

# Arriba

FUNDADO POR JOSE ANTONIO PRIMO DE RIVERA

Madrid, miércoles 23 de noviembre de 1977 \* 15 ptas

Director: ALEJANDRO ARMESTO

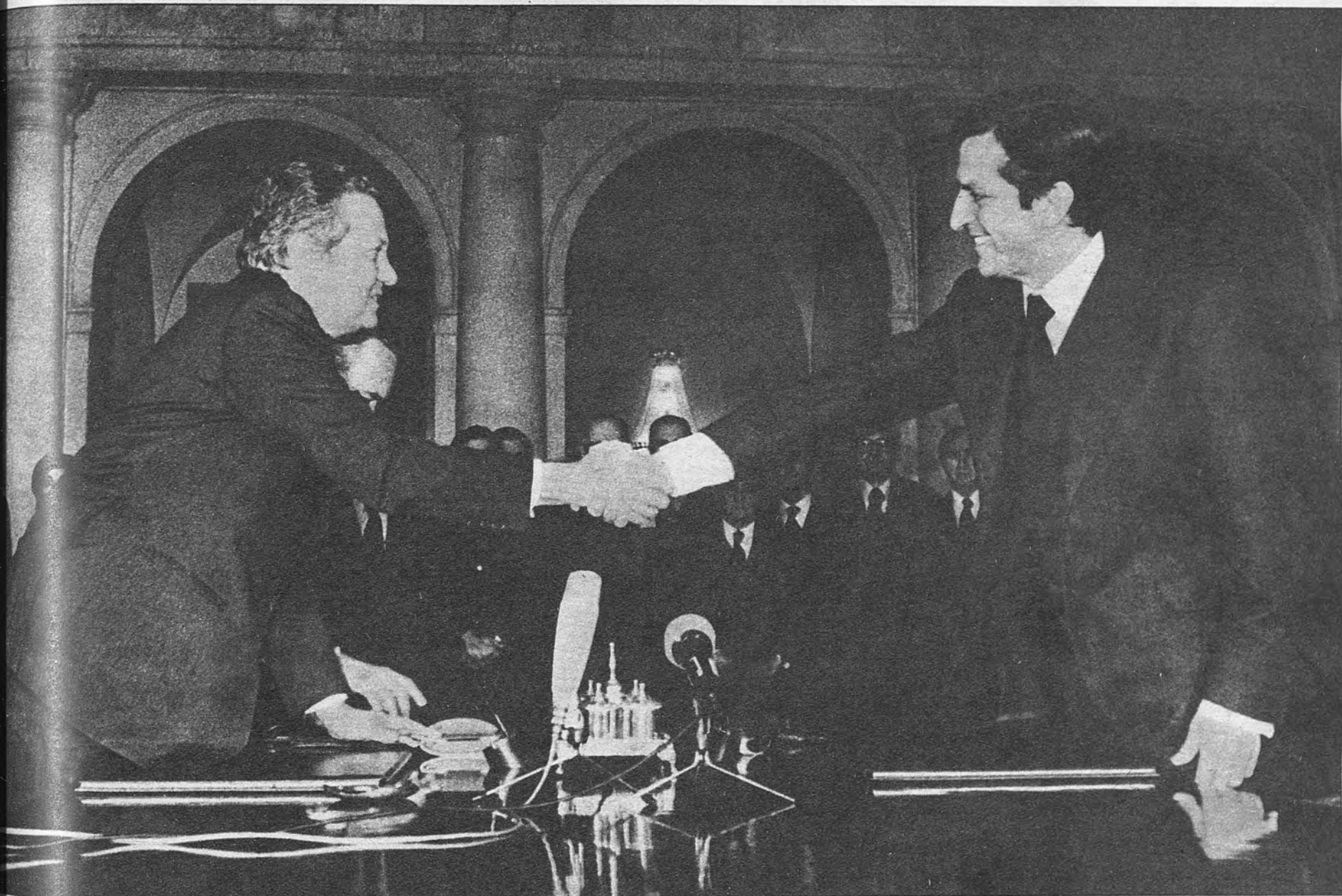
## PHILISHAVE

Para afeitar  
cada día mejor

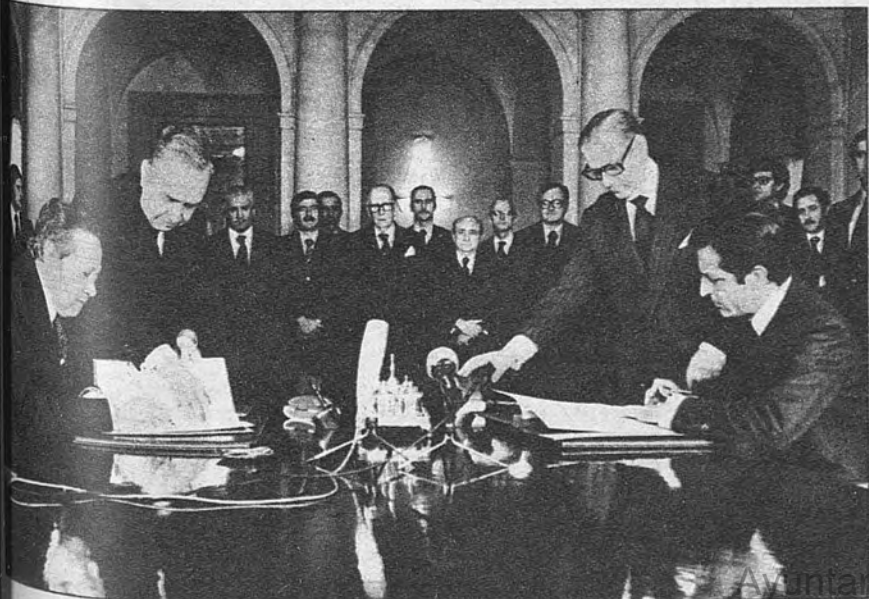


EN LAS RELACIONES ESPAÑA-PORTUGAL

# Una nueva era



## Ayer se firmó el tratado que sustituye al Pacto Ibérico



**A**YER por la tarde, en el Palacio de la Moncloa, el primer ministro de Portugal, Mario Soares, y el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, firmaron el nuevo Tratado de Amistad y Cooperación Hispano-Portugués, con el que se abren nuevas perspectivas en las relaciones entre ambos países. La firma del documento ha sido calificada por los dos Presidentes como «acto histórico, imprescindible y necesario» para que ambos países, a menudo de espaldas uno al otro, mantengan, en adelante, durante el nuevo período democrático, las mejores relaciones diplomáticas y políticas y la más estrecha cooperación en todos los órdenes. El acto se desarrolló entre un clima de cordialidad, que culminó con el apretón de manos, primero, y con el cerrado abrazo, después, que protagonizaron los dos Jefes de Gobierno. Al final, Adolfo Suárez manifestó que este nuevo Tratado, que viene a sustituir al Pacto Ibérico, que habían firmado en 1939 Franco y Salazar, aporta un fortalecimiento de nuestras relaciones, y, por ello, contribuye a la consolidación democrática de España y Portugal. El documento consta de un preámbulo y doce artículos, en los que se contemplan intercambios culturales, científicos, técnicos, comerciales y de toda índole, así como las intenciones de mantener relaciones de buena vecindad y de múltiple cooperación, tanto en el plano bilateral como en el marco de las organizaciones internacionales a las que pertenecen. — (Fotos Giménez.)



# LA EDUCACION, COOPERATIVIZADA

«La liberación es la convocatoria y la apelación más universal y común. ¿Qué es? Por lo menos no lo será suspensión de otras leyes o fuerzas naturales, en cuyo ámbito está encuadrado el hombre. Estas leyes, o fuerzas, no son solamente las físicas —la de gravedad—, sino que hay otras, no menos imperiosas para el sujeto humano que aspira a ser humano.»

¿Pensaba don José María Arizmendi-rrerita en la educación al escribir esto? Debió pensarlo y así lo comunicó a sus colaboradores más directos, a los que él formó e impulsó para ser más y más. Un punto de la filosofía cooperativista de Mondragón es que el hombre no debe pararse nunca en sus conocimientos, y así como a los jóvenes se les combina el trabajo y el estudio (como luego podrán ver), a los adultos se les añade estudio al trabajo, de forma que no se convierta éste nunca en monótona práctica que permite la subsistencia.

Hoy Javier Retegui es el director general de Educación Cooperativa en el Valle, donde hay solamente tres escuelas reconocidas. Pero no importa, ellos se lo han sabido hacer de forma que de esas tres escuelas reconocidas han nacido ramas que cubren todos los aspectos educativos, desde la más temprana edad escolar hasta la universidad.

La Liga de Educación y Cultura se ha preparado durante 1976 para iniciar una nueva etapa en el desarrollo de sus funciones como entidad coordinadora y de planificación de los centros de enseñanza y educación del valle del Alto Deva.

«Aborda la adaptación de un sistema educativo avanzado para la comarca a las necesidades reales de la comunidad, partiendo desde la educación preescolar hasta su culminación en la enseñanza universitaria. El variado origen de los centros participantes presenta la necesidad de fijar unos principios básicos comunes en los que los mismos estén de acuerdo, motivándolos a aunar sus esfuerzos cara a la consecución de objetivos avanzados.»

## EDUCACION SOCIALIZADA

Con la concreción y el pragmatismo que despliegan estos hombres de espíritu cooperativista y que hemos podido ver a lo largo de esta serie, Javier Retegui resume así los puntos básicos trazados para lograr los fines educativos previstos:

«Son tres puntos básicos, con sus connotaciones siguientes. El primero sería la toma de conciencia al servicio de la comunidad; para ello el individuo es el ser responsable inserto en una comunidad en la que ha de participar con responsabilidad; lo comunitario debe privar sobre lo individual; es necesario el proceso de integración en la comunidad de origen, euskaldun y ereldun; desarrollo de la enseñanza en euskera y desarrollo de la cultura euskaldun. El segundo punto, muy importante, es la socialización de la educación, con la participación de la comunidad en la gestión educativa, el acceso indiscriminado a la enseñanza y la educación comunitaria. Y el tercero es la toma de conciencia de los valores esenciales de la persona, con la integración del plan vital del hombre en su concepto trascendente y la respuesta auténtica de la persona.»

En 1976, el Fondo de Educación y Obras Sociales, en cuyo capítulo figura la enseñanza, fue de 41.140.982,67 pesetas. De esta cantidad, 28.424.127 pesetas se destinaron al Centro de Investigación y Desarrollo; 8.857.351,70 pesetas, a educación, y 2.967.084,05 pesetas a ayudas culturales.

Los criterios de actuación fueron: planificación de la evolución educativa en consonancia con los medios humanos y económicos; coordinación de centros para conseguir el máximo rendimiento de los recursos disponibles; seguimiento y control del desarrollo, analizando las desviaciones y problemas complementarios que se presentan en su desenvolvimiento y la conexión en-



tre el sistema educativo comarcal y el proceso de desarrollo socioeconómico.

## ENSEÑANZA BILINGÜE DESDE LOS DOS AÑOS

El problema de la euskerización de la población y el de integración de comunidades les ha llevado a abordar la enseñanza bilingüe desde los dos años, indistintamente para euskaldunes y ereldunes.

Los porcentajes de escolarización a estas edades crece de año en año, situándose en estos momentos en el 50 por 100 de niños de preescolar escolarizados en euskera a nivel de todo el valle del Alto Deva.

Los planes de desarrollo establecidos en las distintas ikastolas los sitúan en cotas muy ambiciosas de desarrollo del bilingüismo para los próximos años. En lo referente al desarrollo de opciones educativas a nivel universitario, el pasado año fue también importante, ya que han sido reconocidos dos centros, adscritos a la Universidad de Valladolid: la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica Industrial y la Escuela Universitaria de Técnicas Empresariales, de Oñate.

En Vergara, pueblo próximo a Mondragón, donde, como anécdota, contará que está enterrado Angiolillo, el anarquista italiano que asesinó a Cánovas en el balneario de Mondragón, en agosto de 1897, hoy convertido en el Sanatorio Psiquiátrico de Santa Agueda (por iniciativa del Ayuntamiento, junto con la entidad Promoción Cultural Verga-



● El sistema educativo está adaptado a las necesidades reales de la comunidad

● La comunidad participa en la gestión docente

● El 50 por 100 de la población infantil, escolarizada en euskera

● 2.790 alumnos universitarios y de formación profesional, en el curso 1975-76

resa), se prevé para fecha muy próxima la puesta en marcha del centro asociado a la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), que viene a completar el panorama educativo del Alto Deva.

«Y es ahora —dice Javier Retegui—, con unas realizaciones en la mano, cuando ha llegado el momento de que iniciemos una seria negociación con el Estado o con los organismos provinciales para organizar y planificar la enseñanza en la comarca. Ya hemos comenzado, en este sentido, la discusión del tema entre las entidades y los centros interesados.»

## DOS MIL SETECIENTOS NOVENTA ALUMNOS EN EL PASADO CURSO

La planificación está perfectamente estudiada. En los centros educativos universitarios y de formación profesional mondragoneses se forman, con visión muy realista de futuro, los técnicos precisos que el crecimiento de las empresas exige.

Durante el curso 1975-76 estudiaron 2.790 alumnos, distribuidos de la siguiente manera: 965, en el Instituto Politécnico José María Arizmendiarrerita, de los cuales 675 hicieron Formación Profesional de primer grado y Oficialía Industrial, y 290 Maestría Industrial; 262 estudiantes en la Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica; 725, Formación Permanente, y 838, idiomas.

Pero aparte de la formación puramente académica, la social se complementa con conferencias, seminarios, formación humanística; en fin, que no permite en ningún momento mecanizar al hombre hasta los límites que lo hace la actual sociedad tecnológica y tecnocratizada. Allí se coordinan los programas de enseñanza, se prepara al profesorado en nuevas técnicas, para lo cual acuden a centros cualificados, dentro y fuera del Estado, en el mundo tecnológico para refrescar sus conocimientos y ponerlos al día.

¿Realizaciones importantes en el campo de la enseñanza? Se puede hablar de la Formación Profesional, que pasa de la categoría de centro homologado a la de instituto politécnico; el reconocimiento como Escuela Universitaria de Ingeniería Técnica, adscrita a la Universidad de Valladolid y la consolidación de las especialidades de Maestría Mecánica, necesaria para el desarrollo industrial de la zona.

Las nuevas perspectivas que se abren en ingeniería con la implantación del ordenador supone un cambio importante en el enfoque técnico que ha de darse a las diferentes asignaturas de la especialidad y el nuevo planteamiento que se ha dado a la formación femenina, con el fin de que la mujer se integre plenamente en la industria, son otros dos factores importantes que han de tenerse en cuenta a la hora de hablar de educación.

Los alumnos proceden de zonas muy variadas. El 53 por 100 de los alumnos matriculados en Maestría Industrial son del valle de Léniz, así como el 68 por 100 de los de Ingeniería Técnica; pero también acuden de otros puntos del País Vasco, atraídos por la seguridad de tener un puesto de trabajo seguro al acabar los estudios y que patentiza, al mismo tiempo, el esfuerzo realizado por la comunidad cooperativa para potenciar otras zonas de Euskadi.

Es curioso el fenómeno del Valle. Cuando leemos en la Prensa que el mayor índice de paro del Estado español lo da el País Vasco, allí no sólo no existen tales problemas, sino que se crean nuevos puestos de trabajo y se prevén más para los próximos años. ¿Se podría hablar del «milagro económico de Mondragón», como en su día se hizo del «milagro alemán»? Meditando y pensando en voz alta, ¿no deberían darse una vuelta por el pueblo guipuzcoano algunos expertos en economía?

**Raquel HEREDIA**  
(Fotos Magali)  
(Enviadas especiales)





## AUDIENCIA DEL REY

Don Juan Carlos recibió ayer la felicitación de los periodistas gráficos que desarrollan su labor en el palacio de la Zarzuela, con motivo de su segundo año de reinado. También recibió el Rey a una delegación de la Dirección General de Deportes, entre los que se encontraba el campeón de Europa de boxeo, Evangelista. (Fotos Europa y Pastor)



## TARRADELLAS PROSIGUE LAS CONSULTAS POLITICAS

El presidente de la Generalidad provisional, Josep Tarradellas, prosigue sus contactos con las diversas fuerzas políticas catalanas. Ayer recibió a una delegación de Unión Democrática de Cataluña, al frente de la cual figuraba el señor Coll Alentorn. Con ellos trató el tema de la autonomía catalana y la próxima composición del Consejo Ejecutivo de la Generalidad.

(Foto Europa Press)



## TOMA DE POSESION EN EL CONSEJO DE JUSTICIA MILITAR

El teniente general Liniers Pidal tomó posesión como presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, en una sesión solemne a la que asistieron todos los miembros del alto Tribunal. El acto fue presidido por el Vicepresidente Primero del Gobierno, Gutiérrez Mellado, que le impuso los atributos inherentes al cargo.

(Fotografía de Cifra)



## MARTIN VILLA INAUGURO DOS COMISARIAS

El Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, inauguró en la mañana de ayer dos comisarias en Madrid: la que está situada en el barrio madrileño de Entrevías y la nueva sede de la comisaría del distrito de Ventas. El señor Martín Villa pronunció al final de su visita unas palabras en las que puso de manifiesto que era necesario devolver la confianza a las familias españolas, a los empresarios y a la juventud, frente a todos los brotes de delincuencia y violencia que en estos momentos surgen en nuestro país. (Cifra)



## ARIAS

Ya vuelven los Arias, madre, donde solían: al Poder. Como vuelven las golondrinas a Capistrano, y los salmones, al Lérez. Los Arias reaparecen siempre en el BOE, como las caras en Bélmez, y los Kennedy, en Hyanis Port. Dice mi Tía Pepita la de Luarda, que está suscrita al «Ya», que si será de fiar este chico, el nuevo Arias, que para ella tiene un aire viscontiano. Mi tía Pepita, es que leyó una vez «El gatopardo» y ofreció, en desagravio, una vela de diez duros al Nazareno. Además, ahora con esto de que los altos cargos salen guapos, con corbatas de cadenas, afeitados, diciendo please, y como recién salidos del baño, está muy escamada. Mi Tía Pepita desciende, históricamente, de las colas del aceite, y tiene una idea cejijunta del Poder. O sea: cuantas más cejas, más poder. Ella sabe que in illo témpore había ministros que despachaban, sin pronunciar palabra, con el código de cejas en la mano. Ceja izquierda alzada en circunflejo, significaba Decreto-Ley, y dos cejas juntándose por los extremos, era cambio de subsecretario. El Poder, como el corazón, tiene razones que la razón no entiende.

Por eso, mi Tía Pepita dice si no será muy joven este Arias para lo del Prado del Rey. Mi Tía



Pepita, la de Luarda, piensa que lo de Televisión es como el Vaticano, que el personal lleva rodillera para dar sonora la genuflexión cuando pasa Anson VI, y que a los periodistas se nos retira la leche cuando nos cambian el señorito. Ya le he explicado que antes, sí. Aquí, antes, sí, todo, siempre. Antes, el Director de la Reteuve mandaba más que un cura en Galicia, pero ahora le van a poner al comité ese de los cascos azules parlamentarios, que serán los que de-

cidan si Betis o Real Sociedad; si «Fidelio» o Pajares; qué día deben ser encontradas las madres huidas a Argentina y a cuántas sonrisas por telediario tiene derecho el Azcona.

Además, no hay problema porque Fernando Arias ha llegado a Televisión por el tercer canal, o sea, por el diplomático, y es cachorro del régimen, grrññññ, de esos que le hacen decir a Alfonso Guerra que grrññññ y que les analicen el pedigree a ver si tienen muy altos los he-

maties franquistas. Por cierto, dice mi Tía Pepita, que hoy se ha puesto pesadísima, que ella lleva la cuenta de todo el poblado, y que si no está equivocada, este Arias, sobrino, es yerno de Garrigues, el padre, y que si es yerno de Garrigues el padre, será con cuñado de Garrigues el hijo, el que trabaja de ministro con tirantes, y que, entonces, será coyerno de Areilza, el señor de los trajes cruzados que escribe tan bien y apuesta tan mal, y que, si no tendrá algo de Arburúa, como Marcelino y el otro ministro que es calvo y arregla las huelgas en los moteles. Mi Tía Pepita es que se arma unos lios espantosos con los árboles genealógicos del antiguo Régimen, porque es que, claro, como las ramas están unas encima de otras, pues se juntan las llanas de los apellidos, y ya no se sabe quiénes son de la saga, y quiénes del mayflower de Burgos, del 36, y a qué ministro democristiano le han salido hijos protestantes; a cuáles militares, anarquistas, y a cuáles falangistas, comunistas. Mi Tía Pepita, además, tiene una tesis sobre las rachas de apellidos y lleva cuentas de cuando hay que retirar la mermelada del alfeizar, y cuándo viene el ciclo de los López, de los Fernández, de los González, de los Suárez y de los Arias, y ha llegado a la conclusión que lo mejor es llamarse Cabanillas que es como la franela, que va con todo.

Por lo demás, mi Tía Pepita desde que ha llegado un Arias liberal se ha sentado y permanece atenta a la pantalla.

P. R.



### PARA EL ALBUM DE LOS RECUERDOS

El canciller de la República Federal Alemana, Helmut Schmidt, durante su visita a Varsovia, recorrió, como un turista más, la parte antigua de la ciudad. En la plaza del Mercado, llena de vida y color, y animada por la presencia de las campesinas luciendo vistosos trajes, el canciller alemán tomó una serie de fotografías para su álbum de los recuerdos. (Cifra Gráfica-UPI)

### UN BUHO EN EL QUIROFANO

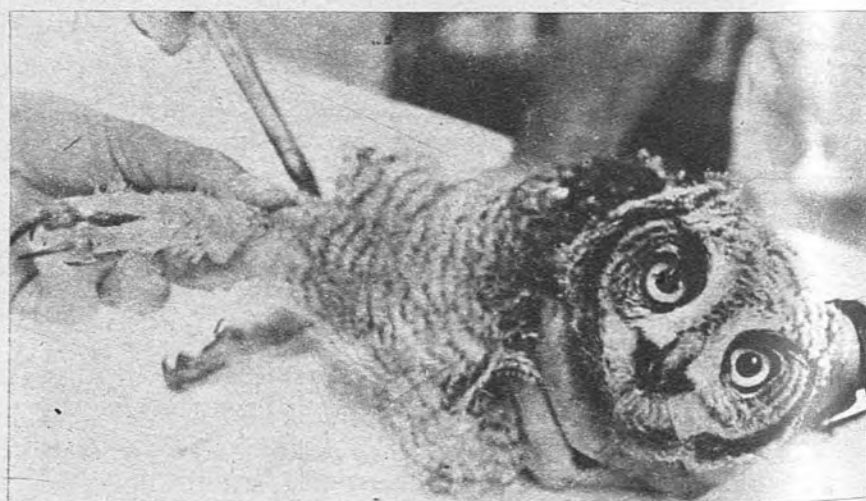
Los búhos suelen ser circunspectos y formales, nada inclinados a las travesuras, pero, por eso de las excepciones, éste que vemos, con enormes ojos de asombro, quiso correr aventuras, con tan mala fortuna que se rompió las dos patas. Expertos de la Sociedad Protectora de Animales le operaron, consiguiendo ligar perfectamente las zonas rotas.

(AP-Europa Press)



### INIGO, DOMADOR POR UN DIA

Durante la cena circense celebrada a beneficio de la UNICEF, en el Circo Sobre Hielo, instalado en la madrileña plaza de Castilla, intervinieron famosos del cine y populares personajes de los espectáculos, la radio y la televisión. En la foto podemos ver a José María Inigo. (Europa Press.)





cierto,  
oy se ha  
ella lle-  
poblado,  
cada, es-  
erno de  
ue si es  
adre, se-  
gues el  
ministro  
nces, se-  
el señor  
que es-  
tan mal,  
de Arbu-  
el otro  
arregla-  
ales. Mi-  
na unos  
árboles  
no Régi-  
o, como  
cima de  
s llanas  
se sabe  
y qué-  
Burgos,  
demo-  
o hijos  
ilitares,  
alangis-  
Pepita,  
s sobre  
y lleva  
que reti-  
eizar, y  
los Ló-  
de los  
y de los  
conclu-  
lamarse  
a frane-  
Pepita  
Arias li-  
ermane-  
P. R.

Miércoles 23 de noviembre de 1977

Edita: M. C. S. E.

Número 19.373. II Epoca. D. L.: M. 7-1953

Avenida del Generalísimo, 142. Madrid-16

Teléfonos: 215 22 40 y 215 06 40

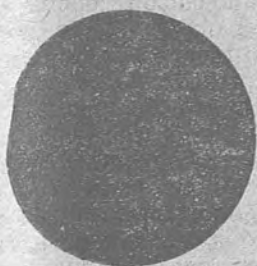
# Arriba

«ARRIBA» DOMINICAL

A TODO COLOR

Se agota siempre

RESERVE SU EJEMPLAR



## SE PUBLICA EL TEXTO DEL BORRADOR DE LA NUEVA CONSTITUCION

- Los 39 primeros artículos han sido difundidos por «Cuadernos para el Diálogo» y posteriormente por las agencias informativas
- El hecho ha levantado fuertes protestas por parte de parlamentarios y medios de difusión
- Se define el Estado como democrático y social de derecho y España como una Monarquía parlamentaria y se enumeran los derechos y libertades ciudadanas

La revista «Cuadernos para el Diálogo» ha publicado íntegros los 39 primeros artículos del primer borrador de la nueva Constitución que se está elaborando. Posteriormente, las agencias distribuyeron el citado texto. El hecho de su publicación ha despertado fuertes y numerosas protestas, al tratarse de un primer texto elaborado en la fase previa de la nueva Constitución, y que, por tanto, ha de estar sometida a las consiguientes correcciones y debates en el seno de la correspondiente Comisión parlamentaria.

De todas formas, y una vez hecho público el citado texto, lo ofrecemos íntegro en las páginas 16 y 17.

El borrador de la Constitución define el Es-

tado como democrático y social de derecho y la forma política como una Monarquía parlamentaria. Se especifican todos los derechos, deberes y libertades de los ciudadanos, así como se especifican las garantías de los mismos en todos los órdenes. Se refiere especialmente a los derechos de reunión, asociación y garantías procesales, regula la nacionalidad, alude al idioma oficial, la enseñanza, libertad religiosa, familia, trabajo y derecho de expresión. Reconoce el derecho a la autonomía en las diferentes nacionalidades y regiones y el de partidos políticos, organizaciones profesionales y asociaciones empresariales y sindicatos, que actuarán libremente dentro del respeto a la Constitución y a la Ley.

Mañana, España será el 20 país del Consejo de Europa

## MARCELINO OREJA, A ESTRASBURGO

● Se entrevistará con Owen y con representantes gibraltareños

El Ministro de Asuntos Exteriores, Marcelino Oreja, emprende hoy, a primera hora de la tarde, un viaje a Estrasburgo para presentar ante el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores del Consejo de Europa el instrumento de adhesión de España a di-

cho Consejo, con lo que nuestro país quedará convertido en el 20 país miembro del mismo.

Por otra parte, durante su estancia en Estrasburgo, la Delegación española que preside el señor Oreja Aguirre entablará el próximo día 24 conversaciones

con una Delegación británica para tratar sobre el tema de Gibraltar. La Delegación británica estará presidida por el secretario del Foreign Office, David Owen del Foreign Office. David Owen es que en la Delegación inglesa participarán representantes de la colonia gibraltareña.

## HOY, CONSEJO DE MINISTROS

## EL PACTO DE LA MONCLOA SE APLICARA CON DECRETOS LEYES

- La reunión ministerial se ocupará de las elecciones sindicales y municipales

Para hoy miércoles está convocado el Consejo de Ministros, que bajo la presidencia de su titular, Adolfo Suárez, se reunirá en el Palacio de la Zarzuela. La reunión del gabinete ministerial es continuación de la celebrada el pasado viernes, y que duró aproximadamente una hora, en la que nada más trataron el tema del nuevo acuerdo firmado ayer entre el Presidente Suárez y el primer ministro portugués, Mario Soares.

El Consejo de Ministros pondrá en marcha una serie de disposiciones legales que desarrollan los acuerdos legales suscritos el pasado día 25 entre los partidos políticos y conocido como el Pacto de la Moncloa. En el paquete de medidas que el Gobierno aprobará en la reunión de hoy destaca un amplio decreto ley en el que se eleva a dicho rango legal los acuerdos de la Moncloa, fundamentalmente en política de rentas y empleos. El decreto ley suspende los efectos de las cláusulas de revisión de los convenios colectivos pendientes de realizar, con objeto que puedan ser negociados dentro de los postulados del Pacto.

Igualmente, el decreto ley abordará la contratación temporal de los trabajadores, conforme a los principios literalmente expuestos en el texto del Pacto, en el que se reconoce la contratación temporal de los acogidos al seguro de paro sin pérdida de sus derechos y a las áreas geográficas de mayor índice de desempleo.

Otro de los temas que podría tratar el Consejo de hoy se refiere a las elecciones sindicales, puesto que la fecha de su celebración están siendo urgidas por las centrales sindicales. Es probable que se celebren a finales del próximo mes de diciembre y el Consejo tendrá que aprobar un decreto fijando la fecha y establecimiento de los criterios por los que se regirán, sobre todo, si las listas serán cerradas o abiertas.

## Elecciones municipales

## EL MINISTERIO DEL INTERIOR TRABAJA EN EL ANTEPROYECTO DE LEY

- El texto no prejuzgará ninguna de las opciones políticas fundamentales

El Ministerio del Interior trabaja actualmente en el texto del anteproyecto de ley que regulará las próximas elecciones municipales. En el Consejo de Ministros a celebrar durante el día de hoy en el Palacio de la Moncloa, el señor Martín Villa someterá a debate los principales puntos que han de quedar especificados en el proyec-

to de ley que el Gobierno tiene que enviar a las Cortes. Dicho anteproyecto no se pronuncia en todas aquellas opciones políticas, tales como el sistema de elección de Alcaldes, edad mínima para el voto, distritos electorales, etc. El anteproyecto está elaborado, pero el Gobierno tiene que decidir sobre todos los puntos claves.

Las asociaciones de vecinos, al tiempo que piden urgentemente las elecciones municipales

## APOYAN A ARESPACOHAGA



Las asociaciones de vecinos de Madrid no están de acuerdo en que se nombre otro Alcalde antes de las elecciones. Afirman que Arespacochaga debe ser mantenido hasta los comicios y sustituido por un Alcalde democrático. Su frase ha sido: «Debe ser el último Alcalde nombrado a dedo». (Foto Antonio.)

(PAG. 21.)

Alquilamos a domicilio máquinas de escribir nuevas a particulares y Empresas

**BANCA - 400.000 PESETAS**

Gane 400.000 pesetas en Madrid. ¡Ingreso seguro con nuestra enseñanza programada! Visítenos y le demostraremos la realidad de esta afirmación

**MINISTERIOS**

¡Ingrese en el Estado! ¡Presentamos su instancia! ¡Programa sencillísimo!

INFORMACION Y MATRICULA EN

**ACADEMIA CABALLERO**

Calle SAN LORENZO, 11, junto a Hortaleza, 67

Por estimarla demasiado ventajosa

## ITALIA FRENA LA PROPUESTA SOBRE LAS NEGOCIACIONES ESPAÑA-CEE

\* La Comunidad quiere controlar también varias exportaciones españolas (Pág. 47)

Ayuntamiento de Madrid



## URGENTÍSIMO

### ● LA SALUD DE LOS POLITICOS

«Señor Director

Ya se sabe: a estas alturas del año, con irregularidad climatológica, no es extraño que proliferen las enfermedades, los males de salud de toda índole, y no sólo entre los pequeños en edad. Son tiempos propicios para que el delegado provincial de la Salud se refiera, por ejemplo, a la gripe de Hong-Kong, o de donde llegue este otoño, y reste importancia a cualquier bulo que empiece a divulgarse sobre alguna epidemia.

A mí, sin embargo, de un tiempo a esta parte, me preocupa la salud de unos cuantos señores: de los políticos, de la clase política en general. La alarma la dio alguien apenas se dio a conocer que, por aquello de las tareas urgentes que les aguardaban, apenas iniciada la etapa democrática, tras las elecciones de junio, los miembros del Gobierno no tendrían ocasión, o en muy escasa medida, para tomarse unos días de descanso. Se agravó la situación, en el mismo orden de cosas, al ponerse a trabajar con la misma prisa y entusiasmo los integrantes de algunas comisiones de las nuevas Cortes. Agosto, el último agosto, no vio despoblarse Madrid de clase política. Y alguien advirtió rápidamente contra tan mal augurio.

La alarma a que nos venimos refiriendo, por la escasa salud de algunos políticos, o ante el temor de que alguno de ellos pueda comenzar a tener más preocupaciones por su salud que las que serían de desear, es fácil de explicar: salta a la vista el peligro que encierra estar mandados por enfermos; es igualmente peligroso que las leyes que nos van a gobernar estén elaboradas por personas que tienen alguna dolencia física.

Uno se hace esta serie de reflexiones al escuchar a un destacado político que dice de sí mismo que no bebe, no fuma, apenas come y duerme muy pocas horas cada día. ¿No es para echarse a temblar? Que un diputado tenga la mayor de sus complacencias en escuchar la música de Mahler, a cambio de renunciar a esa otra serie de «pecadillos» de casi todo el género humano, es, efectivamente, preocupante. O que otro político de quien tampoco citaré el nombre se asegure que enciende un cigarrillo con el anterior, también. O de un tercero, que se sostiene a base de tazas de café, y que a menudo aparece pálido y con ojeras por escasez de horas de sueño...

Ya se va haciendo habitual, y no sé si incluso obligatorio, que al iniciarse en un trabajo se requieran certificados de buena salud y reconocimientos médicos. No sería descabellado exigir esa misma entereza física a la clase política de nuestros días, a la vista de los casos mencionados, y ante la ingente tarea que la gobernación del país viene suponiendo.

José Carroceda  
(Astorga).

6 Arriba

## PACTO Y DINAMICA SOCIAL

El pacto de la Moncloa se ha visto desafiado una vez más por la segunda huelga nacional de aeropuertos. Se ha pactado una colaboración para elaborar una normativa socioeconómica que permita rehabilitar nuestra situación económica y un compromiso para el tratamiento y pacificación del sector laboral en sus conflictos. El pacto no erradica por sí mismo la conflictividad que surge en la realidad sociolaboral y de los problemas reales y graves que amplios sectores padecen. Es decir, no se puede pactar que no haya conflictos. Aceptado que son y serán inevitables, hay que subrayar la diferente posición en que se encuentra el Gobierno y los partidos políticos, particularmente los llamados de millantes y de masas. Surgido el conflicto —sobre cuya floración y desarrollo la influencia de las centrales sindicales ofrece un abanico desigual, desde el control total hasta el descontrol total— los partidos políticos con bases laborales, clásicamente comunistas y socialistas, pueden con muy buena voluntad apaciguar, persuadir y templar su mayor dureza, pero no pueden —aun cuando la naturaleza y planteamiento del problema lo mereciera— desautorizarlo. Es inconcebible que estos dos partidos estén dispuestos a impedir —está fuera de su alcance en muchos casos— o desautorizar las reclamaciones de los trabajadores. Es inconcebible ontológicamente, porque estarían quemando sus bases y en dos años habrían perdido su credibilidad. Por ello, insisto que con buena voluntad, los partidos comprometidos en el pacto y las centrales sobre las que influyen, UGT y CC. OO., se verán obligados a buscar y practicar actitudes positivas con los sectores en conflicto. Actitudes tales como la mediación, el arbitraje, buenos oficios, etcétera, que les permitan en equilibrio casi imposible cumplir sus compromisos nacionales y quedar bien con los trabajadores. El mejor conflicto es el que no se produce, el que se evita, pero una vez abierto, no esperemos condena o descalificación terminante por parte de comunistas y socialistas. Primero, porque la condena radical es bien difícil éticamente sobre un telón de fondo de crisis general y de flagelo penitencial sobre las economías salariales. Segundo, porque

los partidos marxistas no pueden —y es políticamente comprensible— hipotecar su crédito en los dos próximos años. En todo caso tienen ante sí una espinosa papeleta, porque una actuación honesta les comporta inevitablemente costos políticos.

¿Pero y el Gobierno? ¿En qué posición se encuentra? Hay que considerar que al Gobierno le apoya un conglomerado de formaciones políticas, heterogéneas y ninguna de masas. Las posibilidades de operar en el interior de los sectores laborales desde el ascendiente de un partido político o una central sindical, no existen para UCD. No existen para el Gobierno.

Mientras que cada conflicto supone un reto a la imaginación y a la dinámica política de los partidos políticos, y ello es bueno, a pesar de sus eventuales costes, para un partido, porque lo mantiene vivo, en debate y en gestión, al Gobierno sólo le cabe una actitud de severo genarme y en las actuales circunstancias. El Gobierno tiene invariablemente que negarse con la mayor firmeza ante reclamaciones que excedan el tope salarial convenido. Ese es su papel, su gloria y políticamente su tragedia. Si se apartara del pacto, si pretendiera tratar políticamente un conflicto de esa naturaleza, los demás partidos denunciarían el incumplimiento por parte del Gobierno de sus propios pactos y sería el fin. El juego político, en el sector laboral, es todo para la izquierda. Y en el alguna forma, para Alianza Popular, que ni está en el Gobierno ni se encuentra comprometida con los trabajadores de un modo interdependiente como el PSOE o el PCE, con diputados trabajadores y con directivos del partido que son miembros de las ejecutivas de las centrales sindicales respectivas. Las oportunidades de Alianza Popular son esplendorosas, puede pronunciarse como más con venga, atenta a la evolución política de los acontecimientos laborales.

Y también en alguna forma ha recibido una prima gratuita, excepcional. La CNT, los anarquistas, que pueden actuar sin compromiso porque los han rechazado y en línea de purismo con una ideología tan interesante en el plano de la vivencia personal como devastadora e inviable

en el social, pueden hacer estragos sobre una población laboral nada anarquista, pero capaz de razonamientos tan simples e insolidarios como el expresado por algunos trabajadores de los aeropuertos. «Pedíamos al Gobierno trescientos millones, la huelga ha costado más de cuatro mil, lo que podrían haberse ahorrado.» ¿Ahorrado quien, desfilado quien? ¿Y con esa lógica es pensable organizar ética, política, económicamente una comunidad?

Si fracasamos en la rigurosa observancia del pacto —por insolidaridad, por inmadurez, por apetito político oportunista o por debilidad— la fase siguiente —que no añade una nueva y específica seguridad de éxito —es un Gobierno de concentración. Y después de esta fase no queda nada, excepto la autoridad divina. La autoridad como principio supremo y sagrado, la autoridad sobre la libertad, como metafísica del hombre, como filosofía y praxis cotidiana, la autoridad como hábitat espiritual del hombre. Ese monstruoso y desestimulante horizonte de pobreza espiritual y material puede conjurarse todavía. Tiene que conjurarse. La clave de toda razonable esperanza está en el desarrollo de las centrales sindicales y de las patronales en la instrumentación —sin prevenciones ni trabas oficiales— de agentes realmente representativos, responsables y lúcidos en el plano socio-económico. Se autentificaría así lo que hoy es inauténtico y se desplazaría la función de los partidos políticos de un escenario que no les es propio, evitando costos y oportunismos políticos que a largo plazo —muy breve es el largo plazo en una situación tan dinámica y fluida como la nuestra— arruinará la política y el prestigio de los políticos. Y sin respeto por la política y los políticos una nación vive descerebrada, es decir, vive en forma animal, entre la epilepsia y el sopor, que no son síndromes de libertad.

Es preciso desarrollar nuestro nuevo sindicalismo con el mayor empeño, con la mayor esperanza, con urgencia. Sencillamente porque no es posible que una sociedad de trabajadores funcione en libertad sin organizaciones sindicales y empresariales desarrolladas.

INDONIO

### POLITICA

¿Cuál es el centro político? Fraga acaba de decir en Soria que Alianza Popular es el centro-derecha. Con lo cual señala un centro con matiz, que, naturalmente, no es el centro-centro. Con lo cual el centro-centro podría ser el partido del Presidente Suárez, mientras que el de Fraga es un centro más a la derecha.

No es fácil, de todos modos, definir el centro político, pues éste siempre dependerá de los extremos. Suárez lanzó su partido a las elecciones cuando ya estaban bastante definidos unos a derecha e izquierda. Pero recordemos que ya antes Fraga, cuando aún no era embajador en Londres, propugnó el centro político como posibilidad de salvación en un país abocado a los

extremos. Entonces se apuntó al centro-centro, equidistante de la derecha y de la izquierda.

Eran tiempos en los que la izquierda no estaba vigente. Ni tampoco oficialmente la derecha, ya que el sistema rechazaba los partidos y las opciones que consideraba causa de discordia entre españoles, entendiéndose que todos —sin discriminaciones ni definiciones ideológicas— tendrían que hacer juntos la obra común.

Fueron los años en los que un libro —«El crepúsculo de las ideologías»— planteaba la renuncia a esta lucha política. Años en los que hablar de centro era salirse un poco del tiesto, pues ello implicaba replantear derechas e izquierdas.

En los últimos años de la República, don Niceto Alcalá Zamora, con Portela Valladares y Chacabari, intentó un partido de centro. Partido burgués bastante de derechas, pero situado en medio de las extremadas derechas e izquierdas. Todas ellas estaban en tensión. No fue posible la paz, el equilibrio. La solución sólo podía salir de una confrontación. Los del «medio» no pintaban nada. Y fracasaron estrepitosamente.

Pero hoy asistimos a una situación muy distinta. Tanto derechas como izquierdas están bastante moderadas en sus actitudes. Carrillo y González pueden visitar Norteamérica tranquilamente. Diversas tendencias negocian alrededor de una mesa.

Los partidos extremistas son minorías sin perspectivas halagüeñas por el momento. Por ello, el centro político ahora no es un muro de contención para evitar choques violentos.

En estas circunstancias, un centro-derecha podrá ser tachado de falta de garra por quienes son más decididos y, por ello, actúan más. Lo apoyarán los más tranquilos, pero menos eficaces. Mas la imagen de un partido sereno también puede ser provechosa.

En definitiva, el curso de los acontecimientos creará más de una derecha y más izquierda. Y entonces habrá que reajustar todos los centros.

Mariano DEL MAZO

## AJUSTE DEL CENTRO



## EN EL CAMINO DE UNA

### POLICIA DEMOCRATICA

El Ministro del Interior, Martín Villa, ha querido utilizar unos actos de escaso relieve protocolario —la inauguración, ayer en Madrid, de los nuevos locales de dos comisarías de barrio— para formular, de manera explícita, interesantes consideraciones sobre el nuevo concepto que la sociedad democrática española tiene del orden público y, por tanto, de los modos y métodos utilizables para su mantenimiento y servicio. En opinión del Ministro, que pensamos acertada, la Policía debe aspirar a ser considerada por su eficacia, y no por criterios políticos o por equivocadas adhesiones.

Puede decirse que todos los ciudadanos compartimos el deseo de hacerlo así porque, en inmensa mayoría, sabemos valorar la utilidad del recto orden y la importancia de la necesaria función de policía. Las críticas de los últimos tiempos se limitaban a ciertas formas impropias, desmesuradas, incompatibles con la sociedad libre y de más que dudosa utilidad para la propia función; pero en modo alguno trascendían a la integridad del servicio ni a la propia identidad de las FOP.

Junto a la innegable disminución de los grandes delitos, existe ahora cierta eclosión —más como fruto de la crisis económica que del nuevo clima de libertades— de la pequeña delincuencia y, en especial, de la delincuencia juvenil. Pero estas formas menores tampoco pueden seguir campando por sus respetos, tanto por el reflejo desmoralizador que se deduciría de presuntas impunidades, como por ser caldo de cultivo de actitudes de mayor gravedad antisocial. Sin olvidar que suscitan, en el ciudadano medio, inquietudes que son pretexto fácil para los sofistas manipuladores al servicio de fuerzas contrarias a la democracia.

Es necesario que psicólogos modernos, educadores, grupos cívicos progresistas y organizaciones especializadas, cooperen con las autoridades judiciales y policiales en un trabajo más difícil e importante incluso que la insoslayable erradicación de la delincuencia: la reeducación y reinserción social de quienes, por las circunstancias que fueren o por voluntad propia, han actuado fuera de la ley.

Una Policía de nuevo talante es un primer paso muy esperanzador en tal sentido. A ver si, en breve plazo, el ciudadano español entra a una comisaría con la tranquila normalidad con que lo hace el inglés en una Police Station londinense, esto es, con certeza de mutua y cordial cooperación. La funcionalidad de una Policía moderna es mucho más amplia que el mero acto represivo de persecución y detención de los delincuentes. Ha de ser, debe ser, un instrumento democrático de la sociedad libre para hacer más segura y apacible la convivencia de todos, para asistir al ciudadano en los múltiples inconvenientes y problemas en que se traduce el juego de las leyes en el marco de la sociedad industrial.

Cuando los ciudadanos piden la desaparición de métodos superados y la despolitización completa de las FOP, están reclamando un servicio de mayor profesionalidad y más plena inserción en el contexto social. De ello deben ser conscientes —y parece, justo es reconocerlo, que en los últimos tiempos lo empiezan a ser— los propios policías, que son servidores públicos, de toda la comunidad; y que deben analizar la trampa que se esconde tras los fáciles halagos de quienes querrían tenerles como cancerberos de intereses sectoriales.

Con la irrefutable elocuencia de la praxis, ahí está el hecho de que las Policías mejor consideradas, las que disponen de medios más amplios y reciben mayor paga son, precisamente, las de los países democráticos. Ser policía en una democracia es más difícil; pero también más importante y más digno. Esperamos, pues, que el Ministro del Interior avance, con rapidez, en las reformas precisas.

**Arriba**

## EL NUEVO PACTO ENTRE ESPAÑA Y PORTUGAL

A firma por el primer ministro de Portugal, Mario Soares, y el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, del tratado de buena vecindad y múltiple cooperación, acto que tuvo lugar ayer en Madrid y que se completará en Lisboa con el oportuno canje de los instrumentos de ratificación, inaugura una nueva etapa de las relaciones entre los dos países que compartimos la Península Ibérica.

De forma expresa, se deroga el llamado «Pacto Ibérico» de 1939, que apenas si subsistía de jure, aunque no ciertamente de hecho. La primera nota esperanzadora del nuevo pacto es, precisamente, el cambio de lenguaje que se hace ostensible en su misma cabeza: la «no agresión» de 1939 deja paso a la «múltiple cooperación» con que, a la altura del 22 de noviembre de 1977, ambas altas partes contratantes esperan servir los comunes ideales de «libertad, bienestar social y progreso de sus pueblos», según reza el primer párrafo del articulado, animados por «el espíritu de fraternidad universal» a que explícitamente se refiere el preámbulo.

Motor básico y nudo vinculante del tratado es, por supuesto, la creación de una zona geográfica de estabilidad y progreso en una península que resulta encrucijada, incluso geográfica, de tres sectores geopolíticos de primera magnitud: la identidad europea, el patrimonio histórico y cultural iberoamericano, la confluencia del Atlántico y el Mediterráneo. Parece obvio que la estabilidad peninsular es, en consecuencia, un importante servicio a los propósitos de distensión y armonía internacional propiciados por la ONU y el acta de Helsinki.

El tratado se contiene en un texto no muy extenso compuesto por un breve preámbulo y doce artículos: los tres primeros de cuestiones generales, el cuarto dedicado a las relaciones económicas, el quinto a las culturales, el sexto a las científicas y tecnológicas, el séptimo a la cooperación fronteriza, el octavo a la militar, el noveno a la creación

del Consejo para la Cooperación Hispano-Portuguesa y los tres últimos a cuestiones de trámite, todo ello previsto para una duración de diez años a partir de la fecha de canje de los instrumentos de ratificación. Parece superfluo poner de relieve la importancia que va a tener el Consejo bilateral que se crea, que no sólo supervisará y coordinará los trabajos de las comisiones mixtas, sino que será el centro de examen de las cuestiones de interés común, incluso relativas al contexto internacional.

Por la amplitud de su contenido, que contempla de hecho todas las vertientes de las relaciones entre España y Portugal, el nuevo tratado merece la consideración de un positivo acuerdo-marco, susceptible de generar un amplio número de protocolos adicionales. Por su factura, motivaciones y declaración de propósitos es un tratado democrático, convenido por dos Gobiernos representativos, que habrá de ser sometido a los respectivos Parlamentos y que contribuirá, sin duda, a la estabilidad del sistema libre en la Península Ibérica.

Importa ahora que sus amplias posibilidades reciban rápido desarrollo, que se formen las comisiones mixtas necesarias y se elaboren y lleven a buen término planes concretos de cooperación. Está claro que a los dos países interesa «el desarrollo equilibrado y mutuamente ventajoso de sus relaciones económicas», a que se refiere el artículo IV, así como la amplia gama de actividades militares conjuntas que prevé el artículo VIII, o cualquiera de las restantes vertientes del tratado.

Más que dos pueblos «condenados a entenderse», en la vieja y escéptica acepción, España y Portugal son, para los redactores y signatarios del nuevo tratado, dos países que comparten ahora ilusionadas perspectivas de libertad, desarrollo y progreso.

**Arriba**



EDUARDO



# el país

## OTRA VEZ EL PACTO

Cuando escribo estas líneas, aún desconozco si se ha llegado o no a un acuerdo entre los trabajadores de Aviación Civil y el Gobierno. Si la reunión fuera negativa, el viernes volveríamos a tener una nueva huelga que paralizará nuestros aeropuertos, salvo decisión —improbable— del Gobierno que alterara todo el panorama. Creo que el tema de la retroactividad —su imposibilidad por sistema, procedimiento y alcance— está ya fuera de duda. Pero hay otras dos cuestiones a clarificar. La responsabilidad no es sólo del Gobierno, aunque algunos partidos hayan tratado de lavarse las manos. Segundo: si el próximo viernes se produjera una nueva huelga, creo que quedaría clara la insolidaridad de los trabajadores de Aviación Civil con el país, y creo que casi la totalidad de los ciudadanos apoyaría unas medidas drásticas por parte del Gobierno. Hay que decirlo con toda la crudeza porque este país no puede permitirse el lujo de perder mil millones de pesetas una vez a la semana y cinco o seis mil al mes por un asunto en el que se negocian doscientos cincuenta. Ni la colectividad de los españoles tenemos nada que ver con el conflicto, ni tenemos por qué sufrir las consecuencias ahora —el hecho mismo de la huelga— ni después —es decir, el dinero que se ha perdido que revierte, sin duda alguna, sobre nuestras cabezas—.

El Gobierno parece que va a tratar el tema hoy en la reunión del Consejo. Hora es ya de que se aclaren todas las cuestiones pendientes, aunque me parece un grave riesgo el hecho de que el Gobierno pueda decidir por libre cuestiones tratadas con los partidos. ¿La solución, entonces? Una nueva reunión de quienes firmaron el pacto de la Moncloa y unos acuerdos ajustados a la legalidad. Simplemente eso.

## ESCAMEZ Y GARRIGUES

Ayer, los presidentes del Banco Central e Ibérico se reunieron con los periodistas para hablar de la absorción del segundo por el primero. Alfonso Escámez, el nuevo «patrón» de la gran Banca —desbancando de alguna manera a Aguirre Gonzalo y su Banesto, aunque él le quite importancia a eso— dijo cosas muy interesantes. Por ejemplo, «que no sabemos, o que no se dice claramente, qué queremos y a dónde vamos». «Si al país se le dice —añade— que vamos hacia una economía social de mercado y a un apoyo a la inversión, la gente reaccionaría de inmediato.» Es una posibilidad. Escámez dice también que la fusión de Bancos es buena y que debería haber pocos. No le falta razón, porque la alternativa de las nacionalizaciones no parece estar próxima y porque no parece lógico que este país tenga tantos Bancos. Pero a mí me preocupa profundamente la concentración del poder bancario —un poder en absoluto despreciable— en tan pocas manos.

Mientras tanto, en Colonia, un director español de la Administración española decía, más o menos, esto: «La lentitud burocrática de la Administración española en la tramitación de expedientes, es lo que más retrasa a los empresarios alemanes a la hora de invertir en España.» Estamos empezando a reconocer nuestros fallos. Cualquier día los corregimos.

Antonio Garrigues Walker, en fin, acaba de decir en Ginebra que había que crear una «cámara de representación de los intereses económicos de la nación paralela a las Cámaras políticas...» En el fondo del olvido —no sé si burocrático o constitucional o gubernamental— yace un Consejo Económico Social que, con reservas, iba por esa línea. ¡Qué más da!

## UNA BROMA

Me resisto a no recoger dos noticias. Unos niños de EGB de El Puerto de Santa María se han declarado en huelga «porque no participan en la elección de director del centro». El bailarín Antonio dice, ahora, que no ha sido «un artista del franquismo, sino que el franquismo me ha utilizado». Antonio, que era un gran bailarín y que viene a decir que «descubrió» a la Pasiónaria en Moscú, dice otras muchas cosas incongruentes. A sus años, y con su porvenir, habría que pedirle un poco de seriedad y de rigor. A él y a muchos otros.

Francisco MURO DE ISCAR

## En el Palacio de la Moncloa

# SE FIRMO EL TRATADO DE AMISTAD Y COOPERACION

● Se subraya la voluntad de cooperar en el plano bilateral y en el marco de las organizaciones internacionales

MADRID. (De nuestra Redacción.)—A las cinco de la tarde, el Presidente del Gobierno español, Adolfo Suárez, y el jefe del Gobierno portugués, Mario Soares, firmaron el nuevo acuerdo de Amistad y Cooperación entre España y Portugal que sustituye al «Pacto Ibérico» de 1939. Al acto, que tuvo lugar en el Palacio de la Moncloa, asistieron representaciones de ambos países, entre las que se encontraban los Ministros de Asuntos Exteriores, miembros de los respectivos Gobiernos y altas personalidades. Tras la firma ambos gobernantes se estrecharon la mano y luego se abrazaron.

## Declaraciones del Presidente Suárez

Seguidamente, don Adolfo Suárez fue preguntado por los periodistas en torno a las modificaciones que introducía este tratado respecto al anteriormente existente, a lo que contestó que este tratado era absolutamente imprescindible desde que España y Portugal habían accedido a unos regímenes democráticos, que ciertamente tienen como finalidad especial el planteamiento

de las relaciones entre ambos países desde un plano fundamentalmente realista, poniendo el acento en la cooperación importante entre los dos países en el plano económico, cultural, militar, y en el plano del desarrollo de las zonas fronterizas en las que ambos países tienen 800 kilómetros, y muy especialmente en el planteamiento de los dos grandes naciones de la Península Ibérica de cara a una estrategia común en casi todos los aspectos.

Asimismo, el señor Suárez dijo que se robustecía de una forma

# TEXTO INTEGRO DEL TRATADO

El texto del tratado es el siguiente:

Las altas partes contratantes,

con el propósito de fortalecer los vínculos de amistad y solidaridad que existen entre ambos países, basados en sentimientos e intereses comunes y en su propia identidad europea,

conscientes de que el refuerzo de la cooperación entre los dos países peninsulares servirá la causa de la unidad europea y contribuirá a la paz y seguridad internacionales, creando una zona geográfica de estabilidad y progreso en la confluencia del Atlántico y del Mediterráneo,

convencidas de que esa cooperación puede contribuir también al desarrollo armónico de las relaciones que derivan de un patrimonio histórico y cultural compartido por los países ibéricos y los países iberoamericanos,

considerando que la cooperación entre Estados, en armonía con los fines y principios de la Carta de las Naciones Unidas y del acta final de Helsinki, corresponde a una aspiración general y justa,

animadas por el espíritu de fraternidad universal que inspiró en la Península Ibérica a los fundadores del Derecho Internacional,

acuerdan lo siguiente:

**ARTICULO I.**—Las altas partes contratantes proclaman su voluntad de mantener relaciones de buena vecindad y de múltiple cooperación, tanto en el plano bilateral como en el marco de las organizaciones internacionales a las que pertenecen, con vistas a la promoción de los ideales de libertad, bienestar social y progreso de sus pueblos.

**ARTICULO II.**—Las partes contratantes, en el respeto a la igualdad soberana y a la identidad de cada una de ellas, reafirman la inviolabilidad de sus fronteras comunes y la integridad de sus

territorios, absteniéndose de cualquier injerencia en los asuntos propios de la otra parte.

**ARTICULO III.**—Las partes contratantes ratifican la validez de los acuerdos de cooperación en vigor entre ambos países y expresan su propósito de que el presente tratado constituya marco y base de incentivo para profundizar en cuanto a ellos se estipula y para desarrollar nuevas formas de cooperación.

**ARTICULO IV.**—1. En este sentido, las partes contratantes estimularán el desarrollo equilibrado y mutuamente ventajoso de sus relaciones económicas, especialmente en los sectores de la industria, del comercio, la minería, la agricultura, la pesca, los transportes y el turismo, teniendo en cuenta su encuadramiento en el contexto multilateral y en armonía con los objetivos que ambos países persiguen en el ámbito de los grandes espacios económicos.

2. Se adoptarán las medidas necesarias para promover el máximo incremento y diversificación de los intercambios comerciales entre ambos países y se considerará el trato más favorable posible a los productos de interés en el comercio hispano-portugués, teniendo en cuenta los compromisos internacionales de cada país y las necesidades de desarrollo de las respectivas economías.

**ARTICULO V.**—Las partes contratantes, con el fin de facilitar a sus respectivos pueblos un crecimiento más real de los valores y realizaciones culturales de la otra parte, deciden promover la enseñanza del idioma a nivel universitario y la conservación de la lengua materna por los hijos de los emigrantes; la difusión y circulación de la producción literaria y musical, de la obra teatral, cinematográfica y televisiva; el mejor conocimiento de la creación artística; el intercambio de misiones de profesores, investigadores y especialistas.



Mario Soares, en la recepción de las Cortes

## «HEMOS ESTABLECIDO UNA VERDADERA AMISTAD»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El primer ministro de Portugal, Mario Soares, fue recibido oficialmente por el Parlamento español en el curso de un acto celebrado ayer por la mañana en la sede del Senado. A su llegada a la Cámara, a las diez y media de la mañana, fue recibido por su titular, don Antonio Fontán, quien seguidamente le presentó al Presidente de las Cortes, don Antonio Hernández Gil, y al del Congreso, don Fernando Álvarez de Miranda.

El señor Soares pasó a la zona de despachos de la presidencia del Senado, donde fue saludado por las mesas y las Juntas de portavoces de ambas Cámaras y le fue ofrecida una copia de una edición facsímil de la Constitución de Cádiz. A continuación, en el denominado «salón de Cuadros», tuvo lugar la recepción propiamente dicha, por las Comisiones de Asuntos Exteriores. Ocuparon la presidencia, junto al primer ministro portugués, los Presidentes de las Cortes, Congreso y Senado, y los presidentes de las Comisiones de Asuntos Exteriores de las citadas Cámaras, señores Camuñas y Aguilar Navarro.

Intervino, primero, el Presidente de las Cortes, señor Hernández Gil, quien pronunció unas palabras de salutación y dijo que la presencia del señor Soares en el Parlamento español «honra a España y a las Cortes».

Posteriormente se refirió a las relaciones entre España y Portugal, diciendo el señor Hernández Gil que pasaban por un momento especialmente propicio en las nacientes democracias de ambos países.

### Discurso de Mario Soares

Seguidamente tomó la palabra el primer ministro portugués. Mario Soares, quien expresó la honra y alegría que sentía por estar en el Parlamento español y poder hablar a los representantes de la democracia española y del pueblo español. Recordó que el pueblo español ha seguido con atención las vicisitudes de la revolución portuguesa, que había desembocado en la institucionalización de la democracia en aquel país, y dijo que, en contrapartida, los portugueses habían seguido de cerca el «proceso de ruptura» del pueblo español con la dictadura.

Se refirió después el señor Soares al Pacto Ibérico que había sido firmado entre dos dictadores, pero ya estaba obsoleto, por lo que debía ser sustituido por un tratado más moderno, que tenga como perspectiva a Europa, en cuyas instituciones quieren integrarse los dos países a todos los niveles. Añadió que las relaciones anteriores entre España y Portugal habían sido retóricas y no reales, pero ahora debía crearse una nueva dinámica con el establecimiento de una verdadera amistad. En este sentido se mostró de acuerdo con las palabras del Presidente de las Cortes.

Finalmente, Mario Soares dijo que Portugal y España tienen condiciones para dar una nueva dinámica y fuerza a la Europa unida, y es un hecho histórico la existencia en esa Europa de los dos países de la Península Ibérica que tienen las condiciones de de-

mocracia y respeto a los derechos humanos que les permitan jugar el papel que les corresponde en Europa, por su pasado, historia y cultura.

### Diálogo con los parlamentarios

Finalizado el discurso del primer ministro portugués, Mario Soares, se abrió un diálogo con los diputados y senadores presentes en la sesión.

Se registraron las intervenciones de los señores Aguilar Navarro, senador y presidente de la Comisión de Asuntos Exteriores; Muñoz Peirats, diputado de UCD; Nuria Victoria Fernández España, de AP; Ignacio Camuñas y Alfonso Guerra, quienes plantearon diversas cuestiones al mandatario luso respecto al nuevo ámbito de las relaciones entre los dos países ibéricos y su papel en Europa. A todos ellos contestó el señor Soares.

A mediodía concluyó la reunión, con unas palabras de agradecimiento del señor Hernández Gil y seguidamente Mario Soares visitó las dependencias del Palacio, sede del Senado.

### Se ha renovado el espíritu y la letra

Por la tarde celebró una rueda de Prensa. Entre otras cosas, dijo que el tratado de amistad y cooperación firmado momentos antes en el Palacio de la Moncloa es un tratado cuadro que pone fin al Pacto Ibérico y abarca todos los aspectos de las relaciones entre ambos países: pretende integrar y dar cuadro institucional a todo lo relacionado con el comercio, el turismo, la cultura, la industria, la defensa, etc., así como las relaciones de los dos Estados Mayores, que calificó de muy íntimas. «Se ha renovado el espíritu y la letra», afirmó. Añadió que no hay cláusulas secretas.

Sobre las indemnizaciones por los bienes españoles nacionalizados, Mario Soares dijo que ya han sido aprobadas y que se harán efectivas.

● Adolfo Suárez: «La independencia y soberanía de los dos países queda robustecida de una manera muy clara»



ma muy clara la independencia y la soberanía de cada uno de los dos países. También hablo de un planteamiento de relaciones desde una perspectiva realista para una intensa cooperación y amistad profunda entre los dos pueblos que están llamados a entenderse, no solamente por razones históricas, sino también por razones de vecindad y estratégicas.

### Fortalecimiento de las relaciones

Preguntado más adelante sobre qué aportaciones suponía la fir-

ma de este acuerdo al momento político actual, el Presidente del Gobierno español señaló que la consolidación democrática de ambos países pasa por un fortalecimiento de nuestras relaciones de vecindad y aporta la comprensión del mismo fenómeno desde puntos muy parecidos, y la voluntad de integración de los dos países en las entidades comunitarias europeas. Tanto España como Portugal pueden contribuir a la construcción de esa Europa a que todos aspiramos, terminó diciendo.

Asimismo, el Ministro español

de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja, fue preguntado sobre los matices de este acuerdo con respecto al Pacto Ibérico y dijo que responde a uno de los puntos programáticos del Gobierno de llegar a una mejor forma de cooperación con Portugal que sustituyera al «Pacto Ibérico», que respondía a un momento histórico distinto. Asimismo, se crea un organismo específico para vigilar la marcha del tratado. «España y Portugal —añadió— son países que miran a Europa y al mundo en una misma dirección.»

asi como el de estudiantes; la cooperación en academias, Universidades, institutos especializados y organizaciones juveniles y deportivas.

ARTICULO VI.—1. En los campos científico y tecnológico, las partes contratantes intensificarán la aplicación de los acuerdos en vigor y promoverán la conclusión de acuerdos especiales de carácter complementario.

2. Se prestará especial atención al intercambio de informaciones relativas a la investigación científica y al desarrollo tecnológico; al intercambio científico, expertos y personal técnico; a la cooperación común y coordinada de tareas de investigación y desarrollo tecnológico y a la utilización conjunta de instalaciones científicas y tecnológicas.

ARTICULO VII.—1. Las partes contratantes intensificarán la labor de la comisión internacional de cooperación entre España y Portugal, comprometiéndose, dentro del espíritu de buena vecindad, a promover la protección y aprovechamiento racional de los recursos naturales de uso común y a coordinar sus esfuerzos para conseguir un mayor y armonioso desarrollo económico-social de las zonas fronterizas.

2. Se adoptarán medidas para facilitar el tránsito fronterizo, mejorar las vías de comunicación entre ambos países y establecer un auxilio mutuo en casos de siniestros en las regiones fronterizas.

ARTICULO VIII.—1. Las partes contratantes promoverán la cooperación militar entre sus Fuerzas Armadas, prestando especial atención a los intercambios de personal, a la realización de cursos y a la comparación de experiencias sobre materias de instrucción, así como la realización de ejercicios combinados.

2. Con el fin de coordinar los trabajos necesarios para la puesta en práctica de la cooperación establecida en el párrafo anterior, se efectuarán reuniones periódicas de los Estados Mayores peninsulares.

ARTICULO IX.—1. Para supervisar la aplicación

del Tratado de Amistad y Cooperación, las partes contratantes deciden crear un Consejo para la cooperación hispano-portuguesa, a través del cual serán examinadas las cuestiones de interés común o de carácter internacional general y se estudiarán las medidas oportunas para promover una cooperación más eficaz entre los dos países, medidas que serán sometidas a la apreciación de los respectivos Gobiernos. El Consejo supervisará y coordinará, también, los trabajos de las comisiones mixtas existentes al amparo de los acuerdos vigentes entre ambas partes.

2. El Consejo para la cooperación hispano-portuguesa será presidido por el Ministro de Asuntos Exteriores de España y por el ministro de Negocios Extranjeros de Portugal. Cada presidente designará un presidente adjunto que le sustituirá en su ausencia, así como a los restantes miembros que formarán parte del Consejo.

3. El Consejo para la cooperación hispano-portuguesa se reunirá alternativamente en Madrid y Lisboa, una vez por año o siempre que sea juzgado oportuno.

ARTICULO X.—El presente Tratado no afecta a los acuerdos bilaterales o multilaterales concluidos anteriormente por las partes contratantes.

ARTICULO XI.—1. El presente Tratado será ratificado y entrará en vigor en la fecha del canje de los instrumentos de ratificación, que se realizará en Lisboa.

2. El Tratado tendrá una duración de diez años y se considerará tácitamente prorrogado siempre que una de las partes no lo denuncie con seis meses de antelación.

ARTICULO XII.—Queda derogado el Tratado de Amistad y no agresión entre España y Portugal de 17 de marzo de 1939, así como los protocolos adicionales a dicho Tratado de 29 de julio de 1940, 20 de septiembre de 1948 y 22 de mayo de 1970.

Hecho en Madrid el día veintidós de noviembre de mil novecientos setenta y siete, en dos ejemplares, en lengua española y portuguesa, haciendo fe igualmente ambos textos.



CARLOS RODRIGUEZ

## LA POLÍTICA y los días

**A**yer, segundo aniversario de la restauración de la Monarquía, no escasearon los temas políticos en nuestro país. Tuvo especial relieve la firma, por los primeros ministros de Portugal y España, del nuevo tratado de cooperación que sustituye —en el contexto democrático que ahora disfrutan ambos pueblos peninsulares— a aquel viejo, en parte retórico y en parte misterioso «pacto ibérico» cuyas, por fortuna, escasas aplicaciones merecen, para servir a la reconciliación, el piadoso bálsamo del olvido.

Importante también la enérgica declaración, por el Ministro Martín Villa, de que una Policía de nueva imagen va a intentar ser considerada no por criterios políticos, sino por su eficacia. En el terreno de las autonomías, dos noticias de interés: la constitución de la Comisión parlamentaria de la región valenciana que negociará la autonomía provisional y el anuncio para hoy de una «muy importante» rueda de Prensa del presidente Tarradellas. También se espera que el Consejo de Ministros de hoy fije las normas por las que, provisionalmente, se regirán las elecciones sindicales, cuyo inicio será inmediato.

Nueva dinámica en el partido gubernamental UCD que, tras haber hecho público su proyecto de programa doctrinal —síntesis, en el humanismo cristiano, de las grandes ideas liberales y las modernas exigencias socializadoras dentro del respeto a los métodos democráticos—, anuncia la composición de su «ente coordinador» máximo, formado, bajo la presidencia del líder Adolfo Suárez, por representantes de la Ejecutiva del partido, de sus grupos parlamentarios en ambas Cámaras y del propio Gobierno. El «ente» viene a ser una especie de super-ejecutiva que tranquilizará, sin duda, muchas irritaciones de fechas recientes. Ahora falta que se acometa ese imprescindible movimiento de bases para el que, en nuestro comentario del pasado domingo, recomendábamos fórmulas de democracia interna, únicas que, en nuestra opinión, pueden dotar a UCD de auténtica cohesión partidaria. Por de pronto, UCD se mueve, que ya es algo.

Aspectos valiosos asimismo en los últimos ecos que llegan de los viajes de Santiago Carrillo y Felipe González por los Estados Unidos. Y una sorprendente declaración radiofónica del líder socialista: «Creo que la retroactividad del pacto de la Moncloa es absolutamente imposible.» Ni tan imposible, ni tan claro, ni quizá el nudo de la cuestión sea exactamente la palabra «retroactividad». Pero, por lo menos, el líder del PSOE ha definido con precisión su postura, como debieran hacerlo todos los demás firmantes de los acuerdos pluripartidarios de la Moncloa. Y tomar, de una vez, la decisión que corresponda, a cuya vista podremos saber quién es responsable de los miles de millones perdidos en las recientes huelgas aéreas.

**UN RECUERDO LEJANO Y PROXIMO.**—Sobran, pues, los temas de política interna; pero el comentarista quiere hacer una excepción en esta columna, a fin de recordar una figura que nos pertenece por igual a todos los hombres libres, a cuantos deseamos ese «mundo seguro para la diversidad» con que soñó aquel gran demócrata americano, ilusionado y realista, a quien asesinaron fríamente ayer hizo catorce años: John F. Kennedy. Al rico bostoniano, admirador de Inglaterra, intelectual y amante de las artes, sensual y humano, apenas le dejaron vivir mil días como Presidente. Fueron «mil días de luz». Un aire fresco de dignidad y distensión recorrió el mundo y las relaciones internacionales. Hoy importa ya muy poco quién apretara el gatillo asesino: cargaron el rifle los enemigos de la democracia. Lo cierto es que le mató su rectitud ética, su fe inquebrantable en los principios igualitarios de la Fundación americana, su pasión por la justicia y su respeto por la libertad del hombre, así como su explícita aversión a los monopolios inhumanos que retrasan o desvían la justa distribución de los bienes. Por eso pudo escribir Allan Nevins que, aquel 22 de noviembre de 1963, «los cielos parecieron oscurecerse súbitamente a mediodía para decenas de millones de personas». Aquí, en España, por la diferencia horaria, recibimos la noticia tras la puesta del sol y a muchos nos pareció que la noche se hacía más oscura. En todos los sentidos. John F. Kennedy fue un gran americano; pero fue, sobre todo, un buen ciudadano del mundo de la libertad.

## CORTES

Constituido el grupo parlamentario de UCD

## PEREZ LLORCA, NUEVO PRESIDENTE

Calvo Sotelo no se presentó a las elecciones

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El grupo parlamentario de UCD ha quedado definitivamente constituido, nombrado su nuevo presidente y secretario y su Comisión Ejecutiva en una reunión que celebró en el Palacio de Congresos durante el día de ayer.

Como presidente del grupo fue elegido don José Pedro Pérez Llorca Rodrigo, licenciado en Derecho con premio extraordinario por la Universidad de Madrid, diplomático y letrado de las Cortes Españolas por oposición. El señor Pérez Llorca venía ejerciendo hasta ahora el cargo de secretario del grupo parlamentario y ha sustituido a don Leopoldo Calvo Sotelo, quien ya anunció que una vez que

quedara definitivamente constituido el grupo no presentaría su candidatura para la reelección. No obstante, algunos parlamentarios de UCD propusieron su nombre para que continuara como presidente, pero éste no aceptó y el señor Calvo Sotelo fue despedido con una larga ovación por la gestión que ha venido realizando durante estos últimos meses.

Como secretario del grupo fue elegido el diputado de UCD por Ciudad Real, don Blas Camacho Zancada, abogado. Después se eligió a la Comisión Ejecutiva del grupo parlamentario, compuesta de unos 22 ó 23 miembros y que representa proporcionalmente a las quince regiones en que está estructurado el grupo parlamentario.

El grupo parlamentario de UCD aprobó también su reglamento interno que, aunque ya estaba aprobado definitivamente en la última reunión del grupo, quedó pendiente de acomodar a las normas de coordinación del gran órgano de coordinación de la política del comité ejecutivo del partido, el grupo parlamentario y el Gobierno. Este reglamento interno del grupo parlamentario de Unión de Centro Democrático prevé la forma de adhesión al grupo, las obligaciones de los diputados, entre las cuales se encuentra la disciplina de voto y la concurrencia a las tareas informativas, aunque también se prevé que la asamblea general pueda acordar libertad de voto a los miembros del grupo para temas determinados e incluso por razones de conciencia eximibles de esa disciplina. El reglamento prevé también los derechos de los diputados, como son los de intervenir en la elaboración de las proposiciones de ley, conocer los proyectos, contribuir a las iniciativas legislativas del grupo, recibir información periódica de los miembros del Gobierno. Se regula también las funciones de la asamblea general del grupo parlamentario, que son todas las relativas a la iniciativa legislativa del grupo y de control de la actuación de los órganos de Gobierno del mismo y se establecen las funciones del Consejo ejecutivo, que está formado por las propuestas de los representantes regionales y cuya función es decir sobre los asuntos urgentes, en tanto no se reúna la asamblea.

La comisión ejecutiva del grupo parlamentario de UCD queda compuesta de la siguiente manera:

Andalucía: Soledad Becerril, Joaquín García Romanillos y Félix Pérez Millares.

Aragón: José Ramón Lasuen Sancho, Asturias: Luis Vega Escadrón, Baleares: Santiago Rodríguez Miranda, Canarias: Rubens Henríquez Hernández, Castilla-León: Modesto Fraile Pujade, Josemaría Martín Oviedo y Eduardo Moreno Díez, Cataluña: Joaquín Faura, Castilla-Mancha: Gervasio Martínez Villaseñor, Extremadura: Manuel Bermejo, Galicia: Víctor Muro y Antonio Díaz Fuentes, Madrid: Leopoldo Calvo Sotelo, Murcia: Jesús Martínez-Pujalte López, Navarra: Jesús Aizpuru, País Valenciano:

Emilio Attard, País Vasco: Juan Echevarría Gangotiti, Ceuta y Melilla: José María García Margallo, Alava: Jesús María Viana.

### Consejo Rector de RTVE: Sin acuerdo en el Senado

Sin llegar a ningún acuerdo, poco antes de las dos y media de la tarde ha finalizado la reunión mantenida por la mesa del Senado con la Junta de portavoces, con objeto de tratar sobre la designación de senadores para la constitución del Consejo Rector provisional de Radiotelevisión Española.

Al parecer, la tendencia defendida por el grupo de progresistas y socialistas independientes, grupo mixto, y grupo independiente, es de que el sistema de representación sea aritmético, con un representante por cada 32 senadores. Otra tendencia propone que la representación en el Consejo Rector de RTVE sea proporcional sobre la base de ambas Cámaras conjuntas, defendida por el grupo socialista del Senado.

Una tercera tendencia, apoyada por UCD, es que el sistema de representación sea propor-

cional, pero sobre la base de la separación de las dos Cámaras, es decir, representaciones independientes de diputados y senadores.

### La Comisión de Exteriores se reunió con Oreja

Los componentes de la mesa y los portavoces de la comisión de Asuntos Exteriores del Congreso de los Diputados, celebraron ayer un almuerzo con el Ministro Marcelino Oreja.

Según informó el presidente de la Comisión, Ignacio Camuñas, durante el almuerzo se estudió el calendario y procedimiento de trabajo que seguirá la Comisión.

Es inminente, aunque no se ha fijado fecha, la comparecencia del Ministro Oreja ante la Comisión, para celebrar un debate sobre política exterior española, con especial referencia a la política española en el África noroccidental.

Entre los primeros temas que deberá abordar la Comisión figura la rectificación del tratado de pesca con Marruecos, y la posible ampliación a 200 millas de las aguas jurisdiccionales españolas.

## LUIS AREVALO, PROBABLE JEFE DEL ESTADO MAYOR DE LA ARMADA

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—Se reunió el Consejo Superior de la Armada, presidido por el almirante jefe auxiliar del Estado Mayor de la Armada, Pedro Español Iglesias, que deliberó, según ha podido saber Cifra en fuentes bien informadas, sobre la elección del nuevo jefe de Estado Mayor.

El nombramiento de este cargo, con arreglo a la legislación vigente, corresponde al Consejo de Ministros, una vez oído el Consejo Superior de la Armada, y, aunque no es preceptivo que se presente una terna, parece que en la práctica se ha venido haciendo así.

El actual Subsecretario de la Marina, almirante Luis Arévalo Pelluz, sería, según esas mismas fuentes, una de las personas con más posibilidades de ocupar el cargo de jefe de Estado Mayor, vacante desde la dimisión del almirante Buhigas.

### Toma posesión el teniente general Tomás de Liniers

El nuevo presidente del Consejo Supremo de Justicia Militar, teniente general Tomás de Liniers y Pidal, tomó posesión de su cargo ante el Pleno del Alto Tribunal, en una sesión solemne celebrada ayer y presidida por el Ministro de Defensa, teniente general Gutiérrez Mellado.



Martín Villa visitó ayer dos comisarias en Madrid

## AMPLIO PLAN DE PROTECCION REFORZAMIENTO DE LA POLICIA

«Hemos de devolver la tranquilidad a las familias españolas frente a la agresión y el crimen»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«Tenemos que devolver la tranquilidad y la confianza a las familias españolas frente a la agresión del crimen; a los empresarios, frente al robo al atraco, y a la juventud, combatiendo la delincuencia juvenil y el tráfico de drogas. Tenemos que proteger a la sociedad en general, reservándola contra el delito», dijo ayer el Ministro del Interior, Rodolfo Martín Villa, al finalizar la visita que realizó a dos nuevas Comisarias de Madrid, una, ubicada en el madrileño barrio de Ventas, y otra, en Entrevías.

El señor Martín Villa —que estaba acompañado en su visita por el Gobernador Civil de Madrid, Juan José Rosón; el general inspector de la Policía Armada, general Timón de Lara, y por el director y subdirector general de Seguridad, recorrió detenidamente las instalaciones.

Hacia las once de la mañana, el señor Mar-

tín Villa y sus acompañantes llegaron a la Comisaría de Entrevías, situada en el barrio de Vallecas, y allí, el Ministro del Interior pronunció unas palabras en las que puso de relieve la labor de la Policía en estos momentos: «El Ministerio del Interior tiene en estos momentos en marcha un amplio plan de potenciación y reforzamiento de los servicios policiales, que incluye, entre otras mejoras, el aumento en las ciudades importantes y núcleos de población, del número de Comisarias de Policía; dotar a la Policía Armada de los adelantos técnicos indispensables, proporcionando a las patrullas de a pie —que deben ser incrementadas— equipos portátiles de comunicación; extender el servicio del «091», que en la actualidad funciona en 14 capitales de provincia, a las 38 restantes, a las 15 ciudades con más de 100.000 habitantes y a las grandes áreas metropolitanas de Madrid, Barcelona, Bilbao y Valencia.»

ria de dicha zona, y recorrió sus instalaciones.

La Comisaría de Entrevías, cuya construcción se terminó el pasado 29 de junio, consta de tres plantas y sótano y cuenta con los servicios policiales más modernos. Su dotación de policías asciende a 102 miembros.

Respecto a la Comisaría de Ventas, situada en la calle Virgen de la Alegría, el comisario jefe de la misma ha manifestado que consta de una dotación de 137 hombres, 102 policías armados y 35 funcionarios del Cuerpo General de Policía. Tiene tres plantas y su precio aproximado, según el arquitecto que ha dirigido las obras, supera los 39 millones de pesetas.

### Elecciones municipales, lo antes posible

«El Ministerio del Interior tiene ya elaborado el anteproyecto de ley, regulador de las próximas elecciones municipales», afirmó Rodolfo Martín Villa, en unas declaraciones que publicó ayer «La Vanguardia».

Con respecto a este punto, el Ministro afirma que el anteproyecto será llevado al próximo Consejo de Ministros, «pues es justo —añade— que las elecciones deban celebrarse lo antes posible».

«El proceso siguiente —continúa el Ministro— dependerá del tiempo que empleen las Cortes en su estudio y aprobación».

En relación al momento político actual, el Ministro destaca la importancia del Pacto de la Moncloa, «muestra patente del sentido de responsabilidad asumido por las principales fuerzas políticas del país».

En relación con el País Vasco, tras la declaración de ETA de no deponer la lucha armada, el Ministro afirma: «Es de presumir que la distensión política desdramatice la situación en aquella parte de España, pero

sin olvidar el peligro que sigue suponiendo para su definitiva normalización la existencia de grupos, cada vez más reducidos, pero también más radicalizados, en el uso de la violencia».

En relación con Catalunya, Martín Villa dirige elogios a Tarradellas, a quien califica de «gran catalán y gran español».

## Treinta disparos contra el cuartel de la Guardia Civil

## EL ATENTADO DE MUNGUÍA, REIVINDICADO POR ETA

BILBAO. (Cifra.)—ETA reivindicó ayer el atentado perpetrado el lunes contra el cuartel de la Guardia Civil de Munguía (Vizcaya), mediante una llamada anónima recibida en la delegación de Cifra en Bilbao.

En la llamada, que se produjo hacia la una de la tarde, el anónimo comunicante dijo que la organización terrorista continuará sus ataques contra las Fuerzas del Orden Público.

En el atentado reivindicado por ETA se efectuaron unos treinta disparos contra el cuartel de la Guardia Civil de Munguía, y, según ha podido saber Cifra, fueron hechos, al parecer, con una sola metralleta en ráfagas.

Se baraja la hipótesis de que fueran dos los autores del atentado. Uno de ellos dispararía la ráfaga con la metralleta, que pudiera ser de marca «Marietta», mientras que el otro lanzaría contra el cuartel un artefacto explosivo que sólo ocasionó algunos daños materiales.

Los autores del hecho utilizaron en el atentado el turismo «Seat 131-1.600» matrícula BI-3480-O, que había sido robado el pasado día 19. Este vehículo, que fue hallado poco después de la agresión en Galicia, es propiedad de Isidro Rodríguez Andrés,

con domicilio en el pueblo de Gamiz, cercano a Munguía.

### Villava (Navarra): Estalla un potente artefacto

PAMPLONA (Cifra.) — Un potente artefacto hizo explosión la noche del lunes en un edificio de la calle de Mayor de Villava colindante con el cuartel de la Guardia Civil.

Unas cuatro horas después de que fuera ametrallado en Munguía (Vizcaya) el cuartel de la Guardia Civil por unos individuos, hacia las once de la noche, se registró una explosión que destruyó toda la planta baja del inmueble ubicado en el número 50 de la calle de Mayor de Villava (Navarra), que consta de entreplanta y tres pisos; se da la circunstancia que en el número 48 de la misma calle está el cuartel de la Guardia Civil.

En el edificio donde se registró la explosión se encontraban algunos vecinos. A poca distancia de donde fue colocado el artefacto dormían en una habitación tres niños pequeños, que resultaron ilesos, únicamente uno de ellos sufrió una herida cortante en la cara, pero de poca importancia.

## ATENTADO CONTRA «EL P APUS»

## DENEGADA LA AMNISTIA A LOS ONCE IMPLICADOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La aplicación de la ley de Amnistía que solicitaron algunos procesados supuestamente implicados en el atentado contra la revista «El Pápus», el

pasado 20 de septiembre en Barcelona, ha sido denegada por la Audiencia Nacional (sección segunda de lo penal).

Como se recordará, en el suceso falleció el conserje de los

locales del periódico, Juan Peñalver Sandoval.

Los detenidos, implicados de alguna manera en los hechos, fueron Ángel Blanco Ferry, Joaquín Agustín Borrás, Juan Carlos Pinilla Ibáñez, Gil Casoliva Careta, Miguel Gómez Benet, José López Rodríguez, José María Rico Cros, Francisco Moreno Fernández, Alfonso Pinilla Ibáñez y Francisco Abadal Espinosa.

Por otro lado, durante la tarde del lunes, y en medio de extraordinarias medidas de seguridad, los presuntos implicados en el atentado de «El Pápus» fueron sacados de la cárcel de Huesca y trasladados al penal de Ocaña, provincia de Toledo. El traslado se efectuó en un furgón blindado y custodiado por miembros de la Guardia Civil de Huesca, hasta llegar a la localidad de Zuera (Zaragoza), donde efectivos del mismo Cuerpo pertenecientes a la comandancia de Zaragoza, se hicieron cargo de los presos.

Todo hace suponer que hicieron parada en la cárcel de Zaragoza para continuar viaje hasta Ocaña, pasando así a la Audiencia Nacional el caso que entendió el juzgado de Barcelona.

### Cumplía condena de cuatro años por estafa

## EL PRESIDENTE DE LA COPEL, EN LIBERTAD

OVIEDO. (Cifra.)—El presidente nacional de la COPEL (Coordinadora de Presos en Lucha) ha salido de la prisión de Oviedo, donde se encontraba cumpliendo una condena de cuatro años.

Se trata de Vicente Miranda Melero, de Madrid, trasladado a Oviedo desde la prisión de Carabanchel cuando se produjo el motín de julio pasado.

Vicente Miranda cumplía condena de cuatro años y cuatro meses por delito de estafa. Fue trabajador de la empresa Dragados y Construcciones hasta que fue despedido según él por motivos políticos.

Según declaraciones hechas al diario «La Nueva España» de Oviedo, Vicente Miranda asegura que la COPEL persigue la garantía de supervivencia y el derecho al trabajo para quienes salen de la cárcel.

Respecto al sistema penitenciario, indica que debe ser modificado, ya que la comida es insuficiente y la asistencia médica brilla por su ausencia.

Ayuntamiento de Madrid



En la próxima reunión del comité ejecutivo

## UCD ESTUDIARA LA APLICACION DEL PACTO DE LA MONCLOA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El Comité Ejecutivo de Unión de Centro Democrático estudiará en su próxima reunión temas relativos a la aplicación del Pacto de la Moncloa.

Un portavoz del partido añadió que UCD tiene que tomar postura sobre dichos acuerdos como un partido más de los firmantes, sobre todo —dijo finalmente— en un momento en que existen desafíos concretos (entre otros señaló la huelga de aeropuertos) a la aplicación del Pacto.

### Armando Benito, próximo secretario general en Madrid

Armando Benito será confirmado secretario general de UCD en Madrid, en la próxima reunión del Consejo Político de este partido. El Consejo designará asimismo el cargo de secretario de relaciones internacionales para el que el Comité Ejecutivo de UCD ha propuesto el nombre de Javier Rupérez.

El señor Benito, cuyo nombramiento está ya decidido, según un portavoz de UCD, es uno de los nombres que suenan como futuro Alcalde de Madrid, en el caso de que se decida cambiar antes de las elecciones municipales al actual Alcalde, Juan de Arespacochaga.

José Luis Álvarez, otro de los candidatos

a la alcaldía madrileña, podría ocupar la presidencia de UCD en Madrid.

### Constituida la Comisión de Educación

Ayer quedó constituida la Comisión de Educación de UCD, con asistencia de miembros de la Ejecutiva, de representantes de los grupos parlamentarios del Congreso y Senado y del Ministro de Educación, Iñigo Cervero.

La Comisión, que se reúne en un hotel madrileño, trata de establecer las líneas básicas de la política educativa del partido.

Por parte de la Ejecutiva asisten Carmela García Moreno, secretaria de Acción Cultural, y Manuel Fraile, de la Secretaría de Programación.

Por otra parte, el presidente del Congreso de los Diputados, Fernando Álvarez de Miranda, manifestó que en la última reunión del Consejo Político del Partido Demócrata Cristiano, que preside y que, como se sabe, está integrado en UCD, no se designó ninguna Comisión concreta para tratar el tema de la unión de la Democracia Cristiana con otros partidos.

Añadió que se habló de la conveniencia de que alguien hablase con algunos militantes de la Federación de la Democracia Cristiana, que desean integrarse en el Partido Demócrata Cristiano, aunque no se designó ninguna persona en concreto para ello.

Según la oficina de Prensa del PSOE

## HAY CONTACTOS CON EL PSP PARA LA UNIDAD

◆ El grupo del profesor Tierno niega la existencia de reuniones «oficiales»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Según la Oficina de Prensa del Partido Socialista Obrero Español (PSOE), este grupo ha mantenido contactos permanentes con el Partido Socialista Popular (PSP) de cara a la unidad socialista. Asimismo, han manifestado que desconocían a qué nivel se habían efectuado, aunque estiman que habría sido a nivel de comisiones ejecutivas.

Finalmente, han señalado que probablemente a finales de esta semana podría haber declaraciones explicativas sobre estos encuentros.

Por su parte, el secretario de Información del PSP ha manifestado que no se había producido ninguna reunión de carácter oficial con el PSOE sobre la unidad socialista.

### Próximo regreso de Felipe González

Felipe González, secretario general del Partido Socialista Obrero Español, podría regresar a España el jueves o el viernes próximos, según ha manifestado un portavoz del PSOE. No obstante —añadió—, aún no hay fecha fija, ya que el líder socialista no la concretó en la conversación telefónica que mantuvo el lunes con dirigentes del partido.

Como se sabe, finalizado el programa del viaje de Felipe González a los Estados Unidos, sólo regresó en el día previsto Luis Yáñez, secretario de Relaciones Exteriores del PSOE, quien informó a la ejecutiva del partido del desarrollo del viaje. Según la versión oficial del PSOE, Felipe González continúa su estancia en Estados Unidos por asuntos particulares.

### Congreso del PSOE andaluz

El próximo día 11 de diciembre llegará a Málaga Felipe González, para asistir al Primer Congreso Andaluz del partido, que tendrá por sede el palacio de Congresos de Torremolinos.

Junto con Felipe González estarán en el palacio de Congresos Alfonso Guerra y la totalidad de los parlamentarios andaluces del PSOE.

También han prometido su asistencia delegaciones socialistas de diversos países.

Se calcula que serán unas doscientas las personas que van a asistir a este Congreso, que comenzará el próximo día 8.

### Valencia: Hacia la unidad socialista

El Partido Unión Socialista del País Valenciano acordó, en un congreso extraordinario abrir negociaciones con el PSOE, «para estudiar las posibilidades de un acuerdo de unificación».

A dicho congreso, celebrado en la localidad valenciana de Benimodo, asistieron 97 delegados provenientes de las distintas comarcas del país valenciano y de los diversos frentes de trabajo del partido.

El congreso acordó, asimismo, comunicar al Consejo Federal de la Federación de Partidos Socialistas (FPS) su interés por encontrar nuevas iniciativas favorables a un acuerdo entre las distintas corrientes socialistas del Estado español.

Este partido se formó al escindirse poco antes de las elecciones del 15 de junio, del Partido Socialista del País Valenciano. El grupo de los hermanos Garcés formó seguidamente coalición electoral con el PSP, bajo la denominación de Unidad Socialista, pero tal coalición no desembocó en una fusión formal de ambas corrientes.

## CARLOS HUGO REGRESO DE PARIS

MADRID. (Europa Press.)—Poco después de las siete de la tarde llegó al aeropuerto de Barajas don Carlos Hugo de Borbón, presidente del Partido Carlista.

El líder carlista, que procedía de París, fue recibido por su hermana doña Cecilia, el secretario general del Partido, señor Zavala; los miembros del Comité Ejecutivo Federal, señores Dorreste, Carnicero y Clemente, así como por don Gabriel Alonso, secretario general del Partido Carlista de Castilla-La Mancha.

Como se sabe, el presidente del partido retrasó su viaje, previsto para el pasado día 15, por motivos particulares. Asimismo, su esposa, la princesa Irene de Holanda, que pensaba viajar a Madrid ayer, lo hará en los próximos días.

### Apoyan la legalización de UPG y ANPG

SANTIAGO DE COMPOSTELA. (Cifra).—Apoyar la legalización de los grupos nacionalistas Unión de Pobo Galego (UPG) y Asamblea Nacional Popular Galega (ANPG) ha sido el acuerdo adoptado por representantes de diversas fuerzas políticas reunidos en Santiago de Compostela.

En la reunión se trató de la posibilidad de llevar a cabo una concentración masiva en la primera quincena del próximo mes de diciembre para apoyar la legalización de los mencionados grupos nacionalistas.

## TARRADELLAS, CON REPRESENTANTES DE LA CNT

Prosigue sus contactos con dirigentes de diversos grupos políticos

BARCELONA. (Resumen de agencias.)—El presidente de la Generalidad, Josep Tarradellas, mantuvo ayer una entrevista de una hora de duración con representantes de la Confederación Nacional de Trabajadores.

El señor Tarradellas se reunió con el delegado de la Confederación, al término de otra entrevista anterior con la Unión Democrática de Catalunya, sin que haya trascendido el contenido de la conversación.

Fuentes políticas señalaron que la entrevista ha sido «cordial, dentro de las buenas relaciones históricas entre la CNT y el señor Tarradellas».

Antes, Tarradellas había recibido a varios dirigentes de Unión Democrática de Catalunya (democrístianos), siguiendo sus contactos con todas las fuerzas políticas catalanas. A la salida de la reunión, uno de los líderes de UDC declaró que «la gran preocupación del presidente en estos momentos es lograr la formación de un «consell executiu» (Gobierno) que verdaderamente represente a todo el país y tenga en cuenta las elecciones del 15 de junio».

### Reparos de Trías Fargas al Pacto de la Moncloa

«Hemos firmado el Pacto de la Moncloa y lo vamos a cumplir, pero tenemos algunas observaciones que hacer», expresó en el curso de una conferencia celebrada en el Colegio de Abogados, Ramón Trías Fargas, pre-

sidente de Esquerra Democrática de Catalunya.

Entre dichas «observaciones» el señor Trías Fargas destacó que «los pactos fuera del Parlamento no son democráticos». Por otra parte, manifestó que «el unitarismo, a la larga, no es fórmula democrática».

Destacó que encontraba a faltar una «mayor descentralización y autonomía». También que las empresas habían sido las perjudicadas en dicho Pacto. «Si no se ha ido por otro camino —expresó—, es porque el marxismo no ofreció una alternativa clara».

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En relación con la información publicada en el número 27 de la revista «Repórter», bajo el título «Un contrabandista financia a Fraga», Manuel Fraga Iribarne declaró lo siguiente:

1. Que en ningún momento ha tenido negocios privados, relaciones económicas o de cualquier otro tipo con el señor José María Santacreu.

2. Que en ningún caso ha sido informado por conducto

público o privado de la conducta o acciones ilegales del señor Santacreu, ignorando en absoluto cuanto se menciona en la citada revista referente a la conducta de aquél, de cuya honorabilidad ha tenido toda clase de pruebas.

3. El señor Santacreu, en unión de otras personas, participó en la creación del club Agora en Barcelona, así como en la organización del Premio Fraga Iribarne de Periodismo, nada de lo cual tiene relación con Alianza Popular,

a la que no pertenece ni ha pertenecido José María Santacreu, y a la que no ha financiado directa o indirectamente.

4. Que cuantas afirmaciones se contienen en el mencionado artículo son tendenciosas e injuriosas, por lo que el señor Fraga Iribarne ha solicitado de su letrado el oportuno informe sobre el mismo a fin de ejercer, si lo estima pertinente, las acciones civiles o penales que la Ley le concede.

Publicadas en «Repórter»

## FRAGA RECHAZA LAS ACUSACIONES

(Que le relacionan con el señor Santacreu)



AUTONOMIAS

# El proyecto preautonómico de Extremadura, a estudio

El viernes, Clavero Arévalo se reunirá con los parlamentarios cacereños

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.) — El próximo viernes se reunirán los parlamentarios cacereños con el Ministro Clavero Arévalo para cambiar impresiones en torno a la autonomía de Extremadura y fijar la fecha para la visita del Ministro a Extremadura, según ha manifestado el diputado cacereño Juan Rodríguez Tarazona.

En esta visita le será entregado oficialmente el proyecto preautonómico de la región. Afirmó igualmente el señor Rodríguez Tarazona que el pretendido texto autonómico ampliamente difundido carecía de autenticidad y que serían los parlamentarios extremeños los que facilitarían a los medios de comunicación la región extremeña la primera noticia del texto preautonómico y de su presentación a los poderes públicos.

## Día de Andalucía en Málaga, el 4 de diciembre

Numerosos partidos, que van desde AP hasta el ATC, participarán en la manifestación convocada para el 4 de diciembre con motivo del Día de Andalucía.

En la reunión celebrada por los parlamentarios con vistas a esta fecha se ha acordado que la única bandera que ondee en la manifestación sea la blanca. Verde de Andalucía, a fin de no politizar el acto.

## Cela, vetado por los parlamentarios de Baleares

El senador por designación real Camilo José Cela, de la Agrupación Independiente de Senadores, no podrá participar en la asamblea de parlamentarios de las islas Baleares dada su concurrencia habitual a los Plenos de parlamentarios de Galicia.

Esta incompatibilidad fue aprobada en el último Pleno de la asamblea de parlamentarios de Baleares, en el que quedó aprobado el reglamento interno de dicha asamblea.

## No a la integración de Rioja a Castilla

Los parlamentarios de la Rioja, reunidos en asamblea, han anunciado su rechazo a cualquier fórmula que imponga la integración de Rioja a Castilla en el plano de las deliberaciones autonómicas.

La tesis que ha prevalecido es que esta provincia forma parte del contexto Rioja, como región con características personales. La asamblea decidió exigir la definición de Rioja como base sin atribución de ningún tipo.

IGLESIA

# ASAMBLEA PLENARIA DEL EPISCOPADO

## LOS OBISPOS SE PRONUNCIARÁN SOBRE LA CONSTITUCION

MADRID. (De nuestra Redacción.) — La Comisión Permanente del Episcopado ha presentado al Pleno Episcopal Español un borrador de documento, en que los obispos se pronunciarán sobre el actual momento constitucional en España, según se ha informado en fuentes del Episcopado.

El borrador lleva el título de «Reflexión sobre el momento actual de España». El secretario del Episcopado, monseñor Iribarren, explicó a los obispos que se habían producido algunos cambios en la agenda de la Asamblea: se había aplazado el debate sobre algunos temas y se añadía el de la Constitución.

Por su parte, el presidente de la Conferencia, monseñor Enrique y Tarancón, expuso a la Asamblea las razones que le habían movido a abordar el tema de la nueva Constitución española en su discurso inaugural.

En una rueda de Prensa celebrada ayer, en la que participaron los obispos monseñores Cirarda y Montero, y el secretario y el gerente del Episcopado, se informó también que los obispos desconocían el texto del proyecto de Constitución, y que su debate y posible documento enfocaría la materia a nivel de los principios.

Otro tema que hasta el momento ha ocupado más tiempo a los obispos en la presente Asamblea ha sido el económico. El gerente del Episcopado, Bernardo Herráez, expuso la nueva ordenación económica de la Iglesia, sugiriendo fó-

mulas para la mejor distribución en sus diversos capítulos.

### Aplicación de la ayuda del Estado

En el debate que se ha seguido, los obispos han insistido en los siguientes puntos:

\* La Permanente ha presentado un borrador de documento con el título «Reflexión sobre el momento actual de España»  
\* 6.178 millones, dotación del Estado a la Iglesia

1. Todo lo que se decida de aplicación de la dotación del Estado a la Iglesia está pendiente de la aprobación por las Cortes del Presupuesto General del Estado para el próximo año.

2. La ayuda del Estado a la Iglesia ha de considerarse como una partida de los ingresos totales, dentro de los cuales habrá de seguir contándose con las aportaciones de los fieles y el rendimiento del propio patrimonio eclesástico.

3. La Seguridad Social del clero será un hecho a partir del 1 de enero de 1978.

4. La dotación del Estado a la Iglesia se entregará a la Conferencia Episcopal en forma globalizada. La suma asciende a 6.178.740.000 pesetas, lo que supone aproximadamente un 0,2 por 100 del presupuesto total del Estado.

5. Esta cantidad se distribuirá también en forma globalizada a las diócesis y se estudia una fórmula homologable de aplicación en cada una de ellas.

6. En la distribución se dará primacía al capítulo de personal.

7. La Conferencia tiene propósito de iniciar la reordenación de toda la economía de la Iglesia en España y es posible la designación de un vicesecretario para Asuntos Económicos.

### Responsabilidad misionera

Un tercer tema expuesto a los obispos ha sido el de «La responsabilidad misionera de la Iglesia española», del que fue ponente el presidente de la Comisión Episcopal de Misiones, monseñor Benavent. El debate quedó aplazado para otra asamblea.

Finalmente, monseñor Cirarda, presidente de la Comisión de Medios de Comunicación Social, informó a los obispos sobre el momento actual de la cadena de emisoras de la Iglesia —COPE— y de sus perspectivas de funcionamiento en una nueva etapa de programación.

## CRONICA DE LOS OBISPOS

## LA CONFERENCIA EPISCOPAL Y LA CONSTITUCION

Definitivamente, el tema de la nueva Constitución española —que redacta ahora la Comisión correspondiente de las Cortes— ha sido incluido en la agenda de los obispos reunidos en El Pinar de Chamartín. La agenda de esta Asamblea episcopal, ya de por sí muy cargada —con diez temas— ha buscado espacio para que los obispos reflexionen también sobre las líneas fundamentales, que deberían ser recogidos en un texto legal que va a servir de fundamento, y de marco, para la vida nacional. Así lo propuso ayer el secretario de la Conferencia Episcopal Española (CEE), don Jesús Iribarren, y así fue aprobado.

El cardenal Tarancón, presidente de la CEE, que ayer abordó el tema constitucional con especial energía, y hasta una cierta dureza, explicó más tarde a los obispos por qué incluyó la cuestión constitucional en su discurso de apertura —del que ya informamos ampliamente— y las motivaciones que le indujeron a examinar el tema, tal y como lo hizo. Como quiera que estas reuniones de la CEE son a puerta cerrada, no es posible informar del alcance de esta explicación posterior del cardenal arzobispo de Madrid. En la rueda de Prensa, una pregunta sobre este punto ha sido contestada con una referencia al propio discurso:

«Abordó el tema constitucional porque como ya dije, era muy importante, y le habían llegado peticiones en ese sentido de algunos obispos, y de algunos seglares.»

Las probabilidades de un documento de los obispos sobre el tema constitucional parecen haber aumentado ahora. La CEE, que no quiere inmiscuirse en política, como repiten sus portavoces insistentemente, se cree en la obligación de recordar al pueblo los criterios generales que desde una óptica cristiana tendrían que tipificar determinadas cuestiones.

Sin embargo, las circunstancias que reflejábamos ayer, y que podrían justificar de alguna manera el talante del discurso del cardenal, y la dureza de alguno de sus párrafos, no han cambiado. Los obispos en general confiesan desconocer las líneas maestras de la futura Constitución, y la CEE declara que no ha recibido información alguna sobre el tema.

Por lo demás, el tema que examinan hoy los obispos es el económico. El gerente de la CEE, don Bernardo Herráez, les ha explicado minuciosamente cómo funcionará la nueva ordenación económica de la Iglesia. El tema es farragoso, pero necesario para poner luz en un asunto donde confluyen tantos intereses y, sobre todo, siglos de des-

orden. Además es un tema urgente: el 1 de enero está a la vuelta de la esquina, y esa fecha comienza la entrega de la subvención estatal a la Iglesia —6.178 millones— en forma globalizada, a la gerencia de la CEE, para que ésta la distribuya a cada diócesis.

El criterio general de esta nueva ordenación económica lo ha resumido el obispo auxiliar de Sevilla con una frase atinada: «Se atenderá más a las personas que al concepto anterior de «piezas eclesísticas», y dentro de las personas, se subrayará con más fuerza el trabajo pastoral efectivo que la titularidad de los cargos.»

Uno de los obispos nos contaba cómo el estudio de las normas del asunto económico le viene excesivamente largo, y suspiraba por los seglares que en su diócesis le ayudan a estos temas: «Aunque yo tengo la última voz allí, naturalmente confío en ellos, y como las decisiones en función de lo que me aconsejan. El asunto del dinero siempre ha sido muy equivocado, y lo mejor es contar con seglares que conozcan bien el tema.»

En esta línea parece que podría ir orientado el «organismo» a que se refería ayer el cardenal Tarancón en su discurso para los asuntos económicos. Los representantes de las diócesis, para asuntos económicos, elegirán delega-

dos regionales y éstos formarían parte de un organismo nacional que decidiera sobre los asuntos económicos. Probablemente, la mayor parte de estos representantes serían seglares. El entronque de este ente económico con la CEE estaría resuelto a través de una vicesecretaría, cuyo titular resulta obvio: el actual gerente. A la plenaria de la CEE asisten representantes de varios episcopados europeos, e incluso dos obispos del Tercer Mundo: uno peruano —monseñor Dammert— y otro de Burundi, Africa Central, monseñor Bududira. Ambos prelados explicaron a los asistentes a la Asamblea cómo ven la cooperación fraterna entre las iglesias y la acción misionera de las iglesias de larga tradición cristiana. Los obispos de las iglesias misioneras que han de acoger a los misioneros.

La información sobre los asuntos debatidos por los obispos circula a un nivel francamente bueno. Aunque con el tiempo los informadores tendrán acceso a esos debates. Por lo menos, así lo deseaba un obispo, que nos dijo: «No entiendo por qué no entráis para que veáis con toda claridad cuáles son nuestros problemas. Tal vez así se aclararían muchas cosas.» Tiempo al tiempo.

Antonio CASTRO ZAFRA



LABORAL

Elecciones sindicales

# «SE DICTARAN NORMAS PROVISIONALES»

(Jiménez de Parga)

- ◆ «Pueden existir responsabilidades en las huelgas salvajes, al igual que en la evasión de capitales»
- ◆ «La cuestión de los bienes de la antigua CNS no puede resolverse en veinticuatro horas»

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Manuel Jiménez de Parga, Ministro de Trabajo, y su esposa, doña Elisa Lamas, fueron invitados de honor en una cena organizada por el Club Mirasierra, seguida de un coloquio al que asistieron cerca de 300 personas. Los temas del «pacto de la Moncloa», las huelgas, los sindicatos, el paro, las jubilaciones, reforma tributaria, etcétera, fueron los que se plantearon con mayor insistencia.

Contestando siempre a preguntas, el señor Jiménez de Parga hizo, entre otras, las siguientes precisiones:

— El próximo Consejo de Ministros tratará de las medidas provisionales para la celebración de elecciones sindicales. Debe evitarse el peligro del asambleísmo. En ningún país libre se celebran todas a fecha fija. Las medidas han de ser provisionales, en espera de la ley de Acción Sindical, que tendrá que ajustarse a cuanto se especifique en la Constitución sobre esta materia.

— El Gobierno no tomará iniciativa alguna en cuanto a la constitución de sindicatos, lo que corresponde a las llamadas «bases». Aunque es cierto que en todos los países el porcentaje de afiliación es bajo, en España lo es todavía más, quizá debido al factor tiempo, así como a las dificultades de tantos años de clandestinidad y persecución.

— La Seguridad Social no es probable que vuelva a depender del Ministerio de Trabajo. Permanecerá en donde está.

— Cualquier reforma significa poner fin a situaciones dadas: en otro caso no habría reforma. Para aclarar el llamado tema de la «retroactividad», el Gobierno acordará las disposiciones necesarias.

— El «pacto de la Moncloa» es vinculante para la Administración y empresas públicas e indicativo para las privadas. En aquellos casos en que la reivindicación salarial supere en el presente año el 25 por 100, y en 1978 el 20 por 100, las empresas pueden flexionar la plantilla hasta un 5 por 100 si las demandas en tal sentido son de los trabajadores.

— Pueden existir responsabilidades en las huelgas salvajes,

exactamente lo mismo que en los casos de evasión de capitales y en operaciones financieras ilícitas.

— La cuestión de los bienes de la antigua Organización Sindical no puede ser resuelta en veinticuatro horas. En Italia, transcurridos treinta y dos años de la caída del fascismo y de la terminación de la guerra mundial, todavía se está ventilando.

— Adelantar la edad de jubilación o, lo que es lo mismo, acortar el tiempo de vida laboral activa, significa aumentar la vida pasiva laboral. España difícilmente podría permitirse, entre otras, por razones económicas.

## EN BARAJAS: CONCENTRACION DE PILOTOS CIVILES

- ◆ Solicitan que se reconozcan en España las cualificaciones internacionales

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Unos cuarenta pilotos civiles se encuentran reunidos desde el lunes en la nueva terminal del aeropuerto de Barajas en solicitud de que la aviación civil sea para los pilotos civiles y de que se reconozcan en España las cualificaciones internacionales.

Estos cuarenta pilotos, representantes de unos doscientos compañeros de toda España, son alumnos libres de la Escuela Nacional de Aeronáutica de Matarón (Salamanca), que, según ellos, se encuentran en una situación difícil y compleja, provocada por el cambio de plan de estudios, la falta de plazas para alumnos oficiales —puesto que sólo salen unos treinta y seis alumnos cada año— y por la cantidad de pruebas que deben realizar en España para poder adecuar el IFR (calificación Instrument Fly Rules) obtenido en otros países para poder volar de forma comercial en el nuestro.

Los pilotos se quejan de la falta de plazas oficiales en la escuela de Matarón, cuando en realidad son necesarios más pilotos civiles en España, y argumentan que quizá esta falta de plazas unida a la dificultad de los exámenes de los alumnos libres y a las pocas facilidades de entrenamiento, esté pensada para dar así acceso a la aviación civil a los pilotos militares formados en la escuela de San Javier.

Según ellos, las cifras son bien elocuentes y en la última convocatoria de 107 alumnos presentados solamente aprobaron ocho. Los alumnos libres disponen únicamente de una hora para familiarizarse con el avión de

SEVILLA. (Resumen de agencias.)—Ayer por la tarde, los trabajadores del sector de panadería volvieron a sus puestos de trabajo, después de permanecer tres días en huelga, en apoyo a una serie de mejoras laborales.

La vuelta al trabajo se acordó a primeras horas de la tarde, tras una entrevista mantenida por el Comité de huelga de los trabajadores, con el Gobierno Civil y la Delegación sevillana de abastecimientos y transportes. Consultados los trabajadores sobre la propuesta, decidieron por mayoría volver a la normalidad.

Por este acuerdo, los empleados volvieron al trabajo y la patronal, a cambio, no llevará a cabo represalias. El próximo viernes las partes del conflicto reiniciarán las negociaciones de las peticiones de la parte laboral, concretadas en un plus de asistencia y calidad.

examen, y ellos solicitan más tiempo y acceso a él con un instructor. Pide, asimismo, un período transitorio de dos años y ocho convocatorias para adecuarse al nuevo plan de la escuela de Matarón, dependiente de la Subsecretaría de Aviación Civil.

La obtención del título en Matarón, la única escuela española de formación de pilotos civiles, se logra tras un período de dos años en la escuela y año y medio de prácticas en compañías aéreas.

## Reivindicaciones de los ATS rurales

Los ayudantes técnicos sanitarios rurales, delegados de asistencia pública domiciliar, han hecho público un comunicado por motivo de la celebración de su sexta asamblea, en la que exponen una serie de reivindicaciones laborales.

Según el citado comunicado, por una jornada laboral de 24 horas continuadas, durante los 365 días del año, incluyendo domingos y festivos; un ATS rural con un cupo de 500 cartillas a su cargo cobra 12.370 pesetas, cantidad inferior al salario mínimo interprofesional.

Estas condiciones de trabajo y de salarios —continúa el escrito— hacen que la asistencia sea verdaderamente caótica en razón, además, del aislamiento y dispersión que existe en el medio rural, agravado por las dificultades en el transporte.

Señalan también los ATS la carencia total y absoluta de centros asistenciales primarios, fruto de una deficiente y anárquica planificación sanitaria.

Sevilla

## FINALIZO LA HUELGA DE PANADEROS

Babcock Wilcox

## LOS OBREROS, DISCONFORMES

(Con las negociaciones sobre el futuro de la empresa)

BILBAO. (Especial para ARRI-BA.)—La comisión de representantes de los trabajadores de Babcock Wilcox han hecho público un comunicado en el que se alude a las reuniones que con el Ministro de Industria están manteniendo el director general de la factoría y el consejo de administración.

Los representantes obreros manifiestan «su total disconformidad con el procedimiento que está empleando el Ministro de Industria de negociar y preparar, junto con la dirección y de forma bilateral, el plan que supone el despido de unos 1.300 trabajadores, en contra del sentir y propuestas que estamos defendiendo los trabajadores».

En tal sentido los trabajadores señalan que «el Ministro de Industria es precisamente quien encabeza la posición del despido masivo y todas las medidas antiobreras con las que se intenta hacernos cargar a los trabajadores el peso de la crisis. La grave responsabilidad que adquiere el Ministro de Industria, permitiendo la desaparición de una empresa que como la Babcock es totalmente necesaria para la economía del Estado español», es también objeto de denuncia por parte de los trabajadores.

Tras de referirse en su posición de seguir luchando sin negociar ningún despido y solicitar la urgente intervención del Gobierno, hace un llamamiento a éste, a parlamentarios, a partidos políticos y a centrales sindicales para que apoyen el plan de los trabajadores.

## Vizcaya: 455 demandas de amnistía laboral

Despedidos de Vizcaya y representantes de las centrales

Málaga

## Solucionado el conflicto de Portillo

A las dos de la tarde, los trabajadores de la empresa de transportes de viajeros Automóviles Portillo —que enlaza Málaga con toda la Costa del Sol— han llegado a un acuerdo con la dirección de la misma para poner fin a la huelga que comenzaron el pasado 1 de noviembre.

Ambas partes han acordado un nuevo salario mínimo de 19.000 pesetas mensuales, aumento de 500 pesetas como plus de transportes y concesión de plus de asistencia de 1.000 pesetas a quienes no disponen de dietas.

La empresa cuenta con 617 trabajadores en plantilla, 500 de los cuales decidieron en asamblea aceptar los referidos puntos del acuerdo. Cuatrocientos ochenta y siete empleados votaron a favor, 10 lo hicieron en contra y tres se abstuvieron.

sindicales CC. OO., ELB, SU LSB, han presentado en la Magistratura de Trabajo de Vizcaya 455 demandas de amnistía laboral de otros tantos trabajadores despedidos desde el año 1936.

Cuatro trabajadores entre los que se encuentran dos de los años y una trabajadora joven fueron los portadores materiales de las demandas, acompañados por cerca de un centenar de despedidos y despedidos.

Aproximadamente otras 20 demandas están aún por ultimar y siguen recibiendo un promedio de unos 20 días en las oficinas de la comisión de despedidos de Vizcaya.

Este fin de semana

## ELECCIONES EN LA CGT INDEPENDIENTE

MADRID. (De nuestra Redacción.)—La Confederación General de Trabajadores (CGT independiente) elegirá este fin de semana en Madrid a su secretario general, a los vicesecretarios y a los representantes de las organizaciones interramas de ámbito territorial y la permanente. Esas votaciones, nominales, directas y secretas entre todos los representantes de las asociaciones que integran la Confederación General de Trabajadores independientes durante las sesiones del Congreso a celebrarse en Madrid los días 25, 26 y 27 de noviembre. La CGT Independiente estudiará también, a través de diversos comités de trabajo, sus estatutos, sus bases ideológicas, su acción sindical en las empresas, su estrategia en las próximas elecciones sindicales, la cuestión de las cuotas y otros aspectos funcionales de la central.

## Actualización de las prestaciones familiares

La Sección Sindical del Banco Hispanoamericano de UGT de Madrid ha dirigido un escrito a los parlamentarios socialistas que son miembros de la UGT pidiéndoles que asistieran un proyecto de ley que actualice las prestaciones de protección a la familia, según informan fuentes de dicho sindicato.

En el escrito, razonan que el año 1966 un trabajador con dos hijos sujeto a salario mínimo percibía por ayuda familiar un total de 700 pesetas mensuales, lo que suponía el 27,50 por 100 del total del salario mínimo, mientras que actualmente, teniendo en cuenta el salario mínimo (15.000 pesetas mensuales), percibe un total de 875 pesetas por ayuda familiar (en el mismo supuesto de mujer y dos hijos), lo que supone el 6 por 100 de sus ingresos totales.

TELEFONOS DE «ARRIBA»: 215 06 40 y 215 22 40



PESCA

Para los tres pescadores secuestrados por el Polisario

# ESPERANZAS DE PRONTA LIBERACION

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—Tras el reconocimiento por el Frente Polisario de la paternidad del secuestro contra tres pescadores españoles, frente a las cosas del Sáhara Occidental, han aumentado las esperanzas de su pronta liberación, según se ha informado en fuentes competentes.

Las gestiones para la liberación de las víctimas han estado a cargo del Ministerio de Asuntos Exteriores y de Representación del Partido Socialista Obrero Español. Las primeras, a nivel oficial, se han dirigido a través de los canales diplomáticos en Argelia, Marruecos y Mauritania, así como en Ginebra ante la Cruz Roja Internacional. Por su parte, el PSOE ha entrado en contacto con representantes del Frente Polisario para explicar la oportunidad de este secuestro y su escasa contribución a la solución del futuro del Sáhara Occidental.

Respecto al grupo revolucionario, que hace días reclamó la responsabilidad del atentado contra el pesquero «Saa» y la captura de tres tripulantes, fuentes dignas de crédito han señalado a Europa Press que puede tratarse de algún «grupúsculo» sin ninguna fuerza, pero en busca de publicidad.

En cuanto al lugar donde se hallan los pescadores españoles, todavía no ha sido revelado, aunque las autoridades españolas parecen tener localizada la zona donde se encuentra. Las buenas impresiones existentes para su liberación habrían inducido a esperar el feliz desenlace de la operación.

## Prohibido faenar en aguas del Sáhara Occidental

La autoridad marítima de Arrecife ha prohibido a los barcos de pesca españoles faenar en aguas del sector marítimo del Sáhara Occidental, según orden emitida por la estación costera radiotelefónica de Arrecife. La zona prohibida está entre las cuatro millas y media de Peña Grande y las dos millas y media de cabo Leven. Esta medida puede afectar a una parte de la flota pesquera pesquera de Arrecife, integrada por unas 80 unidades, por lo que se trasladará a Madrid una comisión de la Cofradía de Pescadores de San Ginés para exponer el problema a las autoridades centrales.

## Polisario: Divisiones entre las ramas política y militar

Según publicó ayer por la tarde el «Diario de Las Palmas», el ataque al pesquero español «Saa» y el secuestro de los tres pescadores fue preparado por el Frente Polisario, sin que los responsables políticos de la recientemente constituida República Árabe Democrática Saharaui conocieran hasta hace poco la verdadera paternidad del atentado. A este desconocimiento se debe el retraso experimentado en la emisión del comunicado reafirmando los hechos, que el periódico motiva en presuntas divisiones surgidas entre los saharíes, cuyo brazo armado actúa libre y mantiene total supremacía sobre la rama política. En el punto —añade el rotativo— de que Mohamed Lamine, presidente de la RADS, perma-

nece marginado de las decisiones que adopta el secretario general del Frente Polisario.

Estos enfrentamientos entre la rama política y militar dio lugar a que la primera tardara muchos días en enterarse del secuestro.

## Marruecos desmiente que sea zona militar

Por otra parte, en nombre de

las autoridades de su país, el cónsul general de Marruecos en las islas Canarias ha desmentido la supuesta declaración de zona militar que se atribuía a la porción de costa de 45 millas entre Peña Grande y cabo Leven. Al parecer, tal declaración tuvo su origen en la llamada del patrón de un pesquero a la Comandancia Militar de Marina de Las Palmas. El patrón de este pesquero había conversado con el oficial que mandaba una patrullera marroquí y éste advirtió de las operaciones de rastreo y vigilancia que realizarán en la zona, lo que fue interpretado por el patrón como una declaración de zona militar.

## Clausura de la reunión anual de la CICAA

## "LOS SISTEMAS TRADICIONALES DE PESCA SE HAN QUEDADO ANTIGUOS" (Carlos Barreda)

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El subsecretario de Marina Mercante, Carlos Barreda, acompañado por el director general de Pesca, Félix Bragado, clausuró ayer la quinta reunión anual ordinaria de la Comisión Internacional para la Conservación del Atún Atlántico (CICAA), que se ha venido celebrando en Madrid desde el pasado día 16.

El señor Barreda señaló que España está realizando un gran esfuerzo para incorporar las técnicas más adelantadas en el sector de la industria pesquera, con objeto de mejorar la alimentación de la población española y de elevar el consumo.

España, dijo el subsecretario, cuenta con una flota moderna y eficaz, si bien se enfrenta, al igual que otros países, con una situación problemática en la forma de explotación de los recursos del mar.

En este contexto, señaló que los sistemas tradicionales de pesca han quedado antiguos, sin que, en el intermedio, se hayan incorporado nuevos sistemas, lo que está produciendo importantes recelos en los sectores pesqueros de cara al futuro.

Con objeto de salvar esta crisis, el señor Barreda se declaró a favor del desarrollo de soluciones comunes, afirmando que la explotación racional de recursos bien administrados puede conseguir que éstos sean inagotables.

Por último se refirió a la necesidad de buscar nuevas vías de explotación y, en este sentido, agradeció los trabajos de la Comisión del Atún e indicó que España está dispuesta a colaborar.

## Publicadas ayer en el «BOE»

# NORMAS SOBRE LIBERTAD DE INFORMACION EN RADIO

## Regula el ejercicio del derecho de réplica y establece las normas para las emisoras que deseen radiar informativos, entre otras disposiciones

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El derecho de réplica en las emisoras de radiodifusión caducará si no se ejercita en el plazo de siete días hábiles, a partir de la fecha de emisión de la información que se replica, según dispone una orden del Ministerio de Cultura, que publicó ayer el «BOE».

La orden, que desarrolla varios aspectos del real decreto sobre libertad de información general por la emisoras de radiodifusión, añade al respecto, entre otras cosas, que la emisora está obligada a hacer constar lo alegado por la persona que ejercite el derecho de réplica dentro de los tres programas informativos siguientes a la recepción del escrito correspondiente, respetando el fondo del mismo y sin incluir comentario alguno en el mismo programa.

En cuanto al derecho de rectificación, que según los casos podrá ser ejercitado a través de la Dirección General de Radiodifusión y Televisión o de las Dele-

gaciones Provinciales de Cultura, las notas o comunicados pertinentes se habrán de enviar en un plazo de tres días y a su recepción se abrirá un período similar dentro del cual habrán de emitirse. A fin de asegurar el ejercicio de uno y otro derecho, los directores de las emisoras conservarán durante siete días las cintas grabadas de los programas informativos.

## Amnistiados el director y un colaborador de «Sábado Gráfico»

En aplicación de la reciente ley de amnistía, han sido amnistia-

dos los periodistas don Eugenio Suárez, director del semanario «Sábado Gráfico», y don Lorenzo Contreras, colaborador del mismo, que se hallaban procesados como presuntos responsables de un delito de injurias graves al Tribunal Supremo de Justicia, previsto en el artículo 161 del Código Penal.

El auto de procesamiento fue dictado por el Juzgado de Instrucción número 16 de Madrid, tras haber sido ordenado el secuestro del número 1.037 de la revista, correspondiente al 9 de abril último, en sumario instruido por querrela del ministerio fiscal, relacionada con un texto del que era autor el señor Contreras, publicado en «Sábado Gráfico», donde se comentaba la legalización del PCE y se hacían diversas consideraciones.

## EDUCACION

La Conferencia de Rectores, denuncia

# LOS PRESUPUESTOS SON INSUFICIENTES

(y ponen en peligro la vida de la Universidad)

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—El Pleno de la Conferencia de Rectores ha entregado al Ministro de Educación y Ciencia, Iñigo Cavero, un informe exhaustivo que recoge las quejas de las distintas Universidades estatales españolas por los recortes presupuestarios que han sufrido en el proyecto de presupuestos generales del Estado, y una serie de solicitudes para que se estudie la forma de incrementar diversas partidas económicas antes de que las Cortes aprueben definitivamente el presupuesto del próximo ejercicio, han declarado a Logos medios competentes.

El informe está elaborado en «tono respetuoso, pero firme» y, aunque no puede hablarse de cifras concretas que recojan cuantificadamente las deficiencias, señala una serie de insuficiencias económicas que, de no ser atendidas, pondrán en grave peligro la vida misma de las instituciones.

Las fuentes consultadas añaden que ha de quedar claro que cuando los representantes parlamentarios y la sociedad misma pretenden aumentar el número de centros universitarios y la admisión de cada vez mayor número de alumnos, no puede pensarse que esto será posible con las mismas cantidades presupuestarias que en años anteriores. «La precariedad de la Universidad, desde el punto de vista de la financiación es actualmente muy grave», indican las fuentes.

## No admitidos en Medicina matriculados en otros centros

El número exacto de estudiantes no admitidos en la Facultad de Medicina de la Universidad Complutense de Madrid ha sido de 930, y to-

dos ellos ya han sido matriculados en otros centros universitarios, según han informado a Europa Press fuentes oficiales.

El número total de preinscritos para cursar estudios en dicha Facultad fue de 3.264, de los que 1.234 no resultaron aptos para cursar estudios en la Universidad, por no haber aprobado el examen de selectividad. De los 2.030 restantes sólo fueron admitidos 1.100, en cumplimiento de lo dispuesto por el consejo de rectores, a propuesta de la Facultad de Medicina, por lo que, como se recordará, 930 estudiantes protagonizaron diversos actos de protesta por su no admisión.

De este total de estudiantes, y siempre según las mismas fuentes, 224 se han matriculado en Biológicas; 118, en Farmacia, y los demás lo han hecho en Facultades afines que señalaron, en su solicitud de inscripción, en segundo o tercer lugar entre sus preferencias. Para aquellos estudiantes que sólo indicaron Medicina (160) la Universidad ha escogido la Facultad que pudiera responder mejor a sus intereses. Todos los estudiantes han sido distribuidos entre Facultades de la Universidad Complutense, el Centro de Estudios Universitarios (CEU) la Universidad de Alcalá de Henares y al Colegio Universitario de Arcos del Jalón.

## Hoy, huelga en la Universidad de Zaragoza

ZARAGOZA. (Cifra.)— Los estudiantes de las diversas Facultades y Escuelas de la Universidad de Zaragoza han acordado ir a la huelga, a partir de hoy, 23 de noviembre.

Esta decisión ha sido adoptada en el curso de una asamblea celebrada ayer en el recinto universitario para apoyar así la petición de derogación del decreto-ley que establece cuatro convocatorias, la reapertura de la Universidad de La Laguna y la readmisión de todos los estudiantes que hasta ahora han sido expulsados de las Universidades españolas.





# Treinta y nueve primeros artículos del borrador constitucional

## España, una Monarquía parlamentaria

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Los 39 primeros artículos del borrador de la Constitución son publicados esta semana por la revista «Cuadernos para el Diálogo».

El texto de estos artículos es el siguiente:

### Estado

Art. 1.º 1.—España se constituye en un Estado democrático y social de derecho que propugna como valores superiores su ordenamiento jurídico, la libertad, la justicia, la igualdad y el respeto al pluralismo político.

2.—La soberanía reside en el pueblo, que la ejerce de acuerdo con la Constitución.

3.—La forma política del Estado español es la Monarquía parlamentaria, en los términos definidos en la Constitución.

Art. 2.º La Constitución reconoce y la Monarquía garantiza el derecho a la autonomía de las diferentes nacionalidades y regiones que integran España, la unidad del Estado y la solidaridad entre sus pueblos.

Art. 3.º El Estado español no es confesional. Garantiza la libertad religiosa en los términos del artículo...

Art. 4.º El castellano es la lengua oficial del Estado. Todos los españoles tienen el deber de conocerlo y el derecho de usarlo.

Las restantes lenguas de España serán también oficiales en el ámbito de las nacionalidades y regiones que las asuman como tales en sus respectivos regímenes autonómicos.

España reconoce la riqueza de las distintas modalidades lingüísticas del Estado un patrimonio cultural que debe ser objeto de especial respeto y protección.

### Partidos políticos

Art. 5.º Los partidos políticos expresan el pluralismo democrático, concurren a la organización y a la expresión de la voluntad popular y son instrumentos fundamentales para la participación política del pueblo. Se forman y ejercen su actividad libremente dentro del respeto a la Constitución y a la ley.

### Sindicatos

Art. 6.º Los sindicatos de trabajadores, las organizaciones profesionales y las asociaciones empresariales contribuyen a la defensa de los intereses económicos y sociales que les afectan. Se forman y ejercen su actividad libremente dentro del respeto a la Constitución y a la ley.

Art. 7.º 1.—Las normas generales de derecho internacional tienen fuerza de ley en el ordenamiento jurídico interno.

2.—Los tratados internacionales, válidamente celebrados, tendrán, una vez publicados, jerarquía superior a la de leyes.

Sus disposiciones no pueden ser derogadas, modificadas o suspendidas sino según las formas propuestas en los mismos, o de acuerdo con las normas generales de derecho internacional.

3.—La atribución a organizaciones internacionales, mediante tratado de competencias previstas por la Constitución, podrá ser otorgada mediante ley votada por la mayoría de tres quintos del total de los diputados, siempre que se efectúe en régimen de paridad.

### Bandera

Art. 8.º La bandera de España es la de los colores rojo y gualda.

Junto a ella podrán utilizarse las banderas y enseñas que se establezcan en los regímenes

de acuerdo con las disposiciones del derecho civil.

Art. 13 Todos los poderes públicos y los ciudadanos están sujetos a la ley a los principios generales de este título y a cuantos se desprendan de la presente Constitución.

En particular, se reconocen los principios siguientes: el de la publicidad y jerarquía normativa, el de legalidad, el de irretroactividad de las normas sancionadoras o restrictivas de derechos individuales o sociales, el de seguridad jurídica, el de exclusión de la doble sanción por los mismos hechos y el de responsabilidad del Estado, en los casos de abuso y de desviación de poder, así como por los actos de sus órganos y funcionarios.

Art. 14. 1.—Nadie puede ser privado de la nacionalidad más que con arreglo a la ley.

con los países de cultura ibérica o que hayan tenido especiales vinculaciones históricas con España.

Art. 15.—Todos los ciudadanos son iguales ante la ley, sin discriminación por razón de sexo, de raza, de nacimiento, de religión, de opinión o de cualesquiera otras condiciones personales o sociales.

Art. 16.—1.—Se reconoce la dignidad intangible de la persona humana.

2.—Se garantiza el libre desarrollo de la personalidad, dentro del respeto a la ley y a los derechos de los demás.

3.—Los derechos inviolables de la persona son fundamento del orden político y de la paz social.

4. El reconocimiento, respeto y protección de estos derechos informará la legislación positiva,

más corto y en términos que le sean comprensibles, de las razones de su detención, no pudiendo ser compelida a prestar declaración sin la presencia de su abogado.

4.—La ley regulará el procedimiento de «habeas corpus» y las responsabilidades de quienes infrinjan lo dispuesto en el presente artículo.

Art. 19. Nadie puede ser condenado por acciones u omisiones que en el momento de cometerse no constituyen infracción, según el ordenamiento jurídico vigente en aquel momento. Igualmente, no puede ser impuesta una pena más grave que la que era aplicable en el momento en el que se cometió la infracción.

Art. 20. 1.—Todos tienen derecho a la vida y la integridad física.

2.—Nadie puede ser sometido a tortura ni a penas o tratamientos inhumanos o degradantes.

Art. 21. 1.—Se garantiza el honor y la intimidad personal y familiar.

2.—El domicilio es inviolable. Ninguna investigación domiciliar podrá realizarse sin mandato judicial.

3.—Se garantiza el secreto de las comunicaciones postales, telegráficas y telefónicas, salvo mandato judicial.

4.—Informática (pendiente de redacción).

### Libertad de residencia

Art. 22. 1.—Se reconoce la libertad de residencia y de movimiento.

2.—La ley regulará el derecho de todos los españoles de entrar y salir libremente de España, que no podrá ser limitado por motivos políticos e ideológicos.

### Derecho a la expresión

Art. 23. 1.—Se reconoce el derecho a expresar y difundir la opinión, usando libremente la palabra, el escrito y la imagen, sin censura previa.

2.—Se garantizará la protección de los derechos inherentes a la producción literaria, artística y científica.

3.—Se reconoce la libertad de comunicar o recibir información objetiva y veraz por cualquier medio de difusión.

4.—Los poderes públicos garantizarán el acceso a los medios de comunicación social de su propiedad o sometidos directa o indirectamente a su control de los distintos grupos sociales y políticos, respetando el pluralismo de la sociedad y de las diversas lenguas de España.

5.—Estas libertades tienen sus límites en los preceptos de las leyes y en el derecho al honor, a la intimidad y a la propia imagen.

No podrá acordarse el secuestro de publicaciones y demás impresos salvo mandato judicial y por causa de delito.

Art. 24. 1.—Todos los espa-

◆ Es un Estado democrático y social de derecho ◆ La soberanía reside en el pueblo que la ejerce de acuerdo con la Constitución ◆ Se reconoce el derecho a la autonomía en las diferentes nacionalidades y regiones ◆ Todos los ciudadanos son iguales ante la ley, sin discriminación por razón de sexo, raza, nacimiento, religión, opinión u otras condiciones personales y sociales ◆ Se garantiza la libertad individual, de la que nadie podrá ser privado más que en los casos previstos por la ley

autonómicos y las demás que la ley autorice.

Art. 9.º La capital del Estado es la villa de Madrid. Podrán establecerse por ley servicios centrales en otras localidades de España.

### Participación

Art. 10. Para que la libertad y la igualdad del individuo y de los grupos en que éste desarrolla su personalidad sea real, corresponde a los órganos del Estado y a los de las autonomías promover las condiciones que las hagan efectivas, removiendo los obstáculos que impidan o dificulten plenitud y la efectiva participación de todos los ciudadanos en la organización política, económica, cultural y social del país.

Art. 11. Queda garantizado en los términos que la ley establezca el asilo de los ciudadanos de otros países perseguidos en los mismos por su defensa de los derechos y libertades democráticas reconocidos en la Constitución.

### Nacionalidad

Art. 12. La nacionalidad española se adquiere y se pierde

2. La extradición de los españoles sólo se concederá en cumplimiento de un tratado y siempre que exista reciprocidad efectiva. En ningún caso se concederá la extradición de los españoles por delitos políticos.

3.—Los extranjeros residentes en España quedarán amparados por las libertades públicas del presente título en los términos que la ley establezca. Solamente los españoles serán titulares de derechos políticos.

El Estado dirigirá su acción exterior a la protección eficaz de los españoles en país extranjero, y en especial de los emigrantes, y a conseguir que gocen de los derechos, libertades y prestaciones que aseguren su más amplia equiparación a los ciudadanos del país en que residen.

4.—La condición jurídica del extranjero se regula por ley y por los tratados, siempre atendiendo al principio de efectiva reciprocidad.

5.—Todos los ciudadanos mayores de edad tienen derecho a acceder, en condiciones de igualdad, a las funciones y cargos públicos, en las condiciones y con los requisitos que señalen las leyes.

6.—El Estado podrá negociar tratados de doble nacionalidad

la práctica judicial y toda la acción de los poderes públicos.

### Libertad religiosa

Art. 17. 1.—Se garantiza la libertad religiosa y de cultos, así como la de profesión filosófica o ideológica, con la única limitación del orden público protegido por las leyes.

2.—Nadie podrá ser compelido a declarar sobre sus creencias religiosas.

### Garantías procesales

Art. 18. 1.—Se garantiza la libertad individual. Nadie podrá ser privado de su libertad, más que en los casos previstos por la ley y en la forma que ésta disponga.

2.—La detención preventiva no podrá durar más de setenta y dos horas, y el detenido deberá ser puesto en libertad o a disposición de la autoridad judicial dentro de las veinticuatro horas siguientes a la de haberse practicado aquélla. Dentro de las expresadas setenta y dos horas deberá el juez dictar la oportuna resolución sobre la situación procesal del detenido.

3.—Toda persona detenida debe ser informada, en el plazo



# AL PARECER LOS 39 ARTICULOS CONSTITUYEN UNA TERCERA PARTE DEL TEXTO TOTAL



Los españoles tendrán el derecho de petición o reclamación personal y colectiva por escrito en la forma y con los defectos que determine la ley.

No podrá ser ejercitado este derecho por las fuerzas e institutos armados o por los demás cuerpos sometidos a disciplina militar, ni por quienes a ellos pertenezcan.

## Derecho de reunión

Art. 25. 1.—Los españoles tienen el derecho de reunión pacífica y sin armas.

2.—Una ley regulará el derecho de reunión al aire libre y el de manifestación.

3.—En los supuestos no contemplados en el apartado anterior no será necesario autorización previa.

## Asociación

Art. 26. 1.—Se reconoce el derecho de asociación y de fundación sin necesidad de autorización previa.

2.—Las asociaciones y fundaciones que atenten al orden constitucional o intenten fines condenados por la ley penal son ilegales.

3.—Las asociaciones y fundaciones constituidas al amparo de este artículo deberán inscribirse, a efectos únicamente de publicidad, en un registro creado al tal efecto.

4.—Las asociaciones y fundaciones no podrán ser disueltas ni suspendidas en sus actividades si no es en virtud de resolución judicial y firme.

5.—Se prohíben, en todo caso, las asociaciones secretas y las de carácter paramilitar.

## Familia

Art. 27. 1.—Los poderes públicos se comprometen a promover la protección económica, jurídica y social de la familia, en particular por medio de prestaciones sociales, de disposiciones fiscales y de cualquier otra medida adecuada.

2.—La madre y los hijos, iguales éstos ante la ley, con independencia de su filiación, disfrutarán de protección especial del Estado y de todos los poderes públicos.

3.—Los padres tienen para con los hijos habidos fuera del matrimonio los mismos deberes que respecto de los nacidos en él.

## Medio ambiente

Art. 28. 1.—Todos los españoles y residentes tienen el derecho a disfrutar y el deber de respetar el medio ambiente.

2.—Los poderes públicos velarán por la existencia de condiciones de vida adecuadas en una vivienda y en un medio de calidad que permita llevar una vida digna y gozar de bienestar, y tendrán la obligación de proteger y mejorar el medio ambiente para generaciones presentes y futuras.

3.—Para los atentados más graves contra el medio ambiente se establecerán por ley sanciones penales y la obligación de reparar el daño producido.

4.—Los poderes públicos salvaguardan la conservación y promueven el enriquecimiento del

legado histórico, artístico y cultural de los pueblos de España y de los bienes que lo integran, sitos en su territorio, cualquiera que sea su régimen jurídico y su titularidad. La ley penal sancionará cualquier atentado a este patrimonio.

## Deberes militares

Art. 29. 1.—Los españoles varones están sujetos a los deberes militares que fija la ley.

2.—La ley reconocerá la objeción de conciencia. La ley la regulará con las debidas garan-

2.—La función social de estos derechos delimitará su contenido de acuerdo con las leyes.

3.—Ningún español podrá ser privado de sus bienes, sino por causa justificada de utilidad pública o interés social, previa la correspondiente indemnización y de conformidad con lo dispuesto en las leyes.

## Contribución fiscal

Art. 34. 1.—Todos tienen el deber de contribuir a levantar las cargas públicas atendiendo a su patrimonio, rentas y actividad

por un trabajo de igual valor y clasificación.

3.—Para hacer efectivos los derechos reconocidos en los párrafos anteriores, los poderes públicos asumen la obligación prioritaria de fomentar una política que asegure el pleno empleo y la formación y readaptación profesional, velar por la seguridad e higiene en el trabajo, garantizar el descanso necesario, mediante limitaciones de la jornada laboral, vacaciones periódicas retribuidas y la promoción de centros adecuados, reconocer los derechos de nego-

togen su ejercicio y la defensa de la productividad, de acuerdo con las exigencias de la economía general y de la planificación democrática.

2.—Pendiente de redacción.

3.—Los poderes públicos promoverán eficazmente las diversas formas de participación en la empresa y facilitarán un marco legislativo adecuado para las empresas cooperativas y auxiliares.

## Disminuidos físicos y mentales

Art. 37. Las especiales circunstancias concurrentes en los disminuidos físicos o mentales y personas incapacitadas obligan a los poderes públicos a un reforzamiento del amparo que los derechos fundamentales de este título otorgan a todos los ciudadanos.

## Tercera edad

Art. 38. Los poderes públicos garantizan el derecho de los ciudadanos a que alcancen la tercera edad, a una estabilidad económica mediante pensiones adecuadas y a una asistencia especial.

## Matrimonio y familia

Art. 39. 1.—A partir de la edad nubil, el hombre y la mujer tienen derecho a contraer matrimonio y a crear y mantener en igualdad de derechos relaciones estables de familia.

2.—El derecho civil regulará la (s) forma (s) del matrimonio, los derechos y deberes de los cónyuges, las causas de separación y disolución y sus efectos.

3.—(Referente a la protección de la familia se podría incluir en segunda lectura.)

## Economía y empresa

Art. 36. 1.—Se reconoce la libertad de empresa dentro de una economía de mercado. Los poderes públicos regulan y pro-

ciación colectiva y de huelga, proteger y mantener un régimen público de seguridad social para todos.

4.—Todos tienen derecho a sindicarse libremente. La libertad sindical comprende el derecho a fundar sindicatos, a afiliarse al de su elección, y el derecho de los sindicatos, a formar Confederaciones y a fundar o afiliarse a organizaciones sindicales internacionales y, en general, a las reconocidas por los convenios de la Organización Internacional del Trabajo. Nadie podrá ser obligado a afiliarse a un sindicato.

de acuerdo con una legislación fiscal inspirada en los principios de equidad y progresividad y en ningún caso confiscatoria.

2.—Toda prestación personal o patrimonial sólo podrá ser establecida con arreglo a una ley aprobada por las Cortes.

## Trabajo y sindicación

Art. 35. 1.—Todos los españoles tienen el derecho y el deber al trabajo, pudiendo elegir libremente su profesión u oficio y a una remuneración suficiente y justa que satisfaga las necesidades de su vida personal y familiar.

2.—La legislación laboral regula los contratos de trabajo individuales y colectivos, con arreglo al principio de una misma remuneración, sin distinción de sexo y otras consideraciones.

## PROTESTAS POR LA RUPTURA DEL PACTO DE CONFIDENCIALIDAD

MADRID. (Logos).—El diputado de UCD por Las Palmas, César Lloréns Barges, expresó su protesta y pidió explicaciones a los miembros de la Ponencia constitucional y nuevo presidente del grupo parlamentario de UCD, señor Pérez Llorca, por la ruptura del pacto de confidencialidad sobre el borrador del texto constitucional, que ha sido anticipado ayer por una revista.

El nuevo presidente del grupo parlamentario de UCD, señor Pérez Llorca, respondió que precisamente el grupo parlamentario no se había reunido para conocer el texto constitucional para evitar la posibilidad de una filtración y que podía asegurar que UCD había cumplido el pacto de confidencialidad no habiéndose tratado del tema

constitucional nada más que en una reunión previa que celebró hace unos días el Presidente del Gobierno con algunos Ministros y miembros de la Ponencia para sentar criterios sobre la elaboración del tema de las autonomías.

El señor Pérez Llorca dijo que en la próxima reunión que celebrará el día 29 la Ponencia constitucional hará constar su protesta entre los representantes de los demás grupos parlamentarios que integran la Ponencia constitucional.

Los periodistas que cubren información parlamentaria han hecho también llegar su protesta a los distintos grupos, ya que desde que se iniciaron las reuniones de la Ponencia constitucional el día 22 de agosto pasado, han pa-

sado largos ratos de espera para hacer eco de las informaciones parciales que la Ponencia constitucional venía suministrando al término de cada una de sus reuniones sin haber intentado presionar para obtener por vías no institucionales el texto del borrador. Algunos miembros de la Ponencia también expresaron ayer tarde su disgusto porque alguno de los grupos no haya tenido el sigilo suficiente para mantener reservado el proyecto de constitución.

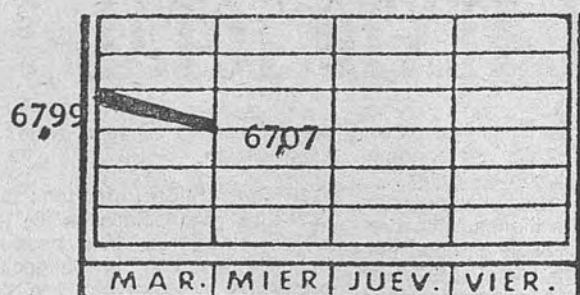
La mayoría de los grupos, excepto UCD, se habían reunido estos días para estudiar el borrador del texto constitucional, lo que había causado un cierto disgusto entre los parlamentarios de UCD por no conocerla todavía.





BAJA: 0,92

## INDICE GENERAL



ANTERIOR

67,99

HOY

67,07

## INDICE DE COTIZACION

|                         | Anterior | Ultima | Diferenc. |
|-------------------------|----------|--------|-----------|
| Bancos comerciales ...  | 68,28    | 65,38  | -0,90     |
| Bancos industriales ... | 63,75    | 63,02  | -0,73     |
| Eléctricas ...          | 80,26    | 78,35  | -1,91     |
| Alimentación ...        | 67,92    | 67,29  | -0,63     |
| Construcción ...        | 62,91    | 61,95  | -0,96     |
| Inversión ...           | 60,17    | 59,82  | -0,35     |
| Monopolios ...          | 72,39    | 72,35  | -0,04     |
| Minero-siderúrgicas ... | 67,75    | 66,60  | -1,15     |
| Químicas y textiles ... | 62,19    | 60,88  | -1,31     |
| Varias ...              | 63,35    | 63,15  | -0,20     |
| GENERAL ...             | 67,99    | 67,07  | -0,92     |

Base 100 en 31-XII-76

## FONDOS PUBLICOS

|                      | Anterior   | Del día |
|----------------------|------------|---------|
| Amort. 50-52 ...     | (113,50) d | (142) p |
| Idem 61 ...          | 113,50     | 113,50  |
| Idem 67 ...          | 108        | —       |
| Idem 3,5 por 100 ... | 109,75     | —       |
| Idem 3 por 100 ...   | 107,75     | 107,75  |
| D. Universal ...     | 102        | —       |
| Exterior ...         | 138        | —       |
| I. N. Const. ...     | 108,75     | —       |
| Interior ...         | (143) p    | 142     |
| Renfe ...            | 107        | —       |
| Rec. Nacional ...    | 109        | —       |

## CEDULAS

|                          | Anterior | Del día |
|--------------------------|----------|---------|
| Hipotec. A ...           | 104      | —       |
| Idem B ...               | 92       | —       |
| Idem 4 por 100 exen. ... | 107,75   | 107,50  |
| Local Inter. ...         | 104,50   | 104     |
| Idem lotes ...           | 106,50   | 106,50  |

## BANCOS COMERCIALES

|                   | Anterior | Del día |
|-------------------|----------|---------|
| Andalucía ...     | 438      | 438     |
| Atlántico ...     | 231      | —       |
| Banesto ...       | 232      | (228) p |
| Bilbao ...        | 273      | (269) p |
| Castilla ...      | 530      | (505) p |
| Central ...       | 384      | 381     |
| C. Trans. ...     | 318      | 318     |
| Descuento ...     | (152) p  | —       |
| Exterior ...      | 258      | 256     |
| Galicia ...       | 825      | —       |
| General ...       | (275) p  | 269     |
| Gredos ...        | 175      | 172     |
| Guipuzcoano ...   | (270) p  | —       |
| Herrero ...       | 538      | 530     |
| Hispano ...       | 224      | (220) p |
| Ibérico ...       | 289      | 201     |
| Latino ...        | 207      | —       |
| Levante ...       | 185      | 185     |
| López Quesada ... | 229      | 225     |
| Madrid ...        | 224      | —       |
| Mercantil ...     | 732      | 725     |
| Navarra ...       | 264      | 254     |
| Pastor ...        | 322      | —       |
| Popular ...       | 225      | (220) p |
| Rural ...         | 715      | —       |
| Santander ...     | 335      | 332     |
| Valencia ...      | 450      | 396     |
| Valladolid ...    | 294      | —       |
| Vizcaya ...       | 227      | (223) p |
| Zaragozano ...    | 344      | (338) p |

## BANCOS INDUSTRIALES

|                       | Anterior | Del día |
|-----------------------|----------|---------|
| Bandesco ...          | 205      | —       |
| Bankinter ...         | (203) p  | —       |
| Bankisur ...          | 259      | 259     |
| Bankunión ...         | 150      | —       |
| Eurobanco ...         | 298      | 298     |
| Finanzas ...          | 305      | 305     |
| Fomento ...           | 258      | 250     |
| Granada ...           | 185      | —       |
| Indubán ...           | 410      | —       |
| Ind. Bilbao ...       | 500      | —       |
| Ind. Cataluña ...     | 192      | —       |
| Fol. Mediterráneo ... | 179      | 179     |
| Noroeste ...          | 154      | 151     |
| Occidental ...        | 205      | —       |
| Urquijo ...           | 250      | (246) p |

## AGUA, GAS Y ELECTRICIDAD

|                    | Anterior | Del día   |
|--------------------|----------|-----------|
| Agua Barcelona ... | (80) d   | —         |
| Catalana Gas ...   | 82       | 82        |
| E. Langreo ...     | (101) p  | (99) p    |
| E. Viesgo ...      | 75       | 72        |
| Enher ...          | 76       | —         |
| Fecsa g. ...       | 72       | —         |
| Fecsa p. ...       | 73       | 72,25     |
| Fenosa ...         | 78       | (77,50) p |
| H. Cantábrico ...  | 82       | 79        |
| H. Cataluña ...    | 65,50    | 63        |
| Hidroisa ...       | 75,75    | 75,25     |
| Iberduero ...      | 90       | 87,50     |
| A. Zaragoza ...    | 79       | 80        |
| S. Nansa ...       | (80) d   | 81        |
| Sevillana ...      | 68       | 66,25     |
| V. Eléctrica ...   | 80       | 79        |

## AGRICULTURA Y ALIMENTACION

|                  | Anterior | Del día |
|------------------|----------|---------|
| Agulla ...       | 78       | 75      |
| Azucarera ...    | (95) d   | 85      |
| C. Santander ... | 39       | —       |
| Ebro ...         | 340      | 335 s/d |
| Kolpe ...        | 124      | 120     |
| Rústicas ...     | 455      | 454     |
| Vifenedos ...    | 85       | —       |

## COMERCIO

|                            | Anterior | Del día |
|----------------------------|----------|---------|
| G. I. C. ...               | 137      | —       |
| P. Banloque ...            | 1.300    | —       |
| P. Latinoamericana ...     | 133      | 133     |
| Finanzauto ...             | (158) p  | —       |
| Finanzauto y Servicios ... | (152) p  | —       |
| Galerías ...               | 125      | —       |
| I. Inducentro ...          | 307      | —       |
| Sogefisa ...               | (162) p  | —       |

## CEMENTO Y CONSTRUCCION

|                     | Anterior | Del día |
|---------------------|----------|---------|
| Asland ...          | 108      | 105     |
| Cem. Alba ...       | 116      | (113) p |
| Cem. Alfa ...       | 233      | —       |
| Cem. Aragón ...     | 110      | —       |
| Cem. Cosmos ...     | 233      | —       |
| Cem. Noroeste ...   | 194      | 194     |
| Cristalería ...     | 340      | 350     |
| Pina y Mineras ...  | 135      | —       |
| P. Valerriivas ...  | 140      | —       |
| Valenciana Cem. ... | 192      | —       |
| Uralite ...         | 500      | 495     |

## CONSTRUCTORA

|                     | Anterior | Del día |
|---------------------|----------|---------|
| Banús Andalucía ... | 244      | —       |
| Cantabria ...       | 251      | 248     |
| Coninsa ...         | (136) p  | —       |
| Dragados ...        | 240      | 234     |
| Enclinar ...        | 156      | —       |
| Est. Urbanos ...    | 58       | 57      |
| Iberpistas ...      | 73       | —       |
| Pistas y Obras ...  | 159      | —       |
| Vallehermoso ...    | 127      | 125     |

## INMOBILIARIAS

|                  | Anterior | Del día |
|------------------|----------|---------|
| Alcázar ...      | 630      | —       |
| Bami ...         | 93       | —       |
| Coisa ...        | 115      | —       |
| Gevasa ...       | 104      | —       |
| Ed. Española ... | 117      | —       |
| Eurobuilding ... | 55       | 52      |
| Inmobani ...     | (103) p  | —       |
| I. Hispana ...   | 151      | —       |
| I. Metro ...     | 113      | 110     |
| Nies ...         | 1.820    | —       |
| Simane ...       | 86       | 82      |
| Uresa ...        | 300      | —       |
| U. Metro ...     | 220      | 210     |
| Urbis ...        | 105      | 105     |
| Valenciana ...   | (125) p  | 125     |
| Vacesa ...       | 188      | 158 s/d |
| Zabálburu ...    | 83       | 81      |

## INVERSION MOBILIARIA

|                     | Anterior | Del día |
|---------------------|----------|---------|
| A. Canaria ...      | (117) d  | —       |
| A. Castellana ...   | (98) p   | —       |
| A. Catalana ...     | 114      | —       |
| A. Europea ...      | 116      | —       |
| A. Mediterránea ... | 111      | —       |
| A. Pirenaica ...    | (115) p  | —       |
| A. Valenciana ...   | (109) p  | —       |
| Ahorroloque ...     | 44       | —       |
| Baninver ...        | 143      | —       |
| Bansalver ...       | 94       | —       |
| Binca ...           | 86       | —       |
| Bolsipenia ...      | 104      | —       |
| Cartemar ...        | (14) p   | —       |
| Cartenor ...        | 105      | —       |
| Cart. Internat. ... | 80       | —       |
| Cartinba ...        | 85       | 85      |
| Cartisa ...         | 189      | —       |
| Cavalea ...         | (75) p   | —       |
| Cavalea ...         | 78       | 74      |

|                   | Anterior | Del día |
|-------------------|----------|---------|
| Centrisa ...      | 463      | —       |
| C. Mobiliaria ... | 165      | (155) p |
| Escala ...        | 49       | 47      |
| Española Inv. ... | 81       | —       |
| Eurocartera ...   | (49) p   | —       |
| Eurocinco ...     | 59       | —       |
| Fibansa ...       | 98       | 96      |
| Figranvisa ...    | 58       | —       |
| Finsa ...         | (80) p   | —       |
| Fiponsa ...       | (98) p   | 82      |
| Grat. Invera ...  | 105      | —       |
| Graninver ...     | 40       | —       |
| Hispameria ...    | 110      | —       |
| Hispaninver ...   | 77,50    | 77,50   |
| Inalsa ...        | (63) p   | (60) p  |
| Inbansa ...       | 60       | —       |
| Inbulesa ...      | 110      | (35) p  |
| Incovasa ...      | 101      | 101     |
| Insa ...          | 91       | —       |
| Invasita ...      | 143      | —       |
| Inverpastor ...   | 100      | (95) p  |
| I. Banloque ...   | 232      | —       |
| I. Herrero ...    | 196      | —       |
| Juan Bravo ...    | 101      | —       |
| Maltisa ...       | 138      | —       |
| Merimbolsa ...    | 131      | —       |
| Montelirio ...    | 215      | —       |
| Norvesa ...       | 96       | —       |
| Nuevos val. ...   | 89       | —       |
| Patrisa ...       | 127      | 125     |
| Popularinsa ...   | 114      | 114     |
| Real ...          | 57       | 55      |
| Rentanor ...      | 116      | —       |
| I. Balboa ...     | 350      | —       |
| Rentisa ...       | 115      | —       |
| Saga 1 ...        | 62       | —       |
| U. Europea ...    | 68       | 66      |
| Ucisa ...         | 229      | —       |
| Univer ...        | 72       | 70      |
| Val. Banloque ... | 201      | —       |
| Vamosa ...        | 81       | —       |

## MONOPOLIOS

|                | Anterior | Del día |
|----------------|----------|---------|
| Campsa ...     | 240      | 240     |
| Tabacalera ... | 171      | 173     |
| Telefónica ... | 89       | 89      |

## NAVEGACION Y PESCA

|                       | Anterior | Del día |
|-----------------------|----------|---------|
| Astilleros ...        | 34       | 34      |
| Pebsa ...             | 20       | 20      |
| Transatlántica ...    | 100      | —       |
| Transmediterránea ... | 70       | —       |
| U. Naval ...          | 30       | 30      |

## PAPELERAS

|                 | Anterior | Del día |
|-----------------|----------|---------|
| Celulosa A. ... | 22       | 22      |
| Española ...    | 59       | 59      |
| Navarra ...     | (224) p  | —       |
| Reunidas ...    | 75,50    | 72,50   |
| Sarrió ...      | 86       | 82      |
| Torrás H. ...   | 113      | —       |

## QUIMICAS Y TEXTILES

|                   | Anterior | Del día |
|-------------------|----------|---------|
| Alter ...         | 200      | —       |
| Aragonesas ...    | 60       | 57      |
| Canarias ...      | (91) p   | —       |
| Cedie ...         | 185      | —       |
| Cros ...          | 77       | —       |
| E. Riotinto ...   | 108,25   | 105     |
| F. Restona ...    | 130      | —       |
| Fosforera ...     | 250      | 250     |
| Hidro Nitro ...   | 140      | 141     |
| Ibys ...          | 344      | 327     |
| Nn. Nitrógeno ... | (53) p   | —       |
| Nicas ...         | 45       | —       |
| Oxígeno ...       | 180 s/d  | —       |
| Penicilina ...    | 712,50   | —       |
| Perf. Gal ...     | 279      | —       |
| Petróleos ...     | 193,50   | 189     |
| Petroliber ...    | 154      | —       |
| Resinera ...      | 980      | —       |
| Sefanitro ...     | 53       | —       |
| Snice ...         | 40,50    | 39      |
| Tafisa ...        | 208      | 208     |
| Zeltia ...        | 200      | —       |

## SEGUROS

|                 | Anterior | Del día |
|-----------------|----------|---------|
| Hermes ...      | 348      | —       |
| La Estrella ... | 154      | 148     |
| U. Fenix ...    | (280) p  | (277) p |

## MINERAS

|                   | Anterior | Del día |
|-------------------|----------|---------|
| Figaredo ...      | (143) d  | —       |
| Los Guldos ...    | 70       | —       |
| Ponerrada ...     | 100      | —       |
| Sierra Menara ... | 163      | —       |

## SIDEROMETALURGICAS

|                    | Anterior | Del día |
|--------------------|----------|---------|
| Altos Hornos ...   | 48       | (45,50) |
| Alum. Galicia ...  | 297      | —       |
| Auxiliar ...       | 78       | —       |
| Babcock ...        | 29       | 28      |
| Comer. Hierros ... | 33       | —       |
| Duro Felguera ...  | 61       | —       |
| Echevarría ...     | 38,25    | 36      |
| E. N. Aluminio ... | 61       | —       |
| Ensidesa ...       | (35) p   | —       |
| Esp. Zinc ...      | 104      | —       |
| Fyasa ...          | 425      | 411     |
| Macosia ...        | 60       | —       |
| Made ...           | 140      | —       |
| Mazda ...          | 330      | —       |
| N. Montana ...     | 80       | 80      |
| Olarra ...         | 99,75    | 95      |
| Plasencia A. ...   | 227      | —       |
| Santa Bárbara ...  | 57       | —       |
| Tubacex ...        | 102      | 99      |
| Zardoya Otis ...   | 429      | —       |

## AUTOMOVIL

|                   | Anterior | Del día |
|-------------------|----------|---------|
| Acum. Tudor ...   | 200      | 195     |
| Citroën ...       | 71       | —       |
| Fasa ...          | 93       | 93      |
| Femsa ...         | (88) d   | 88      |
| Motor Ibérica ... | (165) p  | 159     |
| Santa Ana ...     | (69) p   | 67      |
| Seat ...          | 98       | —       |

## TRANSPORTES

|                    | Anterior | Del día |
|--------------------|----------|---------|
| Aviaco ...         | (48) p   | 47      |
| Metro ...          | 84       | —       |
| Trans. Invers. ... | (125) p  | 120     |

## VARIOS

|                     | Anterior | Del día |
|---------------------|----------|---------|
| Corp. Bancobao ...  | 70       | —       |
| Eurobuilding ...    | (149) p  | —       |
| Filadelfia ...      | 133      | —       |
| Filo ...            | 130      | —       |
| G. Velázquez ...    | 188      | —       |
| Inv. Mobiliaria ... | (455) p  | —       |
| Proinvesa ...       | 179      | 180     |
| Rumasa I ...        | 96       | 96      |

## FONDOS DE INVERSION

|                    | Valor liquidativo | Diferencia (+ -) |
|--------------------|-------------------|------------------|
| Nuovofondo ...     | 416,22            | -3,22            |
| Crecinco ...       | 92,86             | -0,90            |
| Inespa ...         | 382,07            | -5,06            |
| Eurovalor ...      | 242,63            | -1,47            |
| Ahorrofondos ...   | 1.102,45          | -5,04            |
| Inrenta ...        | 776,64            | -11,77           |
| Mediterráneo ...   | 259,31            | -1,36            |
| Suma ...           | 870,71            | -2,34            |
| Fondiberia ...     | —                 | —                |
| Rentifondo ...     | 310,71            | -1,57            |
| Fontisa ...        | 586,94            | -2,81            |
| Eurovalor-2 ...    | 268,09            | -2,59            |
| Gesta ...          | 790,39            | -0,26            |
| Fondonorie ...     | 78,05             | -0,04            |
| Gesteval ...       | 42,36             | -0,04            |
| Planinver ...      | 67,62             | +0,67            |
| Banserfond ...     | 53,41             | -0,15            |
| Inverfondos ...    | 62,68             | -0,36            |
| Plusfondos ...     | 46,52             | -0,58            |
| Fonbancaya ...     | 49,12             | -0,41            |
| Fondunión ...      | 45,58             | -0,37            |
| Profondo ...       | 48,11             | -0,12            |
| Planinver-2 ...    | 61,89             | -0,58            |
| Multifondo MPI ... | 67,37             | —                |
| Banserfel ...      | —                 | —                |



## BARCELONA

BAJO 1,03

Retracción  
de la demanda

En la primera sesión de la semana continuó la orientación a la baja en el mercado de valores. La demanda se mostró muy retraída y la oferta, aunque sin excesiva insistencia, presionó en todos los coros dentro de un clima de escasa actividad. Al cierre continuaba la misma tónica.

Por sectores, los grupos más afectados por la presión del papel han sido siderúrgico y minero. También cementos, construcciones e inmobiliarias han sido objeto de una oferta más generalizada, aunque algo más moderada que en la jornada precedente.

Los valores bancarios que el viernes pasado se mostraron sostenidos se han visto afectados por la oferta.

En total se contrataron 111 clases de acciones, de las que 12 subieron, 69 bajaron y 30 no experimentaron variación. El índice general ponderado retrocedió 1,03 y se sitúa a 63,08. (Cifra.)

## BILBAO

BAJA 1,22

Dominó el papel

El comienzo de la actividad bursátil ha comprobado la existencia de una Bolsa totalmente dominada por las órdenes vendedoras, ofreciendo al final un balance negativo que afecta a todos los grupos de acciones, con particularidad de que no se registra en los valores que gozan de mayor mercado ni un solo signo favorable.

El ambiente represivo ha caracterizado el desenvolvimiento de los distintos coros, observándose un retraimiento comprador, que hace que se reduzca de forma importante el volumen de negocio, que ha sido muy corto para un inicio de la contratación.

Como novedad cabe señalar el comienzo de la ampliación de inmobiliaria vasco central, con un saldo negativo de siete duros, entre el valor del cupo que importa 65 pesetas y el descuento producido.

Ninguna variación experimenta por su parte el derecho de Telefónica, en la víspera del cierre de la suscripción, al operar a cinco pesetas.

Cierra la Bolsa sin despejar el papel, prevaleciendo éste en todos los coros.

Índice general, 64,61 (- 1,22) (Cifra.)

## Mercado de divisas

En el mercado de divisas de Madrid se han obtenido los siguientes cambios oficiales:

Un dólar USA, 82,642-82,902.  
Un dólar canadiense, 74,485-74,802.

Un franco francés, 17,027-17,098.  
Una libra esterlina, 149,681-150,483.

Un franco suizo, 37,595-37,799.  
Cien francos belgas, 234,538-235,946.

Un marco alemán, 36,976-37,105.  
Cien liras italianas, 9,413-9,454.  
Un florín holandés, 34,224-34,403.

Una corona sueca, 17,221-17,311.  
Una corona danesa, 13,481-13,546.

Una corona noruega, 15,145-15,221.  
Un marco finlandés, 19,509-19,617.

Cien chelines austríacos, 516,447-521,330.  
Cien escudos portugueses, 202,553-204,192.

Cien yenes japoneses, 34,321-34,500.

# EL DINERO SE RETRAE

El comienzo de semana ha enlazado con la línea de debilidad del ciclo anterior. En efecto, la retracción del dinero ha sido muy fuerte, lo que ha supuesto recortes en los principales departamentos, especialmente en el eléctrico y los industriales. Esto, sin olvidar la proliferación de posiciones de papel en los dos grupos bancarios.

La clave de esta actuación parece seguir siendo la incertidumbre en la que nos encontramos, con noticias contradictorias sobre la forma en que se pretenden acometer algunos graves problemas como el de la convocatoria de elecciones sindicales y el contencioso sobre la retroactividad del tope salarial de los acuerdos de la Moncloa. La verdad que esto está creando una enorme tensión que inhibe a los inversores.

La comidilla de rumores continúa siendo en los coros las posibles fusiones bancarias, caldeado por la reciente absorción del Banco Ibérico por el Central. Por cierto, que este último valor retrocedió ayer tres puntos, después de avanzar casi en solitario durante la pasada semana.

En los coros eléctricos se han producido recortes suaves pero generalizados. El anuncio de la ampliación de Unión Eléctrica se ha dejado notar sobre este valor al perder cuatro puntos.

Las acciones industriales, incluida construcción, han recibido el mayor castigo de la jornada. En siderometalúrgicas, Altos Hornos no pudo operar por falta de contrapartida y Tubacex retrocedió tres puntos. En químicas, tanto Española de Petróleos como Explosivos, dejaron puntuación.

Monopolios apenas ha experimentado modificación, pues salvo el ascenso de dos enteros en Tabacalera, Telefónica y Campsa repitieron cambio.

Al cierre, era muy fuerte la tendencia vendedora, pues publicaron papel 25 valores por sólo 3 dinero.

Las bendiciones para la fusión del Cen-

tral-Ibérico están echadas. El lunes los consejos de ambas entidades ratificaron todo lo actuado y convocaron las juntas de accionistas para obtener la confirmación.

«La finalidad de la fusión, afirmó a los periodistas don Alfonso Escámez, presidente del Banco Central, no ha sido ganar puestos en el ranking bancario, sino tratar de ir consiguiendo unas dimensiones bancarias competitivas para un futuro, que se presenta muy cercano, en el que la banca española habrá de competir dentro del país con la extranjera. Por otro lado, la política de concentración tiene una larga historia en el Banco Central que ha absorbido unos siete Bancos hasta la fecha.»

«Tampoco —insistió el señor Escámez— ha de verse en la fusión un abandono del Banco Ibérico. Este no ha tirado por ello la totalidad. La fusión ha de interpretarse como una vuelta al tronco común del que un día se separara el Banco de la familia Fierro. Por esta razón la operación tiene para ellos aspectos afectivos y sentimentales inseparables de la historia de los dos Bancos. En realidad siempre han mantenido excelentes relaciones. Ahora, los tres hermanos Fierro se incorporarán al consejo de administración del Banco Central.»

Don Alfonso Fierro expresó a los Informadores, con cierta emoción, el placer y la enorme congratulación que sentía junto con sus dos hermanos de sentirse presididos por un hombre de la valía profesional y la categoría humana de Alfonso Escámez, del que su padre había sido presidente en otros tiempos.

En el transcurso de la rueda de Prensa se hizo hincapié sobre la limpieza de la operación en el sentido de que no había habido beneficio personal ni privilegio para nadie, ya que el canje de acciones se realizaría en la proporción de una por una.

Carmelo CRIADO

Alfonso Escámez

## «PRECISAMOS UNA BANCA SOLIDA Y FUERTE»

◆ La integración del Banco Central con el Ibérico ha sido el broche de oro que culmina una larga política

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El objeto fundamental de esta reunión es informar a los medios de difusión de la operación de fusión entre el Banco Ibérico y el Banco Central, dijo ayer don Alfonso Escámez, presidente del Banco Central, a los periodistas.

Los consejos de ambas entidades acordaron en reuniones celebradas en el día de ayer ratificar todo lo actuado, aprobar las bases definitivas para la fusión y convocar las juntas generales de accionistas para el próximo mes de diciembre, en fecha a determinar, según las disponibilidades del local. Esperamos que puedan ser entre los días 20 al 22 de diciembre.

La política de absorciones e integraciones de empresas bancarias es muy antigua en el Banco Central, y particularmente intensa en los últimos diez años. Desde 1968, en que se adquirió el Banco Agrícola de Aragón, hasta la última adquisición de Caja Ibérica, a la más reciente fusión de nuestro Banco Industrial, el Banco de Fomento, que absorbió los negocios del Banco Industrial de León, hay una línea permanente de actuación que explica por sí misma, aparte de nuestras declaraciones oficiales, cuál es la posición que el Banco Central mantiene en este tema.

Hemos creído siempre y preveíamos ya desde hace años, que ante épocas de dificultades financieras, ante la competencia de la Banca extranjera, y por la vocación europeísta de España, precisábamos una Banca sólida y fuerte.

Algunos de ustedes recordarán el eco que tuvimos en 1972 cuando planteamos al país una frase que luego se hizo eslogan y reflejaba claramente nuestra idea: «el futuro se llama Europa». Desde entonces hemos ido reafirmando nuestra línea de for-

talear la entidad en el interior y expansionarla en el exterior, desarrollando una organización propia en Europa y América.

La integración del Banco Ibérico en el Banco Central, desde este punto de vista, es el broche de oro que culmina una política mantenida por tanto a través de un largo ciclo y que ha dado frutos eficaces y satisfactorios.

## Más de 575.000 millones en depósitos

Algunos datos significativos de esta fusión, refiriéndonos a números concretos, pueden ser anticipados para uso de los informadores.

El capital del Banco Central pasará de 18.735 millones a 21.952, con aumento de 3.217 millones, que se destinan a los accionistas del Banco Ibérico.

Las reservas, teniendo en cuenta las actualmente contabilizadas en ambos Bancos, que ascienden a 20.900 millones en el Central y 2.188 en el Ibérico, más las que podrán dotarse a fin de ejercicio y una vez realizada la operación de fusión, superarán seguramente los 27.000 millones de pesetas.

Los recursos ajenos del Banco Ibérico están alrededor de 78.000 millones de pesetas y los del Central cerraron octubre en 478.000 millones. Se puede esperar que a fin de ejercicio hayamos sobrepasado conjuntamente los 575.000 millones.

Como grupo bancario, considerando al Fomento y al Valencia en sus cifras, los recursos totales que el Banco Central, después de esta fusión, pasará a controlar, superan los 725.000 millones al mes de octubre, y a ello habría que añadir los fondos de nuestra organización exterior.

## SINTESIS DE LA CONTRATACION

Cotizan 151 valores.

Suben 11.  
Bajan 81.  
Repten 59

Tendencia al cierre

Papel

B. Bilbao.  
B. Castilla.  
B. Descuento.  
Banesto.  
B. Hispano.  
B. Popular.  
B. Vizcaya.  
B. Zaragozano.  
B. Ind. Cataluña.  
B. Urquijo.

Longreo.  
Fenosa.  
SAP.

Cementos Alb.  
Cia. Mobiliaria.

Gesinval Europa.  
Gesindeval Ibérica.

Indesa.

Indus.

Inverpastor.

Inbulesa.

Energías.

Benix.

Altos Hornos.

Unión Cerrajería.

Dinero

Aguias.

Cementos Rezala.

Proinvesa.

## Wall Street: Sin cambios

La Bolsa neoyorquina comenzó la semana casi festiva del día de acción de gracias sin apenas cambios en la cotización del promedio de las acciones.

La visita del Presidente Sadat durante el fin de semana a Israel apenas produjo impacto en la Bolsa, donde anteayer se intercambiaron un total de 20 millones de acciones.

El índice de industriales de Dow Jones quedó en 836 puntos, después de haber ganado 15 puntos durante la sesión.

En los círculos financieros de Wall Street se vio, sin embargo, con sorpresa la caída de cuatro dólares en los precios de la onza de oro, que los expertos atribuyeron al clima de confianza en el acuerdo de paz que ha creado la visita de Sadat.

## Frankfort: Apoyo masivo al dólar

FRANKFORT (RFA). (Efe.)—El Banco Federal Alemán continuó interviniendo masivamente en las Bolsas de divisas en apoyo de la moneda norteamericana comprando 30 millones de dólares.

El signo monetario norteamericano se cotizó ayer a 2,2320 marcos por cada dólar, lo que supone uno de los índices más altos alcanzados por el dólar en la historia con el marco.

Durante la jornada bursátil de ayer el Banco Alemán había intervenido igualmente en apoyo de la moneda norteamericana al adquirir más de 20 millones de dólares.



# MIRAN CON OPTIMISMO EL FUTURO ESPAÑOL

● Debate político-económico organizado por el European Management Forum y la Cámara de Comercio de Madrid

MADRID. (Logos.)—«Hemos reunido a un selecto grupo de inversores extranjeros para explicarles las perspectivas económicas de nuestro país y pienso que aunque la situación es preocupante miran con optimismo y solidaridad el futuro español» —declaró Adrián Píera el término de la «Mesa redonda sobre perspectivas de España 1977-78», organizada por el European Management Forum y la Cámara de Comercio de Madrid.

Las reuniones se realizaron en tres bloques: uno, dedicado a examinar el marco político; otro, a los condicionamientos socio-económicos, y el tercero, al estudio de las perspectivas empresariales.

## Situación política: Balance, en general, muy positivo

Julian Marías señaló que: «Hay varios peligros que amenazan a la democracia española, pero curiosamente son asombrosamente pocos. Estos peligros son el desorden y las perturbaciones en la convivencia, la disgregación de la unidad nacional y la crisis económica», expuso, como ya en 1974 se había atrevido a anunciar que hacia 1976 se produciría un cambio generacional en España. Y que los nacidos entre 1924 y 1938 protagonizarían la devolución de España a los españoles. Se refirió, asimismo, a la dialéctica entre ruptura y reforma y dijo que no había tenido lugar ninguna de las dos, sino una transformación de raíz, sin abandono del poder ni discontinuidad.

El profesor Marías juzgó a los principales partidos en los siguientes términos: «El PSOE no ha decidido todavía de cuál de las dos alas que el partido tenía antes de la guerra va a ser heredero. La UCD, por su parte, no es un auténtico partido, sino una coalición. Pero al contrario de lo que dicen sus enemigos, eso no es un inconveniente, sino su gran fuerza.»

El profesor Sánchez Agesta, por su parte, señaló que el cam-

bio político se había realizado en España bajo el principio ético de que se produjera una reforma desde la legalidad para no crear problemas de conciencia a quienes hubieran jurado fidelidad a las leyes y mantenerse el orden constitucional. «La realidad —dijo— es que el Ejército está aceptando magníficamente la democracia.»

Al examinar el capítulo de las autonomías, Joan Raventós señaló que era consciente de que existía la posibilidad y el peligro de que existieran empresas que pudieran trasladarse fuera de Cataluña. «La existencia de un Parlamento regional, dominado por los socialistas y los comunistas —dijo— y, por tanto, con una legislación mucho más avanzada que la del Estado central, supone un riesgo que responsablemente no se puede desconocer.»

## Situación socio-económica: Es necesaria una política clara y sin vaguedades

Ramón Tamames señaló que el Pacto de la Moncloa no ha tenido en cuenta la masa de deudas de las empresas y, por tanto, adolece de algunos inconvenientes técnicos. «El plazo de dieciocho meses que los acuerdos contemplan, por otra parte, se ha establecido fundamentalmente por una razón de psicología social. Y los problemas psicológicos, son desde luego, importantes, pero no son los únicos.»

La intervención de don Nico-

lás Redondo, que se había previsto a la misma hora que la del señor Jiménez de Parga, quien a última hora se hizo representar por su director de Gabinete, fue un duro ataque a la actitud de la Administración en el tema sindical. Denunció la ambigüedad y la falta de rigor político de los planteamientos del Gabinete. «Nosotros preferimos que no se siga nuestro modelo a no tener la certeza de qué modelo se va a seguir —dijo—. Es hora de que el Gobierno se decida a establecer una política clara y sin vaguedades.»

Fue muy polémica la intervención del señor Punset, ya que al examinar el tema de la energía señaló que de aquí al año 2000 no existía ninguna otra fórmula más que la energía nuclear. «Hay que dejar de apriorismo y atenerse a las realidades. Tiene que ser el país a través de las Cortes quien a la vista de este hecho decida si quiere o no centrales nucleares y defina su emplazamiento.»

## Perspectivas empresariales: Total divergencia de opiniones

Las últimas intervenciones corrieron a cargo de representantes de la empresa privada. Inició el turno don José M. Naharro, secretario general de Unión Explosivos Río Tinto, quien se mostró francamente pesimista al analizar las posibilidades que ofrece a las empresas el Pacto de la Moncloa. «La empresa española —dijo— está en proceso de inflación que la desbarata y en un proceso de recesión que no puede soportar.» Puntualizó también que no estamos en una economía social de mercado, aunque el Gobierno se esfuerce por llegar a ella.

Habló seguidamente el señor Sipriot, director general de Río Rodano, S. A., quien, después de ofrecerles su opinión como extranjero, gerente de una empresa española, acusó a los empresarios españoles de querer autoconvencerse de que todo va mal, y añadió que, sin negar la gravedad de la crisis, que todavía no se ha tocado fondo, en su opinión España logrará remontarla, porque éste es el país que está mejor armado para poder salir de esta situación.

Habló, por último, don Cruz Martínez Esteruelas, quien manifestó sus dudas de que el Pacto de la Moncloa sea viable, y expuso a los asistentes las necesidades del empresario español. Entre las que cabe destacar que el salario debe recoger el factor productividad; una flexibilidad real del despido; la necesidad de una concertación operativa; la presencia imprescindible de las multinacionales en España, y la necesidad de convenios laborales de duración suficiente para que la empresa pueda planificar su futuro.

Santiago Foncillas

# «LA CRISIS ENERGÉTICA NO HA SIDO SUPERADA»

◆ El presidente de CAMPSA intervino en el ciclo de conferencias conmemorativo del cincuentenario de esta empresa

MADRID. (De nuestra Redacción.)—«En el nuevo marco económico en el que España debe moverse, la principal línea de actuación de la política energética no puede ser otra que la de moderación del crecimiento de la demanda a través de una firme política de conservación y utilización racional de la energía», afirmó ayer en el curso de la conferencia inaugural del ciclo «El mañana del petróleo» el presidente de Hispanoil y de ENIPEPSA, don Julio Calleja González-Camino.

El señor Calleja fue precedido en el uso de la palabra por don Santiago Foncillas, presidente de CAMPSA, empresa organizadora del ciclo de conferencias, quien señaló que el primer medio siglo de la Compañía Administradora del Monopolio de Petróleos ha venido a coincidir con una situación a escala mundial, en que las cuestiones relacionadas con el sector de la energía han alcanzado una particular trascendencia y requieren, cada vez con mayor intensidad, enfoques renovadores y un tratamiento de carácter global.

## Se precisa un esfuerzo conjunto

«Los problemas de índole económico-social que se han desencadenado a causa del brusco encarecimiento de los productos energéticos, no han sido todavía superados —añadió el señor Foncillas—, habiéndose generalizado la convicción de que, para su resolución, resulta indispensable un esfuerzo conjunto orientado a la reducción de las tasas de incremento del consumo de energía, ya que las fuentes alternativas no podrán compensar, al menos en el próximo decenio, ni la escasez relativa ni el elevado coste del petróleo.»

Don Julio Calleja, tras la presentación del ciclo, expuso el tema «España en el panorama petrolífero mundial». Después de aludir al convencimiento general de que, a medio y largo plazo, el panorama energético mundial va a estar dominado por la permanencia del petróleo como fuente principal y reguladora del suministro de energía al mun-

do occidental, y caracterizado por una tendencia alcista de los precios, el señor Calleja afirmó que la escasez general de petróleo dará lugar, tal y como se prevé, a la explotación de las nuevas producciones de Alaska, mar del Norte y México, a mediados de la década de los 80, a una nueva crisis, con estrangulamiento de los suministros de energía, una aceleración en el aumento de los precios y consecuencias aún más graves que las de 1973 para el mundo occidental.

«Con la moderación de la demanda a través de una política firme de conservación y utilización racional de la energía, han de implantarse unos precios energéticos acordados con los costes y con los objetivos perseguidos; hay que sustituir el petróleo por otras energías, siempre que ello sea posible; dar un fuerte impulso a la investigación y explotación de los recursos energéticos nacionales, fomentar decididamente la energía nuclear.»

## Sedlacek: «Debemos cuidar el conjunto»

En la jornada inaugural intervino el señor Warren Sedlacek, quien dijo que hoy la industria petrolífera se enfrenta con unos precios del crudo, unos costes de operación y unos inversiones de capital enormemente superiores a los conocidos hasta ahora. Además, la competencia mundial por los recursos petrolíferos aumentan, mientras las reservas de éstos disminuyen. Como consecuencia, debemos utilizar ahora tales recursos juiciosamente, extrayendo el máximo de energía de cada barril de crudo.»

## HOTELES EUROPEOS, S. A.

Km. 175. Carretera Cádiz-Málaga

ESTEPONA

### JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA

Por acuerdo del Consejo de Administración se convoca, conforme el artículo 19 de sus Estatutos sociales en concordancia con el anterior artículo 18 de los mismos, Junta General Extraordinaria de Accionistas a celebrar en su domicilio social, el martes día 13 de diciembre de este 1977, a las dieciséis horas, en primera convocatoria, y el siguiente día 14, a la misma hora, en segunda, con el siguiente

#### ORDEN DEL DIA

- 1.º Informe general sobre la Sociedad.
- 2.º Presentación del Balance y Memoria.
- 3.º Elección de nuevo Consejo de Administración y Comisión Ejecutiva.
- 4.º Resolución sobre delegación de facultades y poderes.
- 5.º Ruegos y preguntas.

Estepona (Málaga), a 11 de noviembre de 1977.—El Secretario del Consejo de Administración (firmado), José Nogués Pérez.

## RADIUX ESPAÑOLA, S. A.

### TRASLADO DEL DOMICILIO SOCIAL

A los efectos previstos en el artículo 86 de la vigente ley sobre el Régimen Jurídico de las Sociedades Anónimas se hace público que la Junta General de Accionistas de esta Sociedad ha acordado trasladar el domicilio social desde la calle de Zurbano, 92, de Madrid, a la calle del Marqués de la Ensenada, 16, de esta misma ciudad.

Madrid, 18 de noviembre de 1977.—El Secretario del Consejo de Administración (firma ilegible).



Las Asociaciones de Vecinos, al tiempo que piden elecciones urgentes

# APOYAN A ARESPACOBACHA

Han coincidido dos cosas. La primera, el rumor del cese de Arespacochaga y el nombramiento, de cara a las elecciones municipales, de un Alcalde de UCD. Por otro, la petición de la Asociación de Vecinos de Valdeacedera de que se celebren urgentemente las elecciones municipales. La Asociación de Valdeacedera recuerda que el Sr. Suárez prometió que se celebrarían en el primer trimestre de 1978. Con estos datos en la mano, Amelia Castilla y Carmen Ordóñez han realizado una encuesta entre varias asociaciones de vecinos. Sorprendentemente, todas las que denuncian a Arespacochaga piden que se quede hasta que se celebren las elecciones. Eso afirman que deben ser urgentes. Las preguntas realizaron a las asociaciones de vecinos. Fueron los siguientes: ¿Cree urgente que se celebren elecciones municipales? ¿No se están beneficiando las asociaciones de una supuesta representatividad ante el Ayuntamiento, que cesará en cuanto haya concejales elegidos? ¿Qué opina de la posible sustitución de



«Un nuevo nombramiento no arreglaría nada: Sería el mismo perro con distinto collar»

«Debe ser el último Alcalde nombrado a dedo»

Arespacochaga por otro Alcalde de cara a las elecciones? Las respuestas fueron unánimes. Así están.

**FELIX LOPEZ REY**  
(Meseta de Orcasitas)

—Las elecciones deben celebrarse lo más urgentemente posible. Es una condición que se hayan hecho las elecciones y las municipales no se han convocado inmediatamente después. Es totalmente necesario que haya concejales y Alcaldes elegidos. El papel de las asociaciones después de estas elecciones será de control, fiscalización y apoyo. La gente ha aprendido a hablar en las asambleas, a votar en las asociaciones. Los concejales deberán beber en las fuentes del pueblo para estar en la brecha. En cuanto a la posible dimisión del Alcalde, es un rumor con bastante fundamento. Si dimite el Alcalde y se coloca a uno de UCD está clarísima la jugada de este partido, que pretendería llegar a las elecciones desde el poder. En este sentido se ha jugado a destripar a Arespacochaga (se lo merece). Pero su dimisión supondría salir de Málaga y meterse en Malagón.

**FELIX VICENTE**  
(La Latina)

—Ya deberían haberse celebrado las elecciones. Las asociaciones, en algunos casos, se han aprovechado un poco de la participación de los vecinos en ciertos asuntos en los que no debería pedirse esta participación. Pienso que deberíamos funcionar junto con el Ayuntamiento, porque la vecindad debería así beneficiada y se separaría la política gubernamental de la municipal. En tanto al próximo Alcalde, tiene que ser elegido democráticamente. No, es lo mismo.

**CHELO RADA**  
(Alameda de Osuna)

—Cuanto antes se convoquen las elecciones municipales mejor. No nos

hemos beneficiado ni nos beneficiamos en ningún momento de la situación antidemocrática del Ayuntamiento. Al contrario, nos perjudica grandemente. Las relaciones con el Ayuntamiento se pueden clasificar de «ni chicha ni limoná». A pesar de esto, el cese de Arespacochaga supondría la potenciación de un hombre de otro partido. Nos gustaría que Arespacochaga fuera el último Alcalde no elegido por los vecinos.

**EVELIO SANCHEZ**  
(Villaverde)

—Como presidente de una asociación y habiendo pulsado la opinión de algunos de nuestros asociados de cara a la situación del país, que exige una dedicación plena del Ayuntamiento a los barrios, ahora desatendidos totalmente, son urgentes las municipales. Las asociaciones, por otro lado, debido a la ineficacia del Ayuntamiento, ejercemos un poder de presión, viendo nuestros esfuerzos en la mayoría de los casos como nulos. Si Arespacochaga dimite ahora su puesto sería ocupado por un hombre que estaría en sus mismas condiciones. Nos oponemos a que se le sustituya por otro. Lo que hay que hacer es convocar las elecciones de inmediato. Es inadmisible que a estas alturas no sepamos todavía cuándo ni cómo van a ser.

**CRISTINA SOBRINO**  
(Palomeras Bajas)

—Por supuesto que se deben convocar las municipales inmediatamente. No se puede estar en esta situación de provisionalidad. Hay que regular la composición del Ayuntamiento. En cuanto a la representatividad, las asociaciones eligen a sus miembros en asamblea y responden a la realidad del barrio; no se las puede comparar con el Ayuntamiento, que ha sido elegido a dedo. Si se sustituye a Arespacochaga

por otro sería el mismo perro con distinto collar. Es decir, que la solución definitiva es convocar las municipales y no nombrar un nuevo Alcalde.

**JOSE ALARCON**  
(Barrio del Pilar)

—Las elecciones municipales tienen que ser ya mismo. Hay un abismo entre la Administración superior y la situación antidemocrática del Ayuntamiento. Por otro lado, creo que en ningún momento en concreto nuestra asociación se ha beneficiado de la falta de democracia del Ayuntamiento. Sin embargo, sí podemos afirmar que somos representativos, pues todas las entidades del barrio están asociadas en una federación: «La Vaguada es nuestra». Respecto al rumor del cese de Arespacochaga, lo que queremos no es otro Alcalde nombrado a dedo, sino municipales ya.

**BARTOLOME GONZALEZ**  
(Moratalaz)

—Las municipales son urgentísimas. Cuanto antes se convoquen mejor. No se puede seguir soportando los mismos Ayuntamientos. Con un Ayuntamiento elegido, los cauces de las asociaciones con los concejales serían directos, sin necesidad de recurrir, como ahora, a ciertas medidas de presión. Arespacochaga es malo. No representa a nadie y su gestión es nula. El nuevo, si se le nombra ahora, sería como el criticado. Un nuevo Alcalde ahora, si fuera de un partido más representativo a nivel político que Arespacochaga, sería representativo políticamente, pero no a nivel de ciudadanos.

Amelia CASTILLA  
y Carmen ORDOÑEZ  
(Foto Giménez)

## la gota de AGUA

1 Anoché, Arespacochaga seguía sin saber nada de nada. Y estaba convencido de inaugurar en breve plazo los siete parques, a punto de terminar sus obras. Estaba, además, pensando en nombrar al delegado de Servicios que le falta desde la partida de Matías Valles hacia el Ministerio de Educación. Y eso sí que es difícil, porque aunque no cayera (los delegados de Servicios cesan automáticamente con el Alcalde), sería un delegado útil sólo hasta las elecciones municipales. Y eso, por mucho que tarde, no debe ser un plazo muy largo. Por otro lado, en cuanto se pulsa la opinión de las Asociaciones de Vecinos, surge un apoyo unánime a Arespacochaga. No nos engañemos: no es por su cara bonita, ni porque les calga simpático. Ni siquiera por eso de que «debe ser el último Alcalde nombrado a dedo». Simplemente es porque no le ven enemigo en las elecciones. En cambio, un candidato, nuevo, flamante, de cara a las municipales, con unas cuantas inauguraciones (las que está a punto de realizar Arespacochaga) por delante sí parece peligroso. Claro que son capaces de «gastarle» en tres meses. Todo depende del tratamiento de «shock» que decidan darle...

2 A uno, modestamente, le parece que más urgente que cambiar de Alcalde es realizar las elecciones. Y, de paso, ocuparse de poner en activa obras inútiles. Porque la construcción de una semiautopista junto a la avenida de Abrantes costó un dinero... y no se ha estrenado. El puente que cruza encima del paseo de Santa María de la Cabeza se construyó con los presupuestos de todos... y sigue sin entrar en servicio. A propósito de entrar en servicio. Hace más de un año que trece kilómetros de túnel de Metro están terminados y sin utilizarse por el público. Por un lado, se ahoga la Compañía con tarifas políticas. Por otro, no se acaba de hacer la nacionalización. La realidad es que todas estas demoras hacen que el Ministerio de Transportes —antes de Obras Públicas— tenga una alta responsabilidad en el despilfarro que supone tener obras que han costado miles de millones de pesetas, sin utilizar. Todo eso parece más urgente que cambiar de Alcalde antes de las municipales. Claro que, a lo mejor, uno no entiende de esto.

3 Otro caso ambiguo que ha pasado por el Gobierno Civil. Y no se trata de agua pasada. Resulta que parece que a la empresa de El Pardo se le promete una subvención si baja las tarifas durante un mes. Pero, por otro lado, eso no figura en ninguna parte. ¿Qué se espera que pase antes de un mes para estas ambigüedades?

César DE NAVASCUES





Mientras los coches se atascan en la Avenida Abrantes

## AUTOPISTA ABANDONADA

Todos los días, a las siete de la mañana y a las ocho de la tarde, la avenida de Abrantes no sólo se hace intransitable a causa del tráfico, sino peligrosa, a su paso por la Colonia de Pan Bendito. Son ya, por desgracia, nueve las personas que al intentar cruzar la calle han sido atropelladas.

Mientras, las Asociaciones de Vecinos de Zoime, Pan Bendito, Progreso y Velázquez hacían patente ante el señor Estrada y el Alcalde de Madrid la conveniencia de que gran parte de ese tráfico sea desviado por la vía Lusitana, apro-

vechando la gran pista que hace veinte años se comenzó a construir en un principio como la carretera de Portugal. Posteriormente se asfaltó en forma experimental. De esta forma el tráfico quedaría, según los vecinos, descongestionado en esa zona y el peligro continuo de accidentes desaparecería, al no pasar continuamente coches frente a la Colonia de Pan Bendito, a cuyo otro extremo se encuentra un colegio de niños.

«Por otro lado, de esta manera, definitivamente, quedaría resuelta también una de las principales vías de acceso al

cuarto cinturón de ronda de Madrid», dice Antonio Arribas, de la Asociación de Vecinos Zoime-Abrantes.

«Son ya varios los años que el proyecto de hacer de vía Lusitana un gran acceso al cuarto cinturón de ronda lleva a punto de realizarse. Sin embargo, el anterior Ministro de Obras Públicas quiso solucionar primero el problema de la vivienda en Madrid y después los accesos a la capital», dice el ingeniero jefe de Proyectos Generales de la Delegación de Obras y Servicios del Ayuntamiento de Madrid.

◆ Construida hace veinte años, de forma experimental, no ha entrado aún en servicio

A su vez, si esta vía fuera puesta en servicio una vez totalmente reparada, beneficiaría a los pueblos de Leganés, Getafe, Fuenlabrada, Parla, etc., cuyos accesos a la capital son dificultosos.

«Pero la razón para que no lo hagan», dice Antonio Arribas, presidente de la Asociación de Vecinos Zoime-Abrantes, es que, por lo visto, no hay presupuesto.

Emilio MARIA LOPEZ

(Fotos Cifra.)

La realización del Parque Goya

## A PUNTO DE APROBARSE

■ Está declarado zona verde hace años, pero no existía un proyecto

Por fin se va a hacer el parque Goya, por lo menos de manera casi oficial nos ha sido confirmado por el arquitecto de estética urbana del Ayuntamiento de Madrid, José Luis Mato Leal.

—Aunque la gente confunde planificar con proyectar, puedo adelantar que la zona estaba planificada como verde desde hace tiempo, pero que no ha estado proyectada nunca.

—¿Cuándo se va a sacar el proyecto?

—Entre finales de esta semana y principios de la próxima, para su aprobación municipal.

—Suponiendo que este proyecto sea aprobado, ¿cuándo comenzarán las obras?

—Calculo que para finales de enero y terminarán en primavera.

El parque que está situado entre las calles Caramuel y avenida de los Caprichos tendrá una gran extensión... En total unas cuarenta hectáreas.

—¿En pesetas?

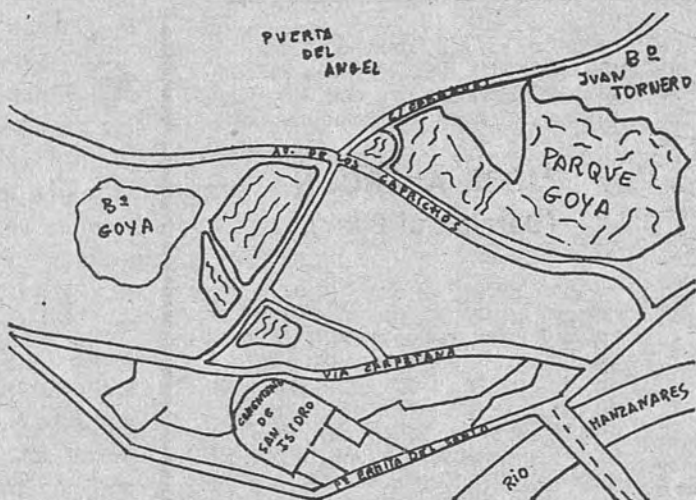
—Unos cincuenta millones.

—Tengo entendido que esta zona tiene una gran cantidad de árboles...

—Sí, pero hay que allanar terrenos, plantar verde, hacer instalaciones eléctricas, zona infantil, pavimentación, etc. Y eso cuesta mucho dinero.

Pues nada, si hay suerte los vecinos de la zona tendrán parque para esta primavera.

A. SIGUERO



Se estudió en una reunión convocada por el Patrimonio Nacional

## EL PARDO, PARQUE NACIONAL



Convocada por el Patrimonio Nacional, se ha celebrado la primera reunión para estudiar el presente y el futuro del monte de El Pardo. Con representantes de este organismo asistieron otros de ICONA, Cátedra de Ecología de la Universidad Autónoma, AEPDEN, GATO y PCE.

Después de unas consideraciones generales sobre el tema, se estudiaron las posibilidades de acción para corto, medio y largo plazo. Entre las primeras, todo lo que se refiere a limpieza, vigilancia, vertederos, acceso de vehículos, etc.; en relación con las medidas a medio plazo, se acordó la conveniencia de estudiar en profundidad el monte, principalmente desde el pun-

to de vista ecológico; por último, y como consecuencia de este estudio, determinar las ventajas e inconvenientes para que esta zona pueda ser declarada parque natural o parque nacional.

Para llevar a buen fin este programa, se decidió tomar en consideración la formación de una comisión en la que se encuentren incluidas, además de las citadas, otras entidades, entre ellas, Universidad, CSIC, diputación, Ayuntamiento, partidos políticos y otras asociaciones culturales o de vecinos. La próxima semana se celebrará la segunda reunión para ir concretando todas las facetas del problema y las fases de actuación.



# Madrid

Los autobuses  
de El Pardo,  
desde el lunes

## Al precio de la EMT

• Las empresas privadas afirman que se les compensará el déficit, pero el documento firmado no habla de ello

—Estamos cobrando lo mismo que los autobuses de la EMT, como se acordó. Nueve pesetas el billete simple y quince el ida y vuelta.

Así nos lo dicen las empresas que cubren el recorrido entre Madrid y El Pardo, es decir, Alacuber y Safer. Y dicen que el público está montando como lo hacía, normalmente, y que esto se seguirá haciendo hasta el 18 de diciembre, y que recibirán unas compensaciones por las pérdidas que sufran con estos «precios políticos» hasta que se llegue a una solución que satisfaga a todos.

Hasta aquí todo muy bien, los vecinos contentos con esta solución momentánea; las empresas, contentas, a la espera de la solución definitiva y de esas compensaciones.

Pero, como siempre existen peros, no vemos claro eso de las compensaciones y en especial a la vista del documento que en fecha 21 de noviembre de 1977

firmaron José Luis García López, director general de Transportes; Santiago Estrada, delegado de Circulación y Transportes del Ayuntamiento; José Luis Gutiérrez, consejero delegado de Safer; Juan Alcaudete, consejero delegado de Alacuber; Luis Párra, presidente de la asociación familiar de El Pardo, y José Chávez, secretario de la misma asociación.

El documento íntegro dice: Que los anteriormente mencionados acuerdan:

«1.—Que a partir del domingo día 20 de noviembre, las tarifas de las empresas Safer y Alacuber serán idénticas a las de la EMT de Madrid, S. A.

2.—Que antes del día 18 de diciembre como fecha límite la Administración Estatal y Municipal buscarán una solución conjunta con ambas empresas para solucionar este problema del transporte de El Pardo.

3.—Todos los presentes manifiestan su mejor disposición pa-

ra conseguir que los dos servicios de transporte público de El Pardo no produzcan dificultades de tipo más grave.

Y para que conste, se firma...»

—Con esto quiero terminar con las malas interpretaciones que se están produciendo.

Así nos lo dijo Santiago Es-

trada, que ha sido quien nos ha facilitado el mencionado documento. Ahora ustedes deduzcan dónde están esas compensaciones de las que tanto se hablan.

J. L. UBEDA

(Fotos Pastor y Antonio.)





ENTREVISTA CON PETIT HERRERA, PRESIDENTE DEL SIMO

# LA INFORMÁTICA AL SERVICIO DE LA INTELIGENCIA

● «La racionalización del trabajo del hombre no es un fantasma temible con tal de que no se realice a cualquier precio»

«La informática —que supone una reflexión profunda sobre las necesidades presentes y futuras— es un instrumento cuya buena o mala utilización depende de la inteligencia de quien la dirige.»

Con estas palabras, Luis Alberto Petit Herrera, presentaba a los medios de información la XVII edición del SIMO (Feria Internacional del Mueble de Oficina), que se viene celebrando desde el 18 al 25, en el Palacio de Cristal de la Casa de Campo de Madrid. La presente edición del SIMO recoge un millar de marcas de veintidós países sobre dieciocho mil metros cuadrados de exposición.

Para acercarnos un poco más a este gigantesco «templo del ejecutivo», hemos mantenido una conversación con su presidente, señor Petit Herrera:

ARRIBA.—Señor Petit, ¿cómo y cuándo nació el SIMO?

R.—Esta feria surgió hace diecisiete años, cuando, con motivo de la inauguración de la Escuela Nacional de Administración Pública, nos reunimos un grupo de amigos y pensamos que sería interesante el montar en una sala una pequeña exposición de muebles de oficina, de ahí el nombre de SIMO; obtuvimos la correspondiente licencia del Ministerio de Comercio y, ante el éxito obtenido en esta primera edición, se pensó en la posibilidad de convertir aquello en certamen anual, dejando de ser, en años sucesivos, una feria de muestras internacional del mueble de oficina sólo, para incorporar también el campo de la informática. El certamen se ocupa también de las aplicaciones del ordenador en campos como las Ciencias Humanas y Sociales, la enseñanza, el Gobierno, la ingeniería, el ordenamiento urbano, la producción industrial, etcétera.

ARRIBA.—¿Quién financia SIMO?

R.—SIMO se autofinancia con la aportación de las casas expositoras y con la recaudación de las entradas al recinto por parte del público.

**Especialmente, destinada al ejecutivo**

ARRIBA.—¿Cuenta SIMO con la asistencia de algún público en especial?

R.—Esta feria anual va especialmente dirigida a dos grupos fundamentales: el ejecutivo y al experto en informática. Pero no cabe duda de que esto ha dejado de ser privativo de una llamémosle «élite» profesional, ya que la penetración del ordenador en la vida cotidiana avanza día a día de modo que cualquier persona puede acudir a SIMO. Los fabricantes de ordenadores se han dado cuenta de la clientela que potencialmente representa la pequeña y mediana empresa que se ha convertido en su cliente potencial privilegiado, por eso todas las novedades que este año

presenta SIMO están destinadas a este tipo de público.

El interés primordial de estos equipos es que permiten, con independencia de la necesaria mejora de la productividad, una humanización del trabajo para los cuatro millones que trabajamos en el sector terciario. Porque lo que el ordenador pretende es liberar al hombre de los trabajos molestos y repetitivos y monótonos.

ARRIBA.—¿No considera usted que el ordenador y la máquina en general puede invadir la vida del hombre hasta límites insospechados y reducirlo?

**El ordenador «humaniza» el trabajo**

R.—La racionalización del trabajo del hombre que estos equipos permiten no es un fantasma temible, sino una posibilidad, con tal de que no se realice a cualquier precio, sin tomar en conside-



**La presente edición del SIMO recoge un millar de marcas de veintidós países**

ración a la persona humana. Racionalización, puede equivaler a humanizar el marco del trabajo y la calidad de vida con tal de que no se exploten ciegamente los perfeccionamientos técnicos. Solamente los ciudadanos familiarizados con el ordenador y conscientes de los peligros que pueda implicar, podrán ayudar a que triunfe la visión de los optimistas: es decir, a que sirvan realmente para mejorar el nivel y la calidad de vida, así como el bienestar de la Humanidad.

El señor Petit Herrera es, además, presidente de CITEMA. La fundación CITEMA trata de conseguir el perfeccionamiento y la divulgación de las aplicaciones de la informática, y ello cubriendo de forma equilibrada todos

los campos de la actividad humana. Por eso, aprovechando la celebración del SIMO, junto a la organización de la Convención Nacional de Informática, CITEMA, ante todo fundación cultural, promueve y presenta hasta 18 jornadas profesionales para facilitar la formación de los usuarios que asisten a la feria.

**Arte e informática**

Junto a esta vertiente del ordenador en la vida cotidiana, SIMO presenta este año, por segunda vez consecutiva, la divulgación de la informática en ámbitos poco frecuentes. Para ello, se han organizado unas demostraciones sobre: aplicaciones insólitas del ordenador (cartografía, meteorología, elecciones, confección), sin olvidar aquellas que tienen relación con la medicina y la educación.

Dentro de los aspectos «Arte e informática» está prevista la celebración de un concierto de música algorítmica y la creación, con ayuda de un ordenador, de esculturas elaboradas en la propia exposición. Y es que introduciendo el proceso de creación y los criterios selectivos del artista, éste se puede apoyar en las posibilidades combinatorias, de generación de números aleatorios y de cálculos del ordenador para explorar nuevas vías de expresión.

Esta exhibición —indicó el señor Petit Herrera— obliga a que todo el mundo conozca las posibilidades de estos equipos y pueda ayudar a que prevalezcan los aspectos positivos.

ARRIBA.—¿Qué opina usted sobre este terreno de aplicación de la informática?

R.—Esto es sólo un aspecto curioso de las posibilidades del ordenador, pero realmente es algo «frío y sin alma». Yo lo calificaría de «divertimiento» de aquellas personas que muy familiarizadas con el ordenador se dedican a explotar todas sus posibilidades, pero es algo que no puede tener transcendencia, al menos hoy por hoy.

ARRIBA.—Y, por último, ¿cómo ve usted el campo de la informática en España?

R.—Se le ha llamado a la informática la «carrera del futuro». Evidentemente, por la fuerza con el que ordenador incide en nuestra sociedad, será una de las carreras del futuro. Pero de todas formas la informática es ciencia relativamente nueva en España y su desarrollo y alcance es aún limitado. Yo pienso que la informática necesitará, como casi todas las profesiones, de una especialización, por sectores, y entonces será cuando realmente el experto en informática podrá aplicar sus conocimientos con mayor efectividad.

Paz CARMONA





# LA FAMILIA EN UNA SOCIEDAD DEMOCRATICA

• La Subdirección General de la Familia organizó unas jornadas-seminario sobre la problemática de la familia en la actualidad

• «No se trata de buscar soluciones, sino de que todos juntos trabajemos en detectar cuáles son los problemas que a la familia se le plantean»

«Nos hemos sentado todos juntos alrededor de una mesa y hemos charlado de los problemas que tiene planteada la familia. No tratamos de buscar la solución a estos problemas, sólo pretendemos ser la vía y el encauce de estos problemas y de las soluciones que la propia sociedad quiere buscarles.»

Bajo el lema «La familia en una sociedad democrática», la Dirección General de Desarrollo Comunitario, a través de la Subdirección General de la Familia, ha organizado el primer seminario sobre la familia. Para conocer los fines de estas jornadas sobre la familia, hemos entrevistado al director y subdirector general de estos departamentos, señor García Margallo y Margarita España Yoldi, respectivamente.

## ENTREVISTA CON EL DIRECTOR GENERAL

—Señor García Margallo, ¿qué objetivos fundamentales pretende esta Dirección General?

—Esta Dirección General trata del desarrollo comunitario. Este desarrollo se basa fundamentalmente en dos puntos: en primer lugar, es un desarrollo armónico en general, y en segundo lugar, es un desarrollo impulsado por la propia comunidad. La primera nota quiere decir que pretende atender a todas las necesidades, absolutamente todas, que pueda experimentar una comunidad. No puede considerarse nunca una serie de acciones parciales. Para solventar problemas se requiere una visión global y totalizadora de las necesidades de la comunidad.

La segunda nota, que es quizá la más importante, la que diferencia sustancialmente el modelo de sociedad que hemos llevado hasta ahora del que pretendemos llevar, es que en estos momentos el desarrollo económico se ha interpretado como un desarrollo dirigido desde arriba, con una serie de objetivos determinados por la Administración y que debían de ser seguidos por los particulares. Nosotros creemos que se deberían invertir completamente el orden de actuación. Es la propia comunidad la que debe determinar sus propias necesidades, fomentar el asociacionismo de los miembros de la comunidad y tomar parte muy activa en solventar estos problemas.

La definición de desarrollo comunitario que hacen las Naciones Unidas, dice: «Es un proceso de acción social, que intenta el desarrollo global de las comunidades con pretensiones de una transformación estructural más amplia. Se caracteriza por la fe en las personas y en sus posibilidades y por el uso de la pedagogía activa, de tal modo que se establece un cambio en donde participan de forma coordinada población y las mentalidades diversas.»

Todo esto es la primera parte, parte material. Luego está la más complicada, que es la inmaterial, es decir, la formación de unas personas que el decreto-ley llama «madres sociales», que deben —si interpretan correctamente el papel— huir de todo protagonismo y lograr el establecimiento de relaciones sociales, lograr la aparición de grupos y vida asociativa, promover una acción educativa de carácter social y, con base popular, detectar y formar a los líderes naturales de la población para que se incorporen al proceso.

Nosotros estamos en contacto con varias asociaciones de vecinos, hemos detectado que el desarrollo comunitario se ha hecho de una forma espontánea, es decir, que los hombres han abandonado una actitud pasiva ante este fenómeno del desarrollo comunitario de forma que ellos mismos serán los motores del cambio.

—¿Y dentro de esta Dirección General, la Subdirección General de la Familia...

—La Subdirección General de la Familia está estructurada en tres servicios: un servicio dirigido a la familia propiamente dicha, otro a la tercera edad y otro a la infancia. Naturalmente, todas las



secciones que esta Subdirección tiene a nivel local y provincial los va a realizar dentro de los términos sociales y en concreto vamos a partir de las experiencias que recojamos en el seminario, y empezar unos cursos de orientaciones que adopten en el terreno familiar la misma función que en el desarrollo comunitario, tienen, en un concepto más amplio, los animadores sociales. Esto requiere una visión importante de poner en relación los movimientos asociativos por los centros educativos y por las instituciones sociales a las que hemos ido trasladando parte de las funciones que antiguamente correspondían a la familia.

Existe asimismo el problema de la tercera edad. Queremos respetar y fomentar al máximo su protagonismo en la dirección de los centros que se les asignen, devolviéndoles un poco la sensación de que son personas útiles y capaces, por su experiencia, de orientar los otros servicios no ubicados dentro de la tercera edad.

En resumen, la Subdirección General de la Familia lo que quiere es romper esos muros que se han ido levantando entre los hombres como consecuencia de la desaparición de las familias patriarcales, para ponernos en contacto con unos y otros y potenciar al máximo las acciones comunes para solucionar los problemas.

—Y ya refiriéndonos a estas jornadas sobre la familia, ¿cómo surgieron? ¿Qué pretenden?

## «NO VAMOS A LLEGAR A NINGUN TIPO DE CONCLUSIÓN»

—Con este seminario lo que queremos, primero, es conocer los problemas que realmente tiene planteados la familia. No vamos a llegar a ningún tipo de conclusión, por el tipo de invitados participantes es, pues, muy difícil que haya conclusiones comunes, pero creo que vamos a llegar a un conocimiento muy perfilado de los problemas.

En segundo lugar, creo que demostramos un cambio de actitud de la Administración respecto de los administrados, y, en concreto, en los referentes mo-

vimientos asociativos; es decir, cambiamos un movimiento que en algunos momentos históricos ha sido dirigista y paternalista por un movimiento inverso en el que la Administración se pone realmente al servicio de las asociaciones familiares. Entonces, este seminario, con la amplitud de espectro al que hemos aspirado y creo que hemos logrado, aunque con algunas deficiencias propias de la rapidez con que se ha hecho, conseguirá esta voluntad de diálogo, esta voluntad de servicio de la Administración a la sociedad, que es lo único que justifica la existencia de la Administración.

—¿Este tipo de experiencia tiene algún precedente?

—En España ha habido diversos seminarios, congresos y simposios sobre la familia, pero quizá por las circunstancias políticas que hemos vivido, nunca se ha logrado un espectro tan amplio como el que nosotros hemos conseguido. Por eso podemos asegurar que el experimento es nuevo, primero, por la amplitud de procedencia de los asistentes, porque concurren de todos los grupos, y segundo, porque van a poder expresarse con absoluta claridad.

—¿Quién asiste al seminario?

—Pues a nivel político nos hemos limitado a los partidos con representación parlamentaria y a las centrales sindicales. Nosotros no podemos determinar quién asiste por cada partido o asociación. Nos limitamos a cursar la invitación al partido o asociación como tal y es ella quien determina quién deberá asistir.

—Señor director, ¿por qué el lema de la familia en una sociedad democrática...

—Porque estamos en una sociedad democrática y la función de la familia en una sociedad democrática no es que cambie, sino que la visión de la Administración hacia la misma se hace distinta.

La familia se ha movido hasta ahora en el ámbito político en la Delegación Nacional de la Familia, que dependía de la antigua Secretaría General del Movimiento, con lo cual tenía una connotación ideológica evidente. Por otra parte, la familia se concebía como cauce de representación política. En una sociedad democrática, la familia no tiene una función política propia como tal, lo que no quiere decir que la familia no tenga intereses que deben englobarse en el campo de la política, si por política entendemos lo que es convivencia...

## MARGARITA ESPAÑA, SUBDIRECTOR GENERAL DE LA FAMILIA

Y ahora, Margarita España, subdirector de la Familia, nos explica el funcionamiento de las jornadas...

—La finalidad de organizar este seminario es el poder detectar la realidad de la problemática familiar, y el sistema es un sistema totalmente dinámico. Son tres meses. La primera estudió la estructura familiar; la segunda, los extremos de la familia, y la tercera, las relaciones intrafamiliares. En cada mesa actúa un moderador. El moderador lanza las preguntas y las contestan, y seguramente ni los propios panelistas estarán de acuerdo con las respuestas. La exposición de cada mesa dura una hora y media, a continuación, otra hora y media de participación de los asistentes que se dirigen a un determinado panelista o bien a la mesa en conjunto. Todo esto durante el primer día, que será la exposición de las tres mesas. El segundo día, cada participante se abscibirá a la mesa que le haya resultado más interesante por la temática que haya tratado el día anterior, y estarán trabajando todo el día en los temas, profundizándolos, y por último, el tercer día, no se trata de llegar a ninguna conclusión, porque esto es prácticamente imposible, pero sí a una prioridad de problemas que es lo que realmente interesa detectar.

Paz CARMONA



# RELACIONES ESPAÑA-MÉJICO

**NES**  
**MEJICO**

**Algun**  
**que**  
**de amita**

## ● ENTREVISTA CON EL EMBAJADOR DE NICARAGUA

**D**ESDE que el 28 de marzo de este año se reanudaran las relaciones diplomáticas, mucho es lo que se ha hablado de Méjico en este país.

Méjico y España, España y Méjico. Pero hay más. Hay un Méjico que limita al Norte con el país capitalista más poderoso del Globo, cuya influencia se deja sentir. Otro que se haya integrado por razones históricas y geográficas en el continente latinoamericano. Y un pueblo que, como el español, pasa días difíciles.

De unos y otros aspectos hemos dialogado con el señor embajador de los Estados Unidos de Méjico en Madrid, don José Gómez Gordoa. El señor Gómez Gordoa, que sustituyó a Díaz Ordaz tras su rápida y confusa dimisión, había sido con anterioridad director del Banco Internacional. Su «curriculum vitae» está íntimamente ligado con el mundo de las finanzas.

—Usted ya ha iniciado la revisión del comercio entre México y España. ¿Entonces era presidente de la Comisión Nacional de Comercio de su país. ¿Cómo ve el futuro de las relaciones comerciales entre México y España?

—En los últimos años los negocios comerciales entre México y los Estados Unidos han sido muy difíciles. El comercio bilateral no era fluido, no se vendían los productos que nosotros necesitábamos. En el sector de la quinaria, los productos químicos y la contraprestación de los productos típicos mexicanos, el intercambio anual era muy difícil. Ahora, con las nuevas políticas en marcha, la comunicación entre los Gobiernos y la comunidad de empresas está mejorando.

**E**SPAÑA ha dejado definitivamente el Comité Intergubernamental para las Migraciones Europeas (CIME), siguiendo una decisión adoptada en Consejo de Ministros el 4 de junio de 1976. En su día (ver ARRIBA, 6 de noviembre) expusimos una cara del problema en la entrevista con don José María Peiró, presidente del CIME en España; hoy damos a nuestros lectores las razones que el Instituto Español de Emigración, en boca de su director, señor Condomines, tiene a favor de nuestra retirada de este organismo internacional.

**«Las razones que tenemos hoy son las mismas que orientaron la decisión del Consejo de Ministros del año setenta y seis, pues en realidad la situación de entonces a ahora no ha variado básicamente nada.**

Hay dos razones fundamentales que avalan esta decisión: la económica y la de eficacia. En lo que a economía se refiere,

*la pertenencia a este organismo resulta gravosa, sin que la contrapartida nos compense...*

—Pero, según dijo el señor Peiró, en defensa del organismo al que representa, la presencia de España en el CIME nos reporta beneficios económicos, ya que frente a una aportación de menos de trescientos mil dólares, recibimos un millón seiscientos mil, y los recibimos en divisas.

—Yo desconozco de qué manera se ha logrado esa cifra, pero me parece más una argucia contable que una realidad tangible. Téngase en cuenta que los sueldos de los funcionarios del CIME, incluidos en esa cifra, no pueden considerarse como beneficio para nuestro país, sino para los funcionarios.

—Bueno, pero también era un beneficio para el país, ya que ese dinero venía a España en dólares, era una importación de divisas.

—En cualquier caso, el CIME

# Nuestra pertenencia al CIME NO ERA BENEFICIOSA

● **En los últimos años el organismo no cumple sus funciones y por tanto nuestra aportación económica no es rentable**

● **Las funciones que cubría serán realizadas por contactos bilaterales, acordados por el Instituto de Emigración**

*debe ser enjuiciado como cumplidor de sus fines y no como un negocio*

—Y en lo que a sus fines se refiere, ¿qué tiene usted que decirnos?

—Si un día la actuación del

**CIME fue, digamos, brillante, hoy en día deja mucho que desear. Cuando en el año 1956 firmamos nuestra adhesión a este organismo, se aseguraba un traslado anual de diez mil españoles por año. Veinte años después, en el**

setenta y seis, se trasladaron a las oficinas Hispanoamérica 2.567 personas, de las cuales tan sólo 140 quisieron a través del CIME, en cualquier presente año el número de personas trasladadas es de 1.300, de las cuales sólo el treinta por ciento son trabajadores personales, no tratados por empresas americanas. Así, pues, creemos que el CIME no cumple sus obligaciones y se aleja de ellos.

—Asistiremos dentro de un tiempo al desmantelamiento de las oficinas del Comité en nuestro país y al cese de sus actividades; pero ¿será sustituido alguna manera por la acción del Instituto de Emigración?

—Si. Así es. Pensamos establecer contactos bilaterales con los distintos países hispanoamericanos, porque creemos que este tipo de acuerdos conlleva mejor los programas de integración.

—¿No supondría un gran embolso, dado que se haría



# omás ZOS nidad»

DE JOSÉ GÓMEZ GORDO

Usted ya ha oído hablar de la integración económica entre España y México. ¿Qué es eso? ¿Por qué es importante? ¿Qué se espera de esta integración? ¿Qué papel juega el petróleo en esta integración? ¿Qué papel juega la pesca en esta integración? ¿Qué papel juega la agricultura en esta integración? ¿Qué papel juega la industria en esta integración? ¿Qué papel juega el comercio en esta integración? ¿Qué papel juega el turismo en esta integración? ¿Qué papel juega el transporte en esta integración? ¿Qué papel juega el medio ambiente en esta integración? ¿Qué papel juega la cultura en esta integración? ¿Qué papel juega la ciencia y la tecnología en esta integración? ¿Qué papel juega el deporte en esta integración? ¿Qué papel juega el arte en esta integración? ¿Qué papel juega la literatura en esta integración? ¿Qué papel juega la música en esta integración? ¿Qué papel juega el cine en esta integración? ¿Qué papel juega el teatro en esta integración? ¿Qué papel juega el deporte en esta integración? ¿Qué papel juega el arte en esta integración? ¿Qué papel juega la literatura en esta integración? ¿Qué papel juega la música en esta integración? ¿Qué papel juega el cine en esta integración? ¿Qué papel juega el teatro en esta integración?

seis, se trasladaron a las oficinas y contra-  
mérica 2.567 personas.  
ales tan sólo 174, que desembolsar di-  
través del CIME, en cualquier caso,  
año el número de trescientos mil dóla-  
alidades es de 1.200 millones de dóla-  
s sólo el treinta por ciento de lo referente a ofi-  
con trabajadores personales, no se olvide  
por empresas que el Instituto tiene, en  
pues, creemos que los países toda una estruc-  
cumple sus obligaciones que compren-  
de ellos.  
remos dentro de los próximos meses, centros de for-  
desmantelamiento tecnológico...  
as del Comité de Emigración ha  
ro ¿será sustituido ya sus contactos bi-  
nera por la acción se espera que para  
to de Emigración del próximo año teni-  
si es. Pensamos en estos momentos  
ntactos bilaterales con algunos de sus re-  
os países hispanoamericanos a Madrid.  
orque creemos que los acuerdos comerciales  
programas de integración.

(Fotos Gama.)

Roberto MARINAS



—La operación petróleo creo que puede ser muy importante. México está incrementando su producción petrolera cada día más, tanto petróleo crudo como derivados. Se pretende ahora establecer contacto con las empresas españolas de ámbito estatal y privadas que se dedican a la conversión del petróleo. España tiene importantes refinerías y una experiencia en esta materia que puede ser muy útil a México. Nosotros, por nuestra parte, tenemos un grado de avance en materia petroquímica nada desdeñable. Así que es posible establecer una corriente mutua, recíproca de colaboración, de gran calibre en el campo del petróleo.

—Referente a materia pesquera la cosa parece ir por buen camino. No en vano ya hay creadas siete empresas mixtas con barcos españoles. Pero ¿cuál es el interés de México por nuestra pesca?

—Estimo que es un interés prioritario. Las costas mejicanas no están explotadas de la forma adecuada, precisamente porque no tenemos una gran tradición marina. No tenemos barcos ni estamos capacitados para construirlos. Asimismo nos falta experiencia en el manejo de la pesca. Necesitamos pescadores natos que salgan a alta mar por largo plazo y no por ocho días. Todo esto lo tienen los españoles que por siglos se han dedicado a esta tarea. Es el complemento de una experiencia y capacidad de sus hombres para que, con los recursos que tenemos en nuestras costas, podamos montar lo que yo llamaría un convenio de colaboración para efectos de pesca, y después todo lo que esto implica: construcción de barcos, astilleros, almacenamientos con todos los adelantos modernos para mantener el producto por largo tiempo, el transporte del mismo, su industrialización, etcétera. Es decir, todas las industrias derivadas o suplementarias que son necesarias en este proceso industrial.

—Pasemos ahora a hablar de México, de su problemática sociopolítica y económica. Podíamos empezar por una preocupación ya histórica del pueblo mejicano: la Reforma Agraria. Hasta existe en su país un Ministerio de la Reforma Agraria. ¿Qué se ha adelantado desde que casi a principio de siglo se iniciara la reforma?

## ESPAÑA-MÉJICO

● «A mí no me interesa tanto que la balanza comercial se desequilibre en favor de un país o de otro, sino que crezca por parte de los dos lados, con el fin de conseguir una mayor relación»

● «Uno de los instrumentos más importantes de la integración económica entre nuestros países sería facilitar el tránsito de los hombres»

## PROBLEMATICA MEJICANA

● «La reforma política que se apunta en México tiene por objeto ampliar la participación de los ciudadanos a través de los partidos políticos»



—La Reforma Agraria, como todo tipo de reformas que se hacen a fondo en esta materia, es lenta. Es lenta porque se trabaja con un elemento sociológico muy importante que inclusive hace participar al elemento humano. Se trataba de rescatar para el pueblo de México territorios que estaban en manos de muy pocos. Era el grave problema latifundista. Esta etapa está consumada en mayor o menor medida, y ya existe el aparcamiento de la pequeña propiedad agrícola, por una parte, y por otra la figura jurídico-económico-social que se llama el «egido». Ahora se está llevando a cabo un esfuerzo titánico por dotar a la Reforma Agraria de un contenido económico. Esta es la parte en la que el actual Gobierno está empeñado y creo que con muy buenos principios para lograr una solución de este crucial problema de la economía y sociología mejicanas.

## El bracerismo «ilegal»

—Pero, sin embargo, muchos campesinos mejicanos siguen cruzando ilegalmente la frontera con los Estados Unidos en busca de trabajo. A este respecto, ¿qué opina usted de la reciente promulgada ley Carter?

—Creo que el problema del bracerismo no es más que la consecuencia lógica y natural de ser vecinos dos países con una gran diferencia económica. De modo que aunque hubiese trabajo en México para todos los compatriotas que han ido al otro lado, y yo creo que sí lo hay, seguiría siendo lógico el éxodo de gente, pues van al país más importante, económicamente hablando, del mundo, en donde pueden tener facilidades y beneficios muy superiores a los que pueden alcanzar en México o en cualquiera de los países de este área. Creo que la actitud de los Gobiernos de los dos países es muy positiva en el sentido de encontrar una fórmula que resuelva este problema legalizando a aquéllos que están dentro y que forman parte de la economía de los Estados Unidos.

—¿Y qué es lo que hay de realidad en ese intento de apertura política por parte del Gobierno mejicano?

—Efectivamente la hay. La reforma política que se apunta en México tiene por objeto ampliar la participación de los ciudadanos a través de los partidos políticos, establecer nuevas reglas de juego con el propósito de hacer más ágil, más amplia, más diferenciada, la participación política de acuerdo con las diferentes tendencias que hoy hay

en el mundo. De todas formas pienso que habrá de continuar teniendo una preponderancia política el Partido Revolucionario Institucional que encabeza López Portillo. Seguirá siendo mayoría, coexistiendo con otras tendencias, a las que México está abierto, mientras no irrumpen en lo ilegítimo o violen los principios y los derechos humanos.

—¿Lleva consigo esta reforma la legalización de los partidos políticos de izquierda, como hace tiempo ocurría en España?

—Es posible. No conozco en detalle la fórmula de esta reforma, pero tengo la impresión de que va a ser mucho más fácil la constitución de nuevos partidos políticos.

(Fotos Romero.)

Agustín VALLADOLID



**María Nieves Fernández Baldoví  
vuelve de América**

## «VOCES DEL DESTIERRO» EN SUS VERSOS



María de las Nieves Fernández Baldoví —Nieves Baldoví— es una profunda poetisa valenciana que acaba de publicar su libro *Voces del destierro* (1), en el que recoge versos y poemas del

exilio voluntario de cinco años, que ella misma se impuso, en América.

Versos de amor y fuego, como la vida misma de la autora, que un día cogió el montante y cortó, porque le vino en

gana, con seres vulgares y mezquinos que le hacían la vida imposible, y dejó su país por unos años. También tuvo que dejar y sacrificar la triste ausencia de firmes amigos que permanecían en España, pero la renuncia no era tal porque les ha encontrado a su vuelta con las manos abiertas.

—América ha sido para mí un paso y un hito trascendental en mi vida. Allí adquirí conciencia de mis posibilidades y limitaciones. Escribo mis memorias con aire novelado y hasta picaresco y allí aparecerá lo fascinante que es América. Allí me descubrí más española, me identifiqué plenamente con el pensamiento de Luis López de Mesa: «Lo más importante que los españoles hicieron en América fue descubrirse a sí mismos». En América no perdí la identidad; al contrario, la recobré. América es peligrosa, pero apasionante.

Mari Nieves Baldoví ha vivido en Bogotá y en Medellín, donde tenía numerosos familiares. También ha viajado por otros países del continente. En la Universidad Luis Angel Arango, Nieves dio una conferencia cuando nombraron doctora a Santa Teresa de Avila: «¡Cuatro siglos les costó hacerla doctora por ser mujer!», dice con sorpresa y lamorito. «Vine hasta aquí con los pies de Teresa, porque ella no pudo hacerlo», fue el comienzo de su celebrada disertación.

### TITANES Y CONDORES

Nieves ha tenido sus versos de titanes, cóndores, flamboyanes, Andes, cambulos y gualandayes. La abrasiva flora, fauna y verbosidad hispanoamericana ha tejido de cromatismo y vida sus poemas. El exilio, los presos políticos, el feminismo, la historia de los héroes, la libertad como capacidad de elegir y comprometerse son los temas que pasan por el corazón, el alma y la razón de la poetisa y que vierte en versos destilantes de belleza, cumpliendo como nadie el objetivo de la poesía: «Ser la quintaesencia de un mensaje que hay que decir sin que falte la hermosura de la palabra», según explica la poetisa.

«Mis manos de mujeres que parecen tan débiles han llevado el valor de los hombres a América.»

Agil y pizpireta —sólo elementos simplistas pueden juzgar la fuerza de una mujer por su tamaño—, tiene el corazón que se le escapa por la boca y por la pluma. Escucharla es empaparse de entusiasmo vital y esperanza. Cataliza el ambiente que la rodea. Sabe recitar

el verso como nadie. Escucharla es empaparse de su amor y fogosidad. Es una gran actriz sincera.

En 1964 publicó la Editora Nacional su primer libro, *Esto soy*, y al año siguiente escribe un guión para ballet, *La biografía fantástica del niño*, argumento simbolista sobre el salvado de las fallas y los condenados a morir entre las llamas tras una danza que desafía a la muerte. Como narradora de cuentos, *Aquel decano de café*, *Un plazo para morir* y *La mesa* son algunos de sus títulos más destacados. Ahora prepara su tesis doctoral sobre *Razón existencial de una cultura de mestizaje*, dirigida por el profesor Ballesteros.

—¿Tenemos buenas poetisas en España?

—Tenemos y las hemos tenido. Ahí están Rosalía de Castro, Carmen Conde, Gloria Fuertes, Elvira Lacaci... No son tan vibrantes como las de América —y esto no se puede decir—, pero tienen una profundidad maravillosa.

**Julia SAEZ-ANGULO**  
(Fotos Santacana)

(1) Arbolé, Editorial Oriens, Madrid 1977 (65 págs.).

### AL VARON

Hombre, no me cubras de sombra encerrándome dentro de tu carne. No me ahogues con besos las palabras, ni conviertas mis hijos en cadenas, que soy más que un corazón sobre mi [vientre, que soy más que una raíz bajo tu [tierra.

Nuestros huesos  
ron rocas  
de un mismo mineral estremecido.  
Si tú eres la siembre  
yo soy surco,  
y es de los dos la espiga!  
Si tú eres la cima  
yo ladera,  
y juntos somos monte!  
Hombre,  
no me quites la luz del pensamiento que tu misma soledad será tu sombra. Si sólo me haces madre, te ahogará en un océano de lágrimas y jamás seremos vida plenamente como el grito del rayo. Sácame de tus vísceras oscuras ¡llévame hasta tu frente! a caminar por todos los paisajes de tus ojos perdidos en la altura... Levántame en tus brazos poderosos y que a los dos nos funde el mismo [sol.

**Nieves F. BALDOVI**

## JULIO CESAR OVEJERO PRESENTA SUS OLEOS EN MADRID

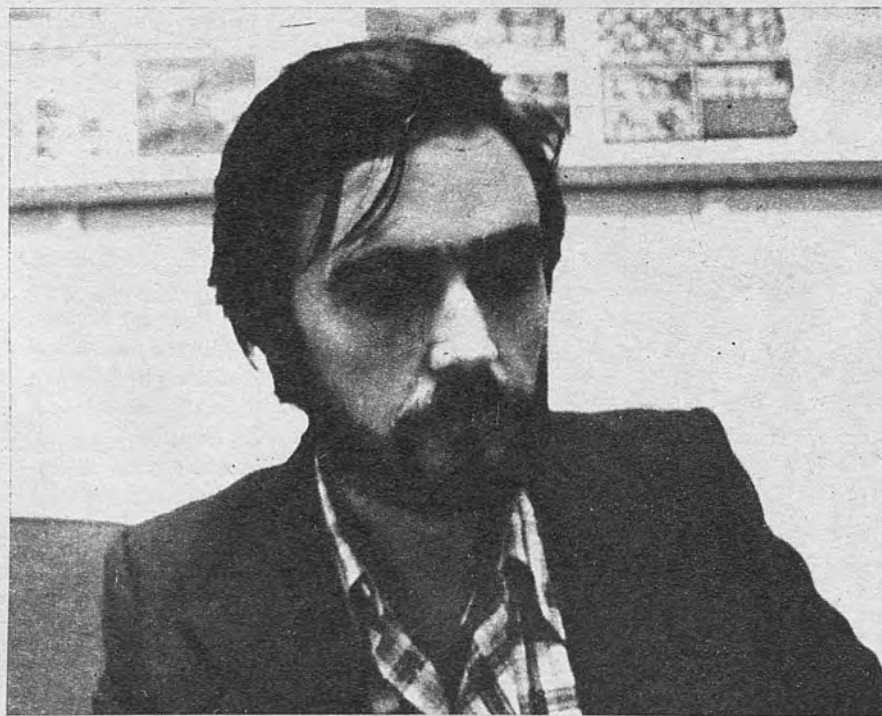
**L**a pintura de Julio César Ovejero, después de una trayectoria densa en su tierra natal Mendoza, de una dilatada experiencia con el Grupo Numen y de afortunadas muestras individuales y colectivas, en diversos lugares de Iberoamérica, se presenta en Madrid.

Julio César Ovejero (Buenos Aires, 1949) es un cultivador de una pintura armónica en la que alternan las líneas poscubistas con la visión simbólica de la realidad. Los temas que aborda son variados: van desde paisaje a figuras con gran fuerza expresiva por su dominio del dibujo y el color.

«Parto —dice Ovejero— de lo figurativo para llegar a la abstracción. Intento generalmente plasmar la idea general de cómo veo las cosas.»

Al hablar de la preponderancia del dibujo sobre color, el pintor argentino opina: «El dibujo da fuerza al tema, y el color le da vida. Sin un buen dibujo se pierde la fuerza expresiva.»

El artista argentino, en su pre-



sentación, ya ha obtenido críticas favorables, como las de Areal y Chavarri, de su exposición de veinticinco obras en la Sala del CM Argentino.

«El nivel de la pintura argentina —dice— es muy alto. Actualmente creo que atraviesa uno de sus mejores momentos. Existe un grupo de jóvenes haciendo cosas muy serias.»

De su evolución artística nos dice que actualmente se considera individual, aunque estuvo durante seis años integrado en el Grupo Numen, que acogió a una generación de jóvenes pintores. Conjuntamente realizaron cincuenta exposiciones nacionales y provinciales obteniendo premios importantes.

«El grupo Numen se caracterizaba —señala— por tener cada miembro una pintura muy personal y definida, y que iba desde el expresionismo a la abstracción. Se disolvió el grupo hace tres años, y naturalmente seguimos sabiendo todos de todos.» Paloma AVILES (Foto: Santacana.)





Tommy desnuda  
el mundo  
de la moda

## «FALTA PROFESIONALIDAD»

● Se trata de una de  
las diseñadoras más  
interesantes de  
nuestro país

● «La moda todavía  
es rentable, a pesar  
de la crisis»

Poco a poco, con esa voluntad terca y decidida que ponen las mujeres en conseguir sus metas, Tommy Lasa ha ido levantando un nombre en el mundo del diseño y de la moda. Su feudo son los boutiques, las tiendas caras del centro, donde uno paga medio sueldo por un traje de «línea francesa» hecho en Mataró, o por una corbata de seda con dos letras cruzadas en el centro como marchamo de calidad y elegancia. El suyo es un mundo de creación artesanal, casi familiar, lejos de las exigencias de los grandes dictadores de la moda y de las prendas en serie que comercializan los grandes almacenes. Tal vez por eso sus diseños no acaten el rigor de las formas que imponen los grandes modistos, ni la subordinación de colores y líneas. Son modelos personales, propios, en los que Tommy busca una originalidad joven dentro de una concepción diferente en el modo de vestir a la mujer. Lejos de la sofisticación habitual y de la concesión fácil al mal gusto, Tommy se presenta como una profesional preocupada que encuentra en la moda un medio de realización personal y de comunicar algo de su propia vitalidad. Sincera y directa en sus afirmaciones, Tommy Lasa no duda en afirmar que la originalidad es siempre relativa y que en este terreno «está todo inventado».

### LA NORIA DE LA MODA

—En realidad —afirma— todo va unido al comercio. Uno y otro son fruto del cerebro. Sin embargo, nadie crea absolutamente nada. Y más en la moda, donde todo vuelve. Continuamente se recurre a formas ya existentes y a modelos antiguos. Todo consiste en cambiar a tiempo un cuello o una manga, manteniendo la idea original. Incluso los grandes diseñadores trabajan a base de ficheros. Aunque lo fundamental es tener buen gusto y sentido comercial.

—Y tú, lo tienes, claro.

—Yo voy un poco a mi aire. Hago casi siempre lo que me gusta y, en ocasiones, lo que quieren los demás. Digamos que un 60 por 100 de lo primero y un 40 por 100 de concesión. La verdad es que procuro mantenerme al margen. Prefiero la calidad a la cantidad. Es mi norma.

—Antes decías que en moda está todo inventado, entonces ¿por qué se copia?

—Bueno, eso sólo ocurre a nivel de grandes modistas o de marcas. A nivel medio es diferente. Los modelos siempre se pueden copiar, pero no es igual. Hay telas originales, formas dife-

rentes... Además, en zapatos, bolsos y otros objetos son marcas registradas y te pueden demandar si las copias. Vengo ahora de Milán y lógicamente traigo anotaciones que luego me ayudan para realizar mis trabajos, pero no es copiar. En moda, como en todo, hay que ver, viajar, estar siempre al tanto de lo último. Hay que renovarse o morir. No queda otra alternativa.

—Y ahora mismo, ¿es un negocio rentable?

—Normalmente, sí. A pesar de la crisis y de su incidencia en casi todos los sectores, en el nuestro, en el «pret a porter» de lujo, todavía no se ha acusado una disminución alarmante. Hay otros problemas más graves. Por ejemplo, la falta de profesionalidad. Vivimos unos momentos en que todo el mundo se cree capaz de realizar trabajos que requieren una especialización. Y eso es muy grave. Siempre digo que estamos dando la vuelta al ruedo y al final nos encontramos en el mismo sitio.

—Precisamente, ¿quiénes son los dictadores de la moda en España?

—Creo que Pedro del Hierro, Paco Delgado y Pertegaz son los cabezas de serie más importantes. Cualquiera de ellos está a la altura de los grandes creadores franceses o italianos. Lo que ocurre es que en España la moda no tiene la importancia que en otros países. No sé exactamente el puesto que ocuparemos en el mundo, pero debemos estar por el undécimo. En Francia

## ● «En España el hombre medio viste mucho mejor que la mujer»

y en Inglaterra esta industria se cuenta entre las tres primeras. Aquí no ocurre igual y tenemos posibilidades para ello. Claro que nuestro problema es la falta de telas «maravillosas». En Italia



encuentras sedas naturales, algodones, etcétera, que aquí no existen. Pero también nosotros exportamos telas que dentro del país no se encuentran. Somos así de originales.

### CALCETINES CORTOS

—Cambiano de tema, ¿tiene futuro la moda?

—Todo lo que se relaciona con la mujer siempre tiene futuro. Las mujeres somos el ser más insensato de la Tierra. Con crisis o sin ella, cada una en su nivel encontrará siempre el dinero necesario para comprar «trapos». Y conste que me parece bien, porque la mujer debe ser femenina, coqueta... Debe preocuparse siempre de estar atractiva y gustar al hombre.

—¿Y no crees que se va hacia una funcionalidad cada vez mayor, a una forma más libre de vestir, eliminando lo que de imposición y esnobismo tiene siempre la moda?

—La verdad es que ponerse un pantalón vaquero y llevar la melena sucia también me parece una postura. Creo que cada momento requiere un vestido adecuado y lo difícil es ser natural siempre. Además, el «pret a porter» se ha impuesto, dejando atrás en gran medida a la alta costura. Lo que no veo que pueda imponerse en España es la moda tipo China: todos iguales.

—Por cierto, ¿se viste bien en España?

—En un porcentaje bastante elevado la mujer española viste mejor que la de otros países europeos. Sobre todo a nivel medio, de gente de calle. En las escalas sociales más elevadas visten mejor las francesas y las italianas. Para mí la moda parisienne sigue siendo muy «sexy», muy femenina, con algo especial, pero los italianos les están comiendo el terreno. París está dejando de ser la «meca» de la moda.

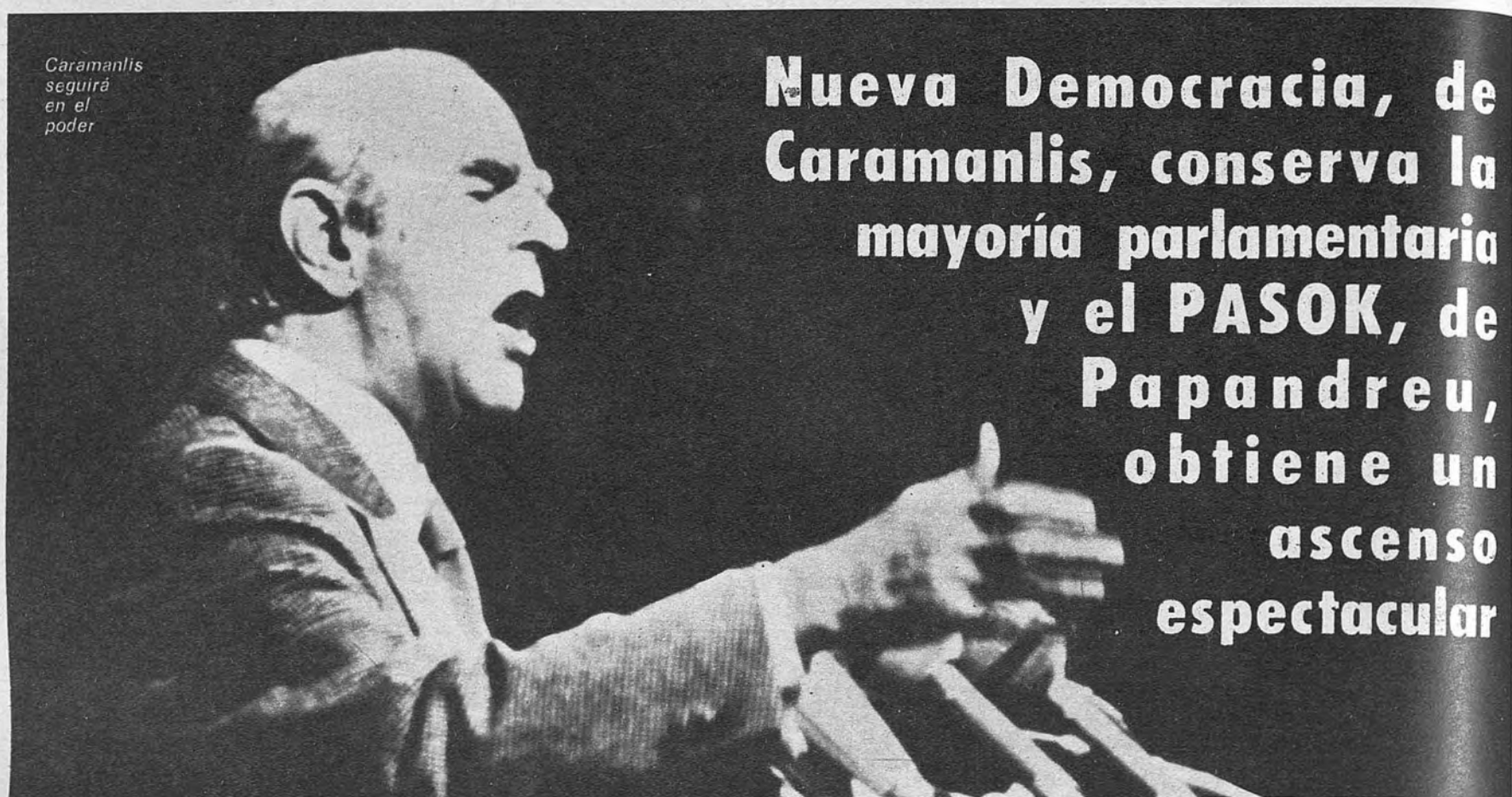
—Y el hombre, Tommy, ¿cómo viste el español medio?

—Peor que la mujer. Hay señores que llevan camisas de seda natural, cinturones de Arles o de Valentino... Pero no es corriente. Prueba de ello, y parecerá una tontería, son los calcetines. Tal vez por una deformación profesional, en lo primero que me fijo del hombre es en sus calcetines. Si los lleva cortos y se le ven los «pelitos» de las piernas demuestra, de entrada, un mal gusto horrible. Y lo triste del caso es que en España todavía hay muchos señores con los calcetines cortos.

Miguel A. GARCIA-JUEZ  
(Fotos Carrero)



Caramanlis  
seguirá  
en el  
poder



**Nueva Democracia, de Caramanlis, conserva la mayoría parlamentaria y el PASOK, de Papandreu, obtiene un ascenso espectacular**

## LA DERECHA SEGUIRÁ GOBERNANDO

Las elecciones del día 20 de noviembre en Grecia han clarificado, en cierta medida, la situación política del país. Sin duda, lo más llamativo de los resultados haya sido el fuerte ascenso de Andreas Papandreu y el revés del primer ministro Constantino Caramanlis. En realidad, tanto el uno como el otro eran esperados, aunque tal vez no en la proporción que han obtenido, sobre todo en el caso del Partido Socialista Panhelénico (PASOK), que ha superado las propias previsiones de sus dirigentes.

En general, se ha visto un claro ascenso de la izquierda que, sin embargo, todavía no supera en el número de escaños a la derecha.

### Se fue el miedo

Las elecciones de 1974, con un país recién salido de una dictadura militar, no podían ser totalmente representativas de lo que realmente deseaba el pueblo griego. El miedo a una posible involución si triunfaba la izquierda jugó una importancia decisiva y algunos votaron por la continuidad, es decir, por Caramanlis.

Ahora, ya consolidada la democracia, con tres años de juego parlamentario, sin que hubiera incidentes (aunque los rumores de golpes o de movimientos antidemocráticos sobresaltaran alguna vez a los ciudadanos griegos) ha sedimentado las opciones políticas y el actual voto puede ser considerado como mucho más representativo.

En ese contexto, no era difícil prever que la derecha de la Nueva Democracia, partido de Caramanlis, redujera el porcentaje obtenido en las primeras elecciones democráticas realizadas después de la dictadura militar. Es evidente que también el propio Caramanlis ha contribuido a su descenso de popularidad en el electorado griego, a lo que también contribuyó el momento de crisis económica por el que atraviesa el país.

A pesar de todo, Caramanlis conser-

va en el Parlamento la mayoría suficiente para gobernar. La ley electoral favorece a los grandes partidos, perjudicando notablemente a los pequeños, al utilizarse el sistema proporcional «reforzado».

Aunque Caramanlis tiene la mayoría parlamentaria, no se descarta la posibilidad de que intente atraerse a Mavros, su antiguo ministro de Asuntos Exteriores en el Gobierno provisional que se formó tras el hundimiento de la dictadura militar en 1974. La Unión de Centro Democrático, que dirige Mavros, sería una especie de comodín. Después del desastre electoral que ha obtenido su partido y las posibilidades de que en un futuro pueda ser mayor, no parece demasiado

aventurado suponer que Mavros y la Unión del Centro Democrático se suban al carro del poder.

Dentro de la derecha, pero situado en su posición extrema, está el Movimiento Nacional, nombre que ha tomado en las elecciones de este año la Unión Nacional Democrática, partidarios de la dictadura militar. Su número de votantes se ha incrementado notablemente. No es, de todas formas, demasiado extraño. Pocos fueron los partidos de la dictadura «purgados» y, por ello, ahora se han atrevido a salir a la luz, cosa que no hicieron en las elecciones pasadas. También ellos perdieron el miedo.

Si en las pasadas elecciones toda la izquierda reunida no consiguió más

que 20 escaños en el Parlamento, ahora ha sido muy diferente, sobrepasando los 100 escaños. Esto se debe, sobre todo, al ascenso del PASOK, de Andreas Papandreu. Este partido ha alcanzado un peso en la política griega y habrá que contar con él a la hora de tomar decisiones desde el poder. Tal vez su mayor éxito se haya debido a la oposición a que Grecia entrara en el Mercado Común y que continuara ligada a la OTAN; también, a su alternativa socialista.

Melina Mercuri, la actriz convertida ahora en diputado de este partido, señalaba: «Si obtenemos el 25 por 100 de votos, será un gran triunfo; si conseguimos el 22, será una victoria; si sólo logramos el 20, será un éxito».

De éxito se puede calificar también el porcentaje obtenido por los comunistas del «exterior», partido pro-soviético, así como el número de escaños. Su secretario general, Florakis, había proclamado que el mayor porcentaje obtenido por la izquierda unida en las pasadas elecciones eran debidos a su partido y que, sin embargo, no estaba reflejado en el número de diputados comunistas en el Parlamento. Por ello decidió ir solo a las elecciones de este año y los resultados parecen haberle dado la razón. Los once diputados, obtenidos por los votos de las grandes ciudades industriales, son un éxito.

La coalición de los cinco partidos de izquierda, por el contrario, ha cosechado un fracaso. El 2,6 por 100 no puede merecer otro calificativo. El prestigio del dirigente de Izquierda Democrática Unificada parece ser que «salvó» mínimamente a la coalición. El Partido Comunista del «interior», eurocomunista, ha sufrido un serio revés, lo que seguramente hará recapacitar a sus dirigentes y a autocriticarse para ver los errores cometidos.

En definitiva, Caramanlis podrá seguir manteniendo el poder, pero sin la clara hegemonía parlamentaria de que disponía.

Francisco GARCIA NAVAPRETE

### RESULTADOS DE LAS DOS ÚLTIMAS ELECCIONES

|   | 1977 |         | 1974  |         |
|---|------|---------|-------|---------|
|   | %    | Escaños | %     | Escaños |
| Nueva Democracia . . . . .                                | 43,2 | 174     | 54,37 | 214     |
| Partido Socialista (PASOK) . . . . .                      | 25,9 | 91      | 13,58 | 12      |
| Unión de Centro Democrático . . . . .                     | 12,7 | 15      | 20,42 | 66      |
| Izquierda Unida (1) . . . . .                             | —    | —       | 9,47  | 8       |
| Unión Nacional Democrática (2) . . . . .                  | 6,86 | 5       | 1,08  | —       |
| Partido Comunista «exterior» . . . . .                    | 8,92 | 11      | —     | —       |
| Alianza de Fuerzas Progresistas y de Izquierdas . . . . . | 2,6  | 2       | —     | —       |
| Partido Neoliberal . . . . .                              | —    | 2       | —     | —       |

(1) La coalición de la Izquierda Unida de 1974 se deshizo en estas elecciones por la salida de ella del Partido Comunista Griego, llamado del «exterior» y caracterizado por su pro-sovietismo. Las otras dos fuerzas de izquierda que componían la coalición, Partido Comunista Griego del «interior» (eurocomunista) y EDE (Izquierda Democrática Unificada), se unieron en estas elecciones con los grupos Democracia Cristiana, Iniciativa Socialista y Marcha Socialista, formando la Alianza de Fuerzas Progresistas y de Izquierdas o «coalición de los cinco».

(2) En las elecciones del domingo pasado se ha presentado con el nombre de Movimiento Nacional.



Los Conservadores, favoritos

# ELECCIONES PARA UN ESCAÑO PARLAMENTARIO

En lo que va de año ya se han celebrado diez

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyresa).—Según el sistema constitucional británico, cuando un diputado fallece, dimite o es expulsado de la Cámara, su distrito convoca de nuevo elecciones, una "by-election", para todos los partidos, en las que puede presentarse de nuevo el dimitido o dimisionario. Mañana se cubrirá por este sistema el escaño de Bournemouth, que detentaba John Cordle, el diputado conservador mezclado en el llamado "Affaire Poulson", un arquitecto que alcanzó más fama como comprador de cohechos que por sus obras. Como se recordará, este escándalo inmobiliario acabó en la comisión disciplinaria de la Cámara, que encontró serias faltas a Cordle, y una leve imprudencia en Reginald Maulding, ex ministro del Interior "tory", que, a punto estuvo de ser expulsado del Parlamento.

John Cordle dimitió antes que la Cámara estudiase su caso, y no se representa en su distrito, aunque su herencia es más que notable: nada menos que una mayoría del 26,5 por 100 sobre el candidato liberal, que terminó segundo en las elecciones generales de octubre del 74, que llevaron al laborismo al poder.

En lo que va de año se han celebrado ya diez "by elections", con un balance ligeramente más positivo para el Partido Conservador, quien, salvo una sorpresa poco menos que clamorosa, retendrá su escaño. En esta ocasión la elección no parece interesar demasiado ni al país, ni al Parlamento, por cuanto el juego de fuerzas no se moverá con un voto más a la oposición, ya mayoritaria en relación con el Gobierno desde el pasado mes de mayo, y todo parece indicar que el laborismo prepara el camino hacia unas elecciones generales anticipadas, sin preocuparse por la actual composición de los Comunes, cuyo equilibrio de fuerzas favorece al Gobierno siempre que éste conserve sus alianzas.

Sin embargo, la elección tiene un gran interés indicativo, y puede ser un grave revulsivo para el Partido Liberal, cuyo líder David Steel, decía que su partido podría perder algunos escaños en unas elecciones generales anticipadas, aunque creía que conservarían sus 13 escaños parlamentarios. El candidato liberal ocupó la segunda posición en 1974, y perder ahora ese puesto podría indicar claramente...

## LONDRES

De nuestro corresponsal, SANDRO ARMESTO

mente a los ejecutivos del partido las consecuencias del pacto con el laborismo, cara a su electorado.

El partido en el poder tiene bien poco que ganar en esta elección. Parece claro que no puede lograr el escaño, y aun la victoria sobre los liberales no sería un consuelo válido. En cualquier caso el partido ha jugado la carta de la juventud, con John Goodwin, de veintinueve años, precisamente en un distrito donde un cuarto de la población supera los sesenta y cinco años.

Los conservadores presentan a David Atkinson, de treinta y siete años, ejecutivo de cierto éxito, y hombre de mala fortuna política, ya que fue derrotado en sus dos anteriores intentos de obtener la representación parlamentaria. Su campaña estuvo teñida de un tufillo ciertamente derechista, aunque se cree que pertenece a la corriente moderada, o central, del partido. Es también un partidario a ultranza de la actual secretaria general Margaret Thatcher.

Otro dato que puede tener interés será el papel del candidato fascista del National Front Kenneth McKillian. Según los ejecutivos de este partido esperan doblar los votos obtenidos en

1974, poco más de 800, lo que le dieron el cuarto puesto, aunque en un mitin de su secretario general, John Tyndall, celebrado este lunes, podían contarse poco más de un centenar de asistentes.

Como ya viene siendo habitual, se presentan también representantes de otros partidos menores, en un intento descabellado que les lleva sistemáticamente a perder sus depósitos electorales. Entre ellos estarán William Boaks, del Partido Demócrata-Monárquico, y John Phillip Pratt, por el Nuevo Partido Británico. Su única esperanza es mover a los indecisos, que en este distrito no son muchos. En las últimas elecciones la abstención alcanzó justo el 30 por 100 del electorado.

## Inglterra construirá veinticuatro barcos para Polonia

LONDRES. (Efe.) — Un pedido por valor de 200 millones de dólares para la construcción de 24 barcos, destinados a Polonia, ha sido ganado por la industria naval británica, después de dos años de negociaciones, anunció ayer el ministro de Industria, Eric Varley.

El contrato, firmado el martes por el ministro británico y su colega polaco, Zylkowski, prevé la construcción en astilleros ingleses de 22 cargueros y dos barcos grúas.

En rueda de Prensa, Varley afirmó que este contrato ha sido vital para la industria naval británica, que en los últimos cuatro años ha visto reducido su volumen de construcción en más de 300.000 toneladas.

El Reino Unido, según un informe de Lloyd's, ocupa actualmente el séptimo lugar mundial de la industria naval, después de Japón, Estados Unidos, Brasil, España, Suecia y Francia, con un total de producción de 2.237.000 toneladas en 1976.



## LOS BOMBEROS CONTINUAN SU HUELGA

Cuando la huelga de bomberos británicos ha llegado a su décima jornada, y aunque el Ejército está destinando más hombres para sustituirlos, continúan produciéndose en el Reino Unido muertes a causa de incendio. En la fotografía, un policía porta el cadáver de un niño fallecido, junto con su hermana, en un incendio en Leytonstone, al este de Londres. (Cifra Gráfica-UPI)

Con este importante pedido —dijo el director general de los astilleros británicos, Michael Casey—, nuestro país se podría colocar en el cuarto lugar, que actualmente ocupa España.

Es una buena noticia también, dijo Casey, porque proporcionará ocupación continua a 8.000 trabajadores del ramo durante los próximos años.

Casey se refirió también al conflicto laboral de los astille-

ros Swan Hunter, a los que se ha encargado la construcción de siete de los barcos contratados, y cuyos trabajadores permanecen en huelga de celo desde hace dos semanas.

«Espero —manifestó Casey— que los sindicatos se den cuenta de la importancia de este pedido y lo que supone para el futuro de la industria naval británica, con vistas a una total recuperación del sector.»

## Demócrata-cristianos y liberales han llegado a un acuerdo provisional

## HOLANDA: PROBABLE GABINETE DE CENTRO-DERECHA

LA HAYA. (Efe.)—Los partidos Demócrata Cristiano y Liberal de Holanda anunciaron haber llegado a un acuerdo provisional sobre la constitución de un gabinete de centro-derecha.

Los detalles del acuerdo se mantienen en secreto a la espera de que los grupos parlamentarios de ambos partidos celebren una reunión.

El dirigente demócrata cristiano, Andreas Van Agt y su cole-

ga liberal, Hans Wiegel, dijeron que han conseguido llegar a «respetar unos las convicciones de los otros».

En opinión de los observadores, todavía no se puede afirmar que este acuerdo inicial lleve a contar con la aprobación de los dos partidos, por cuanto muchos demócratacristianos de izquierdas prefieren seguir asociados a Den Uyl, cuyo partido ganó las elecciones del pasado mayo.

En «Le Figaro»

# SCHMIDT DEFIENDE SUS METODOS ANTITERRORISTAS

PARIS. (Efe.) — El canciller germano occidental, Helmut Schmidt, hizo el uso de las columnas de un periódico francés para defender a su país contra las críticas hostiles aparecidas en Francia contra los medios empleados por su Gobierno para resolver el terrorismo urbano.

Schmidt dice, en un artículo firmado en el periódico conservador «Le Figaro», que la República Federal de Alemania es una democracia joven, pero suficientemente sólida para hacer frente a las tendencias antidemocráticas, incluso en un momento difícil.

Se han producido varias manifestaciones y ataques contra Alemania Occidental desde que se produjo el pasado mes el supuesto suicidio de los tres terroristas urbanos Andreas Baader, Gu-

drun Ensslin y Jean Carl Raspe en sus celdas de la cárcel de Stuttgart.

La última oleada de propuestas se produjo la semana pasada con motivo de la extradición de Francia del abogado izquierdista Klaus Croissan, que defendió a los miembros del grupo terrorista Baader-Meinhof y a quien se le acusa de haberles prestado ayuda.

Las demostraciones y los actos de violencia fueron acompañados por comentarios hostiles de la Prensa francesa.

Schmidt dice: «Formamos una sociedad abierta, con la Constitución más liberal de toda la historia germana. ¿Quién se puede sorprender de que estemos ansiosos de protegerla y —si fuera necesario— defenderla apasionadamente?»

El líder germano occidental dice que su país había recibido muchos mensajes y gestos de apoyo, tanto del Gobierno como del pueblo francés, durante el secuestro del avión de la Lufthansa el mes pasado.

«Estos gestos —dice por último— no son solamente evidencia de la nobleza humana, sino también una demostración de que al terrorismo se le considera como una grave amenaza para nuestra civilización y nuestra cultura.»

## Más armas en la cárcel

STUTTGART. (Efe.)—Otra pistola fue hallada en una celda ocupada por terroristas en la penitenciaría de Stuttgart-Stammheim, comunicó ayer el Ministerio de Justicia suabo.

## ● Aparecen más armas en celdas ocupadas por miembros de la Baader

La pistola, del calibre 38 especial, marca «Colt Detective Especial», y una «gran cantidad» de munición, se hallaba en la pared de la celda, donde fue hallada el pasado viernes.

La celda estaba últimamente desocupada. Hasta el 12 de agosto vivió en ella Helmut Pohl, miembro de la banda Baader-Meinhof.

Esta es la tercera pistola encontrada en la cárcel de Stammheim, donde Andreas Baader y Jan Carl Rapes se suicidaron el pasado 18 de octubre con arma de fuego.

En los continuos registros efectuados durante más de un mes en las celdas de los terroristas, los funcionarios hallaron en dos ocasiones grandes cantidades de dinamita, suficiente como para volar la cárcel.



Gierek visitará el Vaticano la próxima semana

# VARSOVIA SE ACERCA A LA SANTA SEDE

## ● El dirigente polaco propondrá el establecimiento de relaciones diplomáticas

VARSOVIA. (Efe.)—Regido por un régimen comunista, pero profundamente católico, el pueblo polaco espera el establecimiento de relaciones oficiales y estables entre esta república popular y la Santa Sede, como un resultado de la visita que girará a Roma la semana que viene el secretario general (jefe) del Partido Comunista de este país, Edward Gierek.

La cuestión de las relaciones entre la República Popular de Polonia y la Santa Sede ha estado tratándose por un grupo conjunto de trabajo desde 1974, pero, hasta ahora, pocos progresos se han revelado con respecto a esas conversaciones polaco-vaticanas.

Un punto importante de esas conversaciones, según lo que ha trascendido, son las demandas de la Iglesia Católica Romana de Polonia, la cual proclama la fidelidad a la fe y a la religión de un ochenta por ciento de los treinta y cinco millones de habitantes de esta nación. Estas demandas se basan en una mayor libertad para la Iglesia y para sus fieles, especialmente en cuanto a publicaciones y a educación o instrucción.

Ahora, sin embargo, en círculos católicos de Varsovia se cree que el Vaticano podría estar dispuesto a acordar las plenas relaciones diplomáticas con Polonia, las que se espera que Edward Gierek proponga durante su primera audiencia con Su Santidad el Papa Pablo VI, fijada para el primero de diciembre.

Los medios diplomáticos de Varsovia y los observadores en Roma se muestran más cautos en cuanto a las previsiones y resultados de la visita del jefe del comunismo polaco a la Santa Sede; pero hay una especie de impresión general de que la visita a Roma de Gierek, que se iniciará el 28 del corriente mes, será altamente significativa.

En Roma, los observadores sugieren que el Santo Padre y el señor Gierek harán propuestas que afecten a la población católica de Polonia y que, evidentemente, la audiencia marcará un nuevo e importante paso en las relaciones entre el Vaticano y Varsovia.

De acuerdo con lo que se comenta en los círculos católicos de la capital polaca, está en construcción un gran edificio en Varsovia, que irá destinado a albergar al Episcopado polaco, al que se trasladará desde su actual residencia —la antigua Nunciatura Apostólica—, que probablemente será ocupada por el nuevo nuncio que se designará cuando se restablezcan las relaciones entre la Santa Sede y la República de Polonia.

Aparte de la cuestión religiosa relacionada con la audiencia que concede el Sumo Pontífice al secretario general del comunismo polaco, se espera que Gierek firme en Roma —esto en relación con el Gobierno italiano— acuerdos que acrecientan la cooperación, especialmente económica, entre Polonia e Italia.

### Lefebvre, optimista

ECONE (Suiza). — «Estoy persuadido que las dificultades con Roma han de allanarse para encontrar una solución», ha de-

ramente criticadas por el Vaticano y por el sector católico-progresista.

Según el prelado francés, la línea tradicionalista que dirige cuenta ya con veinte casas religiosas, entre ellas tres seminarios, fundadas en el lapso de ocho años, y con cuarenta sacerdotes y ciento cuarenta seminaristas.

Lefebvre anunció también que 39 nuevos seminaristas se han incorporado este año a Econe y otros dieciséis en los Estados Unidos, en tanto ocho jóvenes mujeres han solicitado su incorporación a la comunidad tradicionalista y seguramente han de constituir el núcleo inicial de una congregación de monjas que el prelado piensa fundar.



### ENTREVISTA GIEREK-SCHMIDT

El canciller alemán, Helmut Schmidt, que llegó el pasado lunes a Varsovia, se entrevistó ayer con el jefe del Partido Comunista polaco, Edward Gierek, con el que aparece en la fotografía. Schmidt, que dedicó la mañana de ayer a visitar el palacio Real, participó por la tarde en una sesión plenaria con delegados del Gobierno polaco. Además, el canciller alemán visitó al jefe del Estado polaco, Hnryk Jablonski. Schmidt ha manifestado que el objetivo de su estancia en Polonia es garantizar las relaciones entre ambos países y estudiar las perspectivas para el futuro. (AP-Europa Press)

## CEE: Tras la negativa de ambos países a negociar un acuerdo

# PROHIBICION PESQUERA A POLONIA Y LA RDA

BRUSELAS. (Efe.)—Los barcos pesqueros de Polonia y la República Democrática de Alemania no podrán faenar en el interior de las 200 millas de la Comunidad Económica Europea (CEE), a partir del 1 de diciembre próximo.

El Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de los «nueve» tomó el lunes la decisión, en represalia a la negativa de polacos y alemanes para continuar negociando con la CEE un acuerdo en materia de pesca.

Las negociaciones, iniciadas hace varios meses, quedaron rotas al no aceptar Polonia y Alemania del Este los volúmenes de capturas, fijados provisionalmente por la CEE, para los pescadores de esos países que utilizan las 200 millas comunitarias.

Por otra parte, los medios pesqueros de Oslo consideran «difícil» que se llegue a un acuerdo en Bruselas el 24 y 25 próximos, entre Noruega y el Mercado Común, sobre la pesca en el mar del Norte.

El jefe de la delegación noruega, Knut Vartdal, declaró ayer que ahora hay poca esperanza de aunar puntos de vista para llegar a la firma de un tratado.

Para Vartdal existe un desequilibrio aún muy grande a favor de la Comunidad en las relaciones pesqueras de ésta con Noruega.

### Probable «guerra de los spaghetti»

¿Habrá una «guerra de los spaghetti» en la Comunidad Eco-

Desde su inauguración, no ha realizado ningún viaje

## "TUPOLEV": NUEVA CANCELACION DE VUELO

### ● Rumania: Tres gobernantes, entre ellos un ministro, suspendidos de sus cargos por irregularidades financieras

MOSCU. (Efe.)—Por tercera semana, las líneas aéreas soviéticas, Aeroflot, han cancelado un vuelo programado del nuevo avión supersónico de pasajeros, «TU 44».

Aún no ha habido ningún vuelo del nuevo trayecto Moscú-Alma Ata, desde que este servicio se inauguró el 2 de noviembre, con un vuelo inicial en el que la mayoría de los viajeros eran periodistas.

La dirección de Aeroflot dio cuenta de que el vuelo del reactor «TU 44» había sido anulado debido a las malas condiciones atmosféricas reinantes sobre Alma Ata, ciudad sita 3.200 kilómetros al sureste de Moscú, y que el vuelo en cuestión se había aplazado hasta hoy.

Pero, según la delegación en Alma Ata de la agencia turística soviética Intourist, los cielos estaban claros y despejados en esa zona del Asia Central rusa, y, en general, el tiempo era excelente, con la excepción de alguna niebla matinal en el aeropuerto. Se indicó, incluso, que por la mañana había aterrizado un avión procedente de Moscú.

La Aeroflot notificó que los pasajeros estaban ya a bordo del aparato cuando se canceló este vuelo del «TU 44».

El segundo vuelo del «TU 44» estaba fijado para el 9 de noviembre, pero fue demorado por veinticuatro horas por las conmemoraciones del LX aniversario de la revolución bolchevique. La mayoría de las oficinas y economatos estaban cerrados el lunes y el martes en relación con el aniversario, pero el avión tampoco salió el miércoles.

### Gobernantes suspendidos

Tres gobernantes rumanos —entre ellos un ministro— han sido suspendidos de sus cargos a causa de irregularidades financieras, según informó ayer la Prensa de Bucarest.

El Presidente de la República, Nicolae Ceausescu, ha ordenado también que se abra una investigación gubernamental en cuanto a violaciones de la disciplina financiera, conforme dan cuenta los periódicos de Rumania, entre ellos, «Scinteia», órgano central del Partido Comunista rumano.

Los medios de información notificaron que el Jefe del Estado ha suspendido al ministro de Construcción Industrial, Vasile Bumbacea; a su subsecretario, Constantin Ionescu, y al subsecretario de Comercio, Ion Florescu.

### Yugoslavos pro-eurocomunismo

La «Revista Europa», de Belgrado, sale en defensa del «eurocomunismo» en un artículo firmado por el teórico Serbio Miodrag Marovic.

A los que se oponen al «eurocomunismo» Marovic les acusa de que obstaculizan el progreso, abogando de forma inmovilista por la hegemonía y el monolitismo de un partido. También dice Marovic que obstruyen el progreso a aquellos que ven en el «eurocomunismo» una «maniobra táctica» o una «forma nueva de métodos antiguos».

Subraya el teórico Marovic que Yugoslavia se opone a todo lo que sea o parezca una presión o la negativa a conceder a un país el derecho a tener sus propias políticas y orientaciones nacionales. Opina, finalmente, que es un error juzgar al «eurocomunismo» como una moda pasajera.



Como resultado de la visita de Vance

# SE INVESTIGARAN LOS DERECHOS HUMANOS

BUENOS AIRES.—Durante 30 apretadas horas, en las que prácticamente no hubo lugar para los actos protocolares, el secretario de Estado norteamericano, Cyrus Vance, y la delegación de funcionarios que lo acompañó en su visita, conversó con las autoridades del Gobierno militar y con representantes de las distintas corrientes políticas, gremiales y económicas con influencia en la vida interna del país. Si bien, y por lo no muy definido del comunicado conjunto, el resultado de la visita del canciller norteamericano se trata de presentar a qui como un triunfo argentino, lo concreto es que Vance consiguió, posiblemente haciendo concesiones que en algunos casos pueden ser importantes, lo que había venido a buscar en materia nuclear y de derechos humanos.

✱ La Junta Militar ratificó el tratado de no proliferación nuclear a cambio de tecnología

ción», ya que podrían haberse evacuado a través de las respectivas embajadas y de delegaciones comerciales.

Por ello, dijeron, es que Estados Unidos condicionó la firma de la declaración conjunta a que en el texto, aunque en forma no clara, fuera incluida la promesa argentina de aceptar una comisión investigadora de la OEA.

Para presionar sobre este punto, derechos humanos, Cyrus Vance presentó a su colega argentino, el canciller Montes, una lista de unas 7.500 personas desaparecidas o detenidas por problemas políticos y sin causa legal en varios países hispanoamericanos —algunos medios informaron, aunque no es cierto, que esos 7.500 casos eran exclusivamente argentinos—, la mitad de las cuales eran argentinas.

Para completar este panorama se espera que, en un corto plazo, el Gobierno argentino anuncie que acepta la investigación propuesta. Si no se hizo esto tras la partida de Vance es para evitar susceptibilidades y que algunos enemigos del régimen



Un grupo de mujeres, familiares de personas desaparecidas en Argentina, se manifestó al paso de Vance, para pedir ayuda al secretario norteamericano. (AP-Europa Press)

presenten la decisión argentina como una sumisión ante las presiones del departamento de Estado.

En cuanto a las reuniones que los funcionarios que acompañaron a Vance sostuvieron con distintas comisiones de trabajo de sectores políticos, empresarios

y gremiales, trascendió que los visitantes no quedaron del todo conformes, cosa que, por otra parte, no les sorprendió, pues desde el primer momento dudaron de la auténtica representatividad de quienes fueron entrevistados con la anuencia del Gobierno militar.

## BUENOS AIRES

De nuestro corresponsal, CARLOS CABEZA MINARRO

contra Argentina. Esta actitud ya ha sido aceptada también por Paraguay y Panamá, en tanto que Chile y Uruguay se siguen oponiendo a cualquier tipo de investigación en su territorio.

Periodistas norteamericanos que acompañaron a Vance manifestaron a este corresponsal que si bien la información oficial argentina pretendía presentar como tema secundario al de los derechos humanos y como principal al nuclear, en el espíritu de la delegación norteamericana el tema de los derechos humanos era esencialmente prioritario, al extremo que, dijeron, los restantes puntos incluidos en la agenda «solamente tendieron a contemporizar la situa-

USA: Por primera vez en su historia

# LA INFORMACION ESTATAL RECLAMA INDEPENDENCIA

La Voz de América y la agencia USIA han protestado por su falta de libertad al prohibírseles tratar el tema del Sáhara

WASHINGTON. (Efe.)—Por primera vez en su historia, el servicio de radio de La Voz de América y de la Agencia de Información Norteamericana (USIA) han hecho pública una queja contra su falta de independencia.

En un intento de ganar algo de independencia respecto del departamento de Estado, que controla la información que hacen ambos servicios, el actual director de la USIA, John Reinhardt, acusó ayer al citado ministerio de prohibir la cobertura de la situación en el Sáhara Occidental.

Una propuesta de, corresponsal de La Voz de América, Doug Roberts, de viajar a Argelia, Mauritania y Marruecos, entrevistar al Polisario y obtener una información completa de todas las partes en el conflicto fue rechazada por la secretaría de Estado en Washington.

Aunque el departamento de Estado se niega a comentar el asunto, fuentes en la USIA afirman que la prohibición concreta al corresponsal iba dirigida a impedir su entrevista con miembros del Polisario.

El director de La Voz de América, Peter Straus, ha nombrado una comisión para que estudie si un periodista que trabaje para una agencia de información del Gobierno debe gozar o no de la misma independencia y libertad que un periodista que trabaja para un medio privado.

Actualmente está en marcha una reorganización de los servicios de la USIA, pero el Congreso norteamericano y el Gobierno desean una mayor independencia de ambos del departamento de Estado. La reacción en contra en el seno de la USIA y de La Voz de América empieza a notarse en la publicación de disputas como las relacionadas con la cobertura del Sáhara Occidental.

El «Salt-1» funcionó

Los Estados Unidos y la Unión Soviética han llegado al acuerdo de que el tratado firmado en 1972 para limitar los sistemas de misiles antimisiles funcionó eficazmente, confirmó ayer el Gobierno norteamericano.

La declaración del departamento de Estado coincidió con la publicación de un artículo del ex secretario de Defensa Melvin Laird, quien acusó a los soviéticos de faltar a los compromisos de armas estratégicas (Salt-1).

Llegó el «Concorde»

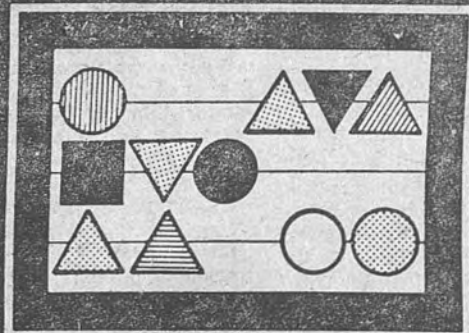
Separados por dos minutos de tiempo, los aviones «Concorde» de las compañías Air France y British Airways aterrizaron ayer en el aeropuerto John F. Kennedy, inaugurando así los primeros vuelos comerciales supersónicos entre Europa y Nueva York.

Los dos aparatos tardaron tres horas y media en cubrir el trayecto entre París-Nueva York y Londres-Nueva York, respectivamente; es decir, la mitad del tiempo de los reactores corrientes de pasajeros, habiendo llegado a Nueva York más «temprano» que la hora de partida en su punto de origen.

En el viaje regular inaugurado ayer —una fecha histórica dicen aquí—, sólo cincuenta de los cien pasajeros han pagado la correspondiente tarifa. El resto son invitados, entre ellos el ministro de Comercio, Edmund Dell, y destacados hombres de negocios y personalidades.

pasado mañana  
último día

RESPONDEMOS  
A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria  
del campo/Madrid



# SADAT RECHAZO UN ACUERDO POR SEPARADO CON ISRAEL

- La CEE ha manifestado su apoyo al viaje del Presidente
- Jordania condiciona su acercamiento al Gobierno judío a los resultados de los tratos secretos que obtenga Egipto

EL CAIRO. (Efe.) — Israel se ofreció a abandonar totalmente la península del Sinaí a cambio de la firma de un tratado de paz por separado con Egipto, pero el Presidente Sadat rechazó la propuesta, afirmó ayer el diario «Al Ahram».

En afirmación del periódico, «el Presidente Sadat hubiera podido firmar, en el espacio de sólo una hora, un acuerdo por separado con los israelíes, en cuya virtud estos últimos se retirarían totalmente de la península del Sinaí, pero se negó a ello».

El diario añade que incluso en el último minuto, justo antes de la salida de Sadat de Tel Aviv, el ministro israelí de Justicia le dijo a Sadat: «Yo soy abogado y puedo redactar en cuestión de minutos un tratado de paz egipcio-israelí, de manera que usted apenas tendrá que retrasar su viaje».

Sadat respondió, riéndose: «No tengo dinero suficiente para pagarle a un abogado que desea redactar un tratado de paz por separado».

En definitiva, Sadat y Begin concluyeron sus conversaciones con la promesa de renunciar a la guerra, pero reconociendo que no se había eliminado ninguno de los problemas que fueron la causa de las guerras anteriores árabe-israelíes.

A pesar de ello, la opinión generalizada en Israel es que un hipotético nuevo conflicto no podría llegar a proporciones tales como en casos precedentes. El periódico «Haaretz» comenta: «Ha sido logrado un espectacular avance psicológico».

Mientras, el Gobierno egipcio está montando una campaña propagandística en apoyo de la visita del Presidente Anwar el Sadat a Israel, a la par que sus enemigos árabes incrementan sus censuras y ataques contra él, dice un comentario de la agencia Associated Press, fechado en El Cairo.

Las acusaciones de «traición a la causa árabe» procedentes de Siria, Irak, Libia y los palestinos han motivado que el Presidente del Sudán, Gaafar el Numeiri —país vinculado a Egipto por un tratado de defensa—, se haya desplazado ayer a El Cairo, acompañado de su ministro de Defensa, y de miembros del departamento de Asuntos Exteriores, para «felicitar» a Sadat por su histórico viaje a Israel y respaldar así el apoyo árabe a la iniciativa del dirigente egipcio.

Por su parte, el primer ministro israelí, Menahem Begin, telefonó el lunes al Presidente Jimmy Carter para informarle sobre las conversaciones mantenidas en Jerusalén con el Presidente egipcio, Anwar el Sadat, informa la Casa Blanca.

## Postura jordana

El Rey Hussein de Jordania está interesado en mantener conversaciones con los gobernantes israelíes, pero ello dependerá de los resultados de los tratos secretos entre el Presidente Sadat



El Presidente de Egipto, Sadat, y el de Sudán, Numeiri, durante una rueda de Prensa ayer en El Cairo. (Ap-Europa Press.)

y el primer ministro Menahem Begin, dijo ayer la radio nacional israelí.

La emisora añadió que las autoridades hachemitas habían quedado disgustadas por «la llamada por respuesta» de Begin al llamamiento de Sadat de retirada de los judíos de los territorios árabes ocupados, según fuentes de la ciudad ocupada de Ramallah, cercana a la frontera jordana.

De momento, el ministro de Información de Jordania ha alabado ayer al Presidente egipcio, Sadat, por su visita a Israel, siendo el primero de los aliados de Egipto, limítrofes con Israel, que lo hace.

Por otra parte, a fin de tratar de evitar peligrosas escisiones, el primer ministro jordano, Mudar Badran, ha salido para Damasco, donde se entrevistará

con el Presidente Hafez el Assad «para coordinar políticas», según ha declarado antes de salir de Amman.

La visita de Bradan a Damasco coincide con algunas informaciones, señalando que el Presidente de los Estados Unidos ha enviado un mensaje a Assad, refiriéndose al actual momento de la crisis de Oriente Medio.

Mientras tanto, Hafez el Assad se ha entrevistado con Yasser Arafat, jefe de la Organización para la Liberación de Palestina. Arafat es la figura central en este mundo de indignación formado por los líderes progresistas y máximo exponente de las censuras contra El Sadat.

La OLP ya ha propuesto, de momento, una conferencia entre palestinos, sirios, libios, iraquíes, argelinos y sudaneses, para coordinar planes para la renun-

cia de los propósitos abrigados por el Presidente egipcio.

Pero Siria, que representa la clave en esta alianza izquierdista, parece dubitativa y, de momento, Radio Damasco se ha abstenido ayer de seguir denunciando la visita de El Sadat a Israel, contención que se registró ayer, después de setenta y dos horas de diatribas, aun cuando en la misión se ha hecho referencia a las denuncias de otros Estados árabes.

## Apoyo comunitario

Los ministros de Asuntos Exteriores del Mercado Común han aprobado ayer una declaración, presentada al grupo por Alemania y Francia, en la que se considera muy positiva la visita del Presidente egipcio Anwar el Sadat a Israel.

Por otra parte, analizando los resultados —más bien psicológicos— de la reciente visita del Presidente Sadat a Jerusalén, la Prensa matutina parisense se muestra casi unánimemente optimista.

El conservador «Le Figaro» recoge como puntos de acuerdo el «no a la guerra, sí a los palestinos en Ginebra», y como principal desacuerdo el problema de los territorios ocupados.

De una manera general, «nadie discute que Anwar el Sadat acaba de conseguir, súbitamente, una dimensión internacional».

## Cinco meses después de las elecciones generales

## TURQUÍA: EL 11 DE DICIEMBRE, LAS MUNICIPALES

- Prosiguen los contactos entre el Gobierno y el FMI para tratar de paliar la crisis del país

ANKARA. (Efe.)—Cinco meses después de las elecciones generales del 5 de junio, Turquía ha vuelto a tener un clima electoral al acercarse las elecciones municipales, que tendrán lugar, en todo el país, el próximo día 11 de diciembre.

El señor Ecevit, jefe del Partido Republicano Popular, ya ha dado inicio a su gira electoral, y el Presidente del actual Gobierno de coalición, señor Demirel, empezará la suya como jefe del Partido de la Justicia, durante la próxima semana.

En las elecciones preliminares de candidatos, fueron derrotados algunos de los actuales alcaldes populistas, entre ellos, Vedat Dalokay, presidente de la municipalidad de Ankara, e Isvan, presidente de la de Estambul, candidaturas que no fueron respaldadas por los órganos del propio partido. Sólo ha sido reelegido candidato por dicho partido Aliyank, alcalde de Esmirna. Mientras tanto continúan los contactos entre las autoridades turcas y el Fondo Monetario Internacional. Además está en estudio el proyecto de ley sobre el próximo presupuesto que, según las previsiones, comportará un total de gastos del orden de 260.000 millones de libras turcas, con 81.000 millones destinados a gastos corrientes y 160.000 millones a las inversiones, cifra que, al parecer de los observadores, han sido en principio aprobadas por el FMI.

Por otra parte, se prevé que las importaciones turcas durante el año en curso alcanzarán los cinco mil millones de dólares, contra 1.950 millones de dólares para las exportaciones, con un déficit de tres mil millones de dólares.

Sin embargo, para el próximo ejercicio 1978, Turquía deberá mantener al nivel de 5,5 mil millones de dólares sus importaciones e incrementar hasta 2,5 mil millones de dólares sus exportaciones, con el fin de que el déficit de dos mil millones de dólares pueda ser en gran parte financiado por el FMI y otras instituciones de crédito.

India: En la investigación sobre sus antiguos poderes

## INDIRA GANDHI SE NIEGA A DECLARAR

NUEVA DELHI. (Efe.)—La ex primer ministro de la India, Indira Gandhi, acusando a los investigadores de «asesinato de carácter», se ha negado a prestar testimonio en una investigación judicial sobre los veintinueve meses de poderes de excepción que rigieron en el país bajo su mandato.

La señora Gandhi había sido convocada para que compareciera ante la comisión que preside el juez J. C. Shah, la cual está instruyendo un sumario sobre alegados excesos del Gobierno durante los veintinueve meses del período de excepción decretado por el anterior Gobierno presidido por ella.

## Japón: Huelga aérea

TOKIO.—Más de diez mil pasajeros se han visto afectados por la huelga de personal de vuelo, que por segundo día consecutivo, se ha negado a volar en apoyo de sus reclamaciones salariales, informa un portavoz de la IAL (Líneas Aéreas Japonesas).

El paro ha obligado a suspender a once de los veintinueve vuelos internacionales y más de cincuenta servicios interiores previstos para ayer. El paro finalizó a medianoche de ayer.

El comité de trabajadores ha anunciado que si no se solucionan sus demandas se arbitrarán un nuevo paro en fechas todavía no decididas.

## Soweto: Tras la detención de los principales dirigentes

## NUEVO GRUPO NEGRO DE ACCIÓN

JOHANNESBURGO. (Efe.)—Un nuevo grupo de acción negro ha sido constituido para encargarse de la localidad de Soweto, tras la detención de sus dirigentes como consecuencia de la acción adoptada el mes pasado por el Gobierno de la República de África del Sur.

Su presidente, el reverendo Lesiba Malotse, dijo el lunes en conferencia de Prensa, que la comisión de acción de Soweto respaldaba el programa de dicha localidad, expuesto por el «comité de los diez», cuyos integrantes, en su totalidad, se encuentran bajo custodia a causa de la depuración puesta en práctica por las autoridades.

La comisión extraoficial hará un llamamiento para la abolición de la educación Bantu (negra, inferior a la de los blancos), luchará contra los planes gubernamentales de introducir consejos comunitarios en la localidad, e in-

dagará todo lo relacionado con las recientes subidas de los alquileres de viviendas.

Malotse añadió que la comisión creará una «dirección general» para la localidad de Soweto, que cuenta con 1.250.000 habitantes, y tratará de resolver la crisis escolar. Unos 27.000 alumnos boicotean las escuelas desde julio pasado.

Resaltó también que se solicitará a representantes de movimientos conscientes negros para que formen parte de la comisión, y que se cuidará de las familias de los dirigentes de Soweto que se hallan detenidos.



El Gobierno italiano accedería a su traslado, pero con condiciones

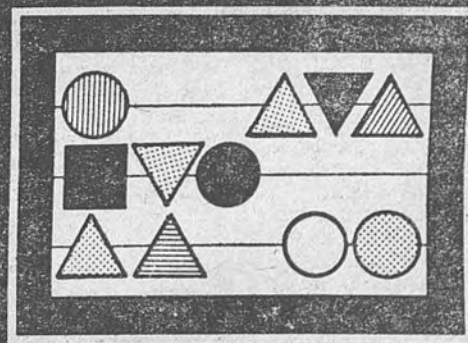
# NUEVA POLEMICA SOBRE LOS RESTOS DE VICTOR MANUEL III

La posibilidad de que sean depositados en el Panteón de Roma es considerada por muchos incompatible con el status republicano



pasado mañana  
último día

RESPONDEMOS  
A SU PROBLEMA



17 S.I.M.O.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMÁTICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria  
del campo/Madrid

ROMA. (Crónica especial para ARRIBA, por Rosolo Branchi).—A treinta años de distancia de la muerte de Víctor Manuel III continúa abierto el problema del traslado de sus restos mortales a Italia. El pasar de los decenios no ha mitigado los aspectos políticos de la cuestión, en contra de lo que opina el diputado demócrata-cristiano Giuseppe Costamagna, quien, en una interpelación parlamentaria, ha preguntado al Gobierno si a los treinta y dos años del fin de la guerra no deben considerarse caducadas «las razones políticas y de orden público alegadas en el pasado para denegar el regreso a su patria de los restos mortales de los ex Soberanos».

a aérea

El ex Rey de Italia está sepultado en la iglesia de Santa Catalina, en Alejandría, de Egipto, donde murió exiliado en 1947, mientras que su esposa, la Reina Elena, quien le sobrevivió cinco años, está enterrada en el cementerio de Saint-Lazare de Montpellier, en Francia.

El subsecretario de la Presidencia del Consejo de Ministros ha contestado al interpelante que el Gobierno italiano no tendría inconvenientes, siempre que «los familiares soliciten el traslado de los restos mortales de los ex Soberanos de Italia a Superga». La de Superga es una basílica situada en la homónima colina en las proximidades de Turín, donde están enterrados los príncipes de la casa de Saboya.

Todo estaría resuelto, pues, si los familiares pidiesen que después de tantos años de exilio los restos mortales de los últimos Monarcas Italianos pudiesen descansar en la basílica construida, a principios del siglo XVIII, por voluntad de su antepasado Víctor Amadeo II. Pero hay una cuestión de principio: el abuelo y el padre del ex Rey, Víctor Manuel II y Umberto I, están enterrados en el Panteón de Roma, el antiguo templo romano donde, junto a los Monarcas, descansan Rafael y otros ilustres artistas; por lo tanto, también Víctor Manuel III y su esposa Elena deberían ser enterrados definitivamente en el Panteón y no en Superga.

De aquí las polémicas, las protestas de los monárquicos y las tomas de posición de los que hacen de la ubicación de la sepultura una importante cuestión de distinción. En efecto, la de Superga tendría un significado «privado», mientras que el entierro en el Panteón de Roma tendría una connotación «oficial», que muchos consideran incompatible con el «status» republicano.

El tema fue tratado ya hace algunos años, cuando fue indicada al Presidente de la República, Giuseppe Saragat, y al del Consejo de Ministros, Aldo Moro, la conveniencia de permitir que los restos mortales de los dos ex Soberanos fuesen trasladados a Italia. Entonces la respuesta fue que el momento no era oportuno y que de todas maneras había que tomar en consideración la idea del entierro en Superga y no en Roma.

En el espacio de un siglo, la alternativa entre la basílica de Superga y el Panteón de Roma ha vuelto a plantearse con signo opuesto. En 1878, cuando murió Víctor Manuel II, el Gobierno italiano, por evidentes razones políticas, era partidario de que fuese enterrado en el Panteón de Roma, recién elevada a capital del Reino, mientras que la Casa Real quería trasladar los restos mortales del Monarca a Superga, después de celebrar un solemne funeral en la basílica de Santa María la Mayor. Pero al denegar el Papa Pío IX el permiso de celebrar las exequias en ninguna de las cuatro basílicas mayores romanas, fue aceptada la solución política de la sepultura en el Panteón.

Ahora la cuestión está abierta de nuevo, pero a la inversa: desde Cascais, donde vive exiliado, el ex Rey Umberto ha hecho saber, a este respecto, que ha considerado siempre el Panteón de Roma como el único lugar destinado para recibir los restos mortales de los Reyes de Italia y, por lo tanto, también los de su padre, Víctor Manuel III, quien reinó durante cuarenta y seis años. De lo contrario, como le está prohibido volver a pisar su tierra, prefiere tener la posibilidad de depositar una flor sobre las tumbas de sus padres en el extranjero.

La interpelación del diputado Costamagna no ha suscitado grandes reacciones en el mundo político. Según el senador republicano Spadolini, el planteamiento del Gobierno es correcto, ya que la basílica de Superga refleja «las mejores tradiciones de la Monarquía de Saboya, sobre las cuales no hay contestación ni histórica, ni moral en curso».

En cambio, para otro parlamentario del partido republicano, el diputado Oscar Mammi, después de treinta años de República ya no existen razones para no permitir el entierro en Italia de los últimos Monarcas o para prohibir la permanencia de sus descendientes en el territorio nacional, ya que «el juicio sobre la dinastía de los Saboya, tanto en éste como en el otro siglo, ya ha sido consignado a la historia».

Rosolo BRANCHI (Roma)

Tumba de Víctor Manuel II, en el Panteón de Roma

Miércoles 23 novbre. 1977

Ayuntamiento de Madrid

Arriba 33

Arriba 33



# UN MUNDO NUEVO PARA LOS NIÑOS



## Felicite con tarjetas de UNICEF

De venta en todas las Oficinas de Correos.

### DELEGACION:

Mauricio Legendre, n.º 36  
Tel. 733 40 00  
MADRID

La publicidad de UNICEF es gratuita





Francisco Javier Ortiz Sánchez,



Juan Antonio Ortiz Sánchez,



Pablo Piquero Beltrán,  
(Cifra Gráfica.)



José Sánchez Torres



José Jiménez Pérez,

blo Piquero Beltrán y José Jiménez Pérez.

Hasta el momento, la Policía ha podido probar que estos individuos son autores de 25 atracos a mano armada, trece de ellos en Barcelona y provincia, y los doce restantes en Madrid, Sevilla y otras ciudades, en los que consiguieron botines por un total de 31 millones de pesetas.

A esta banda se la supone autora de otros muchos atracos a mano armada, dado que algunas descripciones coinciden con las de sus componentes, los cuales, en alguna ocasión, fin-

Por la Policía barcelonesa

## IDENTIFICADOS LOS ATRACADORES DE LA CAJA PROVINCIAL DE AHORROS

Son 'quiquis' y todos ellos miembros de la «familia los Latas»

BARCELONA, 22. (Cifra.)—La Policía barcelonesa ha conseguido identificar a la totalidad de los miembros de la banda de atracadores que cometió el asalto a mano armada a una sucursal de la Caja Provincial, el sábado día 18, en el que resultó muerto uno de los malhechores heridos de gravedad un policía armado y un taxista.

El muerto resultó ser Juan Antonio Ortiz Sánchez, hermano de Francisco Javier Ortiz, que fue detenido después de permanecer dos horas en el interior del Banco con cuatro rehenes.

El resto de la banda, cuyo paradero se desconoce, está formada por José Sánchez, también hermano de los anteriores; Pa-

gieron ser miembros de ETA y del FRAP.

Cabe consignar también que los cinco delincuentes son miembros del clan conocido en el mundo de los «quiquis» como la familia de «Los Latas». El muerto, el detenido y el fugitivo, José Sánchez, son hijos de un famoso delincuente ya desaparecido, llamado «El Peribu».

La tripulación llevaba catorce horas ininterrumpidas de vuelo

## EL DESASTRE AEREO DE MADEIRA, UN ERROR HUMANO

LISBOA. (Crónica para ARRI y Pyresa.)—De los 35 supervivientes de la catástrofe aérea de la TAP, que costó la vida a 17 personas, sólo se considera crítico el estado de la ciudadana española Rosario Amat García, quien además de numerosos traumatismos en todo el cuerpo y cabeza, sufre quemaduras de alto grado que hacen temer por su vida. En el accidente fatal, como se sabe, perecieron cuatro pasajeros de nacionalidad española. El esposo de Rosario Amat, José Luis García, el otro superviviente español, salió del esta-

do de suma gravedad haciendo incluso un relato de los segundos que antecedieron al siniestro accidente. «Vi una mujer lanzada al aire moviendo manos y brazos, pareciéndome presenciar una película de ficción, donde los cuerpos y objetos se mezclan en un baile macabro», relató el turista español, que dice recordar haber estado «en un infierno de llamas, gritos, oscuridad y sangre» desde el que logró llegar hasta la playa, donde fue socorrido por los bomberos.

Por otra parte, mientras han sido detectadas dos de las tres «cajas negras» que contenía el

### LISBOA

De nuestro corresponsal,  
MARIO D. QUIROZ

Boeing 727, las opiniones de los peritos comienzan a inclinarse hacia la teoría del error humano, habiéndose determinado ya que no hubo explosión del avión en la pista, sino tan solo al chocar con el muro al final de ella.

Admitiendo el error del comandante, se cree que éste fue debido al mal tiempo reinante con escasa visibilidad, pero un elemento nuevo se ha unido a los antecedentes hasta ahora conocidos. Se trata de una declaración del Sindicato de Pilotos de la Aviación Civil, revelando que el comandante Joao Da Costa y su tripulación llevaban catorce horas ininterrumpidas de trabajo, declaración que ha adquirido el cariz de grave denuncia a las autoridades de la TAP por este anticientífico régimen de trabajo, en una profesión que exige una total lucidez y reflejos precisos ante eventualidades como esta.

Intoxicación en un hostel madrileño

### SE DESCONOCEN LAS CAUSAS

MADRID.—No han sido dadas a conocer las causas de las intoxicaciones que provocaron, el pasado domingo, una muerte en un hostel madrileño y el traslado de seis personas a distintos centros sanitarios, por ser materia de secreto de sumario que instruye el Juzgado correspondiente. Tras la primera observación del hostel, situado en la calle Mayor, los empleados de la compañía de gas manifestaron que no se había producido ninguna fuga en sus cañerías. Por tanto, se excluye la muerte por emanación de gas.

## PIRATAS EN LAS COSTAS DE NIGERIA

● Abordaron a un pesquero danés y dieron muerte a su capitán

COPENHAGUE. (Efe.)—Un grupo de piratas abordó al pesquero danés «Indiger Ivory», anclado fuera del puerto de Lagos (Nigeria), a primera hora de la mañana del lunes. Dieron muerte al capitán e hirieron a los catorce tripulantes del navío, informa un portavoz de los armadores.

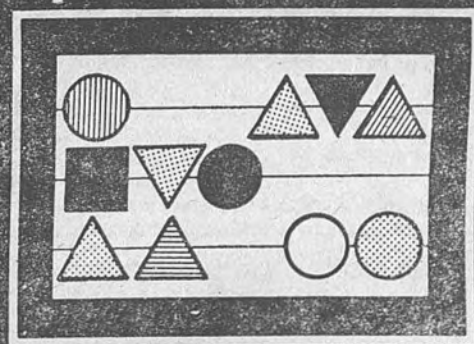
La compañía Lindigen dijo que el capitán Sonnich Kromann Frederiksen, de cuarenta y cuatro años, fue muerto a tiros y arrojado por la borda. El primer oficial y el jefe de máquinas resultaron gravemente heridos. Uno de ellos quedó ciego por las heridas recibidas. El resto de los tripulantes sufre diversas heridas.

Unos 20 piratas atacaron el barco cuando esperaba un remolcador. El embajador danés en Lagos dijo a Radio Dinamarca esta mañana que el pesquero se hallaba dentro del puerto, bajo protección oficial. La línea Lindigen ha informado que enviaba nueva tripulación a Lagos.

Una organización de marineros de la Marina Mercante ha mandado un telegrama a la Organización Internacional del Transporte, pidiendo que se ejerza un boicot contra Nigeria, hasta que el Gobierno de este país garantice la seguridad de las tripulaciones.

pasado mañana  
último día

RESPONDEMOS  
A SU PROBLEMA



17 s.i.m.o.

FERIA DE MUESTRAS  
MONOGRAFICA INTERNACIONAL  
DEL EQUIPO DE OFICINA  
Y DE LA INFORMATICA

del 18 al 25 de noviembre de 1977

en el recinto de la feria  
del campo/Madrid



Por subir el vino demasiado

## LA EMPRESA SAVIN, MULTADA

SAN SEBASTIAN. (Cifra.)—La empresa Savin fue sancionada con una multa de 500.000 pesetas por haber elevado los precios del vino antes del 22 de octubre y en cuantía superior a las tres pesetas litro.

La sanción a Savin, empresa con domicilio social en San Sebastián, fue hecha al amparo de la Ley de Orden Público, por infringir las normas vigentes sobre la materia respecto a precios del vino.

N. de la R.—La subida que ha experimentado el vino, embotellado o a granel, ha sido de cinco pesetas el litro y, en algunas ocasiones, este incremento ha llegado a las siete pesetas. En este caso, el sector vinícola ha ignorado las normas aparecidas en el «BOE» y, literalmente, ha hecho lo que le ha dado la gana, entre el asombro de los consumidores, que pagan ahora por una botella 31, 32 y hasta 35 pesetas el litro. El comercio de hostelería ha reflejado inmediatamente este encarecimiento, pero en vez de limitarse a incrementar en el popular «chato» de vino la in-

cidencia que pueda tener el ilegal duro de aumento, ha optado por el hábil «redondeo» y lo ha situado en una peseta más. Decimos todo esto porque, a nivel modesto, es una muestra de cómo se genera la inflación y de cómo las subidas siempre benefician a los que venden, de tal forma que si las autoridades se ponen serias —y el camino abierto con «Savin» es una esperanza— van a tener que hacer horas extraordinarias. Ahora hay que esperar que además de las 500.000 pesetas de multa le obliguen a bajar el precio a su justo límite.

Cooperativas agrícolas: Tras el éxito de la «Operación Coliflor»

## QUIEREN UTILIZAR LA VENTA DIRECTA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Una cooperativa agrícola de Villa del Prado ha pedido a la Delegación de Abastos y Mercados del Ayuntamiento información para comercializar directamente sus productos en los puestos de reserva municipal existentes en los centros de comercio agrupados.

El éxito alcanzado en la que se dio en llamarse «Operación Coliflor», está animando a las cooperativas agrícolas a la utilización de los puestos de reserva municipal.

Concebidos por el Ayunta-

miento con el propósito de facilitar y potenciar por cauces legales la venta directa de productos de origen a consumidor final, con beneficiosa incidencia en la regulación de los precios, se ha venido incitando su uso insistente y reiteradamente.

La última experiencia ha sido la de la cooperativa del Jaramo —de Ciempozuelos—, afectada por problemas de comercialización de sus productos, en especial coliflores, a quien la Delegación de Abastos y Mercados ofreció esta vía y amplia información

Los pollos contaminados de un matadero de Lérida

## SE ENCUENTRAN INMOVILIZADOS

MADRID. (De nuestra Redacción.)—Un portavoz de la Subsecretaría de Salud ha confirmado a Cifra que permanecen inmóviles en Madrid las diferentes partidas de pollos congelados provenientes de un matadero frigorífico de la provincia de Lérida y que, al parecer, se encuentran en deficientes condiciones de salubridad.

La Subsecretaría de Salud con-

tinúa haciendo muestreos sobre dichas piezas para someterlas posteriormente a exhaustivos análisis. Por otro parte, se ha solicitado un informe a la empresa afectada. Posiblemente, a comienzos de la próxima semana, se hará público el resultado de los análisis realizados y se decidirá sobre el aprovechamiento o inutilización de los productos afectados.

El juicio García de Pablo-Telefónica

## VISTO PARA SENTENCIA

MADRID. (De nuestra Redacción.)—En el Juzgado del distrito número 19 de Madrid se practicaron ayer todas las pruebas de confesión relativas al pleito planteado por don Antonio García de Pablos, presidente de la Organización de Consumidores y

Usuarios, contra la Compañía Telefónica sobre el presunto cobro ilegal de tarifas telefónicas.

Con esta diligencia ha quedado abierto el período para dictar sentencia, salvo que el juez que instruye el caso acuerde algo para mejor proveer. (Logos.)

## HORA DE ESPAÑA

REVISTA MENSUAL

I

SUMARIO:

ENSAYOS DE ANTONIO MACHADO, ROSA CHACEL Y JOSÉ BERGAMÍN. POEMAS DE J. MORENO VILLA Y J. GIL-ALBERT. NOTAS DE A. SÁNCHEZ BARBUDO, J. LÓPEZ-REY, R. GAYA, M. ALTOLAGUIRRE Y B. CLARIANA. TEATRO DE R. DIESTE.



Portada de la revista «Hora de España», cuyos 23 números van a ser editados próximamente en edición facsímil. Se publicó entre enero de 1937 y noviembre de 1938. (Telefoto Europa Press)

## Edición facsímil de "Hora de España"

\* Durante la República fue importante revista del pensamiento y las letras

BARCELONA. (Europa Press.) «Hora de España», considerada como la revista de pensamiento más importante de la España republicana, será imprimida, en edición facsímil y puesta inmediatamente a la venta, según han informado fuentes editoriales a Europa Press.

Editorial Laia y la editora alemana Detlev Auvermann proceden a la tarea de reimprimir los 23 números de la revista, que apareció editada primero en Valencia y después en Barcelona con periodicidad mensual, de enero de 1937 a noviembre de 1938. El último número, el 23, no llegó a circular públicamente, ya que fue secuestrado en la misma imprenta a la llegada de las tropas de Franco a Barcelona. El escritor y senador Camilo José Cela disponía de un ejemplar.

En «Hora de España» colaboraron, entre otros, Antonio Machado, Pablo Neruda, José Bergamín, Rafael Alberti, María Zambrano, Carlos Riba, Rafael Dieste, Octavio Paz, Dámaso Alonso, Miguel Hernández, Arturo Serrano Pla, Juan Gil-Albert, Rosa Chacel y M. Altoaguirre. Las ilustraciones fueron obra de Ramón Gaya.

Congreso de Cultura Catalana

## EL ARCHIVO DE LA CORONA DE ARAGON DEBE SEGUIR PERTENECIENDO AL ESTADO

BARCELONA. (Logos.) — El «Congreso de Cultura Catalana» ha mediado en la polémica sobre el destino del Archivo de la Corona de Aragón, opinando que parece aconsejable que siga perteneciendo al estado. Por su parte, Federico Udina Martorell, director del Archivo, ha recordado que ya el Estado catalán de 1932 dejó el Archivo de la Corona de Aragón, tanto el edificio como sus fondos, en poder del Estado español, debido a su ámbito supranacional.

Aduce el señor Udina Martorell que en el Archivo hay docu-

## Ciencia y Medicina

# I CONGRESO INTERNACIONAL DEL FENOMENO PARANORMAL

Participan brujos, satanistas y científicos

MADRID. (De nuestra Redacción y agencias.)—Las miradas del mundo científico, de expertos en el tema, investigadores y curiosos se encuentran estos días en el Primer Congreso Internacional del Fenómeno Paranormal, que ha dado comienzo en la capital mejicana.

Con la finalidad de intentar revelar los fenómenos ocultos e informar al mundo al respecto para el mejoramiento de la Humanidad, setenta psíquicos y especialistas de 27 países, así como numerosos obradores de «milagros» demostrarán ante cualquier experto o curioso sus especialidades.

Entre los científicos asistentes al Congreso se encuentran el suizo Hans Aegeli, investigador de fama internacional, y el británico John Cotten, mejor investigador del mundo sobre la mente y el cerebro.

América Latina está representada por los venezolanos Elio Hernández Freites, director del Instituto Venezolano de Parapsicología, que desarrollará el tema «El psiquismo visto por un psíquico»; otros venezolanos asistentes son el matrimonio Claudia y Renaldo Contreras, psicoterapeutas.

De Puerto Rico acude el doctor Ralph Sierra, especialista en terapia física. El grupo más numeroso está representado por México, que presenta veintiuna ponencias.

España está representada por el doctor Jesús Sánchez Pérez, neurólogo estudioso del fenómeno paranormal, quien hablará acerca de las bases orgánicas del fenómeno paranormal.

El Congreso se divide en dos temas generales: parapsicología científica y parapsicología popular. El primero incluye telepatía, precognición, clarividencia, proyección astral y medicina electrónica. El segundo, curación mental, fakirismo, vudú, brujería, demonología, ovnis y espiritismo.

Según el presidente del Congreso, padre Salvador Freixedo, aquellos fenómenos que se comprueban científicamente podrán tener en el futuro una aplicación práctica, sacándolas de la clasificación de lo paranormal, y trasladándolas a una clasificación más concreta y práctica.

## Invento para prevenir el cáncer ginecológico

Un aparato de bajísimo costo y con un proceso sencillo, para combatir con éxito el cáncer ginecológico, mediante el suministro de frío, ha sido construido en la ciudad argentina de Tucumán. Sus inventores, los médicos tucumanos: el doctor Federico Vázquez, de treinta y ocho años, anatomopatólogo del Instituto de Maternidad de esa capital, y el doctor Alberto Dónon, de treinta y tres años, instructor de residentes de Toxicología del mismo establecimiento sanitario.

El doctor Vázquez explicó cómo actúa el aparato: «Mediante el uso de nitrógeno líquido se consigue una temperatura de 92° centígrados bajo cero, transferible por la «cupla», que es la que toma contacto con la lesión. Como las células se componen de agua, se produce la cristalización celular y, además, la desorganización celular. En destrucción de tejidos alcanza hasta cuatro milímetros de profundidad. En un período razonable los tejidos se reconstituyen totalmente como si nunca hubiese habido lesión. Allí nace el claro valor preventivo del método».

Los científicos manifestaron finalmente que se necesitan diez años de estudio e investigaciones para dar a luz el invento. Y añadieron que «conociendo la biología del cáncer ginecológico, estamos en condiciones de asegurar que este tratamiento lo previene».

## El divorcio, peligro número uno de «stress»

El divorcio o la separación matrimonial, junto a la muerte de un ser querido o el encarcelamiento en prisión, son los tres principales peligros para un «stress» agudo y un riesgo grave de infarto.

Así lo ha establecido el médico alemán Heinz Huhn, mediante una tabla de valores de impactos emocionales que puede sufrir el ser humano, capaces de poner en peligro su existencia, si se llega al límite total de 200 puntos.

En mucha menor escala, según la tabla —presentada en el Congreso Mundial de Medicinas Naturales, que se reúne en Florencia— aparecen otros episodios diversos, como un despedido del puesto de trabajo, las dificultades sexuales o la muerte de un amigo.

Por otro lado, al tratarse de un Congreso de Medicinas Naturales, el uso de fármacos no ha sido auspiciado, si se han presentado, en cambio, las ventajas de las hierbas medicinales, que «utilizando los principios activos de la Naturaleza, son capaces de curar todos los daños».



## PARIS

De nuestro corresponsal,  
MANUEL DE GUSTINEntre la farsa  
intelectual y el lucroINCIDENTES EN EL  
PREMIO GONCOURTa prevenir  
necologíabalísimo co-  
sencillo, pu-  
éxito el cánc-  
diente el sur-  
sido constr-  
l argentina  
nventores, d-  
ros: el doc-  
de treinta  
mopatólogo  
rnidad de es-  
or Alberto D-  
tres años, l-  
ntes de Toc-  
nismo estab-iez explicó  
ato: «Medi-  
eno líquido  
imperatura  
yo cero, tran-  
upla», que  
cto con la  
úlulas se co-  
se produca  
lar y, adema-  
n celular. B-  
ajidos alcan-  
netras de p-  
periodo razo-  
reconstituy-  
si nunca fu-  
n. Allí nace  
ntivo del m-manifestar-  
e necesitan  
udio e inver-  
a luz el  
n que «con-  
del cáncer  
os en con-  
rar que este  
viene.»peligro  
no de  
s»a separación  
a la muerte  
o el encas-  
ción, son los  
igros para un  
un riesgo gra-lecido el mé-  
z Huhn, me-  
fe valores de  
iles que pue-  
umano, cap-  
peligro su exis-  
al límite fa-  
ps.r escuela, se-  
esentada en  
ial de Medi-  
ue se reúne  
arecen otros  
como un  
de trabajo,  
xuales o la  
».tratarse de  
edicinas No-  
fármacos no  
si se han  
bio, las ven-  
is medica-  
los princí-  
Naturaleza,  
ar todos los

PARIS. (Crónica para ARRIBA y Pyresa.)—Hanse reunido, como todos los años, una decena de señores que constituyen el jurado del Premio Goncourt, es decir, la plana mayor de la llamada «República de las Letras».

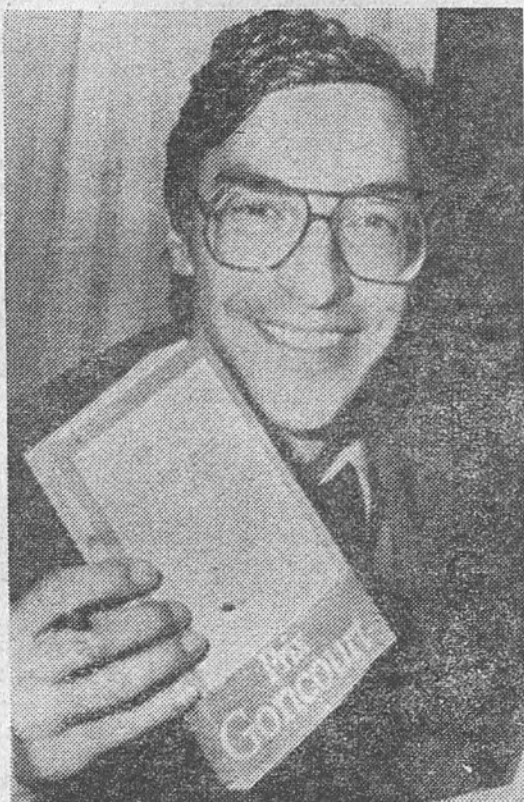
Lo hicieron, como es de tradición, en un famoso restaurante de la capital y a la una de la tarde, después de largas y complejas deliberaciones. Se duraron tres largas horas, el portavoz salió a la puerta, donde informadores de Prensa, actores de radio y periodistas de televisión, armados de bolígrafos, micros y cámaras, registraron para la historia el momento solemne de proclamación del elegido, que esta vez recayó, como ustedes saben, en «John l'Enfer», del que es autor el periodista católico Didier Decoin.

El acto habría sido simple e incluso simpático, pero constituyera una prueba más del falseamiento sistemático de cuanto nos rodea. La primera de las farsas radica en la aparente preocupación intelectual del motivo. Contrario a lo que dicen, los premios que anualmente se distribuyen, van más a compensar el riesgo comercial que a compensar el valor literario. Esto último queda en segundo plano. Lo de mayor consideración recae en las cifras, que son las que mandan. Veamos: un premio de este prestigio garantiza una venta en Francia de 300.000 ejemplares mínimo, que a 50 francos ejemplar, remonta a unos trescientos millones de pesetas.

La prueba se evidenció ayer, repitiendo este año lo que ya se ha visto en otros anteriores, pero que cada vez se acentúa. Empezamos por averiguar «que el editor había retirado el libro cuando optaba al gran premio de la Academia Francesa, para que pudiese participar en el Goncourt». Ni los lauros, ni los méritos, contaron en la distinción, puesto que la Academia es gloria, pero el otro es dinero... bueno, el comerciante sobrevive y el creador, el artista, el literato obsecó.

## «Cóctel Molotov» contra un Jurado

Después tuvo que vencerse la resistencia de las rivalidades, que son muchas, varias, y poderosas y que además, van disfrazadas, con todos los antifaces de la más baja conspiración. Durante la noche, por ejemplo, un miembro del jurado fue víctima de un «cóctel Molotov», explosivo puesto en la puerta de su casa, para ame-



Este es Didier Decoin, vencedor del último Premio Goncourt con su obra «John l'Enfer»

dentarle a la hora de votar, «por un fascista». Porque si el que sale elegido no es el que deseaba un cierto sector. La acusación de «nazi, reaccionario, burgués y lacayo del capitalismo» entra en juego, como ocurrió ayer, por medio de hojas repartidas antes de proclamar el nombre del laureado y en el momento de pronunciarlo, el portavoz de la Academia fue objeto de la agresión de «un poeta indignado», que le lanzó a la cara un pastel de chocolate, materia elegida, no por lo dulce, sino porque su impacto, no está específicamente castigado en el Código Civil.

ALEIXANDRE NO IRA A  
ESTOCOLMO A RECOGER  
EL NOBEL

ESTOCOLMO. (Efe.)—Vicente Aleixandre, Premio Nobel de Literatura del presente año, se ha disculpado de asistir a las ceremonias de entrega de los títulos alegando motivos de salud.

El poeta español Justo Jorge Padón, íntimo amigo de Aleixandre, asistirá a los actos y recibirá el título y las 700.000 coro-

nas suecas (46.000 dólares) con que está dotado el Premio Nobel y que serán entregados por el Rey Carlos Gustavo XVI de Suecia.

Los restantes Premios Nobel han confirmado su asistencia a las ceremonias tradicionales de entrega de diplomas que se celebrarán en la capital sueca el próximo 10 de diciembre.

FALLECIO EL PROFESOR WILSON,  
CELEBRE HISPANISTA INGLES

LONDRES. (Efe.)—Ha muerto a la edad de setenta y siete años el hispanista profesor Edward Mervon Wilson, de la Universidad de Cambridge.

Era uno de los expertos mundiales más conocidos en literatura castellana del siglo XVII y en 1937 publicó la que se considera su obra monumental, la traducción comentada al inglés de las «Soledades», de Góngora. En 1945 ocupó la cátedra «Cer-

vantes», de la Universidad de Londres, y estructuró el departamento de Literatura Española de la Universidad, dándole amplitud, brillantez y prestigio.

Desde 1953 era catedrático de su especialidad en Cambridge y desde 1967 presidente de la Asociación de Hispanistas de Gran Bretaña e Irlanda.

El profesor Wilson era el decano de los hispanistas británicos.

En el aniversario  
de su muerteFRANCIA CELEBRA  
LA SEMANA MALRAUX

PARIS. (Efe.)—durante toda la semana en curso se celebrará en Francia el primer aniversario de la muerte de André Malraux.

El gran novelista falleció a los setenta y cinco años de edad, el 23 de noviembre de 1976, en el hospital de Creteil (cerca de París).

Su cuerpo fue llevado a la pequeña localidad de Verrières-le-Buisson (región parisense), donde Malraux residió desde 1969.

Las exequias en el cementerio de esta localidad fueron sencillas, según voluntad del finado. No asistieron personalidades oficiales ni se pronunciaron discursos. Tampoco estuvo presente ningún sacerdote, pues Malraux era agnóstico. Sólo acudieron al entierro íntimos del novelista, la mayor parte de ellos compañeros de la época de liberación.

La ceremonia oficial tuvo lugar cuatro días después, en el patio del Museo del Louvre, donde potentes altavoces retransmitieron la voz del escritor, ya entrada la noche, a una nutrida asistencia en presencia del Presidente de la República y del Gobierno en pleno.

Con motivo del primer aniversario de la muerte de Malraux, se ha previsto una semana de manifestaciones diversas en Verrières: conferencias, exposición organizada por el municipio, proyecciones de la película «L'Es-poir».

En París se conmemora la muerte del ex ministro de Asuntos Culturales de De Gaulle con una importante exposición inaugurada por el primer ministro, Raymond Barre. En ella quedan reflejadas las principales etapas de la aventura y fecunda vida de Malraux.

NARCISO YEPES, «HONORIS CAUSA»  
POR LA UNIVERSIDAD DE MURCIA

MURCIA. (Europa Press.)—El guitarrista Narciso Yepes fue investido ayer doctor «honoris causa» por la Universidad de Murcia, en una ceremonia que se desarrolló en el salón de actos de la Facultad de Medicina.

Actuó como padrino el catedrático de Historia de la Filosofía Joaquín Lomba. Por la tarde, el guitarrista lorquino ofreció un concierto en el teatro Romea, de Murcia.

## Cine documental

MAS DE DOSCIENTAS PELICULAS  
CONCURRIRAN AL FESTIVAL  
DE BILBAO

BILBAO. (Europa Press.)—Doscintas veintiocho películas pertenecientes a 35 países han sido presentadas en el Certamen Internacional de Cine Documental y Cortometraje de Bilbao, cuya XIX edición se iniciará el próximo lunes día 28 y concluirá el sábado 3 de diciembre.

El comité seleccionador ha rechazado 13 de las 228 películas, bien por no ajustarse a las normas del certamen o bien por no alcanzar el nivel medio exigido para este festival internacional que se encuentra clasificado en la máxima categoría, la «A».

De las películas seleccionadas, algo menos de la mitad, optarán a los tres grandes premios de 125.000 pesetas cada uno que concede el jurado internacional, así como otra serie de premios destinados a producciones vascas.

En esta edición se presentarán los 11 documentales latinoamericanos premiados en el festival de Oberhausen y que han sido cedidos para su exhibición.

Contactos entre las televisiones  
española y yugoslava

MADRID. (Logos.)—Han celebrado diversas reuniones de trabajo en RTVE. Ljubomir Zecevic, director de la televisión de Belgrado; Ivan Najbauer, director de programas de Televizija Novi Sad, y Alija Huhbegovic, jefe de relaciones internacionales TV-Sarajevo. El principal objetivo de su visita ha sido el visionado de programas que previamente se habían seleccionado para su adquisición. Entre los programas seleccionados destacan la serie «Curro Jiménez», la novela «El árbol de Guernica», los programas culturales «Los pintores del Prado» y «El hombre y la tierra» y los programas musicales «Cantando se hace camino», «María Dolores Pradera» y «Al sur del Pacífico».

Asimismo se ha celebrado una reunión con el director de relaciones exteriores y con los responsables de coproducciones, programas dramáticos y programas culturales al objeto de intensificar las relaciones entre ambas televisiones. Anteriormente ya habían sido adquiridos por la televisión yugoslava programas como «La Gioconda está triste», «El valle de las Águilas», «El caballero de la mano al pecho», «La hora de Rafaela Carrá», «A través del flamenco», «Fiestas privadas» y «Charlie Rivel».





«Faustrecht der Freiheit»

## HOMOSEXUAL ENGAÑADO

**Título:** «Faustrecht der Freiheit».—**Título español:** «La ley del más fuerte».—**Nacionalidad:** alemana.—**Director:** Rainer Werner Fassbinder.—**Guión:** R. W. Fassbinder y Christian Hohoff.—**Fotografía:** Michael Ballhaus.—**Música:** Peer Raben.—**Color:** Versión original con subtítulos en español.—**Principales intérpretes:** Rainer Werner Fassbinder, Peter Catel, Karl-Heinz Böhm, Harry Baer, Ulla Jacobson, Adrian Hoven, etcétera.—**Distribuida por:** Equis Films.—**Estrenada en el cine:** Bellas Artes.

**Valoración: 2**

Un homosexual que trabaja como cabeza parlante en una caseta de feria se queda solo porque es detenido su novio, que regentaba la caseta en cuestión. Pero en seguida liga en una «villa pis» de un parque con un anticuario, que le pone en contacto con homosexuales de la industria y el comercio, yéndose a vivir con un joven que trabaja con su padre en una especie de encuadernación. En esto, al homosexual protagonista le sale una quiniela y se gana medio millón de marcos. Naturalmente, con ese dinero quiere cambiar su vida y adquirir una cultura. Pero deja la cuestión en manos de su novio, que le tima de mala manera, se le queda con todo el dinero y además le desprecia. Solo y sin dinero, parece que ha perdido gancho porque no consigue levantar cabeza. En vista de eso se suicida con «valium», le encuentran dos compañeros de fatigas que le dejan donde estaba para no tener líos, y el cadáver lo desvalijan unos mozueros.

Se trata, antes que nada, de una película social que denuncia la opresión de la burguesía al proletariado, incluso en el mundo de los homosexuales. Con

este fin, Fassbinder —que interpreta también el papel protagonista— ha pergeñado un guión folletinesco en torno a un homosexual que, además, es gilipueñas y gafe, al parecer debido a su escasa preparación cultural y a una bondad así como franciscana, con una terrible pinta de bruto, que es lo que seduce a sus congéneres.

La película está mejor contada que otras del mismo autor, no abusa ni de simbolismos ni de barroquismos narrativos, aunque el guión ofrece abundantes exigencias para el destape mayormente masculino, con cierta pretenciosidad exhibicionista del protagonista- guionista-director. Pero no supera una ingenuidad reivindicatoria totalmente elemental. Y produce cierta repugnancia en bastantes momentos. Los intérpretes mariposean como es su obligación, con mucha pluma al viento y mucho manoteo suelto.

De todas formas, a la película la mata la tesis y la remata la antítesis por así decir. Y no queda más valor positivo que el de una narración correcta.

Marcelo ARROITA-JAUREGUI

## MINISTERIO DE CULTURA

DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

JUNTA DE COMPRAS

El «Boletín Oficial del Estado» número 257, de fecha 17 de noviembre del corriente, publica anuncio por el que se convoca Concurso para adquisición de válvulas de emisión tipo americano para las emisoras de TVE y FM de Radiotelevisión Española, por un importe de 4.524.576 pesetas.

El plazo de presentación de ofertas finaliza a las 13 horas del día 29 de noviembre de 1977, y la apertura de pliegos tendrá lugar el día 1 de diciembre, a las 12 horas.

Madrid, 18 de noviembre de 1977.

## MINISTERIO DE CULTURA

DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

JUNTA DE COMPRAS

El «Boletín Oficial del Estado» número 257, de fecha 17 de noviembre del corriente, publica anuncio por el que se convoca concurso para adquisición de Klystrones con destino a las Emisoras Philips de UHF de la Red de Radiotelevisión Española, por un importe de 5.349.000 pesetas.

El plazo de presentación de ofertas finaliza a las 13 horas del día 29 de noviembre de 1977, y la apertura de pliegos tendrá lugar el día 1 de diciembre de 1977, a las 12 horas.

Madrid, 18 de noviembre de 1977.

## MINISTERIO DE CULTURA

DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

JUNTA DE COMPRAS

El «Boletín Oficial del Estado» número 276, de fecha 18 de noviembre del corriente, publica anuncio por el que se convoca subasta para Torre soporte de parábolas para la Estación de enlace de RTV en Rociana (Huelva), por un importe de 12.352.012 pesetas.

El plazo de presentación de ofertas finaliza a las 13 horas del día 30 de noviembre de 1977, y la apertura de pliegos tendrá lugar el día 2 de diciembre, a las 12 horas.

Madrid, 18 de noviembre de 1977.

## Cine

«Gusanos de seda»

## ESPERPENTO INVOLUNTARIO

**Título:** «Gusanos de seda».—**Nacionalidad:** española.—**Director:** Francisco Rodríguez.—**Guión:** Ramón de Diego.—**Fotografía:** Manuel Rojas.—**Música:** Emilio de Diego.—**Eastmancolor.** Principales intérpretes: Esperanza Roy, Rafaela Aparicio, Antonio Ferrandis, Agustín González, Florinda Chico, Alfredo Mayo, Miguel Narros, etcétera.—**Distribuida por:** Picase.—**Estrenada en el cine:** Salamanca.

**Valoración: 0**

Desde San Sebastián, en cuyo certamen de 1976 apareció inesperadamente y a concurso esta película, subrayé ya, brevemente, de una parte, que situar una trama en un determinado período histórico exige un previo conocimiento, aunque fuese mínimo, de tal período, así como que no bastan unas intenciones para hacer una película. También lamenté, como ahora lamento, el esfuerzo inútil de Esperanza Roy por dar apariencia de realidad a un tipo increíble, a través de una tan mala dirección.

Al año largo, reitero aquellas apreciaciones de entonces, sin añadir más que la película llegó al esperpento, pero involuntariamente, porque lo más terrible de su entidad es que ha sido hecha completamente en serio, sin que nadie se tomase la molestia de comprender la enorme cantidad de incongruencias que contiene, acentuadas ilógicamente, sin un mínimo atisbo de cine por ninguna parte. Vistas ya las dos películas realizadas hasta ahora por Francisco Rodríguez, cuyo aprendizaje tuvo tan buenos maestros —según las notas publicitarias—, acaso le conviniere, vista su reincidencia en determinados errores, un replanteamiento serio de su labor cinematográfica.

«Gusanos de seda» es, simplemente, una equivocación total que arranca de varias equivocaciones parciales. Y es, simplemente, una triste y mala película.

M. A.-J.

## «LA MARGE»

## Pornografía fina y leluchiana

**Título:** «La marge».—**Título español:** «Una mujer de la vida».—**Nacionalidad:** francesa.—**Director:** Walerian Borowczyk.—**Guión:** Walerian Borowczyk sobre una novela de André Pieyre de Mandiargue.—**Fotografía:** Bernard Daillencourt.—**Música:** de distintos autores y estilos.—**Eastmancolor.**—**Versión original con subtítulos en español.** Principales intérpretes: Sylvia Kristel, Joe Dallessandro, Mireille D'iberti, Denis Manuel, André Falcon, etcétera.—**Distribuida por:** Diase.—**Estrenada en el cine:** Carlton.

**Valoración: 0**

Aunque se tome, convenientemente modificada, como hilo conductor de la trama una novela que obtuvo el «Goncourt», y aunque se le aplique un esteticismo de «qualité» en versión leluchiana, «La marge» no supera los límites de la película pornográfica, puesto que incluso dificultades de rodaje actuaron en su contra y le disminuyeron la considerable carga literaria de que dispone. Lo terrible es que la película no resulta creíble desde el principio, debido al cambio de Barcelona por París, con lo cual la nota exótica, imprescindible en la relación del protagonista con la prostituta, desaparece. De todas maneras, y rodeada por primores fotográficos, queda una historia muy mal contada cinematográficamente, aunque abundante en ilustraciones del «Kama Sutra» y rodeada de aberraciones sexuales de diferente calibre. En resumen, pornografía fina, con coartada literaria y toda la pesca, pero abierta porno-

grafía, con alguna larga secuencia absolutamente lamentable. Me parece que es urgente legislación sobre este tema, vez suprimida la censura. Si va a aceptar la pornografía cinematográfica, deben crearse salas especializadas para su exhibición, que subrayen que películas allí exhibidas no pueden metas cinematográficas, no pornográficas, con lo cual crítica correría a cargo de especialistas en ese asunto. La cuestión queda muy clara con esta película, dirigida por un realista que cuando hace cine, hace cosas de algún interés, pero aquí no está haciendo sino otra cosa, la hace cinematográficamente mal. Máxime cuando se apoya en la falta sentido de la interpretación los dos protagonistas, Sylvia Kristel y Joe Dallessandro, feroces por su participación en películas similares, pero sin la remota idea de interpretación.

M. A.-J.

## música

## Recital de Rafael Ramos

El violoncellista canario Rafael Ramos es uno de nuestros más jóvenes y mejores violoncellistas de la actualidad. Solista de la Orquesta Nacional de España, sus actuaciones constituyen actos de alta musicalidad. Un importante recital es el que ha ofrecido para los «Lunes de RNE», con el epígrafe general de «El violoncello romántico francés». Dos grandes sonatas lo integraban. La primera de ellas es muy poco conocida en nuestro país, la «Sonata en si menor», de Louis Vierne, aunque por sus valores musicales, a pesar de una cierta incomodidad de escritura, merecería ser más frecuentada. Ramos, con el pianista Enmanuel Ferrer, un magnífico colaborador de excelente técnica y gran musicalidad, se mostró como un solista poseedor de un bello sonido, notable afinación y un criterio interpretativo de primer orden. Aún se superó más en la

interpretación de la «Sonata la mayor», de César Franck, genial para violín, pero incorporada hace tiempo al repertorio de los violoncellistas. Ramos no abordó con hondura los problemas formales de esta obra y nos ofreció una interpretación seria, profunda, con exhibición de su poderosa técnica, de su bello sonido y de su condición de gran músico. El nuevo volvió a brillar aquí al rrrer y el público se rindió sin condiciones, proporcionándole un rotundo éxito, debiendo los violoncellistas corresponder con la «banera», de Ravel. En resumen, un importante recital de un gran artista español.

Tomás MARCO

## MINISTERIO DE CULTURA

DIRECCION GENERAL DE RADIODIFUSION Y TELEVISION

JUNTA DE COMPRAS

El «Boletín Oficial del Estado» número 276, de fecha 18 de noviembre del corriente publica anuncio por el que se convoca subasta para Caseta para la Estación de enlace de RTV en Fropedraza (Valladolid), por un importe de 5.473.524 pesetas.

El plazo de presentación de ofertas finaliza a las 13 horas del día 30 de noviembre de 1977, y la apertura de pliegos tendrá lugar el día 2 de diciembre, a las 12 horas.

Madrid, 18 de noviembre de 1977.

## TELEFONOS de Arriba

Centralitas para Redacción y Administración

215 22 40

215 06 40



## Punto de vista

KUBALA  
ES EL  
HOMBRE

que ejerce. Naturalmente, los treinta y cinco millones de seleccionadores no se ponen de acuerdo nunca, porque así es este país en cuestiones futbolísticas: muy suyo. Kubala no debe hacer caso ni de nosotros los periodistas, que hemos sido preguntados por la «Hoja del Lunes» de Madrid en una encuesta rápida. Diez respuestas en las que, naturalmente, no ha habido unanimidad, aunque si mayoría en eso de que hay que ir a Belgrado a ganar.

Lo de ir a ganar se entiende. ¿Quién diablos sale alguna vez al campo a perder? Nadie. Pero el camino para ganar en Belgrado debe ser obra de Kubala. Para bien o para mal, Kubala es el seleccionador del fútbol, el único responsable. Así que dejémosle en paz todos, hasta los que no hemos estado casi nunca de acuerdo con él. Hoy más que nunca se justifica el que Kubala se convierta en Juan Palomo. (Cosa bien distinta es el que Valok recurra a Miljanic como consejero eventual. Al fin y al cabo, Miljanic es el hombre de Yugoslavia que más sabe de nuestro fútbol.) Pero aquí no tenemos al sosias de Miljanic. Yo no sé si Kubala sabrá mucho o poco del fútbol yugoslavo, pero sí sé que debe arreglarse con los conocimientos que tenga en su magín. No hay un solo español, por muchos que presuman, que sepa más que él. Kubala y sólo Kubala es el hombre.

Valentín MARTÍN



Ha empezado ya la cuenta atrás y los reporteros del país viven con un ojo puesto en el hotel Alameda. A Kubala se le va a tomar el pulso desde hoy casi a cada instante. Kubala es el hombre hasta que pase el trago de Belgrado. ¿Qué piensa Kubala? Esta es la gran pregunta, hasta el punto de que antes de que diese la lista grande ya surgieron alineaciones en los periódicos. Eran —decían— las alineaciones secretas de Kubala. (Luego el seleccionador, como avergonzado de tener el pecho de cristal, se marcó un farol y llamó a Marañón, en el que nadie había caído.)

Lo malo de Kubala es que está solo. Un presidente del Gobierno tiene a todo un equipo de consejeros —los hombres del presidente—, pero un seleccionador de fútbol está completamente solo ante el enemigo y ante el tribunal del país, que le acecha sin descanso a ver cómo respira. Aquí no hay hombres del seleccionador de los que echar mano. Aquí tiene Kubala los dieciocho jugadores que ha querido y las dietas de la Federación, una prima a la vista y nada más. Mejor así.

Porque mal haría Kubala si hiciese caso de los consejos espontáneos. Cada español es un seleccionador, pero no un seleccionador en potencia, sino un seleccionador

Copa de la UEFA: Esta noche Aston-Athletic e Ipswich-Barcelona

## DUELO HISPANO-INGLES

LONDRES. (Crónica para ARRIBA y Pyre—Esta tarde se jugarán en Londres e Ipswich, a las 20,30 (hora española) los partidos correspondientes a la primera vuelta de los dieciseisavos de final de la Copa de UEFA, entre el Aston Villa y el Athletic de Bilbao, y el Ipswich Town contra el Barce-

trellas del equipo, el interior Grayson y el líbero Nicholl, ambos traspasados. Por ello tendrá que tener cuidado el Bilbao y no fiarse del Aston Villa que jugó este verano el trofeo Villa de Bilbao; entre aquél equipo y el actual hay una gran diferencia.

En Bilbao no jugó Andy Grey, la indiscutible figura del equipo, y lo hizo lesionado Brian Little, un delantero peligrosísimo que recuerda en el físico y en la forma de jugar, a George Best, con un tiro terrorífico desde cualquier distancia.

Andy Grey, votado el año pasado «mejor promesa y mejor jugador del año», es el máximo realizador de la temporada 76-77. Es torpón con el balón en los pies, pero, consciente de ello, lo suelta con rapidez y su velocidad es endiablada. Por último tiene el mejor salto de la Liga inglesa, lo que le hace peligroso en los córners y centros, que buscan todos su cabeza.

La probable alineación del Aston Villa, según nos confirma su manager, será así:

Rimmer; Gidman Smith, Phillips, McNaught; Mortimer, Little, Cropley; Deehan, Gray y Carrodus.

También en este caso el extremo izquierdo, Carrodus, es un centrocampista; proveniente del Manchester City, es un buen jugador. También el Manchester viene el portero Rimmer, de veintinueve años, experto y alto. A destacar también la presencia de Phillips, un líbero improvisado tras la marcha de Nicholl, pero hombre de gran experiencia. Como interior actuó 33 veces en la selección galesa, de la que es capitán.



## LONDRES

De nuestro corresponsal,  
SANDRO ARMESTO

lantero centro de la selección inglesa. Su extremo izquierdo, Woods, es, en realidad, un hábil centrocampista que abusa, empero, del regate. Fuera de casa se cierra muy bien y es difícil hacerle goles. En la Liga inglesa ha conseguido cuatro empates fuera de su feudo.

## Otro histórico

El Aston Villa es uno de los históricos del fútbol británico, aunque últimamente sus clasificaciones no hayan sido brillantes. El pasado año llegó a la final de la Copa de Liga inglesa (no confundir con la copa de la AF, que es la que permite la clasificación para la UEFA), perdiendo contra el Everton tras dos partidos con sus correspondientes prórrogas. Es un equipo en reconstrucción; todos sus jugadores son de reciente fichaje; el más antiguo es de 1975, y muy joven. Este año su andadura ligera no parece muy brillante, aunque habrá que justificarlo con los cambios sufridos por la plantilla, de la que han desaparecido, tras este verano, los dos grandes es-

Ipswich Town ocupa actualmente la undécima posición en la Liga inglesa con 16 partidos jugados y 16 puntos. El Aston Villa es el octavo, con 18 puntos. Ambos equipos jugaron en la última jornada de Liga; el equipo de Ipswich se quedó a cero en el derbi contra el Chelsea en Stamford Bridge, perdiendo 3-0. El Aston Villa es el segundo clasificado, y en lo que va de temporada ha vencido en cinco de sus últimos seis partidos con un promedio de 1-5.

Ipswich, que finalizó la pasada Liga en tercera posición, es un equipo modesto, que tarda en llegar a la onda. Tras una temporada realmente mala, comenzó renqueando en la Liga, pero ahora lleva tres partidos consecutivos ganados entre Liga y Copa, lo que le ha permitido perder. Su gran hándicap ante el Barcelona será la ausencia de Hunter y Beattie, los dos gigantes centrales, que están lesionados. Si no se recuperan pronto, la alineación de los jugadores será así: Cooper; Tibbott, Talbot, Roberts; Osman, Mills, Galloway, Mariner y Whymark.

Los jugadores más destacados son el centrocampista Talbot, y los dos delanteros, Mariner y Whymark, especialmente el primero, varias veces de-



A última hora de la tarde de ayer quedaron concentrados todos los jugadores llamados por Kubala, con excepción de los del Athletic de Bilbao y el Barcelona, que se unirán a sus compañeros el jueves, después de disputar sus compromisos europeos.

No hay ningún jugador lesionado, si bien, a última hora de la noche, de ayer, después de cenar, todos fueron sometidos a reconocimiento médico.

Hoy se celebrará el primer entrenamiento, a las doce menos cuarto, en el campo del Pegaso.

El jueves habrá otro reconocimiento

para comprobar el estado en que se encuentran bilbaínos y barceloneses.

Ese mismo día, los jugadores que ayer se concentraron, realizarán un entrenamiento a tope casi todos los jugadores que tienen posibilidades de Kubala tiene programadas también tres películas para los seleccionados:

Rusia-Yugoslavia, Rumania-Yugoslavia y Hungría-Yugoslavia;

en estas dos últimas películas figuran casi todos los jugadores que tienen posibilidades de enfrentarse al equipo español.

El resto de los días habrá entrenamiento de mañana y tarde,

y el seleccionador no tiene pensado ningún día de descanso para el equipo español. La salida para Belgrado será el lunes, con un entrenamiento en el estadio en que se juegue el partido, el martes por la mañana. También se le preguntó al seleccionador el porqué del adelanto del encuentro y dijo que los yugoslavos prefieren jugar con luz natural a jugar con luz artificial, ya que a las cuatro de la tarde, hora en que en un principio se iba a jugar el encuentro, no brilla el sol en Belgrado.

## Ayer se concentró con Kubala al frente

# SIN BAJAS EN LA SELECCION

A Juanito le preocupa Yugoslavia

### «MARCO SEIS GOLES FUERA DE CASA»

«...Y ese resultado no se veía desde hace veinte años»

Uno de los primeros en llegar a la concentración fue Juanito, que será pieza básica en el esquema de Kubala.

—¿Cómo ves el encuentro?

—Lo veo muy difícil, ellos son los favoritos, estarán apoyados por los espectadores, que serán unos ciento veinte mil y que, lógicamente, influirán en las decisiones del árbitro; de todas maneras espero que éste sea imparcial. Soy optimista a pesar de lo que te he dicho, porque aún perdiendo por un gol nos clasificáramos.

—¿Te sorprendió el triunfo yugoslavo en tierras rumanas?

—Me sorprende y me preocupa, porque un equipo que hace seis goles fuera de su casa, es porque en un enemigo peligroso. Además, un resultado de este tipo no se producía hace veinte años.

—Suponiendo que las puntas del cuadro español estén formadas por Juanito, Rubén Cano y Santillana, ¿no



crees que son dos hombres que no encajan en tu juego?

—No estoy de acuerdo, los dos poseen una extraordinaria calidad, no tendremos ningún tipo de problemas si jugamos los tres. Creo que en este partido el jugador que salga lo dará todo y se dejará la piel sobre el campo; es un partido de vida o muerte.

—¿Os puede perjudicar un exceso de confianza?

—Nadie puede salir confiado ante un encuentro de estas características. Creo que vamos a conseguir un buen resultado, aprovechando que ellos tienen que ganar, y tanto Rubén como Santillana o Dani, son grandes jugadores que pueden aprovechar un contraataque.

—¿Pronóstico?

—Dios quiera que sea un cero a cero. Y si ganamos, mejor, porque significaría que todo nos ha salido bien.

Antonio BUSTILLO

Miljanic vaticina

## «SE CLASIFICARA ESPAÑA»

MEJICO. (Alfil).—El entrenador de fútbol yugoslavo Miljan Miljanic dijo hoy aquí que la selección de su país se encuentra en difícil situación porque a España le bastará un simple empate para clasificarse para el Mundial Argentina 78.

Miljanic dirigió a la selección de Yugoslavia cuando ésta se clasificó derrotando al seleccionado español en la eliminatoria decisiva, para el Mundial de Alemania 1974.

Posteriormente fue contratado por Santiago Bernabéu para dirigir al Real Madrid, cargo que desempeñó hasta hace pocos meses y al que renunció, según dijo, por problemas familiares.

Miljanic, que en la actualidad es instructor de la Federación Internacional de Fútbol Asociación (FIFA) se encuentra en Méjico para dar unas conferencias.

El entrenador yugoslavo señaló: «España tendrá la ventaja de ir a Belgrado con la seguridad de que un empate, que siempre es más fácil que un triunfo, le dará la clasificación.»

Al pronunciar su primera conferencia, Miljanic aseguró que el fútbol moderno significa el resultado de una evolución notable muy superior al fútbol de otras épocas.

Miljanic se entrevistará con José Antonio Roca, director técnico de la selección mejicana, clasificada ya para el Mundial de Argentina, quien le pedirá datos valiosos sobre algunos equipos europeos que participarán en el Campeonato Mundial.

San José, como unas castañuelas

## «CUANDO ME DIJERON QUE ME HABIA SELECCIONADO KUBALA, NO LO CREIA»

Una cara nueva entre los seleccionados, era la del jugador madrileño San José, que al contrario que Juanito, fue de los últimos en llegar a la concentración. En su rostro se reflejaba la satisfacción por la llamada de Kubala.

—¿Contento?

—¿Quién no lo está? Estoy sumamente contento por estar entre los grandes jugadores del fútbol español.

—¿Lo esperabas?

—Todo jugador se marca una meta, la mía era la selección, siempre se espera, pero con sinceridad, te diré que cuando me lo comunicaron no me lo creía.

—¿Ha influido la marcha del equipo en tu llamada?

—Sí, no cabe la menor duda; si un equipo funciona es porque sus hombres lo están haciendo bien. Una cosa va ligada a la otra.

—¿Cómo ves el encuentro?

—Me preocupa porque es un equipo fuerte y joven, que saldrá a ganarnos como sea.



Ganaron a los rumanos marcándoles seis goles en su propio terreno, pero creo que este resultado fue más por fallo rumano que por acción yugoslava. Quizá los rumanos con el tres a dos a favor, se confiaron.

—¿Qué conoces de ellos?

—No sé nada de ellos, además del equipo que presentaron frente a los rumanos, poca gente puede sobrepasarlos desconocidos.

—Caso de jugar, ¿lo harás nervioso?

—No. Soy una persona bastante tranquila, y aunque es la primera vez que jugaría en la selección A, ya he hecho otras veces en los inferiores categorías. No saldré acoquinado.

BREITNER, TAJANTE

## «NO JUGARE MAS CON ALEMANIA»

BONN. (Alfil).—«Ya no jugaré más con la selección alemana de fútbol», dice Paul Breitner en una entrevista al diario «Bild Zeitung».

Con esta decisión quedan definitivamente aclaradas las dudas sobre la participación del ex jugador madridista en el próximo Mundial de Argentina, quien ya en 1975 había dicho que para «el equipo nacional había acabado».

La ruptura definitiva de Breitner con

el once nacional alemán parece estar motivada por serias desavenencias del jugador con la Federación.

Breitner es, tras Gerd Mueller, Juergen Grabowski y Frank Beckenbauer, el cuarto jugador que tiene problemas con la Federación Alemana.

TELEFONOS

de

Arriba

215 22 40

215 06 40

Centralitas

para Redacción y Administración

12 Arriba

Ayuntamiento de Madrid

TENIS

## EN OVIEDO SIGUEN GANANDO LOS FAVORITOS

OVIEDO. (Alfil).—Los resultados registrados ayer en la segunda jornada del Torneo Internacional de Tenis de esta ciudad, dotado con 100.000 dólares y valedero para el Gran Prix fueron los siguientes:

Primera vuelta:

Mark Cox (Gran Bretaña) venció a Birger Andersson (Suecia), por 6-4 y 6-3.

Raúl Ramírez (Méjico) venció a Billy Martin (Estados Unidos), por incomparecencia.

Segunda vuelta:

Jean-Louis Haillet (Francia) venció a Erik Van Dillen (Estados Unidos), por 6-1 y 7-6.

Kjell Johansson (Suecia) venció a José Ignacio Muntañola (España), por 6-1 y 6-2.

Peter Fleming (Estados Unidos) venció a Rolf Norberg (Suecia), por 7-5 y 6-4.

Sherwood Stewart (Estados Unidos) venció a Pavel Hutka (Checoslovaquia), por 6-0 y 6-1.

Stan Smith (Estados Unidos) venció a Pavel Hutka (Checoslovaquia), por 6-1 y 6-1.

Stan Smith (Estados Unidos) venció a Rick Fisher (Estados Unidos), por 6-1 y 6-4.

Ove Bengtson (Suecia) venció a P. Toulon (Francia), por 7-5 y 6-3.

Eddie Dibbs (Estados Unidos) venció a Francisco González (Puerto Rico), por 6-3 y 7-6.

Jiri Granat (Checoslovaquia) venció a Steve Turner (Estados Unidos), por 6-2 y 6-3.



## BOXEO

# «LOS COMBATES DE QUINCE ASALTOS SON UNA CRUELDAD»

SAO PAULO. (Aifil.)—El mundo del boxeo brasileño se ha envuelto en una gran polémica, a raíz del proyecto del médico deportivo argentino Roberto Paladino, que auspicia que los combates por títulos del mundo, actualmente a 15 asaltos, sean reducidos a doce.

El médico argentino, que cuidó de Oscar Bonavena y los campeones del mundo Nicolino Locche, Carlos Monzón y Víctor Galíndez, denunció

como una crueldad las peleas a 15 rounds, pues «después del doce, el boxeador es un autómatas que no controla sus reflejos».

«La única excepción que conoce fue la de Carlos Monzón, que llegaba íntegro al final de la pelea, en lo que hace a su capacidad mental, lo que no sucedía con ningún otro», es uno de los argumentos manifestados por Paladino.

En Sao Paulo, donde el boxeo tiene gran aceptación, las opiniones se han dividido en forma abismal.

«Eso es cosa de afeminados y de cretinos. Es preciso que se entienda que el boxeo es un deporte de machos y para machos», declaró el médico Luis Gurría, de la Federación Paulista de Boxeo.

Por supuesto que el doctor Gurría no «siente los golpes», por eso es importante lo que declaró Servilio de Oliveira, campeón brasileño de los pesos pesados y uno de los boxeadores más técnicos que dio Brasil tras el ex campeón de los gallos Joo Fre.

«Estoy de acuerdo con el doctor Paladino. Quince asaltos es una barbaridad para un boxeador. Yo nunca llegué a pelear quince rounds, pero me canso

aun cuando me preparo para un combate de diez o doce asaltos», dijo el púgil brasileño.

Aseguró Servilio de Oliveira que «los reflejos se pierden tras el décimo round y uno llega arrastrándose al final de la pelea. Yo creo que después de los doce asaltos un hombre ha llegado al límite de sus fuerzas y de su concentración mental, y se convierte en un robot que no sabe ni quién tiene frente a él».

## Caso Valdés

Paladino trajo, como último ejemplo, la pelea por el título entre el colombiano Rodrigo Valdés y Bennie Briscoe «donde el ganador Valdés debió ser sacado a la calle para que respirara aire fresco antes de ser llevado a su camarín».

Valdés terminó totalmente sin sentido ese combate y era la última prueba que necesitaba para presentar mi plan a las federaciones que controlan el boxeo en el mundo, declaró Paladino.

El presidente de la Confederación Brasileña de Pugilismo, Vicente Saguas Presas, sostiene que las actuales reglas no deben ser modificadas y el titular de la Federación Paulista, Newton Campos, comentó que «jamás el boxeador estuvo tan protegido como ahora».

«Por cualquier cosa el árbitro detiene la pelea o arrojan la toalla desde su rincón; si se cae tres veces en un round se paraliza el combate», comentó Campos, pero también reconoció que Paladino es una autoridad mundial por cuya razón, «y por no tener tantos conoci-

\* El médico de Monzón abre una campaña para implantar los 12 rounds como máximo

mientos científicos como él, pido que sea escuchado, pues un nuevo debate sobre el tema de humanización en el boxeo será siempre provechoso».

## Zárate se prepara a fondo

MEJICO. (Aifil.) — Carlos Zárate, el mejicano que ostenta el título de campeón mundial gallo del Consejo Mundial de Boxeo, hizo ayer cuatro rounds de guante con Antonio Arcos, preparándose para su defensa ante el español Juan Francisco Rodríguez.

Al terminar su trabajo en el gimnasio Atalas, de esta capital, Zárate dijo: «Se trata de una defensa más, pero hay que trabajar mucho para que no sea la última como campeón».

De su próximo rival, Juan Francisco Rodríguez dijo que no sabe mucho, pero recuerda que peleando como amateur en la Olimpiada de Munich dio una gran pelea frente al mejicano Alfonso Zamora.

Desde entonces sabe que Rodríguez ha perfeccionado su defensa, que pega más fuerte y que sabe colocar sus golpes.

## HOCKEY

## San Pablo Valdeluz, campeón castellano de sala

Ya tenemos en Primera División masculina de sala flamante campeón castellano, puesto que el San Pablo Valdeluz al vencer al ENPETROL por 6 a 2, siendo el juvenil Valmasel el autor de tres goles, podría permitirse el lujo de perder los partidos que le restan, cosa no creíble, y aun así quedar el primero en la tabla de clasificación. En segundo lugar se ha clasificado el Pilaristas, con lo cual los dos participarán en el Campeonato de España próximo.

El tercero en discordia podría haber sido el San Miguel, pero perdió el partido contra el ENPETROL en la pista de éste por 6 a 4, cuando a falta de dos minutos del final iba ganando por 4 a 3, en el gol rematado por Rubio, procurando la retención de bola y echarse hacia atrás, lo que motivó que los contrarios se volcaran sobre el círculo y transformaran tres goles de castigo, con lo cual se ha visto favorecido la Real Sociedad, que aunque podía con el Pilaristas al siguiente día ganó a domicilio al Parque de Lisboa por 11 a 8, siendo los goleadores Coghen, Serrano de Pablo y Luis María Uoz, y lesionándose Jonás en una jugada fortuita, con lo cual le queda la posibilidad de desplazarse a León y poder participar, si ganan, en el Campeonato de España. En Segunda División Nacional de Hípica, que ganó por 6 a 2 a Teleco y por 9 a 5 al San Pablo, en un partido bien llevado por Manuel Aguirre, tiene posibilidades, sólo quedan dos partidos relativamente fáciles, de ascender a Primera División Nacional.

En esta especialidad y en la Primera División femenina se jugó un bonito partido entre el Atlético de Madrid y el Argos, y pese a ser filiales, el Argos, que va a más, puso en aprietos al primer clasificado, donde se lesionó María Luisa Díaz, destacando en las rojiblancas la portera Fonfi, a quien acompañó en méritos Rosa, la meta contraria, en su apretado resultado de 5 a 4, marcando por el Atlético Mas Angeles (2) y Cano, Mendia y Chus, mientras que por las contrarias lo hicieron Carmina, Consuelo (2) y Elaine, continuando con este resultado el primero el Atlético en posición destacada y habiendo igualdad para el segundo y tercer clasificado, entre el ENPETROL, Universidad Complutense y el propio Argos. Empezará el próximo 5 de diciembre el Campeonato Femenino de Hockey sobre Hierba, participando seis y cinco equipos en Primera y Segunda, respectivamente.

Por la Federación Española, y a través de la Federación Catalana, en conmemoración del XXV aniversario del Club Atlético de Tarrasa, se jugará el I Torneo de Selecciones Sub-18, con la participación de los de Santander, Bilbao, San Sebastián, Barcelona, Tarrasa y Madrid.

## CICLISMO

## MERCKX CORRERA LA VUELTA 78

MADRID. (De nuestra Redacción.) — Eddy Merckx correrá la Vuelta a España 1978, según ha manifestado él mismo. Eddy, que ahora corre con el equipo Wilkinson - Camargue, afirmó que entre las condiciones impuestas por sus nuevos patronos estaba la de correr la Vuelta.

Merckx vendrá a España con un equipo de veteranos y jóvenes valores, que será muy difícil de batir en las llanas etapas de la ronda española. Vienen los Sercu, Bruyeere, Jansen, Pijnen, etcétera.

En cuanto al Tour no se ha manifestado claramente, dejando la decisión para más adelante, aunque lo más probable es que también corra la ronda francesa. La intención del campeón es no recargar demasiado el calendario y escoger muy detalladamente las pruebas clásicas y las grandes carreras por etapas.

Desde luego, el haber elegido ya la Vuelta a España es un aliciente para nuestra flaca carrera y una inyección de optimismo para Bergareche y compañía.

## Juanjo contraataca

# «JEREMIAS ES UN PROVOCADOR»

BARCELONA. (Del corresponsal de ARRIBA y Pyresa, Jaime Rius.)—El partido de la máxima rivalidad catalana, Español-Barcelona, fue pródigo en incidencias. Pes Pérez mostró once tarjetas, de las cuales dos fueron rojas. Y es un detalle anecdótico que mientras Montal, Michels, Meler y Santamaría censuran duramente la actuación del colegiado aragonés, casi todos los medios informativos de la Ciudad Condal elogian a este joven árbitro.

En el minuto seis de juego expulsó a Juanjo por agredir sin balón a Jeremías.

—¿Algo que oponer a la decisión del colegiado?

—Reconozco que le di con el pie, pero con anterioridad él me había puesto la pierna a la altura del muslo, con grave peligro para mi integridad física.

El defensa tiene palabras de crítica para Jeremías:

—Es un jugador provocador que intenta, y a veces lo consigue, engañar a los árbitros.

—Pero su acción fue punible.

—Hubo otras más graves a lo largo del encuentro que no fueron sancionadas.

—¿Ya sabe que el señor Pes Pérez puso en el acta que usted insultó a varios jugadores del Español durante los lamentables incidentes que ocurrieron al final del choque?

—Habían ido tres veces consecutivas a por Neeskens y yo no pude aguantarme. Es incalificable que entre compañeros de profesión se produzcan entradas de esa naturaleza.

—¿Teme que el Comité de Competición le imponga una dura sanción?

—Sólo pido que la justicia sea igual para todos.

—¿Su opinión de Pes Pérez?

—Me la reservo.

—¿Por qué razón?

—Diría cosas que sin duda iban a perjudicarme mucho.

—¿Sarriá es un campo «gafe» para usted?

—Esto parece. Hace dos temporadas, jugando con el Salamanca, también fui expulsado.

—De momento, la suerte no le acompaña en el Barcelona.

—Resulta increíble cómo las cosas pueden torcerse de esta manera. Fiché por el Barcelona convencido de mis posibilidades y hasta el momento las circunstancias, de muy diversa índole, se han puesto en contra mía.

—¿Decepcionado?

—Es una situación poco agradable, pero espero que acabaré



demostrando mis cualidades, siempre y cuando continúe con la confianza del señor Michels.





## HELADAS

MADRID, 22. (Pyresa).—Durante las últimas veinticuatro horas se han registrado nevadas en comarcas del Duero, cordillera Central, alto Ebro y Pirineo catalán; tormentas en el Cantábrico y chubascos de lluvia en el norte de Galicia, comarcas de Andalucía, Rioja y Canarias, totalizando 54 litros Santander, 50, San Sebastián, 29, Avilés; 28 Bilbao; 26, Gijón; 17, Vitoria; 15, Oviedo; 12, La Coruña; 9, Lugo y Almería, y 8, El Ferrol y Santa Cruz de Tenerife.

Los mapas del tiempo previstos para mañana al mediodía sitúan el centro del anticiclón al oeste de Portugal, extendiéndose las altas presiones sobre la Península Ibérica, donde soplarán vientos de componente Norte. Con esta situación, debe esperarse cielo cubierto, con chubascos de lluvia en el norte de Galicia, Cantábrico, nordeste del Duero, cabecera y norte del Ebro y norte de Cataluña, siendo las precipitaciones de nieve en las cordilleras. En el resto de la Península tendrán predominio de buen tiempo, aunque con heladas nocturnas en las dos mesetas, interior de Galicia, cuenca del Ebro y norte de Cataluña. En Baleares, parcialmente nuboso, y en Canarias, despejado.

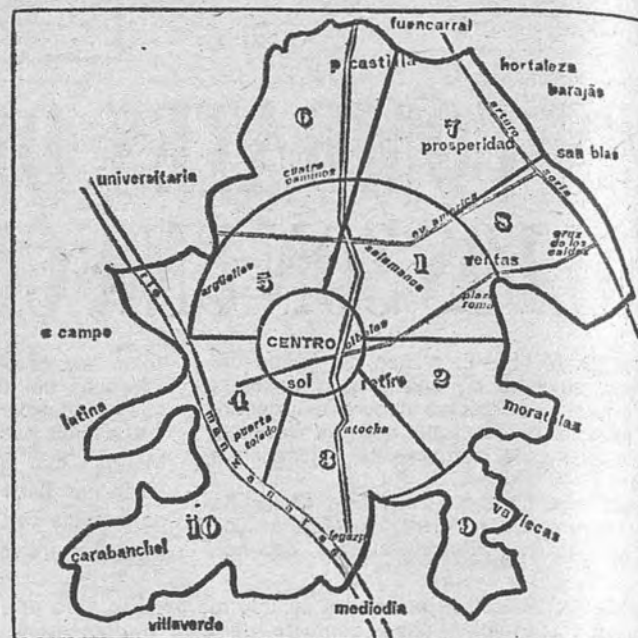
## Temperaturas extremas

### EN ESPAÑA:

La Coruña, 4 y 11.  
Pontevedra, 3 y 13.  
Oviedo, 1 y 7.  
Santander, 3 y 8.  
Bilbao, 2 y 6.  
San Sebastián, 3 y 6.  
León, —4 y 7.  
Burgos, —4 y 3.  
Valladolid, —4 y 6.  
Salamanca, —3 y 5.  
Madrid, —3 y 8.  
Cáceres, 2 y 9.  
Albacete, —2 y 7.  
Badajoz, 2 y 12.  
Logroño, 1 y 7.  
Zaragoza, —1 y 9.  
Teruel, —6 y 5.  
Tarragona, 5 y 14.  
Barcelona, 5 y 12.  
Valencia, 5 y 15.  
Alicante, 10 y 17.  
Murcia, 10 y 14.  
Huelva, 7 y 13.  
Sevilla, 6 y 13.  
Córdoba, 4 y 13.  
Jaén, 3 y 12.  
Granada, 6 y 12.  
Cádiz, 10 y 16.  
Málaga, 10 y 15.  
Almería, 12 y 16.  
Palma de Mallorca, 5 y 14.  
Santa C. de Tenerife, 19 y 25.  
Las Palmas de G. C., 19 y 23.

### EN EUROPA:

Estocolmo, 1 y 4.  
Londres, 4 y 7.  
Bruselas, 2 y 6.  
París, 3 y 7.  
Lisboa, 5 y 12.  
Bonn, 2 y 7.  
Roma, 15 y 18.



## LA CONTAMINACION

A pesar de que las concentraciones de contaminantes registradas en nuestra ciudad a lo largo de las últimas veinticuatro horas, nos mostraban una elevación con respecto a las del día precedente, dado que partíamos de valores bajos, los niveles medios de contaminación se mantuvieron, tanto en el caso del anhídrido sulfuroso como en el de las partículas en suspensión, por debajo de los que la ley establece como admisibles.

Los índices más altos de entre todos los que se dieron ayer correspondieron a las estaciones situadas en los puntos siguientes: glorieta de Cuatro Caminos, confluencia de las calles de Goya y Alcalá, calle de María de Molina, glorieta de Carlos V y paseo de la Castellana.

Zonas: 2, 7, 8 y 9 ... Contaminación débil.  
Zonas: Centro, 1, 3, 4, 5, 6 y 10 ... Contaminación moderada.

## Farmacias en servicio de urgencia abiertas día y noche

### FARMACIAS QUE CONCLUIRAN SU SERVICIO DE URGENCIA A LAS 10,00 HORAS DE LA NOCHE

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Hernani, 19; Capitán Haya, 56; avenida Cardenal Herrera Oria, 241.

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Conde Cimer, 2 (final Reina Victoria); Cea Bermúdez, 4 (frente Parque Móvil); Conde Duque, 42.

CHAMBERI.—Eloy Gonzalo, 31.  
CENTRO-LATINA.—Plaza de San Ildefonso, 4; Arenal, 15; Segovia, 63.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Rascón, 19 (ent. Comandante Fontanes, 80); Duque Mórdena, 2 (edificio Velázquez); colonia Santa Margarita, local 18; Maqueda, 83 (Aluche); Barratón, 47 (entrada Guadarrama).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—C. Barcelona, 5 (entre A. Leyva, 15, y Baleares, 6); plaza Tirso de Molina, 13.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Mauricio Legendre, número 5; Bolivia, 38 (entre Alfonso XIII-A. Alcocer); Torre Laguna, 108 (parque S. J. Bautista); avenida Celio Villalba, bloque 19-barrio S. Lorenzo; Cañamar, 12 (junto Carril Conde, 50).

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Elvira, 17 (final Jorge Juan); plaza Virgen Romero, 8 (Metro Concepción); Alcalá, número 409; Tapicería, 5, parcela D (Gran San Blas).

SALAMANCA.—Avenida de Bruselas, 66 (plaza Avenid.); Padilla, 69; Claudio Coello, 74.

RETIRO-MEDIODIA.—Doctor Esquerdo, 96 (esquina avenida Nazaret); Atocha, 114.

VALLECAS (PUENTE DE).—Avenida Monte (guelo, 14; Doctor Sánchez, 30 (esquina avenida S. Diego, 152); Ramírez Toró, 31 (entre Mercado P. Laborde y S. Alio).

### FARMACIAS QUE PERMANECERAN TODA LA NOCHE EN SERVICIO DE URGENCIA

TETUAN-FUENCARRAL-PEÑA GRANDE Y BARRIO DEL PILAR.—Bravo Murillo, 193 (Estrecho); Isidro Fernández, 11 (carretera Virgen de Begoña); avenida Juan de Andrés, 16, frente Galerías Alimentación Sagonia; Ginzo de Limia, 54 (barrio del Pilar).

UNIVERSIDAD-MONCLOA.—Andrés Mellado, 89 (esquina S. Fco. Sales); Ferraz, 33.

CHAMBERI.—Ponzano, 46; Joaquín García Morato, 4.

CENTRO-LATINA.—Hortaleza, 44; Toledo, 66.

CARABANCHEL-EXTREMADURA.—Tintas, 7 (esquina a Oca, número 78, Metro V. Alegre); Eugenia de Montijo, 97 (C. Alto); avenida Oporto, 52 (entre calle Portalegre y Argüeso); Yébenes, 22 (próx. Colegio A. Vives); Cebreros, 140 (Surbarrán).

ARGANZUELA-VILLAVERDE.—Marina Usera, 3 (detrás Iglesia B. Zofio); Ronda Toledo, 28.

CHAMARTIN-HORTALEZA-CANILLAS.—Avenida Habana, 40 (esquina a Palacios Valdés); Serrano, 207; Constanza, 35, moderno (c/v. Juan Bautista de Toledo, 27); López de Hoyos, 374 (Ciudad Lineal); calle Chile, 6.

VENTAS-SAN BLAS-CANILLEJAS.—Alcalde López Casero, 9; Antonio Ponz, 13 (semiesq. Ezequiel Solana, 84); General Kirkpatrick, 16 (barrio Alegría); Canoa, 18 (parque Luz-A. de Osuna).

SALAMANCA.—Francisco Silvela, 75; María de Molina, 3 (próx. Castellana); Alcalá, 82.

RETIRO-MEDIODIA.—Luis Mitjans, 32 (esquina a Valderribas); General Lacy, 11.

VALLECAS (PUENTE DE).—Francisco Iglesias, 18 (ent. puer. to Canfranc); Monte Perdido, 115.

Turno 22-A

## CUPON PRO CIEGOS 115

### actos para hoy

#### A LAS 16,00 HORAS:

Palacio de Congresos; Ciclo de Cultura Portuguesa. Exhibición de cine portugués: obras de Manuel de Oliveira, Antonio Reis y Margarida Cordeiro.

#### A LAS 19,30 HORAS:

Centro Cultural de Estados Unidos, San Bernardo, 107: Homenaje a Bing Crosby. Proyección de «Las campanas de Santa María».

— Centro Villa de Madrid, plaza de Colón: Homenaje a Vicente Aleixandre, con las intervenciones de Gerardo Manrique de Lara y el marqués de Lozoya.

#### A LAS 20,00 HORAS:

Club Internacional de Prensa, Pinar, 5: Presentación de los libros «Las nacionalidades españolas» y «La personalidad de Castilla en el conjunto de los pueblos», de Anselmo Carreter.

— Puente Cultural, Prado, 20: VI Encuentro de Música Folk.

— Círculo de la Unión Mercantil, Gran Vía, 24: Recital de poemas a cargo de Rafael Duyos Gioleta.

— Fundación Juan March, Castelló, 77: Ciclo sobre el «lied» romántico. Canciones de Wolf, con Montserrat Alavedra y Miguel Zanetti.

— Nueva Acrópolis, Gran Vía, 22: Charla-coloquio de Carlos Martínez sobre el tema «Viva la zarzuela».

— Ateneo de Madrid, Prado, 21: Lectura de poemas de Justo Jorge Padrón, publicados e inéditos.

— Centro Asturiano, Arenal, 9: Curso de Psicología Clínica: primera sesión sobre el psicodrama experimental.



- BOMBEROS: 232 32 32.
- TAXIS: 247 82 00.
- INFORMACION R E N F E: 733 30 00 - 733 22 00.
- AEROPUERTO DE BARAJAS: 205 43 72.
- TELEBEN (telegramas por teléfono): 232 88 00 - 232 69 06 y 222 29 51.
- POLICIA: 091.
- POLICIA MUNICIPAL: 092.
- INFORMACION GENERAL Y SERVICIOS DESPERTADOR: 096.
- SERVICIO MEDICO DE URGENCIA DE LA SEGURIDAD SOCIAL: 734 55 07.
- URGENCIAS INTOXICACIONES: 232 33 66.
- CENTRO QUEMADOS CRUZ ROJA: 244 52 07.
- INSTITUTO NACIONAL DE CARDIOLOGIA: 241 91 69.
- AMBULANCIAS: 252 32 64.
- TELEFONO DE LA ESPERANZA: 459 00 50.
- INFORMACION DEPORTIVA: 097.
- INFORMACION HORARIA: 093.







mado Caballo. Domingo, matinal: Bud Abbot y Lou Costello contra los fantasmas y El testamento del Aga Khan.

MAGALLANES. Magallanes, 11.—Los largos días de la violencia y La lozana andaluza.

MARVI. Cartagena, 89.—Desnuda frente al mundo y Más allá de la violencia.

METROPOLITANO. Av. Reina Victoria, 12.—A un Dios desconocido.

MINICINE 1. Fuencarral, 126 y 128.—Tigres de papel.

MINICINE 3. Fuencarral, 126 y 128.—Nunca es tarde.

MONTECARLO. Embajadores, 152.—Papillón.

MONTERA. Montero, 42.—Susana quiere perder eso.

MORASOL. Pradillo, 6.—Robin Hood nunca muere y Vientos ardientes.

MORATALAZ. Gloria Pablo Garnica, sin número.—Los largos días de la violencia y La lozana andaluza.

MUNDIAL. Alcalá, 382.—La nueva Marilyn y Furtivos.

MURILLO. — Continúa 4: Todos los hermanos en el Oeste y Un caradura simpático. 14 años.

NARVAEZ. Narvéez, 38.—Cuarenta grados a la sombra de una sábana.

NIZA. Marcelo Usera, 86.—Una extraña pareja de «polis» y Tres forajidos y un pistolero.

ODEON. — Confesiones de un comisario y ¡Chel!

OLIMPIA. Valencia, 3.—La noche de los cien pájaros y Alias «El Gitano».

OPORTO. Avenida de Oporto, 6.—Salvada al tigre y ¡Chel!

PARIS. Carlos Martín Álvarez, 1.—Verano del 42 y Asignatura pendiente.

PAVON. Embajadores, 13.—Sin determinar programación.

PLEYEL. Mayor, 6.—El hombre que decidía la muerte y El eroticon.

POSTAS. Postas, 7.—Cuando el amor es sólo sexo.

PRINCIPE PIO. — 3,30: El clan de los ahorcados y El apolítico. Mayores dieciocho años.

PROGRESO. Pl. Tirso de Molina, 1.—Papá... ¡ya no soy virgen!

QUEVEDO. Bravo Murillo, 5.—Ambiciosa y Yakuza.

REGIO. Raimundo Fernández Villaverde, 8.—Cien maneras de amar.

REX. Av. José Antonio, 43.—El mirón.

RIO. Melquiades Bencito, 7.—Rapto en Oriente y Las Vegas Lady.

ROMA. General Mola, 270.—Lunes a miércoles: Karate y El hombre del clan. Jueves a domingo: Genoveva de Brabante y Brannigan.

ROYAL. López de Hoyos, 142.—Cuarenta grados a la sombra de una sábana.

SALABERRY. General Ricardos, 54.—Tráfico de mujeres y Cinco dedos y una pistola.

SAN BLAS. Hermanos García Noblejas, 79.—Las delicias de los verdes años y ¡Chel!

SAN CARLOS. — Continúa desde las 4: Kung Fú contra los siete vampiros de oro y Polvo eres. Mayores dieciocho años.

SAN DIEGO. Av. de San Diego, 76.—Los largos días de la violencia y La lozana andaluza.

SAN REMO. Alcalá, 200.—Primera plana y La noche de los generales.

SAVOY. Marqués de Viana, 15.—Karate a muerte en Bangkok y Las picares aventuras de Tom Jones.

SEVILLA. Abtao, 4.—El doméstico y La noche de los generales.

SIMANCAS. Castillo Madrugal de las Altas Torres.—La espuela y Roba bien sin mirar a quién.

TETUAN. Bravo Murillo, 238.—Cerrado.

TEXAS. José del Hierro, 37.—Robin y Marian y Virginitad.

TIVOLI. Alcalá, 80.—A un Dios desconocido.

UNIVERSAL CINEMA. — (Teléfono 4018686.) Cont. 4,30: La mujer del cura, Sofia Loren y Marcello Mastroianni, y Ten-gamos la guerra en paz, Francisco Cecilio, Verónica Miriel y Fedra Lorente. Mayores dieciocho años.

USERA. G. Jiménez, 15.—Robin y Marian y Homo erótico.

VALLEHERMOSO. Donoso Cortés, 22. Lopstick (lápis de labios) y Asignatura pendiente.

VENECIA. Pedro Laborde, 8.—Papillón.

VERSALLES. Bravo Murillo, 309.—Cien maneras de amar.

VICTORIA. Francisco Silveira, 48.—Cien maneras de amar.

VISTA ALEGRE. Camino Viejo de Leganés, 100.—Cerrado.

VOZ. Alcalá, 184.—Colorín, colorado, y Tres forajidos y un pistolero.

CINE ESTUDIO GRIFFITH. San Pol de Mar, 1.—Lunes, 6 y 9,10: Secretos de un matrimonio. Martes, 6 y 9,10: La carne de la orquídea. 8 tarde: Policía Pythón 357. 8 tarde: La carne de la orquídea. Jueves, 6 y 9,50: El mensajero. 8 tarde: El proceso. Viernes, 6 y 9,50: El proceso. 7,50: El mensajero. Sábado, 5 y 9,10: La profecía. 7,15: ¿Quién puede matar a un niño? Domingo, 6 y 9,10: ¿Quién puede matar a un niño? 7,50: La profecía.

BAHIA. — Continúa 5: La jaula de los osos. Un filme de Marian Handwerker. Pases, 5,10, 7, 8,45, 10,30.

BELLAS ARTES. Marqués de Casa Riera, 2.—La ley del más fuerte.

CARLTON. Ayala, 95.—Una mujer de la vida.

DRUGSTORE CINEMA. Fuencarral, 99. Delicias turcas.

DUPLEX. Sala 1. General Oraa, 57.—Ciclo Werner Herzog: 4,30 y 8,20: Aguirre, la cólera de Dios, 6,40 y 10,30: Corazón de cristal.

FELIPE II. Fuente del Berro, 25.—Portero de noche.

GALILEO. Galileo 100.—Delicias turcas.

GAYARRE. — Continúa 4,15: More. Pases: 4,15, 6,15, 8,15, 10,25.

MINICINE 2. Fuencarral, 126 y 128.—La Voie Lactée (La Vía Láctea).

PEQUEÑO CINE ESTUDIO. Magallanes, 1.—Un arrastro de coeur (Tragedia de una empleada de teléfonos).

PENALVER. — Cont. 4,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la picaresca y el erotismo de una época particularmente desenfrenada y sexual. Pases: 4,15, 6,15, 8,25, 10,35.

POMPEYA. — Cont. 11. Numerada 10,15: El Decamerón. Un filme de Pier Paolo Pasolini. Toda la gracia, la picaresca y el erotismo de una época particularmente sexual y desenfrenada. Pases: 11, 13,10, 15,25, 17,40, 19,55.

ROSALLES. — Cont. 4,30: El afiche rojo. Premio Jean Vigo. Con Pierre Clementi. Cortometraje Expediente. Concha de Oro San Sebastián. Pases: 4,30, 5,30, 8,25, 10,25.

SAINZ DE BARANDA. — Continúa 5: Rosa, yo te quiero. Precio único, 80 pesetas.

URQUIJO. Marqués de Urquijo, 23.—Les valseuses (Los rompepelotas).

VERGARA. Goya, 67.—La locura americana.

## CAFE-TEATROS

ALES BOITE-TEATRO. Veneras, 6.—1,15: El pajarillo y la vaca, de Ramón Centenero. Con Inka María. Director: Eugenio García Toledano. Domingo, descanso.

BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, 24.—Mundo mágico de Lorgia Junior. 1,30: Tony Leblanc y su compañía en El sobrino de Drácula.

BOITE EL PINTOR. Goya, 79.—Discoteca tarde y noche. Todos los días, 23,30 y 1,30, presenta a Rosa Valentín en La noche de los maridos infieles, de Marisa Medina, con Pepe Ruiz y Beatriz Carvajal. 1.15: Sexy-Night; coreografía, Alberto Cortizo; dirección musical: Alfonso Santisteban.

ISMAEL. Plaza Santa Ana, 9.—Todos los días, 23,30 y 1,30: Historias verdísimas D'Olanó, de Antonio D'Olanó. Director: José Francisco Tamarit. Martes, descanso.

KING KARET LITERARIO. J. Antonio, 34.—Clips Lincovsky en su nuevo espectáculo. Funciones: martes, viernes y sábado. 23,30 y 1,30: miércoles, jueves y domingo. 23,30. Lunes, descanso.

STEFANIS. Bravo Murillo, 28.—23,30 y 1,00 presenta La maja desnuda de Cáceres, de Antonio D'Olanó. Con Miguel Juan Calceño, Enrique Menéndez y Justo Erdociain, bajo la dirección de Ricardo Lucía. Domingo, descanso.

EL ULTIMO CUPLÉ. Restaurante. Palma, 51.—Todas las noches. Olga Ramos en Las veteranas. Música de ayer, zarzuelas, tangos, chotis pasodobles, etc.

VIDEOSET. Princesa, 5.—Todas las horas, 23,30 y 1,30. Pink-Flash, con Elena Sendón y Antonio Bardías.

## CABARETS

ALAZAN. Paseo Castellana, 24. BIOMBO CHINO. Isabel la Católica, número 6.—Todas las tardes, tres espectáculos distintos, con la actuación personal de Tony Leblanc en el disparate cómico El sobrino de Drácula. A las 12: Mundo mágico de Lorgia Junior. A las 1,30: Tony Leblanc y una magnífica compañía de estrellas en El sobrino de Drácula. A las 3,15: Sexy-show. Tardes, baile de juventud.

CISNE NEGRO. Cartagena, 89.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4. Espectáculo sexy con el travesti Altamira, Chelo Sandoz, Galaxia y Dusty Sands. Canta Ana Caña.

CHELSEA. Cuesta de Santo Domingo, 18.—Abierta de 22,30 a 3,30; sábados, hasta las 4. Pases: 0,15 y 2. Viernes y sábados, 24, 1,45 y 3.

JOHNATHAN. Fundadores, 8.—Abierta de 19 a 4. Noches: Sexy-show. Pases: 1,30 y 3. Tardes, discoteca.

KAZAM. Lagasca, 103.—Abierta de 23 a 4. Sexy-show con strip-tease. Cerrado los domingos.

PONCHO. EL. San Lorenzo, esquina San Mateo.—Abierta hasta 4,30; sábados y festivos, hasta las 5. Pases: 12,45 y 3. Viernes, sábado y festivos: 11,30,

1,30 y 3,30. Con Electra Princes, Inca y Bellisa Bet. Conjunto Sabor Añejo.

SARATOGA. Doctor Cortezo, 1.—Abierta de 23 a 3,30. Domingos, baile de 17,30 a 22. Espectáculos sexy. Pase 1,30.

MOLINO ROJO. Tribulete, 16.—Abierta de 19 a 21,45 y de 23,30 a 4. Tarde y noche, atracciones. 2,30: Internacional sexy-show y baile con orquesta.

TOP-LESS MUSIC-HALL. Padre Xifré, número 3.—Abierta de 23,30 a 3. Domingos, descanso. Con el espectáculo Music-Hall Top-Less. Pases: 1,30.

XAIRO. Paz, 11.—Presenta a Alicia Tomás en Luces y candelillas, con el showman Nick Moll y la magia de Miss Kriska. Baile hasta las 4 de la madrugada.

YULIA. Tirso de Molina, 1.—Laborables, 18,30 a 21,45; festivos, 17,30, y sábados, 18. Espectáculo sexy.

## TABLAOS FLAMENCOS

ARCO DE CUCHILLEROS. Cuchilleros. Abierta de 23 a 3. Cuadro flamenco con María Luisa Sevilla, Marisa y Juan Antonio y Julio Vallejo (sollista de guitarra).

CAFE DE CHINITAS. Torija, 7.—Abierta de 21 a 3. Con Lol Flores, Joaquín Fajardo, Víctor Monce «Serranito» y Enrique Morente. Primer pase: 23. Cierre domingos.

CLUB FLAMENCO. Silva, 22.—Abierta, laborables, 23 a 3,30; festivos, 20 a 4. Espectáculo sexy integral. Variedades sexy.

CORRAL DE LA MORERIA. Morería, número 17.—Abierta de 21 a 3,30. Cuadro flamenco de la casa, con Lucero Tena y El Tupé.

CORRAL DE LA PACHEGA. Juan Ramón Jiménez, 26.—Abierta de 21 a 8. Cuadro flamenco de la casa, con Cantero y Marcos Salvat.

CUEVAS DE NEMESIO. Cava Alta, 5. Abierta de 23,30 a 4,30. Flamenco puro.

LAS BRUJAS. Norte, 15.—Abierta de 23 a 4. Hermanos Reyes y La Venta.

LOS CANASTEROS. Barbleri, 10.—Abierta de 20,30 a 4. Espectáculo: Carmen Moreno y Morenito «Madrid». Atracciones: Arte 4, Enrique y Lola Ortega y El Gran Simón.

TORRES BERMEJAS. Mesonero Romanos, 15.—Abierta de 21,15 a 3. Restaurante a la carta. Con Faquillo, Cambario, Eugenio de Badajoz y Esmeralda. Pases: 22,45 y 1,00.

VILLA ROSA. Plaza Santa Ana, 15.—21,30 a 3. Espectáculo flamenco, a las 11. Con María Albalcín y José el Rumbero.

## Música sudamericana

ACUARIO. Juan Ramón Jiménez, 26. Abierta de 19 a 3. El Indio Caldeón, Uruguay 2 y Eduardo Arbaces.

BALI-HAI. Flor Alta, 8.—Abierta de 18,45 a 21,45 y de 23,15 a 3,15: sábados, hasta las 4. Restaurante de 21,45 a 24. Bebidas hawaianas. Orquesta tropical.

BARRANQUILLA (La). Marqués de Villamejor, 8.—Abierta de 18,30 a 22 y de 23 a 3. Con Alberto Silva (tangos), León Canales y Marian Farías y Roque Navaja.

BARRIO LATINO 1. Segovia (bajo Viaducto).—Atracción. Cantantes: Molés, Trío Siboney, Walker.

BARRIO LATINO 2. Tetuán, 27.—Abierta de 19 a 4,30. Cantante: Rafa López. Atracción: Internacional Trío Mensú.

CHAO. Villalar, 1. Héroes del Dier de Agosto, 7.—Folk sudamericano.

CHILENISMO. Constanza, 33.—Bar sudamericano.

DONALBERTO. Manuel Silveira, 33.—Abierta de 19 a 2,30. Con las actuaciones de Nicolás Cacho, Sidi (brasileño), Amándio y Juan y Neocentes.

KOYA (El). Limón, 12.—Abierta de 19,30 a 3,30. Miércoles actúa grupo Olquíncho.

MALAMBO. Jardines, 3.—Abierta de 23 a 4. Sábados, hasta 4,30. Con los Maluk de Bolivia, Mónica (nueva canción argentina) y otros.

PACHAMAMU. Guzmán el Bueno, 44. Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Con Nino, Alfonso, Lalo y Marlo y Juan Antonio Muriel (cantautor español).

PEÑA EL FOGON. Rodríguez San Pedro, 7.—Abierta de 18 a 2,30. Especialidad en cafés y cócteles. Lalo y Marlo, Rolo y Ponce. Pases: 23,30 a 2,30. Festivos y vísperas, de 8 a 10 y de 11,30 a 2,30.

PEÑA TRES. LA. Alcalá, 79.—Abierta de 19 a 3. Sábado, hasta 3,30. Con Alpacato, Juan Carlos, Los Gonchos Rionajeros, Los Fabulosos.

REINA CASTILLA. Rafael Herrera, 11. Hispanoamérica canta: cantantes, charlas-colloquio con artistas invitados y regalos. Abierta de 23 a 2,30. Sábados, hasta 3.

SAKUSKIVA. Alaya, 21.—Abierta de 19 a 2. Piano club con Joaquín Varela, Melchor y José Luis Dafeoret.

SUDAMERICA BOITE. Paseo de la Habana, 73.—Abierta de 18 a 22 y de 23 a 4. Vísperas, hasta 4,30. Von Johnny Chacha, Los Aucas y Samantha.

TOLDERIA. Caños Viejos, 3 (c. Balén, 31).—Abierta de 22,30 a 3,30. Sábados y festivos, desde 19,30. Con Jorge

Cardoso, Mónica y José Luis, Olga Manzano y Manuel Picón. Grupo Toldería. Víctor Luque.

## DISCOTECAS

ALMA. Trav. Andrés Mellado, 3.—Solo tardes, 19 y 22 horas. En el día de tu cumpleaños invita a tus amigos/as a una botella de champán.

ANDAMIO. Ponzo, 28.—Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4.

BOCACCIO. Marqués de la Enseñada, 16.—Abierta, laborables, de 19 a 3,30; vísperas, festivos y sábados, de 19 a 4. Precios: según consumición.

CEREBRO-BOITE. Princesa, 5.—Abierta de 19 a 22 y de 23,15 a 3.

CLEOFAS. Goya, 7.—Abierta de 18,45 a 22 y de 23,30 a 3. Festivos, hasta las 3,30.

CLUB WELL. Velázquez, 8.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 4. Club de reunión.

DUDILL BOITE. Andrés Mellado, 33. Abierta de 19 a 22 y de 23,30 a 4.

FETICHE. EL.—San Jacinto, 1 (Pozuelo de Alarcón).—Abierta de 17 a 23. Autobús Moncloa, empresa Llorente.

J. J. Plaza del Callao, 4.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3,15.

VIP'S (discoteca del hotel Montemaría). Puerta de Hierro.—Abierta laborables, 19 a 3,30; sábados y vísperas de festivo, de 18,30 a 22 y de 23,30 a 4. Precios: consumición mínima, 110 pesetas tarde y 200 pesetas noche. Sábados y festivos, 200 pesetas tardes y 250 pesetas noches. Confort y ambiente.

HOTEL MONTESOL (discoteca). Montero, 24.—Todas las tardes, té-baile.

LA FONTANA. Orense, 11.—Abierta de 19 a 22.

LONG-PLAY. Plaza Vázquez de Mella, número 2.—Abierta de 19 a 22 y de 23 a 3. Buena música. Sala espaciosa. Noches: espectáculos.

MAU-M/U. Discoteca del hotel Euro-building Juan Ramón Jiménez, 8.—Abierta de 23 a 3. Se aconseja reserva de mesa. Cerrado domingos.

MONT-MATRE.—Libertad, 28.

NEW M. M. Concert Hall.—Béjar, 9.

PONCHO. EL. San Lorenzo, 5.—Abierta de 18 a 22.

747 (discoteca del hotel Barajas). Carretera de Alajalvir, Km. 13.—Abierta de 19 a 3 de la madrugada (continúa).

STELLA BOLERA-CLUB. Arlabán, 7.—Todas las tardes, té-baile. Abierta de 19 a 22 (discoteca) y de 19 a 1,30 (bolera).

TAROT. Naciones, 11.—Abierta de 19 a 22,30 y de 23 a 4,30. Pase de atracciones. 1,15 y 2,45.

PIRANDELLO. Princesa, 3 (pasaje), entrada por Martín de los Heros, 13.—Abierta hasta las 4,30.

NEW SUNSET. Tutor, 1.—Abierta de 19 a 22,30 y de 23,30 a 3 (sábados, hasta 3,30).

## PUBS

ALFONSO-PUB. Alfonso X, 3 (Chamberí).—Abierta laborables y festivos, hasta las 1,30. Sábados, hasta las 2.

ANACO'S PUB. Tres Cruces, 3 (Centro).—Abierta de 19,30 a 2,30. Especialidad en café jamacano, coco, pija y canapés ahumados.

BARDOS. Campoamor, 12 (Centro).—Abierta de 12 a 2. Vísperas y festivos, hasta las 3.

## PATENTES

OFRECESE licencia explotación patentes invención:

307.493, perfeccionamientos introducidos en los calentadores de agua por energía solar.

367.025, circuito de alimentación de sonerías, especialmente zumbadores terrestres telefónicos, para producir sonidos diferenciados.

367.026, dispositivo para la activación de las cápsulas microfónicas de carbón en los transmisores externos de las instalaciones interfónicas.

371.646, perfeccionamientos en los sistemas de amarre para estabulación de reses.

375.337, perfeccionamientos en los aparatos de secretaría telefónica de cinta magnética.

393.343, perfeccionamientos en sistemas automáticos de amarre para reses estabuladas.

310.910, procedimiento y aparato destinados a evaporación sustancias líquidas volátiles.

346.007, aparato médico para la introducción rectal o de otra forma, en orificios del cuerpo humano, de medicinas.

MODELOS utilidad:

148.374, centralita telefónica.

161.341, sillón clínico para inválidos y disminuidos físicos.

185.931, una persiana de librillo perfeccionada.

186.664, autoarticulación para piernas artificiales.

193.866, bebedero para cerdos. Informar Registro Propiedad Industrial.

BYRON. Gonzalo de Córdoba, 20.—Abierta de 12 a 2. Especialidad en té y té.

CASTELL PUB. Andrés Mellado, 20.—Especialidad en café irlandés y chisnes. Abierta de 15,30 a 2,30. Pub con música.

DICKENS. Graf. Pardiñas, 71.—Abierta de 10 a 1,20. Aire bohémio.

DIRECTOR PUB. Fdez. de los Rios, 77.—Abierta de 18 a 2,30. Sábados, hasta las 3. Amenizado con piano.

## VARIOS

### CANODROMO MADRILEÑO

CANODROMO MADRILEÑO (4712100. Vía Carpetana, 57. Apartamiento propio.) Carreras de galgos en pista. Totalizador de apuestas. Laborables, 6,30 tarde. Sábados y festivos, 6 tarde. Matinales festivos, 11,30.

FRONTON MADRID. — (Director Cortezo, 10.) 5 tarde: Partidos y quinielas, tríos a raqueta y pala.

FILMOTECA NACIONAL. — (López de Hoyos, 161. Teléfono 4152597. Metro Alfonso XIII Autobuses 9 y 72.) 16: Cine argentino. El viento del Sur (Silvia Rad). V. O. subt. esp. 18: Actor's Studio: Karl Malden: Do Hombres contra el Oeste (Blake Edwards). Int.: William Holden, Karl Malden, Ryan O'Neal. V. O. subt. esp. 20,15: Cine argentino: Norma (Abdelaziz Tolbi). V. O. subt. esp. 22,15: George



# últimas noticias

Por considerarla excesivamente ventajosa

## ITALIA FRENO LA PROPUESTA SOBRE LAS NEGOCIACIONES ESPAÑA-CEE

La Comunidad prevé también control sobre varias exportaciones españolas

BRUSELAS. (Efe y Pyresa).— Por considerarla excesivamente ventajosa para los productos agrícolas españoles, Italia frenó ayer la propuesta elaborada por los expertos de la CEE para negociar la actualización del acuerdo comercial preferencial firmado entre España y los «seis» en 1970.

La propuesta fue examinada ayer tarde por los ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Europea y remitida, sin más explicaciones, a los expertos comunitarios para su revisión.

En líneas generales, la CEE ofrecía unas concesiones agrícolas mínimas para las exportaciones españolas de agrios, conservas de sardina, tomates, frutas y uvas de mesa y exigía, a cambio, un desarme industrial suplementario del 15 por 100.

Esta rebaja de los aranceles industriales españoles se habría tenido que efectuar en sólo seis meses, es decir del 1 de enero al 1 de julio de 1978.

Al margen, la Comunidad habría establecido un sistema de «vigilancia estricta» para limitar las exportaciones españolas hacia Europa de calzados, pieles, textiles, acero, juguetes y otros productos que, en total, representarían el 25 por 100 de la exportación industrial española a los «nueve».

Ayer, el embajador de España ante la Comunidad, Raimundo Bassols, se entrevistó con el director de Relaciones Exteriores de la Comisión Europea, Roland de Kergolay, para informarle que España consideraba esta propuesta inaceptable.

Los italianos coincidieron en esta opinión, según explicaron

fuentes españolas en Bruselas, si bien por distintos motivos.

Italia se opone a cualquier concesión agrícola suplementaria a España, mientras los «nueve» no adopten un programa para el desarrollo y la promoción de las zonas mediterráneas de la Comunidad.

Resumiendo, el proyecto ha sido remitido al Comité de Representantes Permanentes, pero no necesariamente para dilucidar su contenido, es decir, hacerlo algo más aceptable a España.

En cualquier caso, empieza a ser problemático que los comunitarios y España puedan disponer para el 31 de diciembre de un documento de partida con vistas a reajustar el acuerdo del 70. Como se sabe, en esa fecha expira el plazo que en principio se había propuesto por ambas partes.

Sobre su viaje a Israel

## SADAT DARA EXPLICACIONES AL MUNDO ARABE

BEIRUT. (Efe.) — Un emisario egipcio emprenderá próximamente una gira por los países árabes para explicar los resultados de las conversaciones Begin-Sadat y las razones que indujeron al Jefe de Estado egipcio —al igual que en 1973, guerra de octubre, y 1974, acuerdo de separación de fuerzas— a obrar al margen de la concertación árabe.

La explicación, según los observadores, es esperada con impaciencia por los líderes árabes, sobre todo porque el «Rais» adoptó en Jerusalén una posición firme respecto a la causa árabe.

Mientras los periódicos y organizaciones sindicales y políticas siguen criticando acerbamente al Presidente Sadat, los medios gubernamentales egipcios califican de «éxito total» el viaje de su Presidente a Israel.

La hora de la explicación ha llegado, después del choque psicológico que causó en el mundo árabe el viaje de Sadat a Jerusalén.

### Despiadado ataque sirio en la ONU

NACIONES UNIDAS. (Efe.)—El despiadado ataque que Siria dirigió ayer en la Asamblea General de la ONU a la reciente visita del Presidente Sadat a Israel indujo al jefe de la delegación egipcia a abandonar la sala, en señal de protesta.

El embajador sirio en las Naciones Unidas, Mowaffaq Allaf, inauguró el debate sobre Oriente Medio con un discurso de una hora, dedicado en su mayor parte a ridiculizar la iniciativa de Sadat, sin dejar de aludir tampoco al «sionista doctor Kissinger», ex secretario norteamericano de Estado.

Para Allaf, la visita de Sadat a Israel ha sido «una capitulación ante el racismo sionista», una «vergüenza» para el mundo árabe, un «insulto para los mártires

que han dado su vida en la lucha contra la entidad sionista», con la circunstancia de que el Presidente egipcio la hizo coincidir con la importante fiesta del sacrificio, que señala el comienzo de las peregrinaciones anuales a La Meca.

En afirmación también del embajador sirio, el viaje de Sadat entraña «el reconocimiento, de hecho, de la usurpación por Israel de la Ciudad Santa de Jerusalén» y el quebrantamiento de la solidaridad árabe, sin recibir nada a cambio.

### Palestinos detenidos en Egipto

EL CAIRO. (Efe.)—Egipto parece encaminado a librar al país de la presencia de palestinos «indeseables», y ayer inició la detención de grupos que protestaban por la visita de Anwar El Sadat a Israel. Al mismo tiempo, El Cairo ha iniciado gestiones para reclutar apoyos árabes y africanos para la iniciativa de paz emprendida por el Presidente egipcio, se comenta en esferas oficiales.

El centro de organizaciones guerrilleras de Al Fatah en El Cairo informó ayer que las autoridades egipcias han procedido a la detención de unos veinte estudiantes palestinos que habían organizado una sentada para protestar del viaje de El Sadat.

Un portavoz de la organización —Ribhi Awad— ha dicho que los «veinte a veinticinco detenidos estaban siendo interrogados por la Policía».

En relación a las nuevas medidas egipcias para controlar a los palestinos en el país, un portavoz de la agencia de noticias Afa, órgano informativo de la Organización para la Liberación Palestina, ha dicho que la entidad había dejado de trabajar porque la Policía egipcia había incautado sus equipos de transmisión e impresión.

Discusiones sobre autonomía escocesa y galesa

## EL GOBIERNO BRITANICO, DERROTADO EN LOS COMUNES

Ha quedado eliminada una cláusula sobre la unidad del país

LONDRES. (Efe.)—El Gobierno británico sufrió anoche una severa derrota en la Cámara de los Comunes, al debatirse la primera cláusula del proyecto de ley para devolución de poderes locales a Escocia y el País de Gales.

En dicha cláusula, que especifica que la ley de Devolución no afectará a la unidad del Reino Unido, el Gobierno fue derrotado por 199 votos contra 184, con una mayoría de la oposición de 15 votos.

La votación y su resultado representaron una sorpresa para los jefes de la disciplina parlamentaria del Partido Laborista, ya que el Gobierno —quizá demasiado confiado por su triunfo en la introducción del procedimiento de urgencia denominado «guillotina», obtenido la semana pasada— no contaba con todos sus efectivos en el momento de la votación, dándose el caso de que los diputados liberales, que tienen pacto con el Gobierno, votaron en contra. Tras esta votación, la cláusula

desaparece del proyecto de ley, perdiendo así el Gobierno una importante baza, al no poder institucionalizar las garantías que dio previamente sobre la unidad de la nación.

El líder de la Cámara de los Comunes y encargado del problema autonómico, Michael Foot, trató de restar importancia a la derrota, asegurando que esto no es el final del proyecto, aunque reconoció las dificultades que éste tendrá en sus «guillotinos» debates.

En una revista soviética

## BREZNEV ESCRIBE SOBRE LA DEMOCRACIA SOCIALISTA

MOSCU. (Efe.)—«La verdad sobre el socialismo y su democracia, junto con la nueva Constitución soviética, proporcionan a los comunistas de todo el mundo un arma ideológica eficaz en la lucha contra el imperialismo, nuestro común enemigo de clase», escribe Leonidas Breznev, máximo dirigente soviético, en la revista «Problemas de la Paz y el Socialismo».

En un largo ensayo, titulado «Un hito histórico en la senda

del comunismo», el secretario general del PCUS y presidente de la Unión Soviética, Leonidas Breznev, glosa la nueva Constitución que refrenda la construcción de la sociedad socialista desarrollada o «la creación del primer estado de todo el pueblo que jamás haya existido en el mundo».

«Cuando los clásicos del marxismo-leninismo trazaron el perfil del socialismo y el comunismo —subraya Breznev— fueron sumamente cautelosos. Ni un

asomo de utopía. Ninguna clase de fantasías. Sólo se ocuparon de lo que puede ser demostrado científicamente.»

«Ni qué decir tiene —anota Leonidas Breznev, refiriéndose a uno de los problemas clave de la economía socialista, que en esta etapa de «desarrollo del nuevo régimen» sigue vigente «el principio de la distribución (del dinero), según el trabajo, y que seguirá vigente aún durante largo tiempo».

## DEPORTES

Por jugarse en domingo

### EL BARCELONA-REAL MADRID NO SE TELEVISARA

BARCELONA. (Pyresa.) — La negativa del Real Madrid de jugar el próximo partido de Liga el sábado día 3, en lugar del domingo, ha sorprendido en la Ciudad Condal. Jaime Rosell, el gerente del Fútbol Club Barcelona, manifestó lo siguiente a un redactor de Pyresa:

—Nosotros pedimos el cambio al Real Madrid, con el fin de que nuestros jugadores tuvieran un día más, ya que, como todo el mundo sabe, jugamos la eliminatoria correspondiente a la Copa de la UEFA.

—¿Es cierto que el partido va a ser televisado?

—Puede desmentirlo de forma categórica. De haberse jugado en sábado, hubiera sido televisado, porque la hora prevista era las nueve y cuarto de la noche. Sin embargo, al ser domingo, se

jugará a partir de las cinco de la tarde.

### Supercopa: Hamburgo, 1; Liverpool, 1

HAMBURGO (Alemania Federal). (Afil.)—El Hamburgo y el Liverpool empataron a un tanto ayer tarde, en encuentro de ida correspondiente a la Supercopa de Europa de Fútbol, que disputan el campeón de Europa y el de Recopa. El primer tiempo finalizó con ventaja alemana de un gol a cero.

### Copa Korac de baloncesto:

Askatuak, 71; Berck, 74. Juventud, 116; Orthez, 79.



A causa de un ciclón y un maremoto

## MAS DE 10.000 MUERTOS EN LA INDIA

● Veintiún pueblos quedaron destruidos en la peor tormenta en los últimos cien años

NUEVA DELHI (India) (Efe). Un ciclón y maremoto que azotó a la costa este de la India, el peor en más de un siglo, el pasado fin de semana, terminó con la vida de al menos diez mil personas, declaró ayer un funcionario del Estado de Andhra Pradesh.

El ministro del Erario del Estado de Andhra Pradesh, P. Narasa Reddy, declaró, que se habían contado 10.000 cadáveres y al menos veintiún pueblos que habían quedado arrasados por las aguas del maremoto, que se produjo a continuación del ciclón.

El ministro añadió que la tormenta de agua descargó en algunos lugares hasta 40 centímetros de lluvia en ocho horas y azotó pueblos enteros con vientos de 96 a 145 kilómetros por hora.

Reddy dijo que equipos de rescate estaban trabajando para auxiliar a los supervivientes del ciclón y funcionarios del Estado estaban organizando operaciones adicionales de socorro.

Un portavoz de la Oficina Meteorológica de Bombay declaró que otro ciclón que amenazaba la costa oeste ha disminuido en intensidad.

El ministro de Educación del Estado, V. Krishna Rao, declaró que temía que 8.000 personas hubieran muerto en veinte pueblos de Divi, una isla de tierras bajas situada en un delta a 340

kilómetros al norte de Madras. La isla fue asolada por un maremoto a raíz del ciclón del domingo, demoliendo los pueblos.

«Estos pueblos se han visto convertidos en una noche en un cementerio», declaró Krishna Rao.

El ministro de Educación declaró haber ido de pueblo en pueblo a pie, abriéndose camino con un hacha, viéndose rodeado por la devastación. En un pueblo, cuarenta personas que se refugiaron en una casa y otras 45 que se agazaparon en un escuela, murieron al quedar destruidos los edificios por la tormenta.

Krishna Rao declaró que en los pueblos tuvo que vadear por entre un río de cadáveres flotantes. Otros funcionarios que volaron sobre la zona devastada dicen haber visto cadáveres y animales muertos flotando en las aguas.

El ministro de Educación dice que hay pocos supervivientes en los pueblos para enterrar tantos cuerpos. El primer ministro del Estado ha ordenado a las fuerzas de Policía que ayuden a cavar fosas comunes y enterrar los cadáveres.

El primer ministro de Andhra Pradesh, J. Vengal Rao, declaró que el ciclón que asoló la zona el pasado fin de semana es el peor que se ha producido desde la tormenta de 1864, en la que murieron 35.000 personas.

Conflicto de Aviación Civil

## HOY CONTINUARAN LAS NEGOCIACIONES

◆ Existe buena disposición por ambas partes para llegar a un acuerdo

MADRID. (Agencias.) — A la una menos cuarto de la madrugada de hoy concluyó la reunión mantenida por la Comisión de representantes del personal no funcionario de la Subsecretaría de Aviación Civil con el Ministro de Transportes, señor Lladó, a quien acompañaban los Subsecretarios de Aviación Civil y de Transportes. Ambas partes decidieron continuar el diálogo hoy, sin que por el momento haya fijada una hora determinada.

La reunión de hoy se había iniciado, en primer lugar, a las seis de la tarde de ayer, y prosiguió hasta las 11 de la noche. Tras un descanso, se reanudó a las 0.00 horas, para concluir a primera hora de la madrugada de hoy.

A su término, los representantes de la Comisión manifestaron que hay buena disposición por ambas partes, y que hoy continuarán profundizando sobre el tema.

Parece ser que el Ministerio propone la creación de una empresa pública sobre la actual Subsecretaría de Aviación Civil, con la consiguiente liberalización de las relaciones laborales y beneficios económicos y profesio-

nales, pero no a plazo inmediato, sino a medio. Esta posibilidad es bien vista por los trabajadores, aunque consideran prioritario el tema de los atrasos y del aumento de los salarios en la forma acordada con el señor Lladó el pasado 2 de octubre. Esto, como se sabe, tropieza con la interpretación del Gobierno sobre el Pacto de la Moncloa, por lo que no hay acuerdo. Sin embargo, las negociaciones no se han roto. Ambas partes parecen decididas a llegar hasta el final. La creación de la empresa pública tendría sus efectos en el próximo mes de enero, y los trabajadores quieren soluciones inmediatas.

Mientras tanto, sigue la convocatoria de huelga para el próximo viernes, a partir de las ocho de la mañana, con la consiguiente paralización de todos los aeropuertos españoles. Por otra parte, aunque el Ministerio llegue a un acuerdo con la Comisión, éste habrá de ser sometido a la aprobación de la asamblea, Asamblea que ya se ha pronunciado claramente sobre cuáles son sus reivindicaciones, y que no es probable que modifique ahora sus planteamientos.

## PUNTO FINAL

UNA JOVEN QUE VIAJABA EN UN TAXI RESULTO GRAVEMENTE herida por las quemaduras producidas a causa del lanzamiento de una botella de ácido sulfúrico contra el vehículo cuando unos quince jóvenes, al parecer miembros de la COPEL, intentaron manifestarse en Valencia.

OCHO MIL PERSONAS SE MANIFESTARON AYER en El Ferrol del Caudillo, en protesta contra la crisis en el sector de la construcción naval.

EL PRESIDENTE DEL PARLAMENTO EUROPEO, EMILE COLOMBO, viajará a Madrid el próximo día 30 de noviembre, en visita oficial. Será recibido por el Presidente del Gobierno y almorzará con el titular del Senado.

EL COMITE FEDERAL DEL PSOE SE REUNIRA el próximo día 28 para estudiar el borrador constitucional y adoptar un criterio político sobre su articulado.

UNA DELEGACION DE LA OLP SE REUNIO AYER en Madrid con otra del PCE para tratar, entre otros temas, de la visita del Presidente de Egipto a Israel. La OLP reafirmó el derecho irrenunciable del pueblo palestino a formar su propio Estado independiente, mientras que el PCE reiteró su solidaridad con la lucha del pueblo palestino.

DOS REDACTORES DEL «DIARIO 16», Gregorio Morán y Francisco Caparrós, han sido procesados en relación con una información publicada sobre los implicados en el atentado a «El Papus», y en el que se aludía al general Campano.

UNA PATRULLERA FRANCESA detuvo ayer a un pesquero bilbaíno que, posteriormente, fue conducido al puerto de La Pallice, por faenar dentro de aguas francesas sin licencia.

EL MINISTRO DE CONSTRUCCION Y OBRAS PUBLICAS de Rumania, así como su subsecretario y un viceministro, han sido destituidos por Ceausescu, acusados de irregularidades financieras en relación con el terremoto sufrido por Rumania.

UN ALIJO DE 70 BARRAS DE PLATA ha sido descubierto por los servicios aduaneros de La Junquera, en el interior de un «Mercedes», conducido por un súbdito marroquí domiciliado en Amberes.

EL MINISTRO DEL INTERIOR RECIBIO a un grupo de informadores gráficos que le expusieron un proyecto sobre el proceso de unificación para la identificación y garantía del ejercicio de su función en actos públicos.

En la Embajada portuguesa

## SOARES OFRECIO UNA CENA EN HONOR DE SUAREZ

MADRID. (De nuestra Redacción.)—El primer ministro portugués, Mario Soares, ofreció anoche una cena en honor del Presidente del Gobierno español, don Adolfo Suárez, en la Embajada de Portugal en Madrid.

A los postres ambos mandatarios pronunciaron breves palabras de brindis, reiterando algunos conceptos expresados en la cena que don Adolfo Suárez ofreció el lunes por la noche a su colega.

Entre otras personalidades asistieron a la cena el Presidente de las Cortes Españolas, don

Antonio Hernández Gil; el vicepresidente primero del Gobierno, teniente general Gutiérrez Mellado; el Ministro español de Asuntos Exteriores, don Marcelino Oreja; el Ministro de Cultura, don Pío Cabanillas; el presidente del Congreso de Diputados, don Fernando Álvarez de Miranda; el presidente del Senado, don Antonio Fontán; el jefe de la Casa de Su Majestad, marqués de Mondéjar; el Alcalde de Madrid, don Juan de Arce; el Nuncio Apostólico y el embajador de Brasil en Madrid.

A través de una comisión médica

## LA CEE INVESTIGARA LA SANIDAD ESPAÑOLA

MADRID. (Logos.)—Una misión médica del Mercado Común investigará la situación sanitaria española a fin de elaborar un informe sobre las posibilidades de homologación de estructura, probablemente a finales del mes de enero.

La decisión, adoptada por el Comité Permanente de Médicos del MC se han hecho firme después de que Sindicatos Médicos Libres entregase a este organismo un informe sobre la sanidad española en el que se afirma que «desgraciadamente la política implantada por el nuevo Ministerio de Sanidad y Seguridad Social se basa, principal-

mente, en el mantenimiento del actual sistema, insistiendo además en practicar la primera asistencia, es decir, la extrahospitalaria, en un extraño híbrido llamado ambulatorio no existente en ningún otro país del mundo que tiene todos los defectos e inconvenientes del hospital y los de la consulta privada». Afirma también que un 87,7 por 100 de la población está obligatoriamente asegurada en la Seguridad Social y un 70 por 100, aproximadamente, de estos asegurados lo están también en las compañías privadas de seguros médicos y satisfacen las cuotas con sus propios recursos.

Socias insiste

## LAS ELECCIONES MUNICIPALES, CUANTO ANTES

BARCELONA. (Pyresa.)—El Alcalde de Barcelona, don José María Socias, ha insistido en su criterio de que las elecciones municipales han de celebrarse cuanto antes, en el curso de la rueda de Prensa que ha celebrado al término de la sesión de la Comisión Municipal Ejecutiva. Agregó el señor Socias que, a su juicio, dichas elecciones son necesarias «para culminar el proceso democratizador iniciado el pasado 15 de junio, y porque los Ayuntamientos se empiezan a degradar, al tiempo que los partidos políticos piden las elecciones». Señaló que precisamente el tema de los Ayuntamientos es uno de los peldaños para el proceso de las nacionalidades, que han de acometerse de forma escalonada.

Se refirió también el señor So-

cias, a preguntas de los informadores, a una posible ofensiva de las inmobiliarias con finalidad electoral, y en este aspecto señaló que el Ayuntamiento concede todo tipo de licencias de construcción que se ajusten a las ordenanzas municipales y no comprometan el futuro de la ciudad. «Las inmobiliarias», agregó—están en su derecho de presionar al Ayuntamiento, pero éste tiene la obligación de no dejarse presionar». Anunció que, en relación con este asunto, el Ayuntamiento facilitará toda clase de información a las centrales sindicales.

Por último, el señor Socias desmintió las informaciones que le atribuían su petición de ingreso en un partido político, concretamente, el PSOE.

En el «BOE» de hoy

## PUBLICADOS NUEVE INDULTOS

MADRID. 23. (De nuestra Redacción.)—El «Boletín Oficial del Estado» publica hoy miércoles cuatro reales decretos, aprobados a propuesta de Presidencia del Gobierno, con indultos para las siguientes personas: Concepción Tristán López y María Jesús Dasca Panellas, militantes del FRAP, encausadas

en el consejo de guerra de El Goloso; José Luis Pons Llover, militante anarquista del MIR, en el mismo sumario que Pulgarcito; Fernando Sierra Marco y Alvaro Noguera Calvet, José Antonio Mellado Romero, Javier Segarra de Moor, Fernando Burillo García y Claudio Solsona Aznar.





## DI STEFANO DIRIGIRA UNA ESCUELA DE FUTBOL

● Hoy se ultimaré el contrato en el Club 4-PE, S. A.

Se está creando en estos momentos en España la Escuela Club 4-PE, S. A., cuya finalidad es, evidentemente, la enseñanza del deporte rey. La idea nació, hace poco más de un año, a través del programa televisivo que dirigía el doctor Manuel Rosado, «Los niños no sois tan niños», en donde se dieron a conocer unas técnicas un tanto revolucionarias sobre la manera de jugar al balompié. Entonces me dijo Rosado, que ahora figura como presidente de dicha sociedad:

—Esta escuela lleva casi quince años estudiando el secreto del fútbol, en un plan digamos electrónico. Se ha creado en España y los resultados son totalmente positivos. Estos profesores podrían jugar en cualquier equipo de Primera División y aventajar a Cruyff, por ejemplo.

Quien así nos informa es Benito Molina, hombre ligado al mundo de las finanzas, que figura como consejero delegado de la sociedad.

—Ya mismo entrará en funcionamiento la Escuela Club 4-PE, S. A. Queremos crear una auténtica cantera de futbolistas. Antes de que finalice este año dará comienzo lo que llamamos período experimental.

—Vuestro propósito es montar esta escuela por toda España, ¿no es así?

—Efectivamente. Nuestra intención es montar varias escuelas en provincias. En esta primera fase sólo se darán clases en Madrid; clases, por otra parte, gratuitas completamente.

### De ocho a diecisiete años

—¿Quién va a financiar dicha sociedad?

—Yo, como consejero-delegado, estoy contactando con diversas entidades para obtener la financiación, que supone muchos millones de pesetas. Las gestiones están dando resultados satisfactorios.

—¿Entre qué edades oscilan los alumnos que pueden recibir clases?

—Daremos clases a muchachos de

edades comprendidas entre los ocho y diecisiete años. Las clases serán de lunes a viernes y los sábados serán dedicados a competición. Se impartirán toda clase de deportes. Trataremos de ver cómo asimilan los chavales todas las técnicas y así hacer una selección de personas. Disponemos de varios campos de fútbol o polideportivos. Nuestra pretensión es, por otro lado, crear equipos y federarlos.

Cambiando de informadores. Ahora es el director ejecutivo, Juan Navarro Hernanz, quien nos presenta a los asesores técnicos, respondiendo a nuestras preguntas:

—¿En qué consisten esas técnicas futbolísticas que van a enseñar?

—Están basadas en un estudio técnico, elaborado a lo largo de más de diez años, corregido y aprobado por el equipo técnico y pedagógico. Dichas bases se proyectan en los fallos futbolísticos a nivel internacional. Cada ejercicio, o relato o jugada, está corregida pedagógicamente para ser practicada con una mayor perfección. De ahí que le demos un valor muy grande a las jugadas en equipo, como pueden ser una jugada en arco, cuña, en v, x, t, z, w, etcétera. Con respecto al individuo en sí, el jugador de fútbol debe ser un atleta. De ahí que elijamos alumnos de ocho años para empezar desde el principio. Una vez que el atleta está hecho, tiene unos conocimientos superiores sobre el fútbol, puesto que hemos combinado un atleta con un futbolista. Es importantísimo el espíritu de lucha y sacrificio. El pequeño alumno empieza todos estos ejercicios por mediación de juegos pedagógicos y termina practicando en competición. Recalcamos que las enseñanzas técnicas son totalmente nuevas y nacionales.

La Escuela Club 4-PE, S. A., se encuentra ubicada en la calle de Goya, número 23. Teléfono 276 47 84 (Madrid).

E. A.



CENA  
REZ

z Gil; el Vice  
del Gobierno  
Gutiérrez Me  
o español de  
s don Marcos  
istro de Cultu  
illas; el presi  
so de Diputa  
o Alvarez de  
dente del Se  
Fontán; el ja  
Su Majestad  
éjar; el Alcal  
Juan de Are  
cio Apostólico  
Brasil en Ma

ca

A  
LA

tenimiento de  
sistiendo ad  
a primera as  
a extrahospita  
ño híbrido. He  
no existente  
is del mundo  
os defectos e  
hospital y los  
rada». Afirmar  
7,7 por 100 de  
bligatoriamente  
Seguridad S  
100, aproxim  
s asegurados  
en las compa  
seguros médi  
as cuotas con  
ios.

PALES,

de los info  
sible ofensiva  
is con finali  
este aspec  
Ayuntamiento  
de licencias  
se se ajusten  
municipales y  
futuro de la  
liarias —agreg  
erecho de pre  
mimiento, pero  
jación de no  
Anunció que  
te asunto, el  
taría toda cla  
a las centra

señor Socia  
naciones que  
tición de in  
político, con  
E.

ULTOS

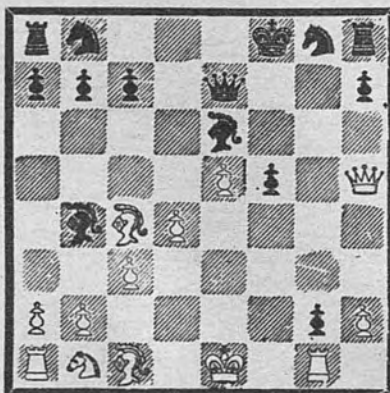
uerra de El  
Pons Llovet,  
del MIR,  
io que Puig  
ierra Marco  
Calvet, José  
omero, Luis  
oor, Fernan  
y Claudio



## problema de ajedrez

### APERTURA BIRD

1. P4AR, P4R; 2. P×P, P3D; 3. P×P, A×P; 4. C3AR, P4CR; 5. P4D, P5C; 6. C5C, P4AR; 7. P4R; A2R; 8. C3TR, P×C; 9. D5T+, R1A; 10. A4AD, A5C+; 11. P3A, D2R; 12. P5R, P×P; 13. T1C, A3R; las negras han jugado mal el planteo y sus líneas comienzan a patentizarse. Ver diagrama. Juegan blancas y, mediante sencilla combinación, obtienen posición ganadora. ¿Cómo alcanzaría usted tal objetivo?



### SOLUCION DEL ANTERIOR.

1. D1A, C3R; 2. D5A+, R×D; 3. A1C, mate.

1. D1A, C5A; 2. D3D+, R×D o R4D; 3. A1C o A×C, mate.

1. D1A, C2C; 2. A1C+, R4D; 3. D7A, mate.

1. D1A, A5A; 2. D×A, etcétera.

V. PALOMINO

## salto de caballo

Núm. 1.990

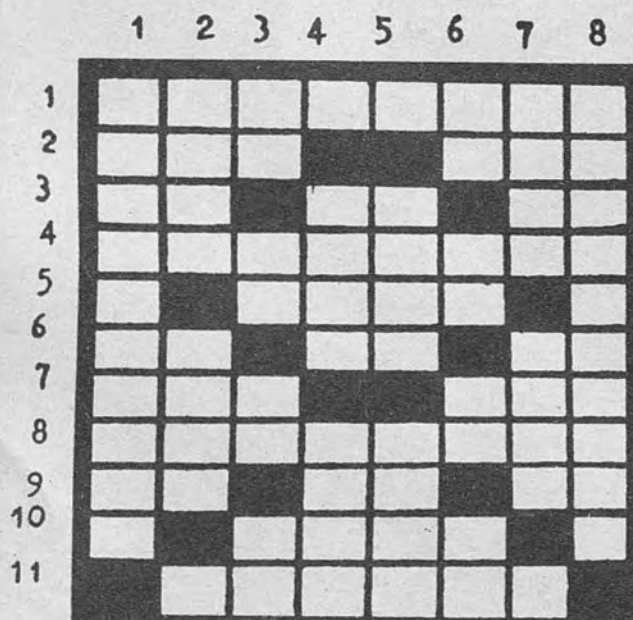
Empezando por la casilla número 1 y terminando en la 25, procediendo como los caballos del ajedrez, encontrará el lector un pensamiento.

|         |          |      |     |     |
|---------|----------|------|-----|-----|
| VA      | QUE      | NES  | TO  | CI  |
| E       | QUE      | RI   | MO  | CON |
| RA      | A        | ●    | A   | DOS |
| CIO     | BI       | QUIE | FUN | RA  |
| 1<br>ES | 24<br>DE | VI   | LOS | DO  |

### SOLUCION

«Es avaricia doquiera que mora vicio que todos los bienes confunde.»—JUAN DE MENA.

## crucigrama



HORIZONTALES.—1: Junto con 8 vertical, el mejor novelista español de todos los tiempos (tres palabras).—2: Borde del hígado. Príncipe veneciano.—2: Al revés, el coco. Artículo. Preposición.—4: Comer los animales las hierbas y ramas tiernas del pie de los olivos.—5: Uno. Pez. Cinco.—6: Pronombre. Al revés, artículo. Barrio.—7: Río italiano. Al revés, personaje bíblico.—8: Al revés, ciudad de Cuenca.—9: Al revés, nota musical. Verbal. Conozco.—10: Vocal. Entrevistas. Punto cardinal.—11: Conejito de Indias.

VERTICALES. — 1: Estado africano. — 2: Choza rusa de campo. Locos. Cien.—3: Gadolinio. Masurio. Actinio. Cobalto.—4: Vocal. Cierta flor. Al revés, ausencia de mal.—5:

Punto cardinal. Al revés, en el firmamento. Ciudad de mallorca.—6: Al revés, números romanos. Preposición. Verbal. Exclamación. 7: Vacilación. Serpiente. Vocal.—8: Véase 1 horizontal.

### SOLUCION

VERTICALES.—1: Mautitonia.—2: Isba. 3: Ga. Ma. Ac. Co.—4: U. Loto. 5: L. Atún. V.—6: TI. OL. Ba.—7: Ada. éon.—8: nocorari.—9: IS. Er. Se.—10: A. Cita. S. 11: Cobayo. 1, con 8 vertical: Miguel de Cervantes.—2: 7: Duda. Boas. A.—8: Véase 1 horizontal. 9: E. anul. Art.—6: LD. En. Er. Ay. 10: C.—3: Ga. Ma. Ac. Co.—4: U. Loto. 5: L. Atún. V.—6: TI. OL. Ba.—7: Ada. éon.—8: nocorari.—9: IS. Er. Se.—10: A. Cita. S. 11: Cobayo.

## recomendamos

Al margen de toda publicidad, y con la colaboración de asesores independientes, ofrecemos a nuestros lectores unas sugerencias para sus horas de esparcimiento. Queremos que, dentro de la natural brevedad el campo de elección sea muy variado, desde la exigencia cultural a la pura diversión, siempre, claro está, en términos de general corrección y gustos presentables.

### Teatro

LECCION DE ANATOMIA, de Carlos Malthus; con un buen reparto de actores dirigidos por el mismo autor; a las siete de la tarde y once de la noche, en el teatro Club.—UNA PERCHA PARA COLGAR EL AMOR, de Samuel Taylor (una divertida comedia en la que destaca el buen gusto); a las siete y cuarto de la tarde y diez de la noche, en el teatro Beatriz.—CIRCO SOBRE HIELO (espectáculo especialmente recomendado a los niños, con dos pistas, una de circo y otra de hielo, con 120 patinadores; a las siete y media de la tarde, en la plaza de Castilla.

### Restaurantes



La cocina vasca elaborada con sumo cuidado y con los ingredientes más sabrosos puede encontrarse en los restaurantes que recomendamos

Indicamos hoy algunos restaurantes especializados en cocina vasco-navarra que, como saben ustedes, cuando está bien hecha es de gran categoría. ZALACAIN, 5 tenedores, Alvarez de Baeza, 4.—LAKALDE, 4 tenedores (Jorge Juan, 10).—ERICE, 3 tenedores, avenida del Generalísimo, 51.—GORIA, 3 tenedores, Huertas, 12.

### Cine



Sylvester Stallone y Talia Shire, intérpretes de la película millonaria «Rocky».

ROCKY, de John G. Avildsen (el cine como comunicación). Cine Lope de Vega.—LES VALSEUSES, de Bertrand Blier (el existencialismo radical en forma de desvergüenza). Cine Urquijo.—CARRIE, de Brian De Palma (el último grito en el género de terror). Cine Bilevar.—En la FILMOTECA NACIONAL: más cine argelino y «Wild Rovers», de Blake Edwards.

### Televisión



En el ciclo de cine mejicano que ofrece televisión, hoy una película interpretada por la actriz española María Félix

«Europa, poderoso continente» lleva por título hoy «La esperanza de la Hu»

Núm. 1.991



# recomendamos

manidad», contándonos las relaciones políticas entre los distintos países europeos tras la firma del Tratado de Versalles, a las cuatro y cuarto de la tarde, en la primera cadena de su televisor. En la segunda, a las nueve en punto de la noche y dentro del espacio «Cine-Club», el ciclo de cine mejicano tras hoy el filme «Miércoles de ceniza», película dirigida por Roberto Gavaldón. Volviendo al primer canal, destacamos el recital de Demis Roussos, a las diez menos cuarto, y el espacio de 24 imágenes por segundo, a las diez, con secuencias del filme de candente actualidad «La guerra de las galaxias» y también de «El hereje».

## Centro Cultural



Juan Carlos Calderón nos ofrece una serie de recitales de su música en las instalaciones municipales situadas bajo los Jardines del Descubrimiento.

Hoy, miércoles, continúa en el auditorio del Centro Cultural de la Villa de Madrid la actuación de Juan Carlos Calderón, a las siete y media de la tarde y once menos cuarto de la noche. En la Sala Pequeña, a las cinco de la tarde, tendrá lugar una conferencia del ciclo de pintura en Hispanoamérica del marqués de Lozoya. A las siete y media de la tarde se inaugurará el curso de la Asociación de Escritores y Artistas Españoles, con un homenaje a Alejandro. Por la noche, a las once menos cuarto, Carmen Plateros continuará su recital de tangos.

## Parques

El parque de LA FUENTE DEL BERRO, situado entre la calle Sancho Dá-

vila y la plaza de América Española, es uno de los parques madrileños de más acusada topografía y posiblemente el más bonito de Madrid. Era una antigua finca particular, que cuenta con especies exóticas, láminas de agua, animales en libertad. Tiene una superficie de 79.000 metros cuadrados.

## Conferencias

VIVA LA ZARZUELA, charla-coloquio, con audición del género lírico español, a cargo de don Carlos Martínez, a las ocho de la tarde, en el salón de actos de Nueva Acrópolis (José Antonio, número 22, 2.º). — LAS MORADAS DE SANTA TERESA, por Baldomero Jiménez Duque, a las ocho de la tarde, en la Fundación Universitaria Española (Alcalá, 93). — PSICODRAMA EXPERIMENTAL (primera sesión), dentro del curso de Psicología Clínica, por los psicólogos Elisa Escudero, Ana Martos y Juan José Carrión, a las ocho de la tarde, en la cátedra Jovellanos, del Centro Asturiano de Madrid (Arenal, 9).

## Museos



Los madrileños nos sentimos orgullosos de poder contar con un museo como el del Prado, que cuenta con una pinacoteca tan selecta.

MUSEO DEL PRADO. En el paseo del Prado (teléfs. 4690950 y 2398023). Metro Atocha; autobuses 10, 14, 27, 34 y 45. Es una de las primeras pinacotecas del mundo, instalada en un espléndido edificio del siglo XVIII. Obras de El Greco, Velázquez, Zurbarán, Fra Angélico, Rafael, Escuela

veneciana. Pintura flamenca: Bosco, Rubens y Van Dick. Escuelas alemana, holandesa e inglesa. Colecciones de monedas, esmaltes y orfebrería.

## Hemerotecas



Los documentos que guardan las hemerotecas tienen un incalculable valor, y lo mejor es saber aprovecharlo para hacer investigaciones.

HEMEROTECA MUNICIPAL. Plaza de la Villa, 3. Metro Sol. Teléf. 2487115. Abierto de 9 a 14 y de 18 a 20. Sábado, de 9 a 14. Cerrado, domingos y festivos. Se necesita tarjeta de lector: dos fotos y carta de presentación. Lectura y libros y revistas.—HEMEROTECA NACIONAL. Zurbarán, 1. Metro Alonso Martínez. Tel. 4477241. Abierto de 9 a 14 y de 16,30 a 22. Sábados, de 9 a 14. Cerrado, domingos y festivos. Se necesita tarjeta de lector, dos fotos y el aval de una persona.—HEMEROTECA NACIONAL (filial 1). San Agustín, 5. Autobuses 5, 9 y 15 y M-68. Abierto de 9 a 14 y de 16 a 21,30. Cerrado, sábados, domingos y festivos. Idénticos requisitos que la Nacional (Central).

## Para los niños

### CINE

LUCES DE LA CIUDAD, de Charlie Chaplin, Cine Duplex 2.—LA GUERRA DE LAS GALAXIAS, de George Lucas. Cines Real Cinema y Roxy B.—20.000 LEGUAS DE VIAJE SUBMARINO, de Richard Fleischer. Cine Imperial.—D'ARTAGNAN EL INTREPIDO, de John Hara. Cine Espronceda.—LOS HERMANOS MARX EN EL OESTE, de Edward Buzzell. Cine Granada.—GENTE MARAVILLOSA, de Jamie Uys. Cine Coliséum.

## programas TV

### Miércoles 23 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.
- 1,30 AVANCE TELEDIARIO.
- 1,35 GENTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 TELEDIARIO.
- 3,20 CAFE CONCIERTO. «Rafael Sebastián» (piano).
- 3,45 VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS. Dedicado a Granada. Se ofrece un reportaje de Javier Basilio, en el que se recogen diversas facetas de la actualidad socio-económica de Granada, con entrevistas a personalidades de la provincia. Director: Francisco Riobóo.
- 4,15 EUROPA PODEROSO CONTINENTE. «La esperanza de la humanidad.» Después del Tratado de Versalles, muchos países europeos cifraron sus esperanzas en la Liga de las Naciones formada inicialmente por 18 países, entre los cuales no se encontraban los Estados Unidos. La Liga de las Naciones, con sede en Ginebra, fue poco a poco convirtiéndose en un enorme aparato burocrático inoperante.
- 5,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,00 CARTA DE AJUSTE.
- 6,30 AVANCE TELEDIARIO.
- 6,35 UN GLOBO, DOS GLOBOS, TRES GLOBOS.
- 8,00 LA BODA. Angel María de Lera (capítulo III).
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,15 ESPECIAL.
- 9,45 MUSICAL: «Demis Roussos».
- 10,00 24 IMAGENES POR SEGUNDO.
- 11,15 ULTIMA HORA.
- 11,35 POESIA E IMAGEN.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 HORIZONTES.
- 9,00 CINE CLUB. CINE MEJICANO: «Miércoles de ceniza».
- 10,30 REDACCION DE NOCHE. Incluye «Universidad TV».
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.

### Jueves 24 de noviembre

#### PRIMER PROGRAMA

- 1,15 CARTA DE AJUSTE.
- 1,31 APERTURA Y PRESENTACION.
- 1,32 AVANCE TELEDIARIO.
- 1,35 GENTE.
- 2,00 PROGRAMA REGIONAL SIMULTANEO.
- 2,30 TELEDIARIO.
- 3,20 PINTORES EN EL TIEMPO. «Nonell».
- 3,45 VIEJAS TIERRAS, VOCES NUEVAS. Dedicado a Guadalajara.
- 4,15 LA MUJER POLICIA. «El solitario».
- 5,15 DESPEDIDA Y CIERRE.
- 6,00 CARTA DE AJUSTE.
- 6,19 APERTURA Y PRESENTACION.
- 6,20 AVANCE TELEDIARIO.
- 6,25 BALONCESTO. Real Madrid-Lewkusen.
- 8,00 LA BODA. Angel María de Lera (capítulo IV).
- 8,30 TELEDIARIO.
- 9,05 LENGUA VIVA. «La lengua de la moda en Ibiza».
- 9,20 JUNIOR BONNER (EL QUE NUNCA HA SIDO DOMINADO), 1972.
- 11,00 ULTIMA HORA.
- 11,20 DESPEDIDA Y CIERRE.

#### SEGUNDO PROGRAMA

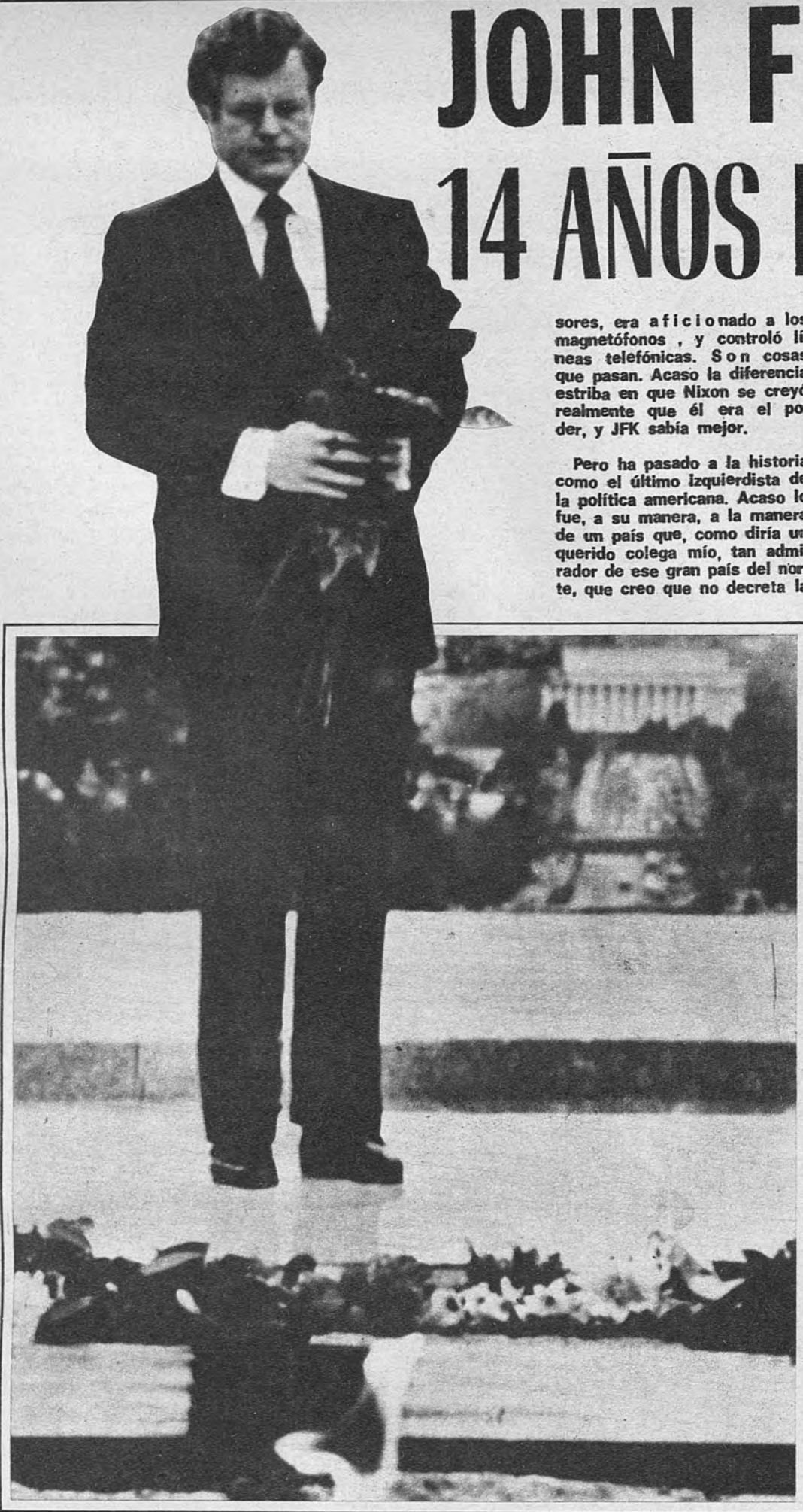
- 7,00 CARTA DE AJUSTE.
- 7,30 PRESENTACION Y AVANCES.
- 7,31 AVANCE INFORMATIVO.
- 7,35 POLIDEPORTIVO.
- 8,00 TRAZOS.
- 9,00 INFORME SEMANAL-2.
- 9,45 RECITAL. «Solista de Zagreb» (I).
- 10,30 REDACCION DE NOCHE.
- 11,45 DESPEDIDA Y CIERRE.





# JOHN F. KENNEDY

## 14 AÑOS DE NOSTALGIA



Edward Kennedy depositaba ayer unas flores ante la tumba de su hermano, catorce años después del asesinato. (Foto AP-Europa)

sores, era aficionado a los magnetófonos, y controló líneas telefónicas. Son cosas que pasan. Acaso la diferencia estriba en que Nixon se creyó realmente que él era el poder, y JFK sabía mejor.

Pero ha pasado a la historia como el último izquierdista de la política americana. Acaso lo fue, a su manera, a la manera de un país que, como diría un querido colega mío, tan admirador de ese gran país del norte, que creo que no decreta la



dremos la razón por la cual los socialistas sacan tres mil votos en todo el país en unas elecciones presidenciales, y los obreros corren a gorrazos a los estudiantes. O los matan, como en la Universidad de Kent, desde la reserva de la Guardia Nacional.

Naturalmente, a este panorama es preciso agregar la situación de los Estados Unidos de hoy, cuando su papel dirigente de Occidente hace aún menos recomendable el izquierdismo en lo que llamamos «las bases» por este lado del océano. Unas bases, tan conservadoras ya desde la cuna, que ven en un gesto liberal una amenaza a su pan, dejan al izquierdismo, izquierdismo a solas, sin matices y entre comillas, reducido a reductos la mar de graciosos, como el Congreso o las cátedras —Gus Hall es puro folklore—, y, en el caso de Kennedy, a la Casa Blanca.

Los cuatro grandes temas del Presidente JFK fueron de equilibrio entre esas dos fuerzas de conservadurismo externo y liberalismo interno que marcan a un Presidente demócrata. Bahía de los Cochinos, por un lado, y la Alianza para el Progreso, por otro, tuvieron claras connotaciones de lucha político-militar, por un lado, y político-económica, por otro. Podrían definirse como gestos anticomunistas, pero fueron gestos también hegemónicos.

Por otro lado, en casa, Kennedy pasó por el Congreso en 1962 la ley de reducciones tarifarias, que luego daría su nombre, en 1964, a la VI Conferencia del GATT. Y, sobre todo, Kennedy creó la legislación sobre derechos civiles, que luego pasaría por el Congreso su sucesor, Johnson, en el gesto más eficaz realizado hasta ese momento histórico americano hacia las masas desposeídas y discriminadas, esas que hoy tienen junto a la foto de Martín Lutero King la del Presidente muerto en algún sitio preferente de la casa. Ahí, en esa línea, fue hasta revolucionario.

Lo fue acaso en otras situaciones. Acaso también su defensa del bolsillo del trabajador pudo haberle costado cara, trágicamente cara. Hay quien especula con la crisis del acero, cuando JFK se las tuvo tiesas a la industria siderúrgica. La historia lo contará en su día. En Estados Unidos al final se sabe todo. Por el momento, sólo sabemos que con Kennedy se enterró un nuevo estilo y, por lo menos, esperanzas. Su nombre sigue fluctuando ahí, siguen las flores en Arlington y siguen los periodistas molestados. Porque Estados Unidos es un país racionalista, y cuando se habla de Dallas, del informe Warren y de las declaraciones oficiales sobre noviembre de 1963, es inevitable recordar, salvando la diferencia que separa a un Presidente de un gángster, otro atentado, aquél más reciente, en el que el «capo» mafioso Colombo recibió unas cuantas balas a través de un pobre pistolero negro, al que alguien había dado cinco mil dólares y prometido muchos más por tirarle a Colombo, precisamente cuando hablaba a veinticinco mil italianos en el parque Central de Nueva York. Cuando llegó la Policía seguían allí las veinticinco mil personas, Colombo herido y el pistolero con tres docenas de impactos al lado del podio. Rodeando al pistolero, doce o quince pistolas recién disparadas y tiradas al desaire, por aquello del registro. Naturalmente nadie había visto nada.

Félix ORTEGA

El paso del tiempo tiene estas cosas. A los catorce años de la muerte de John Fitzgerald Kennedy su imagen se desdibuja en lo ideal y facilita a los estudiosos, como Ted Sorensen, la oportunidad de suponer que si JFK hubiera estado vivo, ni Vietnam, ni Watergate, ni nada. Su filosofía, supone a su vez Jack Anderson, se hubiera prolongado en la dinastía, a través, primero, de Bob; luego, de Ted, y así, todos felices. Vale, pero no sirve aplicar aquí mecánicas de Hollywood, llevando hacia atrás a la máquina del tiempo. Porque decantada por ese tiempo, la imagen del Presidente muerto se revela en dos tonos: por un lado, la del joven ex reportero del «International News Service», héroe de la Marina y salvador de sus compañeros en la torpedera hundida por un destructor japonés, congresista a los veintinueve años y con aspecto de joven deporti-

vo y dinámico. Por otro lado, el dirigente con mano de hierro, cuyo mayor error fue, acaso, no haber sincronizado con suficiente precisión sus obligaciones políticas de buen demócrata: ser liberal, casi izquierdista, hacia el interior de los Estados Unidos, y conservador, muy derechista, hacia el exterior. Al revés que los republicanos.

En ese contexto, Kennedy no hubiera mandado soldados a Vietnam, pero mandó asesores suficientes como para que luego hubiera que mandar soldados. Sobre Watergate es ciertamente dudoso que Kennedy hubiera caído en el error de Nixon. Estaba lo suficientemente acostumbrado al poder, desde muy joven, como para saber, por lo menos en su primera época, hasta la crisis del acero, en que plantó cara a los que podríamos llamar «poderes fácticos», quién era quien. Pero, como antecesores y suce-

primavera hasta que las golondrinas llegan a Capistrano, sólo tiene izquierdistas en el Congreso y las Universidades, y la más cruda reacción, en los sindicatos. Lo demás, lo folk, no cuenta, como toda cosa «progre». Es así porque desde su nacimiento Estados Unidos estuvieron motivados por el beneficio individual y la oportunidad de obtenerlo donde había espacio para ello. Como el beneficio individual suele estar reñido con las acciones conjuntas sociales, el pedir aumento de sueldo en bloque y alegando injusticia, llegó a ser tan «antiamericano» como «americano» fue el actuar por libre. Súmese a eso un buen aislacionismo de las corrientes europeas de los veinte y treinta, un trato en Prensa de esas corrientes que está ahí, en los archivos, unas bayonetas y unos tanques del general Mac Arthur si los obreros se ponen duros y van en marcha a Washington y el New Deal, y ten-

